THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

M782
P695d

MUSIC LIBRARY

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/deboraejaledramm00pizz

A MARIA

A | S
A | V

E PER MARIA TERESA E PER BRUNO

Ildebrando Pizzetti

4

DÈBORA E JAÉLE

DRAMMA IN TRE ATTI DI

ILDEBRANDO PIZZETTI

CANTO E PIANOFORTE

RIDUZIONE DI VITO FRAZZI

(A) FR. 20.—

G. RICORDI & C.
EDITORI-STAMPATORI
MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO - LONDRA - LIPSIA
BUENOS-AIRES - NEW-YORK
PARIS - SOCIÉTÉ ANONYME DES ÉDITIONS RICORDI - PARIS
18, RUE DE LA PÉPINIÈRE, 18

Bologna - Via Rizzoli 2 D

PERSONAGGI DEL PRIMO ATTO

DÈBORA, LA PROFETESSA D'ISRAELE .. ..

JAÉLE .. ..

MARA .. ..

IL KENITA HÈVER .. ..

NABÌ, IL PRINCIPE DI NEFTALI .. .. ..

BARÀK, IL CAPO DEGLI ESERCITI ISRAELITI ..

AZRIÉL. .. ..

IL CIECO DI KINNÈRETH .. ..

SCILLÈM .. ..

JÈSSER, IL PAZZO .. ..

UN PASTORE .. ..

IL CORO.. .. ..

D031925 700

Proprietà per tutti i paesi.
Deposto a norma di legge e dei trattati internazionali.

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.

All rights of execution, representation, reproduction, traduction and transcription are strictly reserved.

(Copyright MCMXXII, by G. Ricordi & Co.)

(PRINTED IN ITALY) (IMPRIMÉ EN ITALIE)

INDICE

ATTO PRIMO . . . . . *Pag.* 1

ATTO SECONDO . . . . . » 201

ATTO TERZO . . . . . » 356

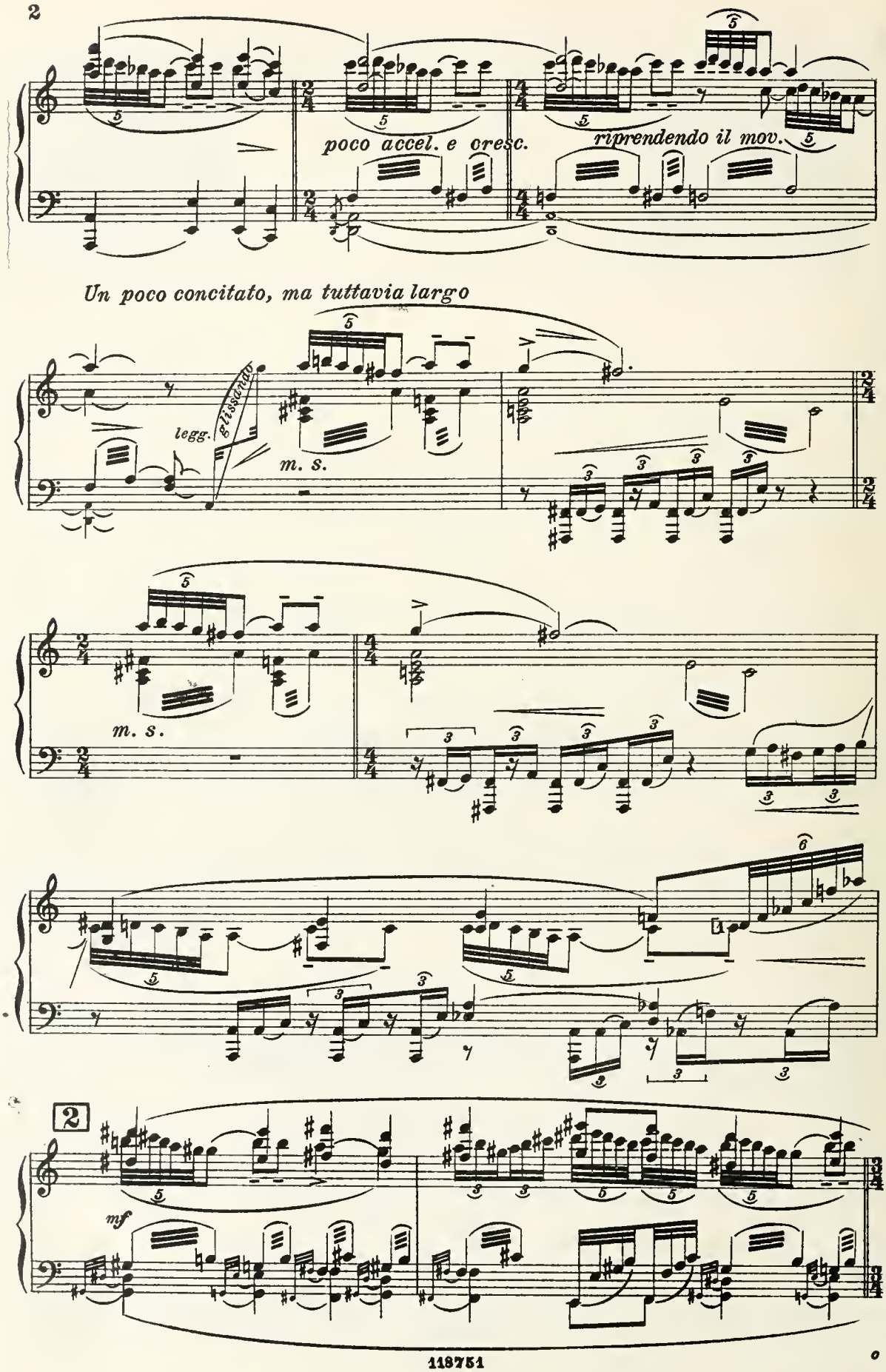
Largo

pp dolce, uguale e legatissimo

p e dolce

pp dolce ed uguale, come prima

Proprietà G. RICORDI & C. Editori-Stampatori, MILANO. *(Copyright MCMXXII, by G. RICORDI & Co.)*
Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati. 118751
All rights of execution, representation, reproduction, translation and transcription are strictly reserved.


poco accel. e cresc.
riprendendo il mov.
Un poco concitato, ma tuttavia largo
legg.
glissando
m. s.
m. s.
2
mf

più f

accel.

f

Più mosso

ff

m.s.

a tempo

p

Più mosso

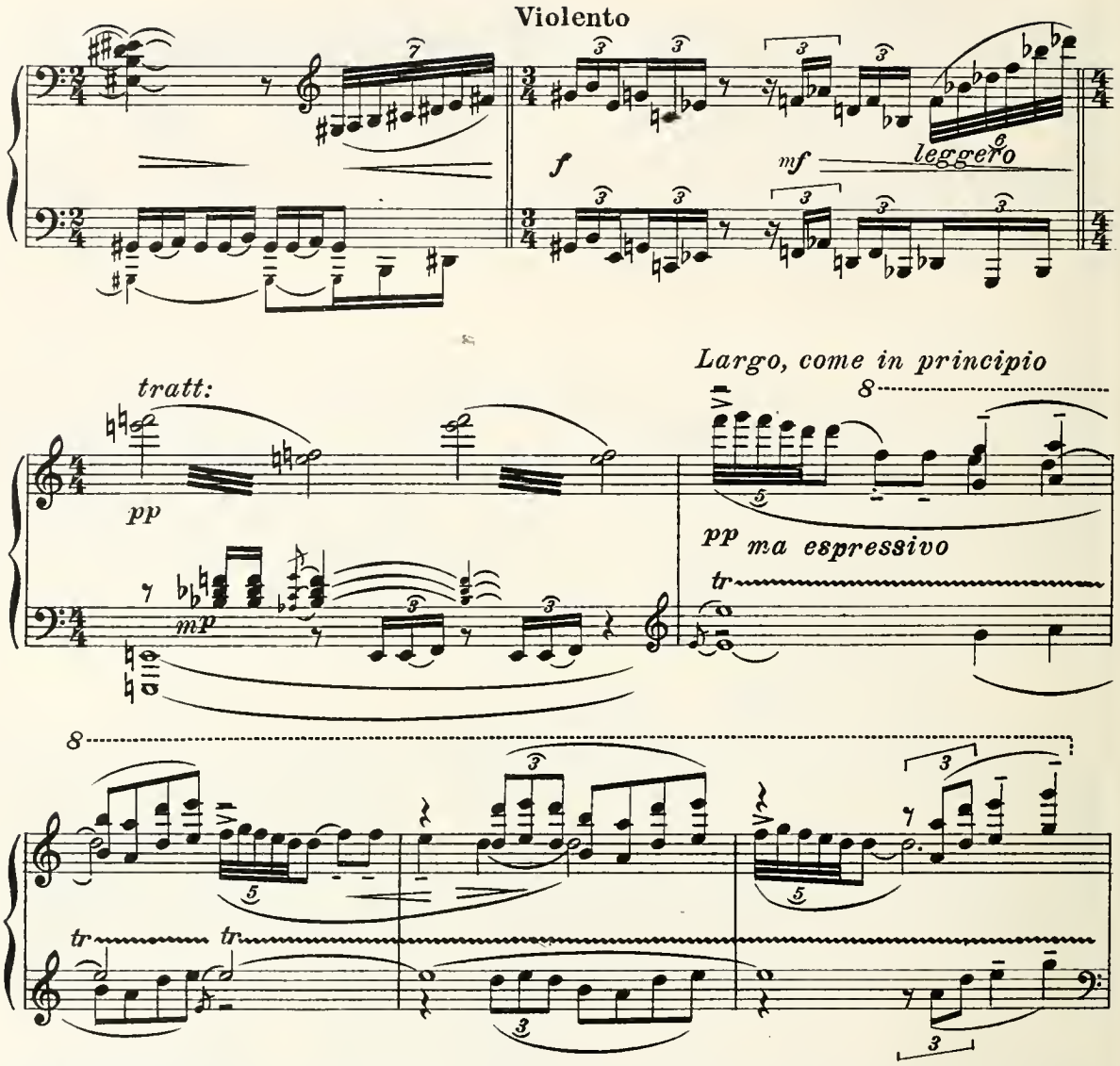
accel.

mf

3 a tempo (un poco concitato)

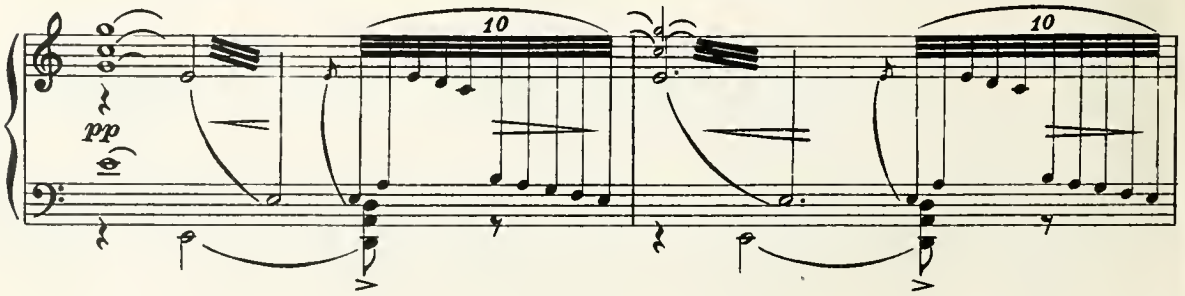
mp

pp poco



SI APRE LA SCENA.

La piazza superiore della città di Kèdesh di Neftali, sopra un piccolo altipiano a mezza costa del Monte della Pietra. Sul fondo, tra le chiome emergenti degli ulivi, lo sbocco di un' arida strada sassosa per la quale si discende alla città basea. Alcune poche case sul lato destro, che sembrano aggrappate al fianco ripido del monte, e delle quali non si scorge che poco più del tetto terroso. A sinistra, addossata a un bosco di querci che copre la sommità, non visibile, del monte, la casa di Baràk, dalla quale si scende sulla piazza per una scala stretta quasi nascosta nella sua parte superiore dai rami di una grande quercia. Sulla fine di Settembre. È notte, ma l'alba è già prossima. Per terra, sdraiati o accosciati, gruppi di vecchi uomini vestiti di sacco, che dormono o sonnecchiano. Sono i pastori venuti dalle città e dai villaggi di Neftali, d'Issachàr e di Zevulùn, ad ascoltare l'annunziata parola fatidica della profetessa di Bethèl.



Il Cieco di Kinnèreth

p

Scillèm... Scillèm... An - co - ra non fa

4

Il Cieco

gior - no? Scil - lèm!

mp

Scillèm

del

p

La ggiù, so - pra lo stagno di Me - ròm, il cir - co - lo del cie - lo si ri -

dolcemente

m. s.

ppp

pp

Scillèm

- schia - ra. Pazienta un al - tro po - co!

Il Cieco

Credi tu che

m. d.

5

ppp e leggero

m. d.

Scillèm

E co-me no?

Il Cieco

Dè-bo-ra vor-rà mostrarsi al po-po-lo, sta-ma - ni?

Scillèm

I prin-ci-pi chiamati a parla-men - to so-no ar-ri - va - ti in

m.s.

Scillèm *Un poco più mosso*

Kèdesh. Stanno attendati al Pozzo degli U - li - vi; verranno su col

Un poco più mosso

pp

Scillèm

sole.

Il Cieco

Ma E nàn ha gli oc - chi bu-î! Non potrà rivederla, il cie - co E-

Molto concitato

Jèsser

(agitandosi, nel sonno) (soffocato)

Via! Via! Via!

Il Cieco

-nàn!

6 Molto concitato

p *mf* *p* *dim:*

Jèsser

Il fuo - co... il fuo-co a -

mf *m.d.* *pp* *m.s.*

Jèsser

-van - za! A -

Tenori (8)

Il Coro dei Vecchi

(nel sonno)

Baritoni (6)

(3 soli)

Ohi - mè!

Bassi (6)

pp

Jèsser

-csà! A - csà! le fiam - me

Barit.

Ohi - mè!

Bassi

mf *pp*

Jèsser *Un poco meno mosso*

sal - - go-no!

Ten.I. (4) *mp*

Jès-ser, che c'è?

Ten.II. (ancora assonnati) (4) *mp*

Jès-ser,

Barit. (6) *p*

Ohi - mè!

Bassi I. (3) *mp*

(ancora assonnati) Che c'è?

Bassi II. (3) *mp*

Che c'è?

Un poco meno mosso

m. s.

pp

Jès-ser, che ve - di?

accel.

Jès - ser...

Jès-ser,

Jès - ser...

Barit.

Ohi - - mè!

Bassi I.

Jès-ser...

Bassi II.

Jès-ser...

p

accel.

(levatosi a sedere, guarda dinanzi a sè con gli occhi sbarrati, e trema di terrore)

a tempo
anche meno

Jèsser

E tut - to bru - cia... E cam - pi e

Barit.

Sia - mo po - ve - ra gen - te.

7 *a tempo*
anche meno

m.d. *pp* *m.s.*

Jèsser

ca - se... E tutto è ce - ne - re...

Barit. I. (3)

non fa - te - ci del ma - le! Ohi - mè!

Barit. II. (3)

non fa - te - ci del ma - le! Ohi - mè!

m.d. *m.s.* *pp*

Largo *(ma non troppo)*

Jèsser

E si - len - zio...

(4 soli) *pp*

O

Barit. I.

Bassi

pp *ma sentito*

O Si - gno - re!

8

Largo *(ma non troppo)*

pp e leggero

m.d.

Jèsser (e si riscuote, e grida)

(non ff)

Il mon - do in - te - ro è un de - ser - to di ce - ne - re...

Si - gno - re!

Bassi

Ab - bi pie - tà di noi,

Jèsser

Più for_te! Grida_te più

ppp

O Si - gno - re!

Bassi

ri_guarda alno_stro pian - to...

Jèsser

for - te! O Si - - -

f

Bassi I.

Bassi II.

mp

Guar_da ai tuoi

Jèsser

-gno - re!

(sempre 4 soli) *ppp*

O Si - - -

mp ma sentito

Barit.

O Si - gno - re! Ab - bi pie -

Bassi I.

p

Nu-triti di do -

Bassi II.

figli, che tu li hai ri - dot - ti peggio che bestie da giogo e da

9

mf *p* *pp*

-gno - re... O Si - -

Barit.

-tà di noi, riguarda al no - stro

Bassi I.

-lo - re, abbe-ve-ra-ti d'ama - rez - ze, piagati in tutto il

Bassi II.

so - ma! Peggio che bestie da giogo e da

Jèsser

accel.

Un poco più mosso

O Signo - re!

(Tutti) *mf*

-gno - - re! Al-za la lu - ce del tuo volto so-pra

Barit.

pian - - to! *f* Al-za la

Bassi I.

corpo e dentro al cuore.

Bassi II.

so - ma...

Un poco più mosso

accel.
cresc.

noi... Al-za la lu - ce del tuo vol-to so - pra

Barit.

lu - ce del tuo volto so-pra noi. Guarda a tuoi fi-gli, o Si -

Bassi

f

Al-za la luce del tuo vol - to so - pra noi.

f

Più mosso

Molto concitato

Jèsser

(ride)

Ah!

noi

(tendendo le braccia verso la casa di Baràk)

Barit.

(2 soli)

-gno - - re!

Dè - bo - ra!

Bassi

o Si - gno - - re!

10 *Più mosso*

Molto concitato

m.s.

p

Jèsser

La sal - va - tri - ce!

Ten. I. (2 soli)

Ten. II.

Dè - bo - ra!

O Madre San - ta

(2 soli)

Dè - bo - ra!

Barit.

O Ma - dre!

mf

p

Jèsser

Es_sa non v'o - de... La ca_sa di Baràk è

Barit.

Dè_bo_ra! Oh!

p

f

m.d.

p

mf

Jèsser

Un poco più sost.to

vuo_ta... Dèbora è anda - ta via! Ah! Ah!

f

No!

Barit.

Oh! No!

f

11

mf

Un poco più sost.to

Jèsser

E giù d'Ha-rò - scet Sì-se-ra scen-de-rà con no-ve-

Un poco più sost.to

mf

Jèsser

-cen-to car-ri di fer-ro... E voi sa-re-te tut - ti uc-

Jèsser

-ci - si e ster-mi - na - ti! (ride) Ah!

Il Coro dei Vecchi

Ten.

(Tutti)

No! no!

Barit.

(Tutti)

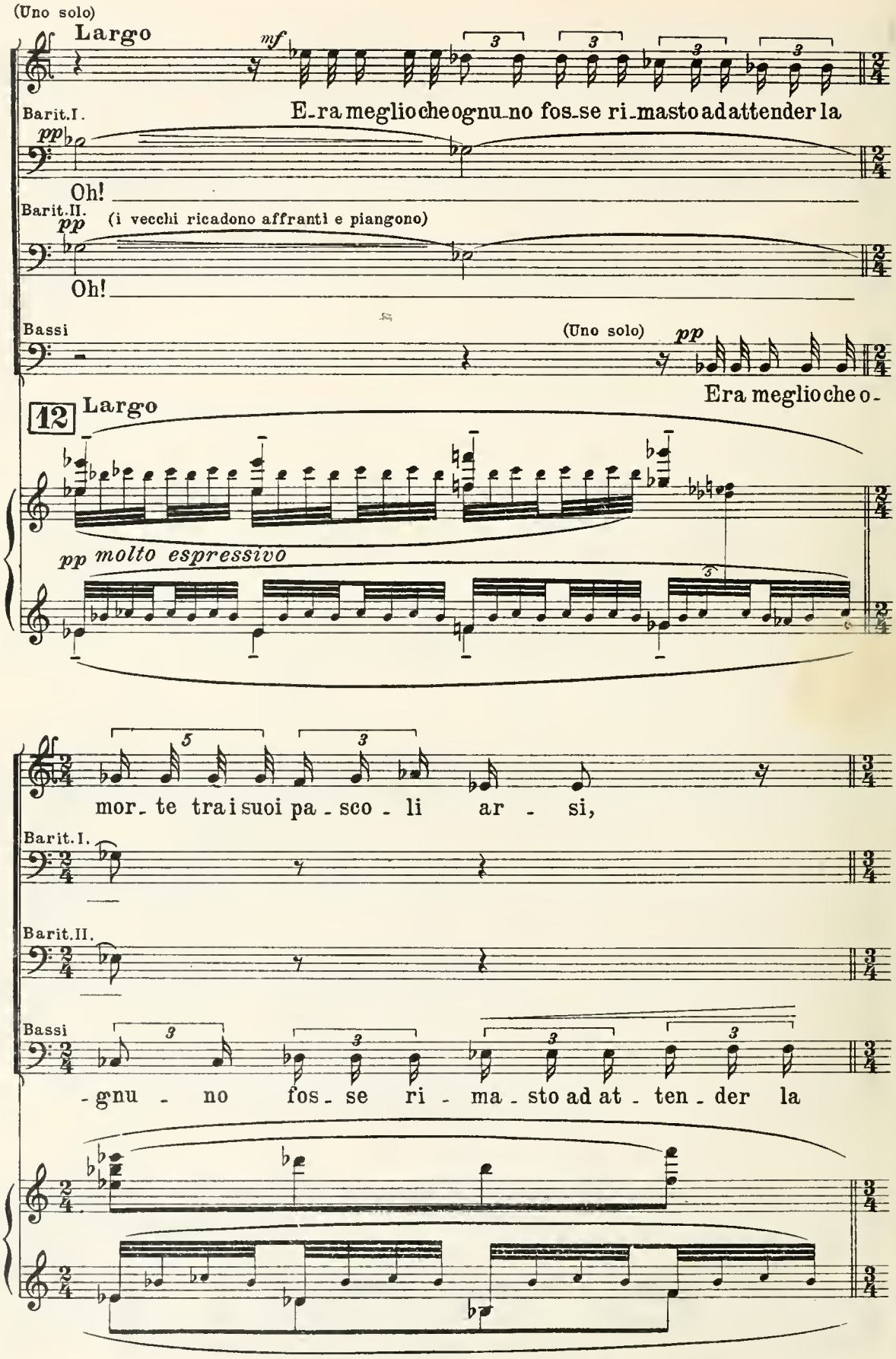
No!

Bassi

(Tutti)

No!

m.s.


(Uno solo)
Largo
mf
E-ra meglio che ognu-no fos-se ri-masto ad attender la
Barit. I.
pp
Oh!
Barit. II.
pp
(i vecchi ricadono affranti e piangono)
Oh!
Bassi
(Uno solo)
pp
Era meglio che o-
12
Largo
pp molto espressivo
mor-te tra i suoi pa-sco-li ar-si,
Barit. I.
Barit. II.
Bassi
-gnu-no fos-se ri-ma-sto ad at-ten-der la

Jèsser

(piange) *p*

Oh!

pres - so i se - pol - cri dei suoi

Barit. (Uno solo) *pp*

Ohi - - - mè!

Bassi

mor - te vi - ci - no al - la sua ca - sa de - va -

Jèsser

Oh!

mor - ti...

Barit. *pp*

Ohi - - - mè!

Bassi

- sta - ta, pres - so i se - pol - cri dei suoi

Il Cieco

Chi può sa -

Jèsser

pp

Oh!

Bassi

mor - ti...

ppp

tr

Il Cieco

-per la, l'o-ra della gra - zia? La sa soltanto il Dio che ce la

tr *dim.* *leggerissimo* *tr* *perdendosi*

Largo, ma non molto

Il Cieco

dona...

Ten.

(Uno solo) *pp*

È un uomo di Kinnèreth...

Barit. I.

(3 soli) *pp*

Forse è un

Barit. II.

(Uno solo) *pp*

È un sa-cer - do-te...

Bassi

(Gli altri)

pp Chi è costui?

(Un Basso solo)

pp

Chi è costui?

13 Largo, ma non molto

pp *dolce*

ma sentito

È il ca-po del-la gen-te del La-go Gran-de...

Bar. I.

prin - ci - pe...

Bar. II.

(1)

È un sa-cer-do - te...

Bassi

(1)

No, che è

Il Cieco

Anche allora, anche allora, quando Enàn aveva gli occhi vivi...

cie - co...

più p

perdendosi

Ped. *

Molto largo

Il Cieco

Tutto il pa - e - se in torno al Lago Grande in - vaso dai giganti d'Asta-

Molto largo

pp

Il Cieco

-roth... Vuo-ta-va-no le stal-le, de-va-stava-no le ca-se e i

Il Cieco

cam-pi, ed uc-ci-de - van vec - chie don - ne e bim - bi...

pp

Il Cieco

E il po-polo anche allora gridò al Signo-re, pianse, e implorò grazia...

Il Cieco

E ven - ne da Be - thèl la sal - va -

14

♩ = ♩

Il Cieco

tri - ce...

I Vecchi

Ten. I. (2) *mf* *p*

Tu la ve - de - sti? O pa - dre,

Ten. II. (4) *mf*

Tu la ve - de - sti?

Barit. (3 soli) *mp*

O pa - - dre,

Bassi (3 soli) *p*

O pa - - dre,

♩ = ♩

Il Cieco

È

di'

Barit.

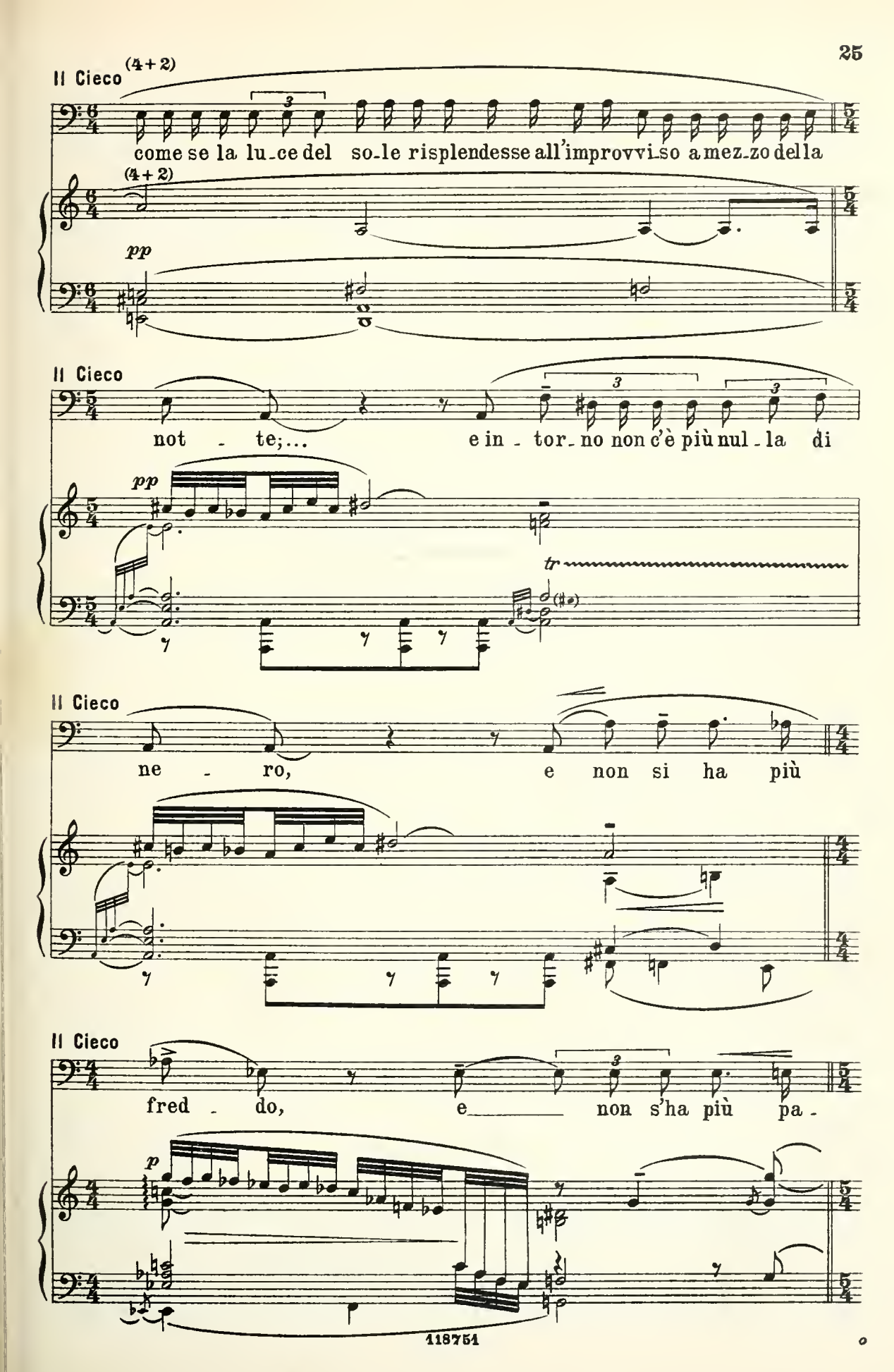
di'...

Bassi

di'

p e dolce

pp


Il Cieco
(4+2)
come se la lu-ce del so-le risplendesse all'improvvi-so a mez-zo della
pp
Il Cieco
not - te;... e in - tor-no non c'è più nul-la di
pp
tr
Il Cieco
ne - ro, e non si ha più
Il Cieco
fred - do, e non s'ha più pa-
p

Il Cieco

-u - ra. Guarda i ma - la - ti, e li ri -

15

pp

Il Cieco

-sa - na: i fiacchi, e sono ardi - ti ad o - gni

Il Cieco

tratt.

co - sa: guarda i do - len - ti, e

tratt.

Il Cieco tratt. molto

dolce

sen - ton ri - sgor - ga - re su dal cuo - re la

leggero
tratt. molto

p

Largo e dolce

Il Cieco

gio - ia!

I Vecchi

Barit. (Uno solo al suo vicino) *mp*

Co - sì fanno i profeti, i profeti ve_ri fanno proprio così...

Bassi (Uno solo) *pp*

E non si ha più

Largo e dolce

m. s. *ppp*

m. s.

Il Cieco

Ed ecco ch'essa parla... *mf* Se grida contro gli empi e contro i

freddo,... e non s'ha più pa - u_ra.

16

p

Il Cieco

vi - li, è co-me se squil-lasser cento trom-be con suo - no a -

p

Il Cieco

-cu-to: è il Dio delle ven - dette, che tuona e folgoreggia con la sua voce ar-

p *p* *m.s.*

Più mosso

Il Cieco

-den - - te...

Più mosso

mf

Il Cieco

Ma se par - la per con - for - ta - rei

tratt.

m.d. *dim. sempre*

Il Cieco

mi - se - ri, è co - me quando ca - de la ru - giada a ravvi - va - re l'erba

legg.

m.d.

pp

Il Cieco

pas - sa, ed o - gni pe - na si scio - glie in pianto, e s'è fe -

17

pp e dolciss.

Il Cieco (Il cielo si rischiara: sorge il giorno.)

Non troppo largo

-li - ci...

Ten. *pp* Sia be - nedetto, o Si - gnore, il tuo no - me san - to!

Il Coro dei Vecchi

Barit. (Uno solo) *distinto* *mp* ...ed o - gni pe - na si scio - glie in

Bassi I. *pp* Sia be - ne - detto, o Si - gnore, il tuo no - me san - to!

Bassi II. *pp* Sia be - nedetto, o Si - gnore, il tuo

Non troppo largo

tutto pp e dolcissimo

ppp

Un poco più mosso

Sia be - ne - det - to! (2 soli) Sia be - ne - det - to, o Si -

Barit. pian - to, e s'è fe -

Bassi I. Sia be - ne - det - to, o Si - gnore il tuo no - me san - to!

Bassi II. no - me san - to!

Un poco più mosso

Ten.

-gno-re, il tuo no - me san - to!

Barit.

-li - - ci.

Bassi

(Uno solo)

mp *dolce*

Na - bì, che

a tempo

m. s.

Nabì

mp

Mi pa-re-va di ri-u - dir la vo-ce di mio pa-dre...

Ten.

Bassi

pian - gi?

più mosso

a tempo

poco

Il Cieco

p *dolce*

L'aria è più dol - ce, è tie - pi - da...

18

Corno

mf *pp*

Scillèm

mp dolce

È il

Il Cieco

Scil_lèm, è il so_le?

Scillèm

so_le... Or_mai è gior_no

leggerissimo il tremolo

Scillèm

fat_to. Lo stagno di Meròm, là in fon_do,

Scillèm

tratt.

luc - ci - ca, che pa - re tut - to pie - no di pe - sci

Il Coro (interno)

Ten. I.

Oh!

(lontano)

Ten. II.

Oh!

Barit. e Bassi

Oh!

tratt.

leggeriss.

Scillèm

Calmo

d'o - - - ro...

tratt.

Oh!

Oh!

Oh!

Calmo

tratt.

ppp

ppp

Il Coro (interno)

Oh!

Oh!

Oh!

Il Coro (sulla scena)

Ten.

Barit. e Bassi

più p

tratt.

Oh!

più p

Oh!

più p

Oh!

(Un Tenore solo)

Che c'è?

È il popolo di Kèdesh che fa festa ai principi...

(Un Basso solo)

p

O-di laggiù... Gente che vo - cia...

19

tratt.

pp e staccato

Largo *(non lento)*

La voce di Mara
(internamente col Coro)

mf

Un vec-chio ch'e-ra un san - to...

La voce di Azriél
(internamente col Coro)

(vibrato ma lontano)

mf

Uo-mi-ni d'I - sra-e - le, su, le-

Il Coro (int.)

Barit.

mf

Oh!

Bassi

mf

Oh!

Largo *(non lento)*

pp

La voce di Mara

Due uo-mi - ni va - len - ti...

La voce di Azriél

-va - tevi! Con lan-ce e spa - de e pie-tre, su, le-

Il Coro (int.)

Barit.

Oh!

Bassi

Oh!

Il Coro (sulla scena)

(Un Barit. solo)

p

Ascol-ta, a - scol - ta...

La voce di Mara

e due bam-bi - ni,

La voce di Azriel

-va - te-vi! L'ora è ve-nu-ta del-la guer-ra

Il Coro (interno)

Sopr. *pp* Oh!

Contr. *pp* Oh!

Ten.

Barit. *mp* Oh!

Bassi *mp* Oh!

Il Coro (sulla scena)

Ten.

Barit. (uno solo) Non son grida di gio-ia... (tutti sottovoce) A-scol-ta...

Bassi (3 soli) O-di lag-giù! Gente che

La voce di Mara

le mie crea - tu - re... Vendi -

La voce di Azriel

san - ta... Le - va - te - vi a ster - mi - - nio!

Oh! Oh!

Oh! Oh!

San - - -

San - - -

Oh! San - - -

Oh! San - - -

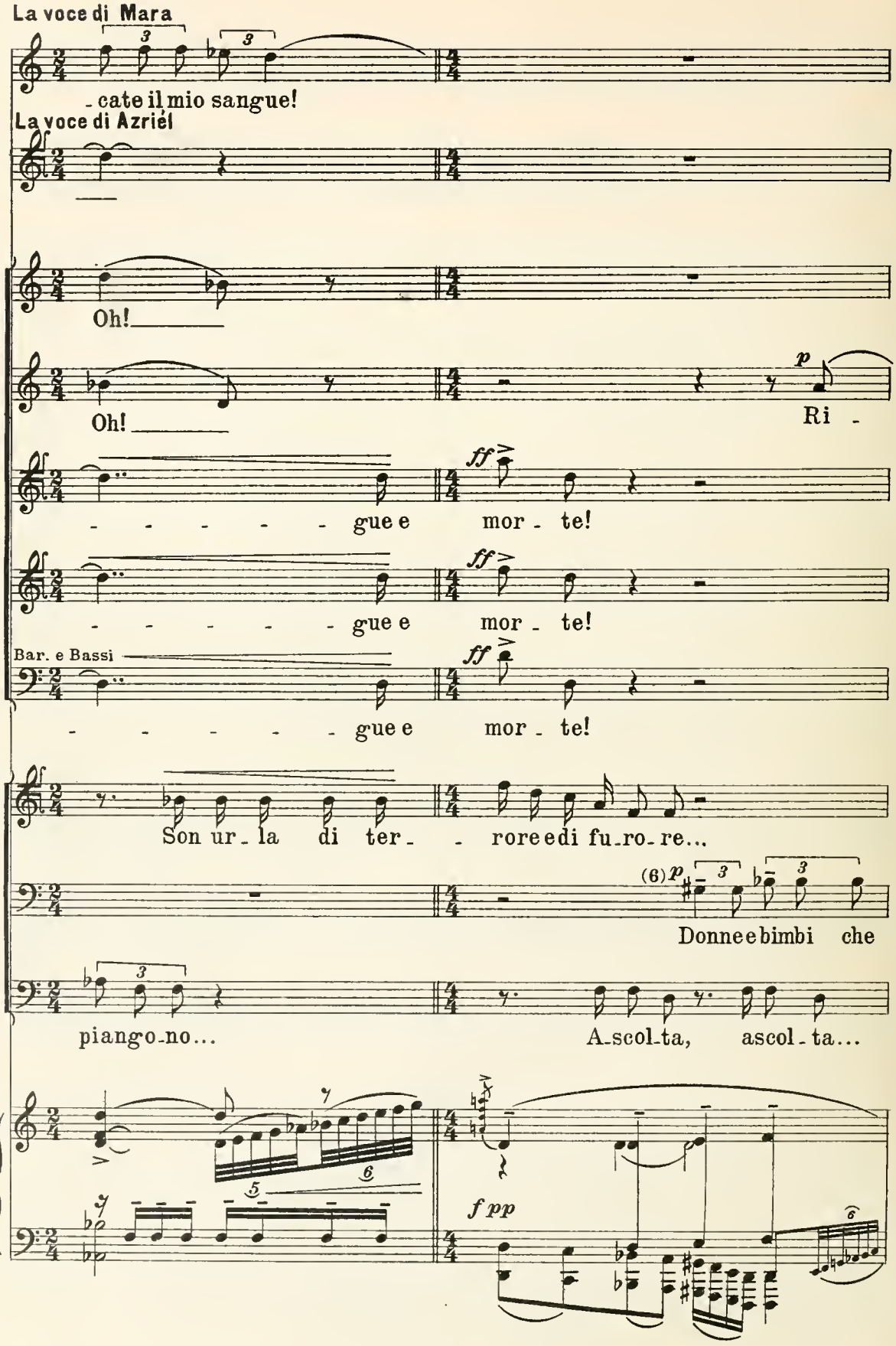
(4 soli)

A - scol - ta, ascol - ta...

Non son grida di gio - ia!

vo - cia... Don - ne e bimbi che

20


La voce di Mara
- cate il mio sangue!
La voce di Azriel
Oh!
Oh!
p
Ri -
ff
- - - - - - gue e mor - te!
ff
- - - - - - gue e mor - te!
Bar. e Bassi
ff
- - - - - - gue e mor - te!
Son ur - la di ter - - rore e di fu - ro - re...
(6) p
Donne e bimbi che
piango - no...
A - scol - ta, ascol - ta...
f pp

La voce di Azriél

(Tutti) *p*

Ab - bi pie-tà del no-stro

-sve-gliati, o Si-gno - re e a-scol-ta e guarda!

(4) *p* *mf*

San - - gue e mor-te!

p *mf*

San - - gue e mor-te!

pp

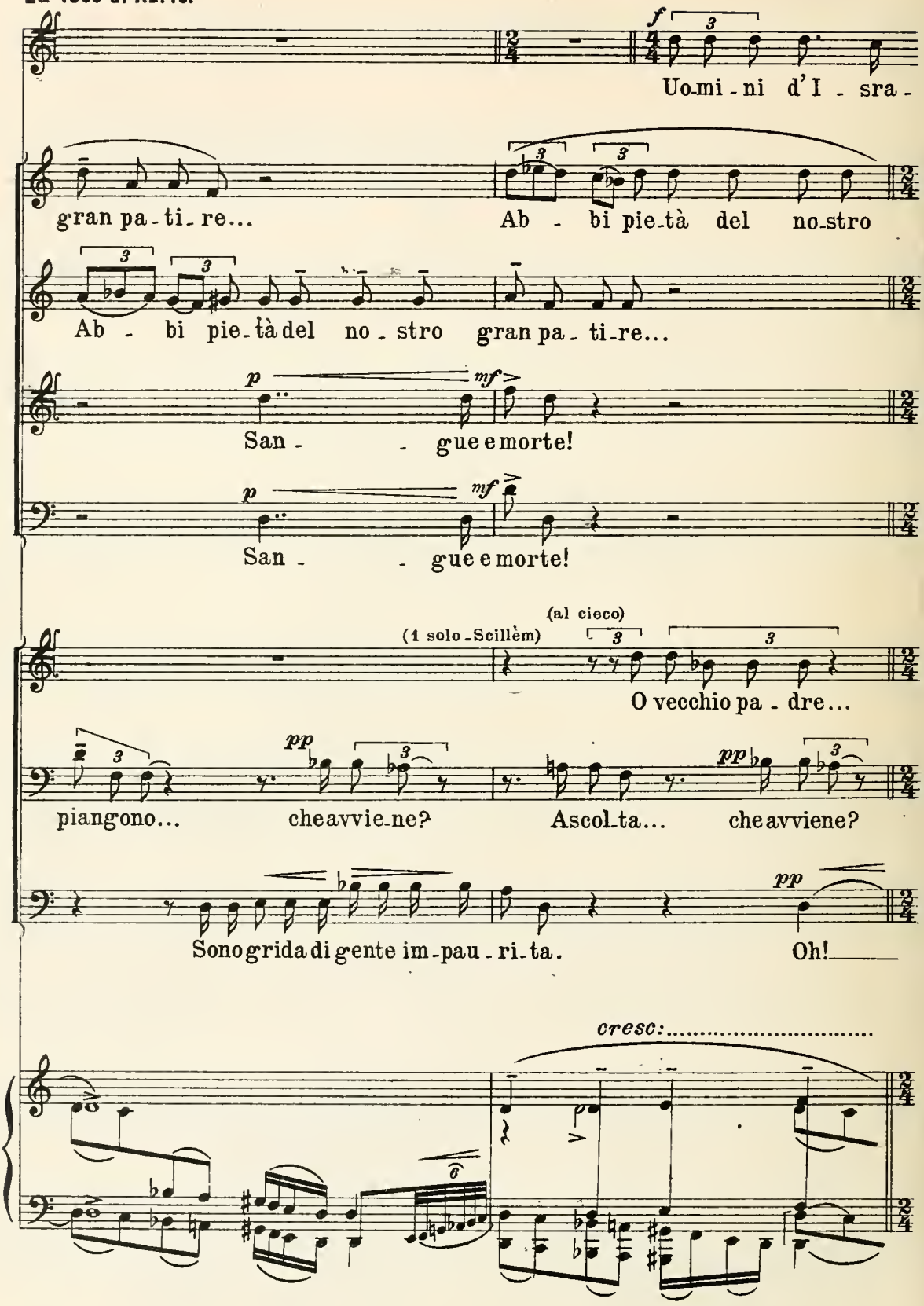
A-scol-ta, a-scol-ta...

piangono... Donne e bimbi che

sempre p

Sono gri-da di gente impau-ri - ta...

La voce di Azriél



La voce di Azriél

-e-le, su, le - va - te-vi: con

gran pa - ti - re... Sal - va i no - stri

Sal - va i no - stri fi - gli!

San - gue e mor - te!

San - gue e mor - te!

non o-di tu? Perchè non parli

Barit. I.

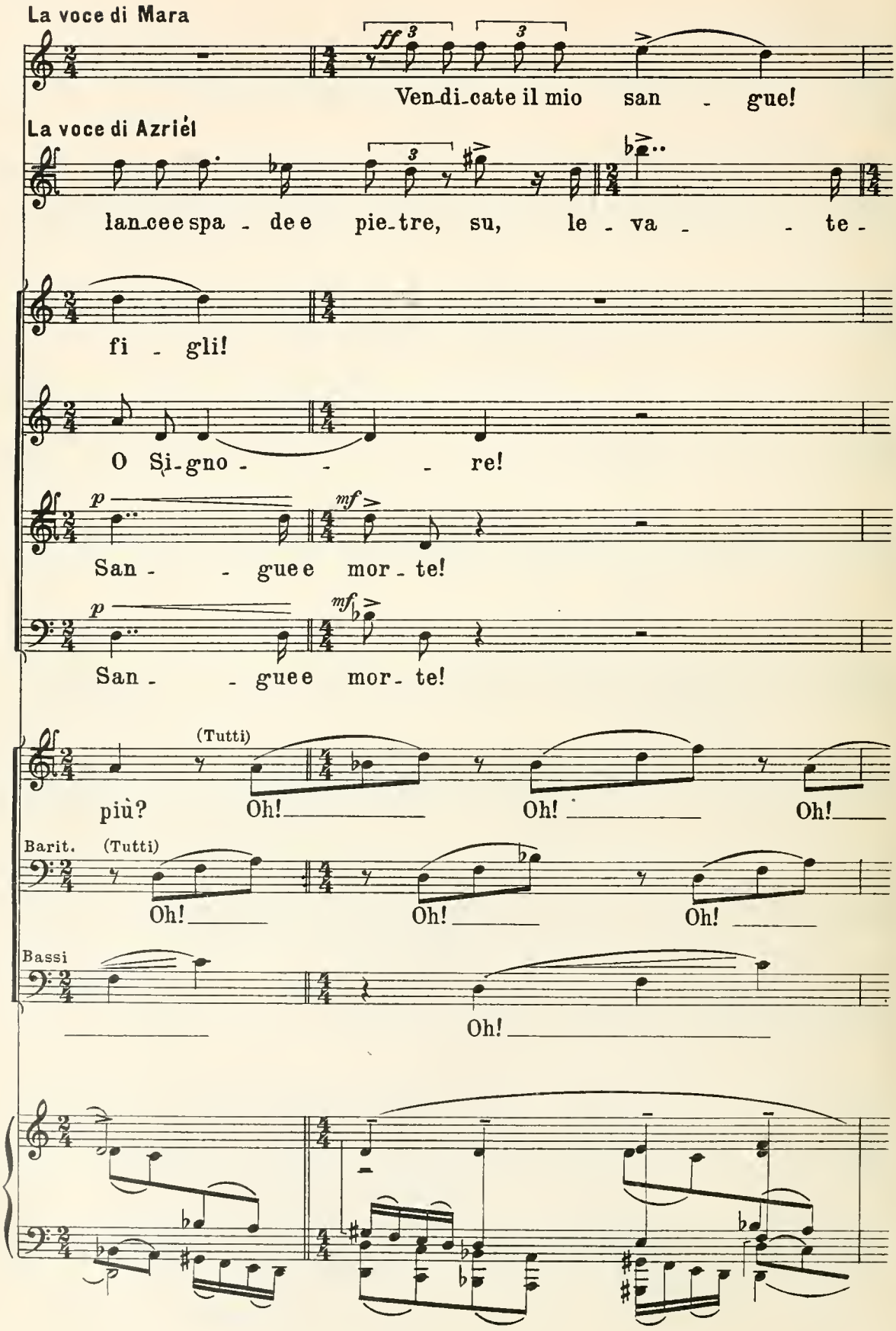
Perchè non parli più?

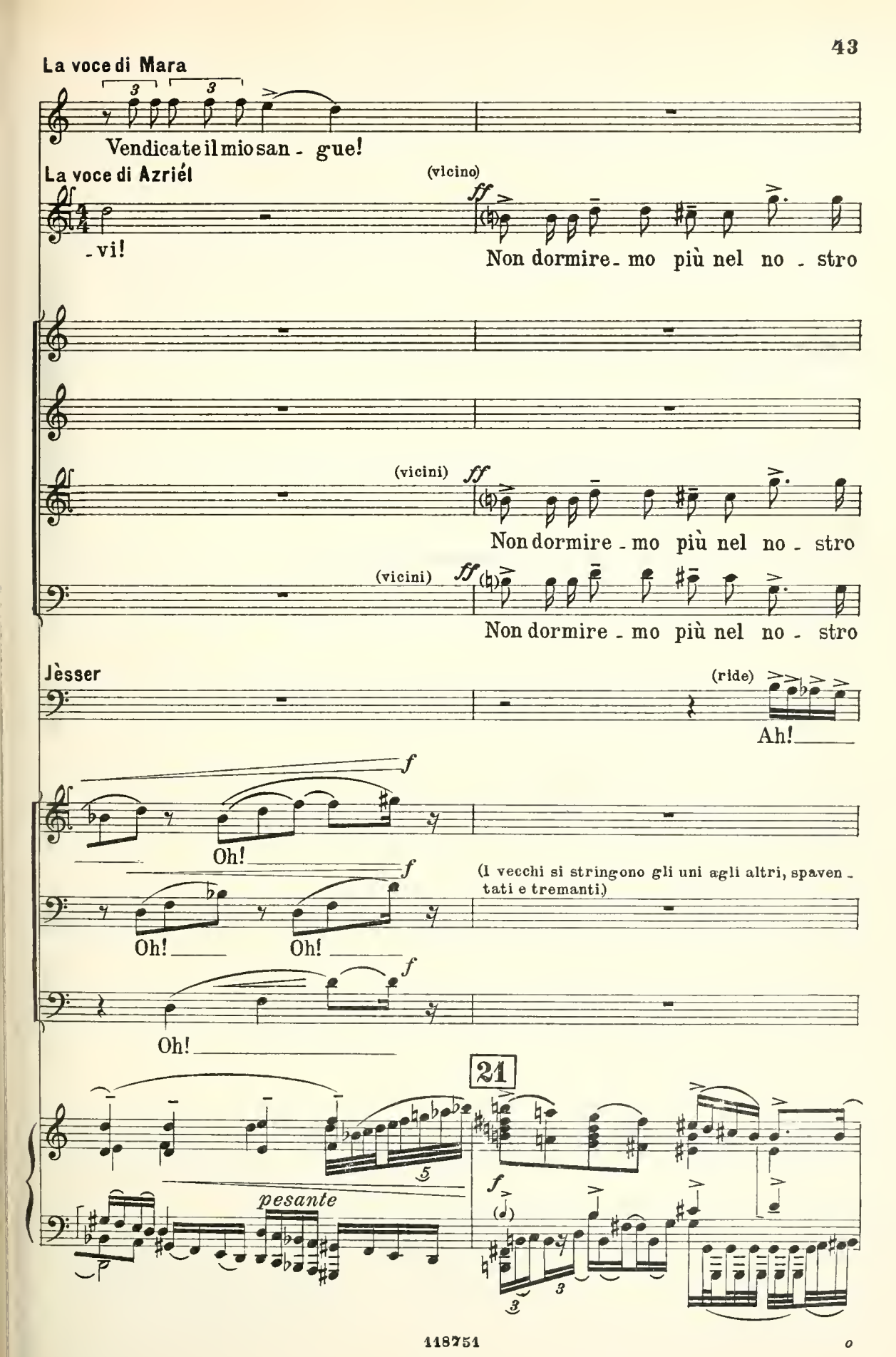
Barit. II.

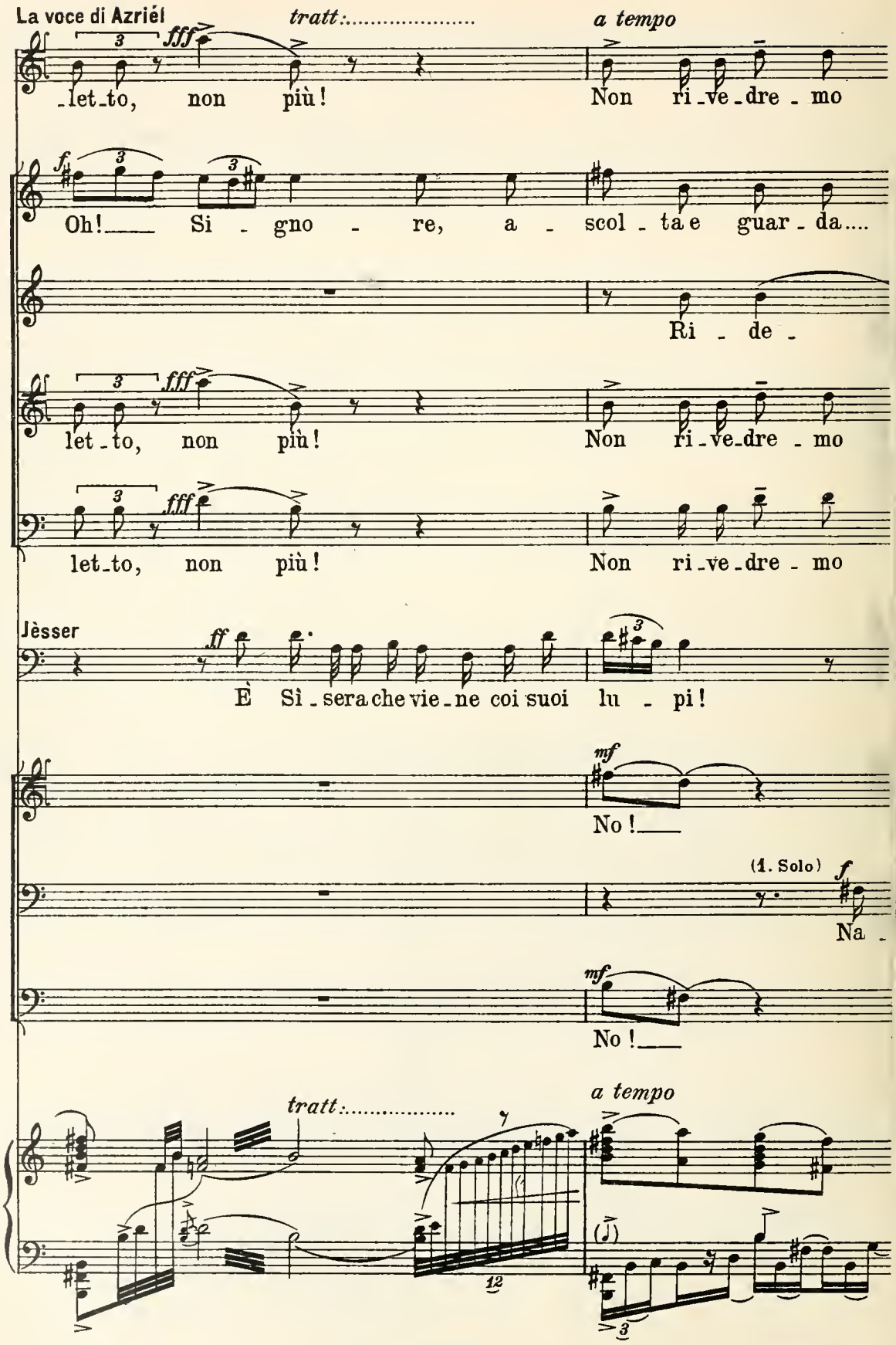
Perchè non parli più?

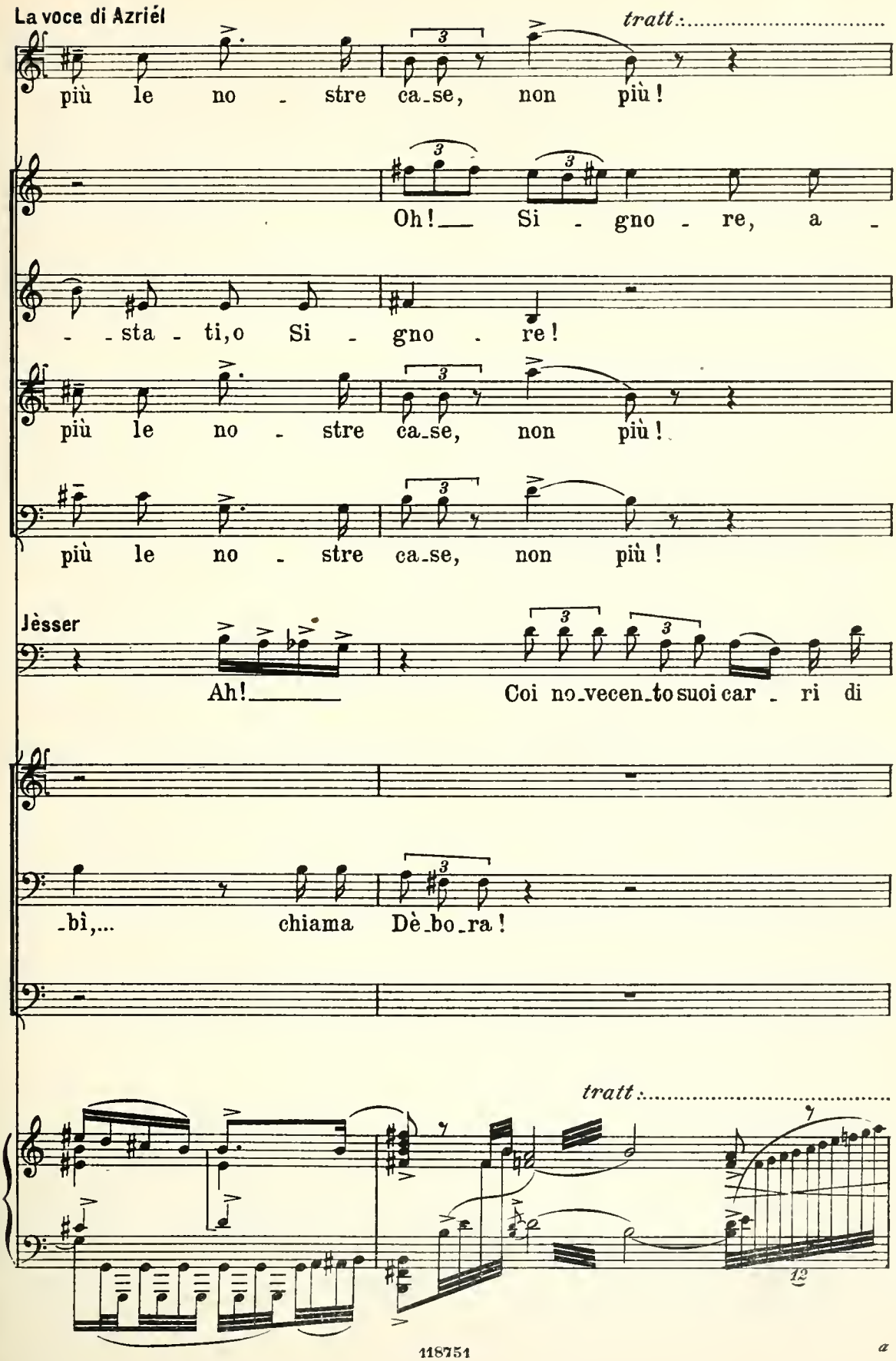
Bassi

Oh!

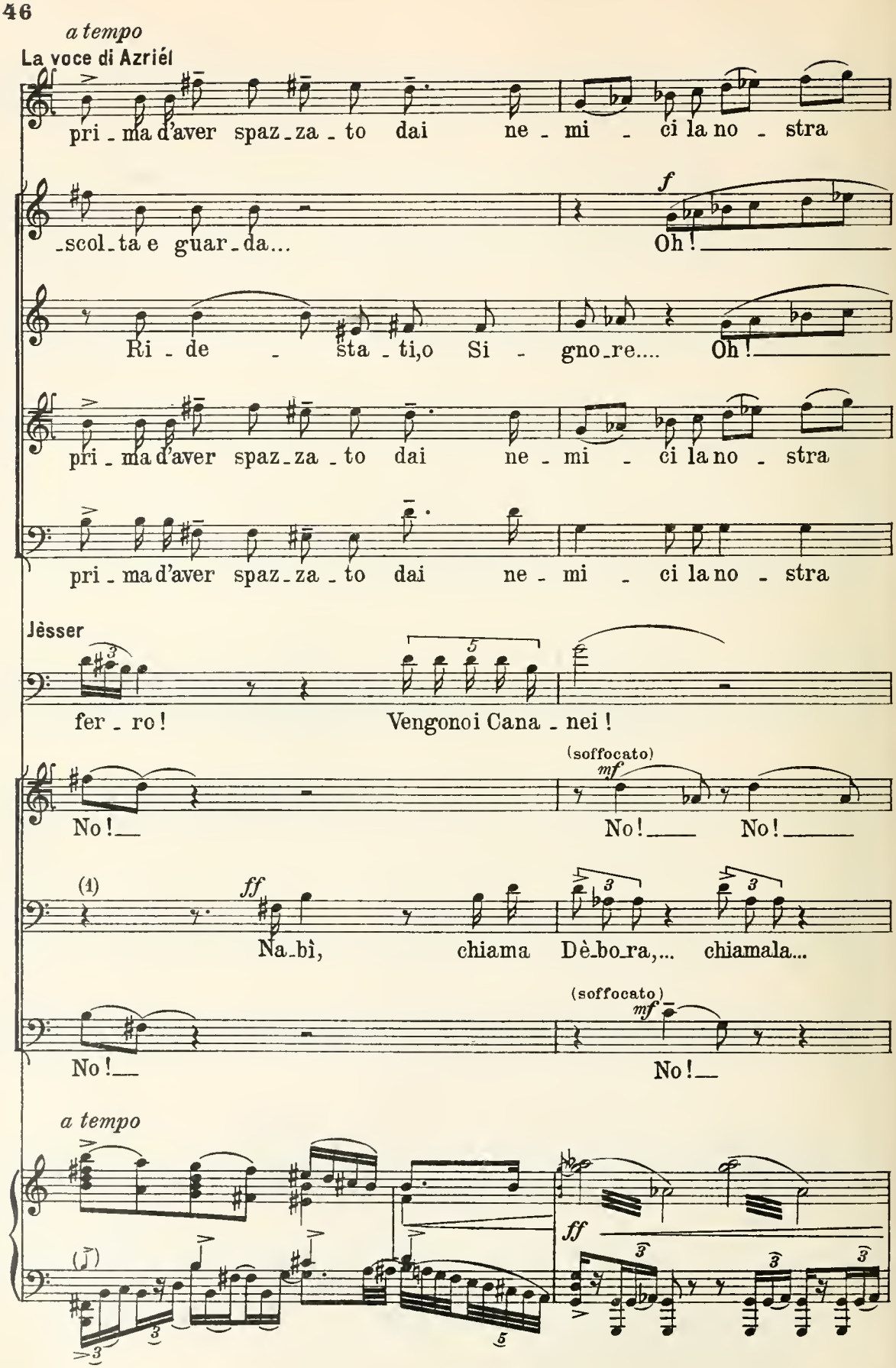

La voce di Mara
ff
Ven-di-cate il mio san - gue!
La voce di Azriél
lan-ce e spa - de e pie-tre, su, le - va - - te -
fi - gli!
O Si-gno - - - re!
p
mf
San - - gue e mor - te!
San - - gue e mor - te!
(Tutti)
più? Oh! Oh! Oh!
Barit.
(Tutti)
Oh! Oh! Oh!
Bassi
Oh!


La voce di Mara
Vendicate il mio san - gue!
La voce di Azriél
- vi!
(vicino)
ff
Non dormire - mo più nel no - stro
(vicini)
ff
Non dormire - mo più nel no - stro
(vicini)
ff
Non dormire - mo più nel no - stro
Jèsser
(ride)
Ah!
f
Oh!
f
Oh!
Oh!
(I vecchi si stringono gli uni agli altri, spaven - tati e tremanti.)
f
Oh!
21
pesante
f


La voce di Azriél
tratt:
a tempo
fff
let_to, non più!
Non ri_ve_dre_mo
f
Oh! Si_gno_re, a_scol_ta e guar_da....
Ri_de_
let_to, non più!
Non ri_ve_dre_mo
let_to, non più!
Non ri_ve_dre_mo
Jèsser
ff
È Sì_sera che vie_ne coi suoi lu_pi!
mf
No!
(1. Solo)
f
Na_
mf
No!
tratt:
a tempo


La voce di Azriél
tratt.
più le no - stre ca-se, non più!
Oh! Si - gno - re, a -
- sta - ti, o Si - gno - re!
più le no - stre ca-se, non più!
più le no - stre ca-se, non più!
Jèsser
Ah! Coi no-vecen-to suoi car - ri di
-bì,... chiama Dè-bo-ra!
tratt.

a


a tempo
La voce di Azriél
pri - ma d'aver spaz - za - to dai ne - mi - ci la no - stra
- scol - ta e guar - da...
f
Oh!
Ri - de - sta - ti, o Si - gno - re....
Oh!
pri - ma d'aver spaz - za - to dai ne - mi - ci la no - stra
pri - ma d'aver spaz - za - to dai ne - mi - ci la no - stra
Jèsser
fer - ro!
Vengono i Cana - nei!
No!
(soffocato)
mf
No!
No!
(1)
ff
Na - bì, chiama Dè - bo - ra,... chiamala...
No!
(soffocato)
mf
No!
a tempo
ff

ter - ra!

ter - ra! *più p* San - - - gue!...

ter - ra! *più p* San - - - gue!...

Jèsser

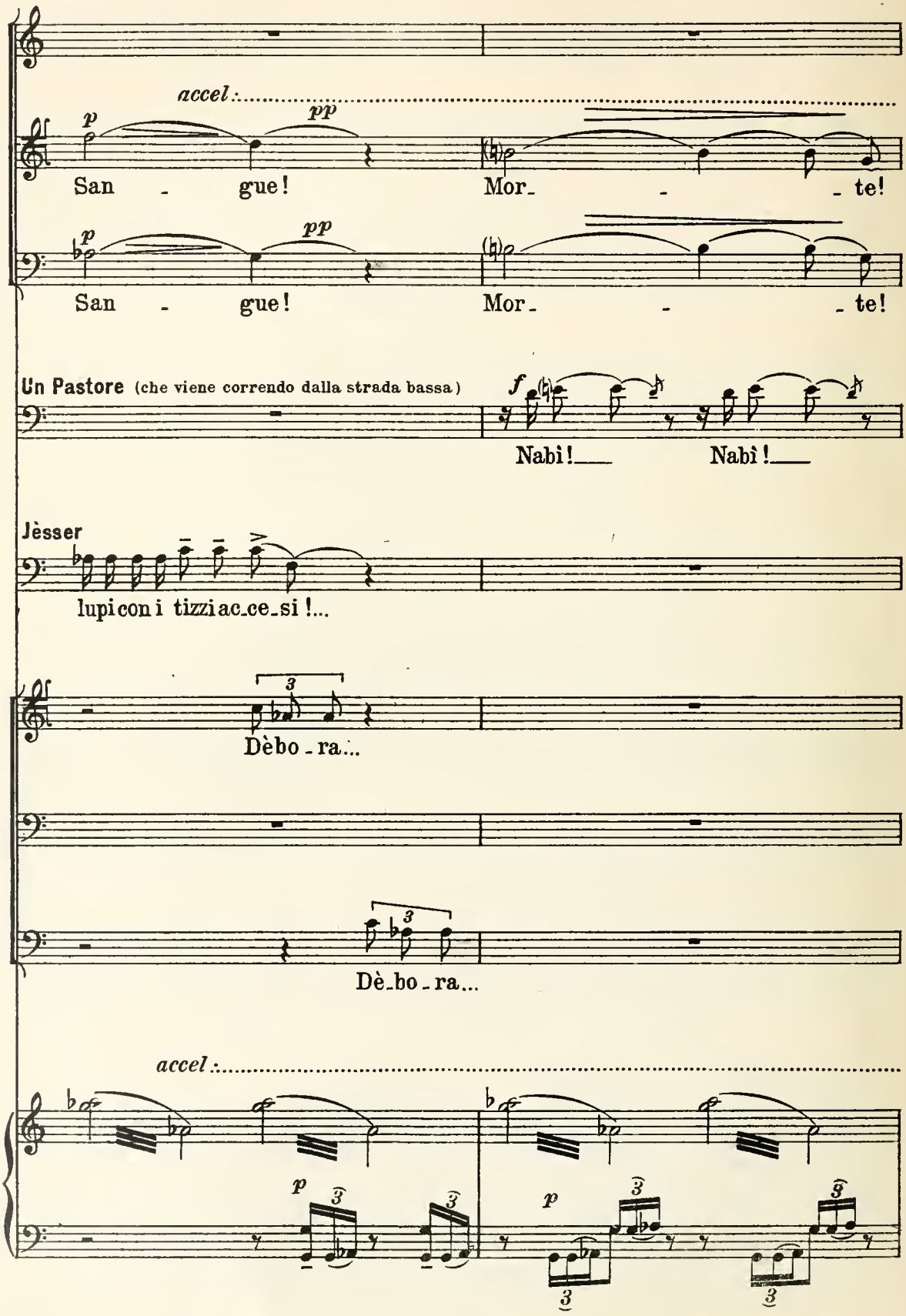
O - ra si muo-re tut-ti in-sie-me! Ven-go-no i

f Dè-bo-ra...

f Dè-bo-ra...

22

m.s. *tr* *mf*


accel.
p
pp
San - gue! Mor - - te!
San - gue! Mor - - te!
Un Pastore (che viene correndo dalla strada bassa)
f
Nabì! Nabì!
Jèsser
lupi con i tizzi ac-ce-si!...
Dèbo-ra...
Dè-bo-ra...
accel.
p
p

Un poco concitato

Un Pastore

Il popolo di Kedesh è in tumulto, e ti chiama, e ti vuo - le....

Il Coro sulla scena

(4 soli) *mf*

Na-bì!

(4 soli) *mf*

Na-bì!

Un poco concitato

tr

più p

tr

Il Coro interno

pp

San-

pp

San-

pp

San-

pp

San-

Un Pastore

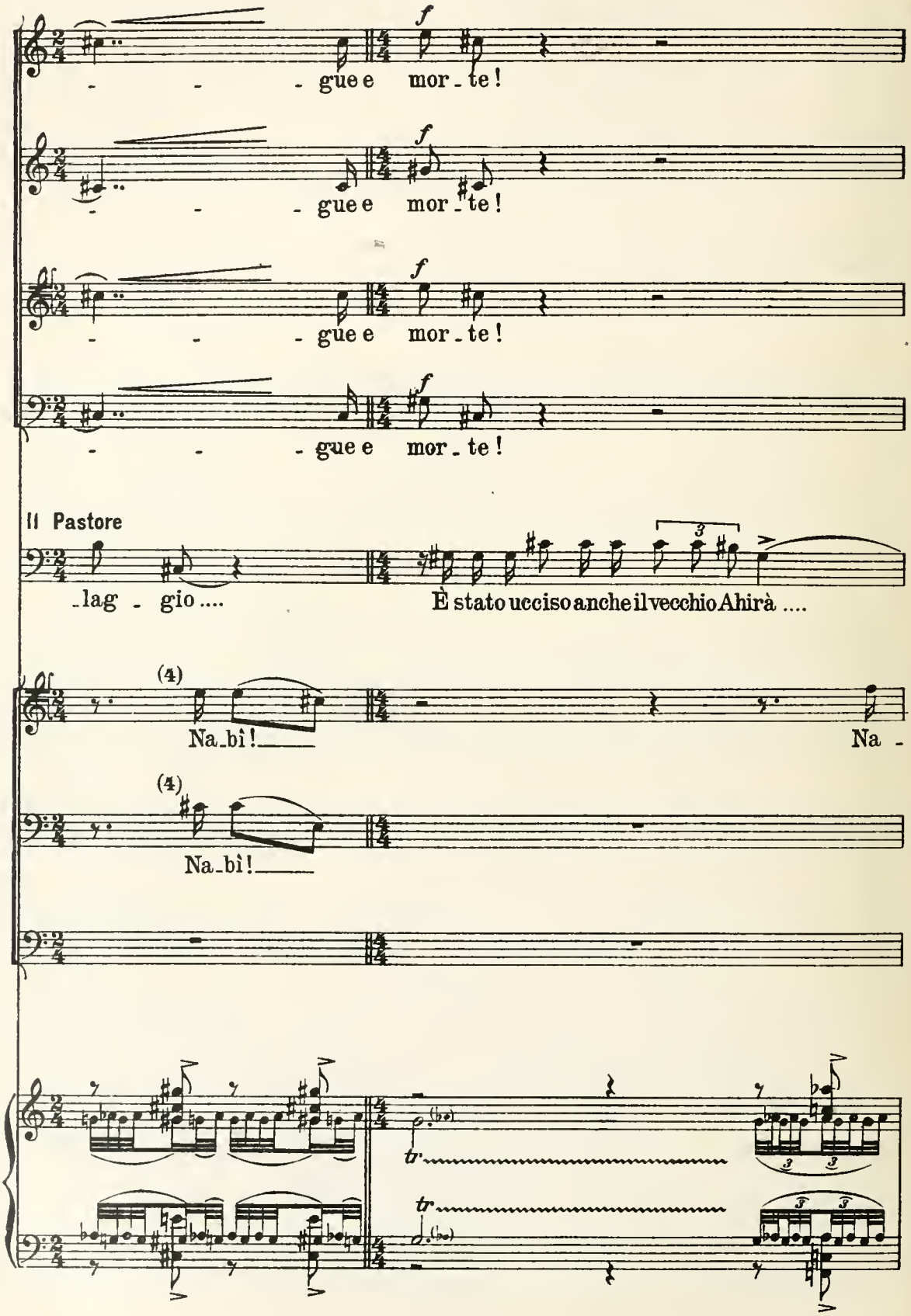
I Cananei sono andati a Cartàn... Hanno incendiato, di-ce, tutto il vil-

tr

tr

tr

tr


f
- - - gue e mor - te!
f
- - - gue e mor - te!
f
- - - gue e mor - te!
f
- - - gue e mor - te!
Il Pastore
- lag - gio ....
È stato ucciso anche il vecchio Ahirà ....
(4)
Na - bì!
Na -
(4)
Na - bì!
tr
tr

(La torma vociferante appare allo sbocco della strada. Vengono, uomini e donne, in massa densa, e ripetono il loro giuramento terribile tenendo le braccia alzate e le mani aperte.)

San_gue, mor_te!

San_gue, mor_te!

San_gue, mor_te!

San_gue, mor_te!

Jèsser

ff *fff*

Fug_gi_te tut_ti!

Ten. I.

(2) _bì! Chiama Dèbora.... (Tutti) Dè_bo_ra!

Ten. II.

(2) _bì! Chiama Dèbora.... (Tutti) O Madre San_ta!

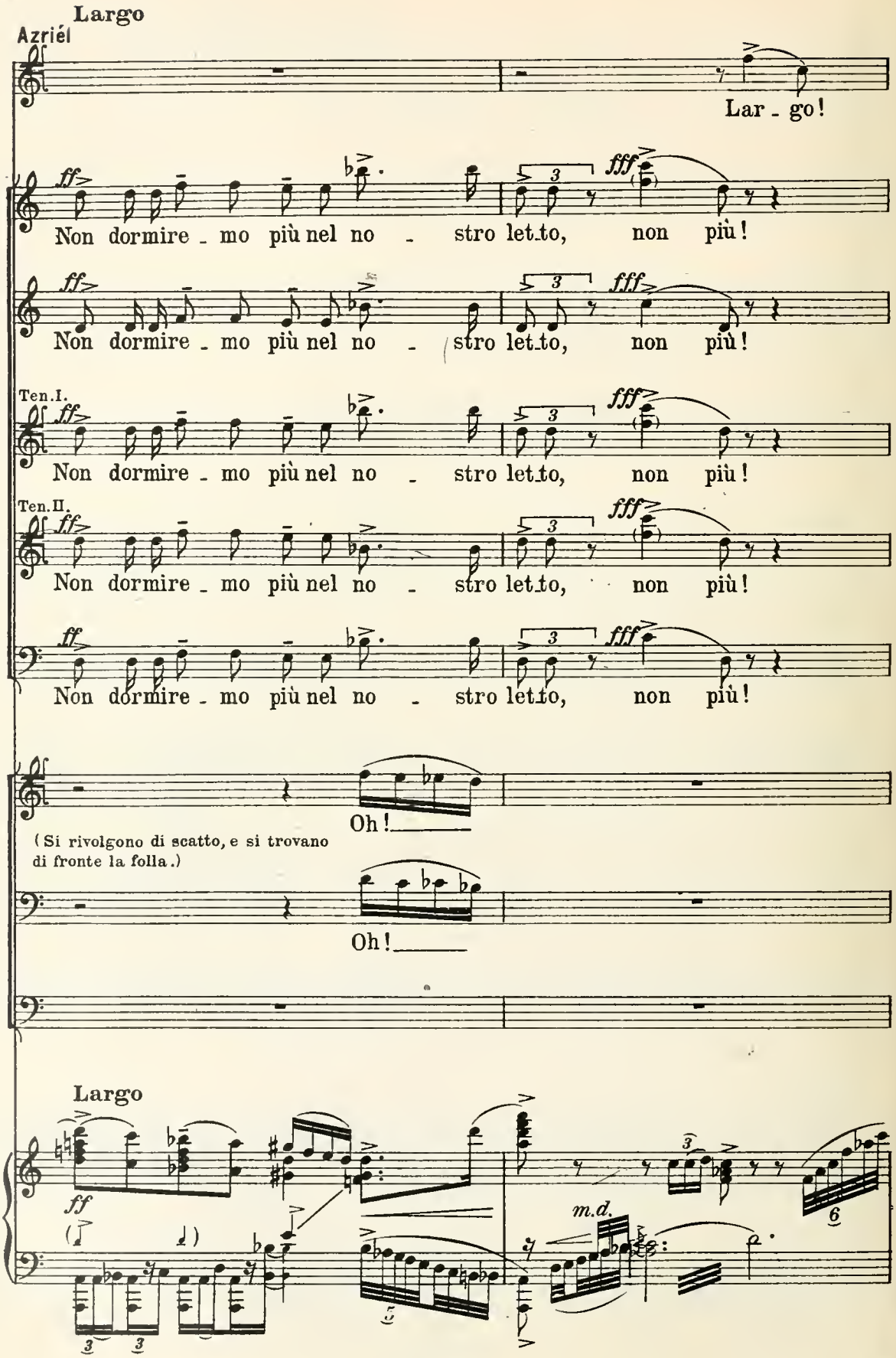
Nabì! Riscuoti_ti.... (Tutti) O Madre San_ta!

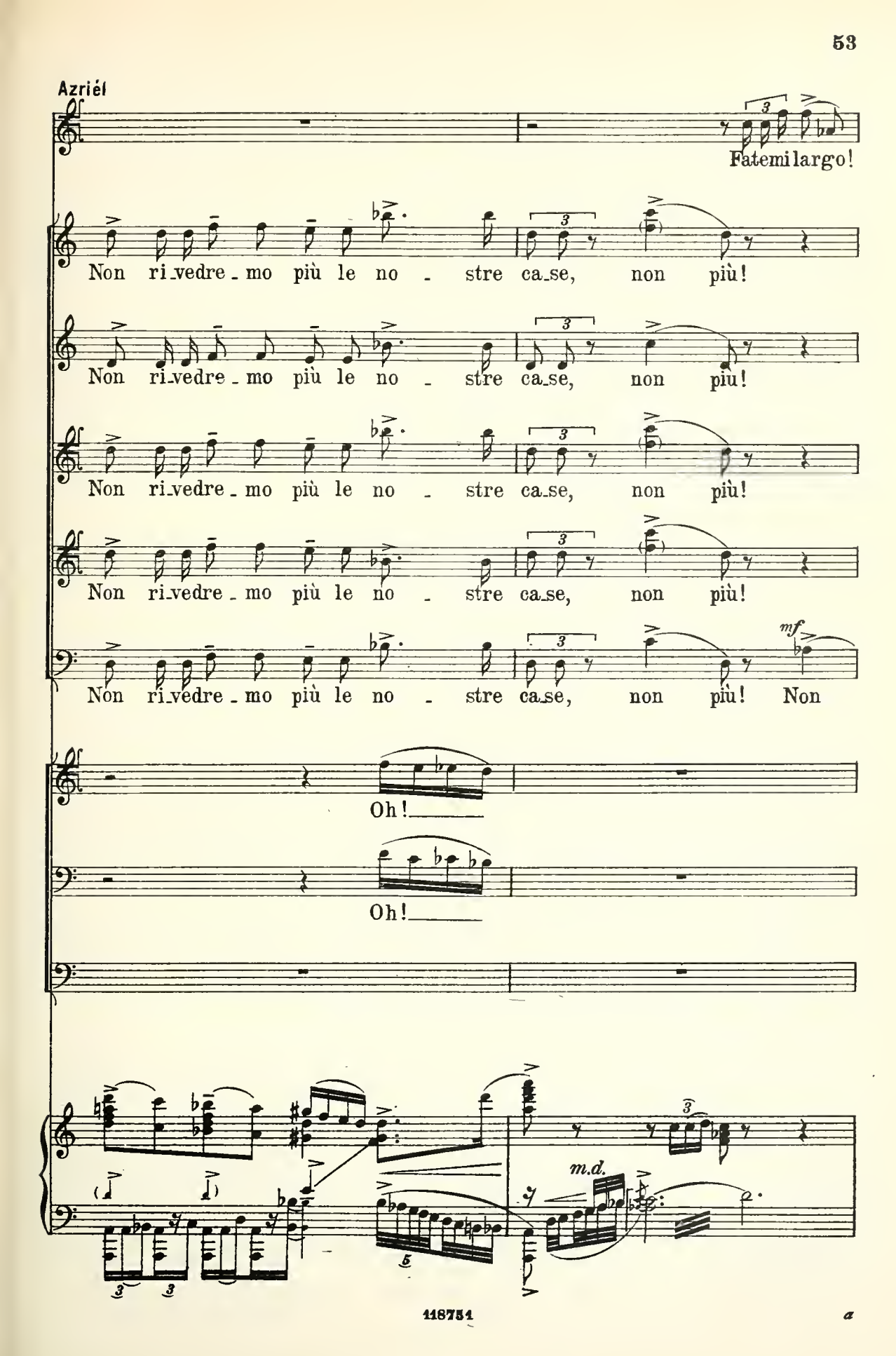
(Tutti) O Madre San_ta!

23

tr *tr*

a


Largo
Azriél
Lar - go!
ff
fff
Non dormire - mo più nel no - stro let_to, non più!
Ten. I.
Ten. II.
Oh!
(Si rivolgono di scatto, e si trovano di fronte la folla.)
Largo
m.d.


Azriél
Fatemi largo!
Non ri_vedre_mo più le no_stre ca_se, non più!
Non ri_vedre_mo più le no_stre ca_se, non più!
Non ri_vedre_mo più le no_stre ca_se, non più!
Non ri_vedre_mo più le no_stre ca_se, non più! Non
mf
Oh!
Oh!
m.d.

Azriél

Il Principe, dov'è? Dov'è Nabì? Lasciatemi passa_re!

più, non più!

Nabì

Nabì

Nabì

24

Azriél Molto sostenuto

Ec_co_lo là, ve_de_te_lo lag_giù, tra i vecchi e tra i pia_

Molto sostenuto

Azriél

-gno-ni u-mi-le e pa-zi - en-te!

p *pp* *accel.*

Azriél

I pre-do-ni di Si-se-ra scor-raz-za-no il pa-

a tempo

Azriél

-e-se, e in-va-do-no i vil-lag-gi, e saccheggiano campi e

pp

Azriél

ca-se, e uc-ci-do-no la po-ve-ra gente in-di-fe-sa!

poco

Azriél

E il princi-pe di Nef-ta-li sta in-sie-me coi vecchi e coi pia-

25

p tr

Azriél

-gno-ni, ad a-spet-ta-re che venga la sal-vez-za da u-na

pp

Azriél

don-na! La sal-va-tri-ce è là, la sal-va-tri-ce! E

tr

Azriél

me-di-ta! S'è chiusa a me-di-ta-re con Ba-

26

tr

Azriél

_ràk, col ca_po va_lo_ro_so degli e_ser_ci_ti...

Azriél

Non hanno orec_chi, i ca_pi, non hanno occhi nè cuo_re per il

(Dal sommo della scaletta Baràk scende infatti lentamente sulla piazza; ha lo sguardo severo, e pare corrucciato.)

Mara Molto concitato (vicinissima) (urlato) Ven_di_ca_te il mio

Azriél po_po_lo...

Il Popolo

Ten. II. (3) Ta_ci, A_zriél! Guar_da, Baràk che vie_ne...

Ten. II. (3 altri) Ta_ci, A_zriél!

Molto concitato

27

Mara

san - gue! Ven - di - ca te il mio san - gue!

Il Popolo

Bar. San - gue e morte! San - gue e

Bassi San - gue e morte! San - gue e

I Vecchi

Bar. e B. Oh!

pesantemente

(In mezzo a un gruppo di donne, sopraggiunge una donna con le vesti strappate, e i capelli scarmigliati, che geme ed urla come una bestia ferita. E Azriél subito corre a lei, e l'abbraccia e s'inginocchia ai suoi piedi.)

Azriél

O

tratt.

Guer - ra! Guer - ra! Guer - ra!

Guer - ra! Guer - ra! Guer - ra!

mor - te!

mor - te!

Oh! Oh!

Oh!

tratt.

cresc.

ff

Azriél

ma - - dre!

28

m.s. m.s. m.s. mp

Azriél

p

O po-ve-ra, po-ve-ra ma-dre!..

pp

Nabí

Sei Ma - ra,... sei la fi - glia d'A - hi - rà....

pp

Molto sostenuto ♩=𝅗𝅥

Mara

p

A - hi - rà sta lag - giù, ste - so sul

29 Molto sostenuto ♩=𝅗𝅥

Mara

cam - po... Ha il cor - po tra - pas - sa - to da die - ci lan - cie a -

pp

Mara

- cu - te: vai, e ve - di - lo!... E il mio ma - ri - to è

mp *pp*

Mara

la; pres - so la stal - la vuo - ta, im - mer - so nel suo

pp

Mara

sangue... Vai, e ve - di - lo!... E i due

pp *perdendosi*

Un poco più mosso

Mara

pic - co - li, i miei due pic - co - li !...

30 Un poco più mosso

pp

(A questo punto Dèbora appare al sommo della scaletta: e si ferma, non veduta, a guardare ed ascoltare.)

Mara (si leva, terribile, appoggiando la mano sinistra su la spalla di Azriél:)

Az - ri - él, fi - glio mio....

p *cresc.*

Duro e violento *(ma sostenuto)*

Mara

Oc - chio per oc - chio, den - te per den - te, li - vi - do per li - vi - do,

Il Popolo

Soprani *pp* (soffocato)

Oh! Oh! Oh!

Contralti *pp* (soffocato)

Oh! Oh! Oh!

Duro e violento *(ma sostenuto)*

mf

ruvido

Mara (urlato)

Un poco più mosso

vi - ta per vi - ta!

Azriél

ff

Oc - chio per oc - chio, den - te per den - te, li - vi - do per

Sop. e Cont.

ff

Oc - chio per occhio, den - te per dente,

ff

Oc - chio per oc - chio, den - te per den - te, li - vi - do per

Bar. e Bassi

ff

Oc - chio per oc - chio, den - te per den - te, li - vi - do per

31

Un poco più mosso

f

f pesantemente

Azriél

li - vi - do, vi - ta per vi - ta!

(alza al cielo le mani congiunte e grida agitato da un tremito convulso)

Nabi

ff

O Dio gran - de! fa la tua

li - vi - do per li - vi - do....

li - vi - do, vi - ta per vi - ta....

li - vi - do, vi - ta per vi - ta....

32

f — mp e dim.

Nabí

lu - ce di - nan - zi ai miei oc - chi, ch'io ve - da le tue

p *poco*

Nabí

vie!

II Kenita Hèver

Na - bì....

m. d. *mp*

Hèver

Na - bì.... tu sei un sag-gio uomo e un sag-gio

Hèver

prin - cipe, e tut - ti so - no uo - mi - ni di senno, questi onorandi

Hèver

ca - pi di fa - mi - glie e di tri - bù...

Hèver

Non par - le - rai tu dun - que pa - ro - le sa - vie, ai gio - va - ni im - pa -

33

Hèver

- zien - ti? Tri - sta ge - nìa el - l'è di

(un mormorio ostile)

Ah!..

Il Popolo

Bar. e Bassi

Ah!..

Hèver

cer - to, tri - sta raz - za, quel - la dei Ca - na -

Hèver

- nei ! - Ed è fe - ro - ce oltre ogni dir, la sol - da - ta - glia di

Hèver

Sì - se - ra... Non sanguina anche a me, come a voi tut - ti, il

34

p *mf* *m.s.* *m.d.* *mp*

Hèver

cuo - re, per gli or - ren - di de - lit - ti che com - metto - no, gl'infa - mi ?..

m.s. *m.d.*

Hèver

più f

Non son io dun - que, co - me tut - ti voi,... un

mf *m.s.* *m.d.* *mf* *m.s.*

Hèver

fi - glio del Si - gno - re d'I - sra - e - le? Ma

p *m.d.*

35

Hèver

Sì - se - ra, conosce forse, Sì - sera, le i - ni - qui - tà di cui noi ci do -

pp *pp*

Hèver

- lia - mo? Saggi e onorandi uo - mi - ni, voi sie - te... Ma chi puo

f *mf*

Il Popolo

Bassi

ppp

Ah! _____

f *p* *p* *pp*

Hèver

dir che il Re di Ca - na - àn non sia pur es - so

Hèver

saggio, e giusto, ed e - quo? E se non fosse

Il Popolo

Ten. (alcuni) *pp*

Ah! Ah!

Bassi (alcuni) *pp*

Ah!... Ah!

36

mf

mf

Hèver

ta - le, o ch'egli a - vreb - be a - vu - to dal Si - gno - re la po -

Azriél

Dif - fi - da - te! Co-stui

Hèver

-ten - za e il re-gno?...

37

mf *pesante*

Azriél

par - la col mie-le su le lab - bra, ma nel

Azriél

cuo - re ha un pro - po - si - to mal - va-gio!

Il Popolo

Ten.

(alcuni) *f*

E-gli ci tende una re-te d'in -

Bassi

mf

Il Popolo

Sì, sì!

Sì, sì!

-si - die!... E - gli ci tende una re - te d'in - si - die!

Bar.

Sì, sì!

Bassi

Sì, sì!

I Vecchi

Ten. I.

Ten. II.

La - scia - te - lo par -

Bar. e Bassi

La - scia - te - lo par - la - re, che è più vec - chio di

Hèver

Cer_to, per be_ne vostro, io par_lo....

I Vecchi

Par_la per vo_stro be_ne!

_la_re!

voi; parla per vo_stro be_ne!

38

Hèver

Muove_re guer_ra a Sì_se_ra?... Miglia_ia di sol_

m.s.

Hèver

_dati egli ha, for_ni_ti di lancia e di co_raz_za, e no_ve_cen_to

m.s.

Hèver

carri, terribili, di ferro.... E voi sa-re-te

I Vecchi

Ten. *pp*

Oh! Oh!

m.d.

39

mf *mp* *mp*

Hèver

so-li: e non saran con voi nè gli uomini di Rùben, nè gli uomini d'A-

p *p*

Hèver

-scèr, nè quei di Dan.... Ma il

I Vecchi

Ten. *pp*

Oh!

Bar. e B. *pp*

Oh!

m.s.

f *p*

Hèver

Re di Ca - na - àn è un Re cle - men - te.... Man - -

m.s.

Hèver

- da - te a lui am - ba - scia - to - ri, o princi - pi, a

40

mp m.s. cresc:

Azriél

(balza in piedi) ff

Ah!... ba - sta! Or

Hèver

chie - de - re giu - sti - zia....

ff mf

Azriél

voi, voi non sa - pe - te chi e - gli sia, co - stui?...

Azriél

Ma lo co - no - sco io be - ne, lo co -

Azriél

- no - sco! È il ca - po dei Ke -

41

mp m.s.

Azriél

- ni - ti del Quer - ce - to di Saa - na - nìm,... del - la tri -

Azriél

-bù ran-da-gia, sen-za ca - se.

Il Popolo

Ten.

p mf

Ah!

Bar. e B.

p mf

Ah!

mf f accel:

Azriél

Ric-chi com-mer-ci e - gli ha, coi Ca-na-nei,... e la sua

42

sf mf

Azriél

tenda è loro aper-ta ed o-spi-ta-le... Di giorno e pur di

mf

Azriél

not_te, è a - per_ta la sua tenda ai Ca_na_nei, e a

Il Popolo

Bar. e B.

San - - - - - gue e

Azriél

Sì - se - ra...

Il Popolo

Sop.

È un tra - di -

Cont.

È un tra - di -

Ten. I.

È un in - via - to dei ne -

Ten. II.

È un in - via - to dei ne - mi - ci!

Bar. e B.

mor - te! È un tra - di - to - re!

Azriél

E la sua mo - glie è bel - la, più

Hèver

Ma costui è un pazzo!

- to - re!

- to - re!

- mi - ci !

È un tradi - to - re!

43

mp

Azriél

bel - la d'una ro - sa di giar - di - no re - a - le! E Sì - se - ra

p m.s. dolce

Azriél

a - ma la bel - lez - za, e ric - chi do - ni d'oro e di bestia - me man - da al Ke -

m.s.

Azriél

-ni - ta, ed e - gli.... Ah! e - gli se li

Il Popolo

Cane!

Bar.

Ah, ca-ne!

Azriél

go - de con la sua don-na....

Sop.e Cont.

Ca-ne! Ca-ne!

Ten. I.

Ten. II.

O tu, non o - di? Che ha

Bar.

Ca-ne! Ca-ne!

Bassi

Ah, ca-ne! Ca-ne!

44

Hèver

E che ne so? Che so_no il suo guar_

Ca_ne!

(6)

Che ha fat_to la tua mo_glie?

fat_to la tua mo_glie?

Ca_ne!

marcato

Azriél

Lo schia_vo e_gli è di Si_se_ra, e la sua

Hèver

_diano?

Sop. e Cont.

mf

Uh!

Ten. I. e II.

mf

Uh!

Bar. e B.

mf

Uh!

f

Una voce tra la folla (Jaéle)

(alta e fremente) *ff*

No!

Azriél

don - na la con - cu - bi - na...

Il Popolo

Bar. I. e II.

(2 soli)

A mor - te!

Bassi

(Uno solo)

A mor - te!

45

f *tratt. il 2°. movimento*

m.s.

Una voce (Jaéle)

No! Di' chenon è ve - ro,

(6 Sop.)

(6 Cont.) Sì! Sì!

Bar. I. e II.

(2) (2)

A mor - te!

Bassi

(2)

A mor - te!

Una voce (Jaéle)

gri - da ch'ei men ti - sce!

Sop. I. e II.

ff *molto tratt.*

A mor - te a

Cont.

ff

A mor - te a

Ten. I. e II.

ff

A mor - te a

Bar. e B.

ff

A mor - te a

m.s.

molto tratt.

ff

Una voce (Jaéle)

Gri - da ch'è fal - so!...

Azriél

Non men -

mor - te

mor - te

mor - te

mor - te

Azriél

Un poco più mosso

-ti - sco, no! Non v'è u - na so - la del - le no - stre

46 *Un poco più mosso*

f *mf*

Azriél

ca - se, che i Ca - na - nei non ab - biano assa - li - to e de - pre - da - to e in - san - gui -

m.s.

Azriél

-na - to.... Ma in - tat - te son le ten - de del Ke -

m.s.

Azriél

-ni - ta, e le sue stalle, e le sue vigne, e i bo - schi.... Ma in mezzo a un

Azriél

bo - sco e gli ha l'al - ta - re del Bàal e del - l'A - -

Azriél

- star - te... Egli e sua mo - glie sa - cra - rono l'al -

47

mf

Jaéle (Quella che ha gridato si avanza tra la folla: è una donna velata.)

Concitato, molto

Azriél

No,

- ta - re con il san - gue del lo - - ro fi - glio!

Il Coro

Ten.

(2)

O che sei

Bar.

(2)

O che sei

Concitato, molto

f

Jaéle

no, non è ve_ro, no!

tu? O che sei tu, la mo_glie di co_

Bar.

tu? O che sei tu, la mo_glie di co_

f

Jaéle

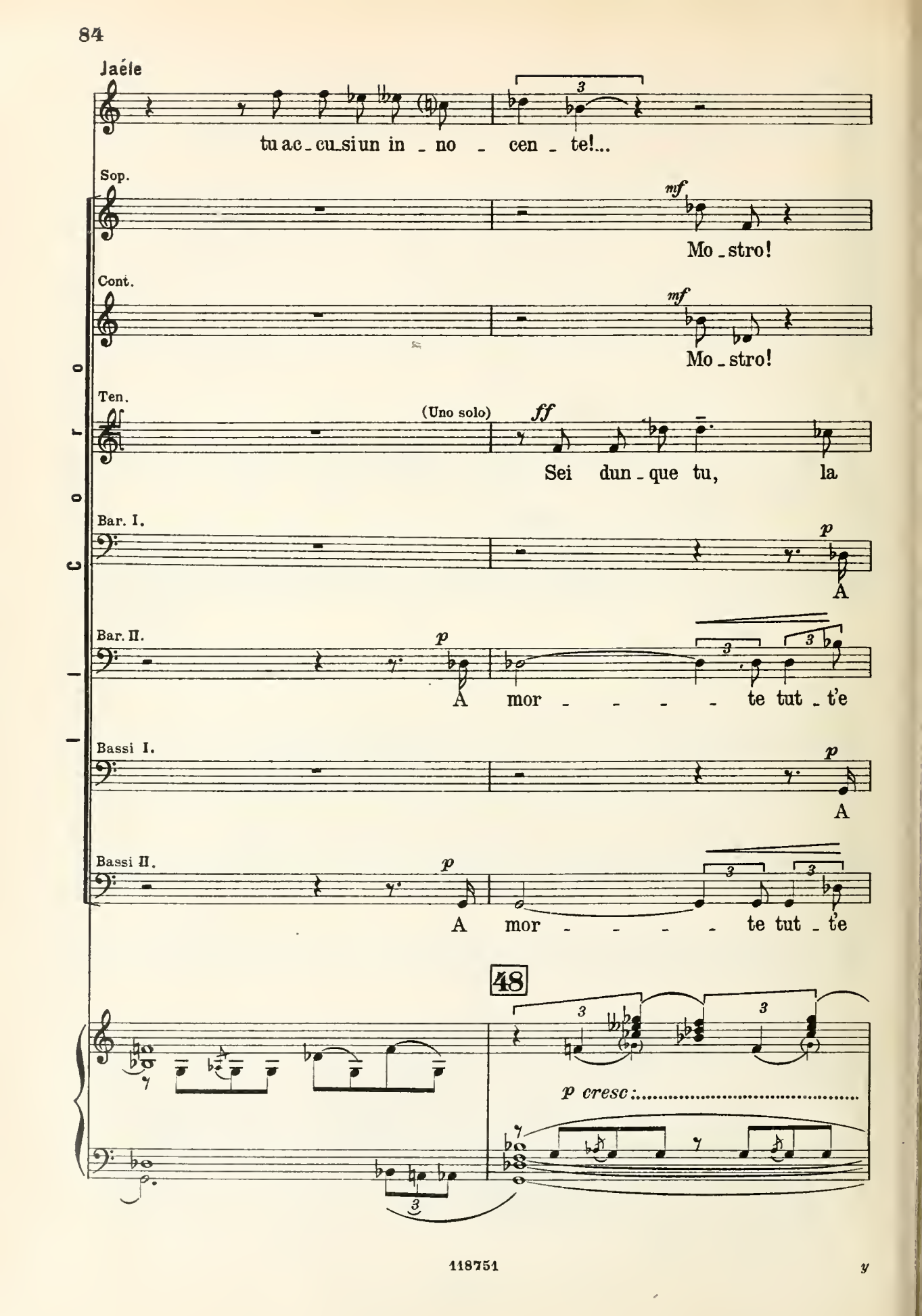
Tu non puoi giu_ra_re quel che hai det_to;

_stui?

Bar.

_stui?

mp


Jaéle
tu ac_cu_si un in _ no _ cen _ te!...
Sop.
mf
Mo _ stro!
Cont.
mf
Mo _ stro!
Ten.
(Uno solo)
ff
Sei dun _ que tu, la
Bar. I.
p
A
Bar. II.
p
A mor _ _ _ _ te tut _ t'e
Bassi I.
p
A
Bassi II.
p
A mor _ _ _ _ te tut _ t'e
Coro
48
p cresc:

Jaéle

Hè - ver, Hè - ver... So - stie - ni l'ac -

Mo - stro!

Mo - stro!

ie - na che scan - nò il suo fi - gliuo - lo?

mor - - - te tut - t'e due!

due!

mor - - - te tut - t'e due!

due!

m.d.

f

Jaéle

cu - sa, al - me - no...

Hèver

Un po - ve - ro pa -

Jaéle

Ah!

Hèver

- sto - re, sta a pa - sco - lar le greg - gi so - pra i mon - ti:

Hèver

che può sa - per di quel che av - vie - ne, in - tan - -

Jaéle

ff

Ah!

Hèver

- - to, nel - la sua ten - da?

49

f

Jaéle

Molto sost.to

Gio - va - ne, ti

Molto sost.to

ff

m.s.

m.s.

sempre mantenendo il forte

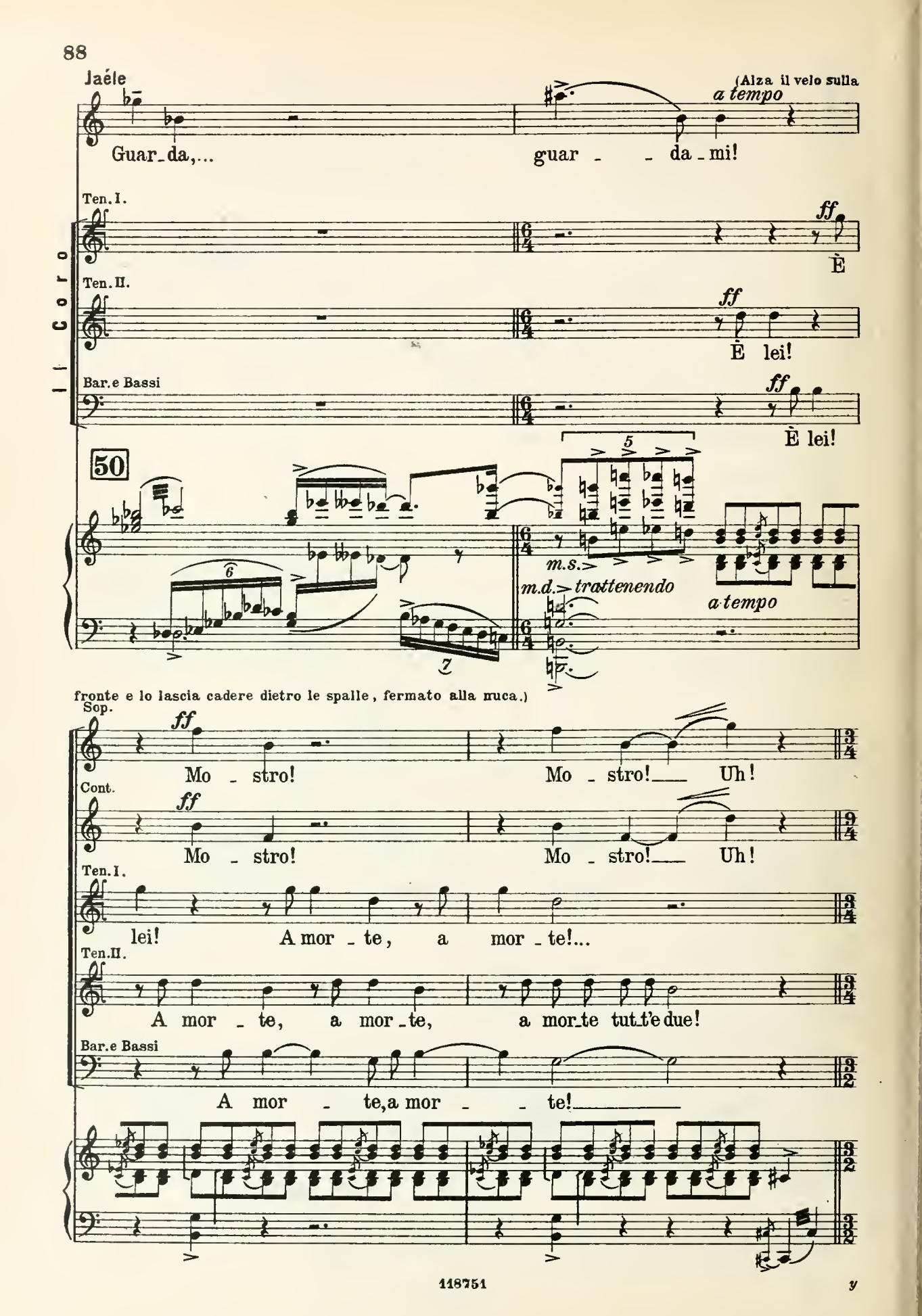
Jaéle

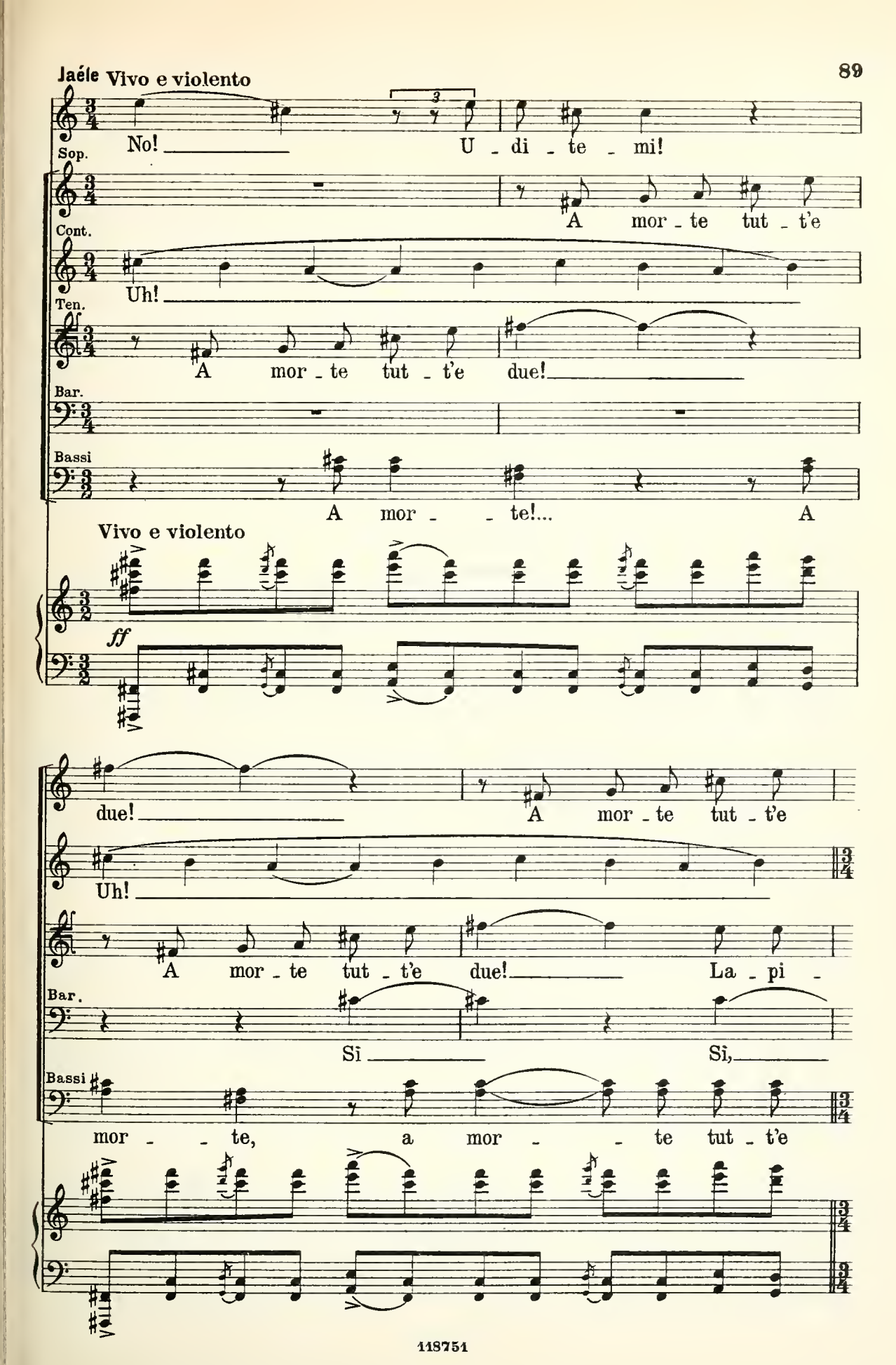
(e bacia Mara sul capo)

ba - cio su la te - sta di quel - la che ti fe - ce,...

Jaéle

be - ne - di - co al tuo sde - gno,... e...


Jaéle
(Alza il velo sulla fronte e lo lascia cadere dietro le spalle, fermato alla nuca.)
a tempo
Guar_da,... guar _ _ da _ mi!
Il Coro
Ten. I.
ff
È
Ten. II.
ff
È lei!
Bar. e Bassi
ff
È lei!
50
5
6
7
m.s.
m.d.
trattenendo
a tempo
Sop.
ff
Mo _ stro! Mo _ stro! Uh!
Cont.
ff
Mo _ stro! Mo _ stro! Uh!
Ten. I.
lei! A mor _ te, a mor _ te!...
Ten. II.
A mor _ te, a mor _ te, a mor_te tut_t'e due!
Bar. e Bassi
A mor _ te, a mor _ te!


Jaéle Vivo e violento
No! U - di - te - mi!
Sop.
A mor - te tut - t'e
Cont.
Uh!
Ten.
A mor - te tut - t'e due!
Bar.
Bassi
A mor - - te!... A
Vivo e violento
ff
due! A mor - te tut - t'e
Uh!
A mor - te tut - t'e due! La - pi -
Bar.
Sì Sì,
Bassi
mor - - te, a mor - - te tut - t'e

Jaéle

No!...

due!

Uh!

-dia - mo - li, la - pi - dia - mo - li!

Bar.

la - pi - dia - - - mo - li!

Bassi

due !

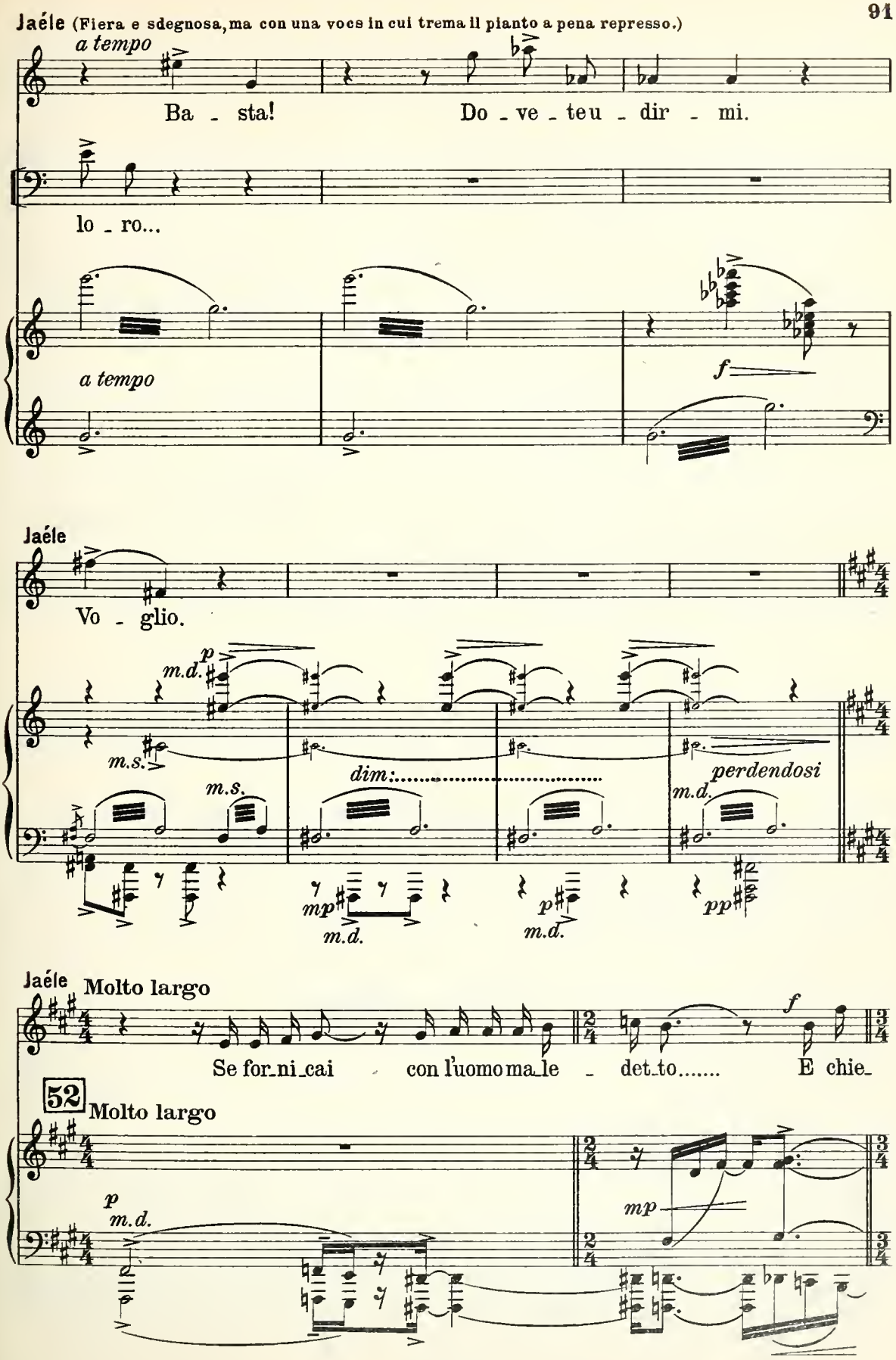
Jaéle

tratt:

Bar. (Uno solo) *ff e chiaro*

51 Se noi sof - friam del - l'i - ra del Si - gno - re è col - pa

tratt:


Jaéle (Fiera e sdegnosa, ma con una voce in cui trema il pianto a pena represso.)
a tempo
Ba - sta! Do - ve - te u - dir - mi.
lo - ro...
a tempo
f
Jaéle
Vo - glio.
p
m.d.
m.s.
m.s.
dim:
perdendosi
m.d.
mp
m.d.
p
m.d.
pp
Jaéle
Molto largo
f
Se for_ni_cai con l'uomo ma_le - det_to..... E chie_
52
Molto largo
p
m.d.
mp

Jaéle

_de_te per me la pro_va del_l'ac_qua a_ma_ra, chie_

m.s.

f

mp

Jaéle

_de_te_la a Dè_bo_ra, e mi si gon_fi il

Jaéle

ven_tre, se pec_cai, e ch'io mi scon_ci, qui, di_

f p

Jaéle

_nan_zi a voi ..... Se

p mf

m.d.

Jaéle

die - di la mia crea - tu - ra al fuoco del Bàal, se il mio

53

m.s. pp m.d.

Jaéle

pic - co - lo strap - pa - to non mi fu con la vio - len - za dal - le

m.d. pp m.s.

Jaéle Più concitato

brac - cia... da lui, da

(e addita Hèver)

Più concitato p

Jaéle

lui mi fu strappa - to dal - le brac - cia, e im - ba - va -

Oboe

Jaéle

-gliata io fui da lui, e fui gît - ta - ta nel chiu - so del - le

Jaéle

pe - co - re... da lui, im - ba - va -

Oboe

Jaéle

-glia - ta io fui...

m.s.

Jaéle

U - di - vo cre - pi - tar le legna in fiam - me, e non po - te - vour -

54

f mp sf p

Jaéle

la - re, non po - te - vo...

mp mf p f

Jaéle

No,... no, non v'ho tra - di_to; giuro! giu - ro!...

d. = d. del 6/8

f m.d.

Jaéle

So_no fi_glia d'un San - to,

d. = d. del 3/4

mp dolce mf f

Jaéle

sono figlia di Ga_di_èl, del San_to di Rac - càt

p f

Jaéle

So___ che v'è un so - lo Dio,... a - do - ro il vo - stro

55

mp e dolce

Jaéle

Dio! Ma se il mio sangue possa aumentar la forza del vo-

mf *pp* *p*

Jaéle

f

-stro odio,... uccidetemi pu - re, e del mio san - gue segnate-vi la

56

pp *mp* *pp*

Jaéle

fron - te. E il primo a im - mer - ge - re la la - ma nel mio

pp *p*

Jaéle

cuo - re la pianti in go - la a Sì - se - ra e a co -

m.s.

Jaéle

- stui... Sì. Sì.

Cont.

Ten.

(6) *p*

È in - no -

Bassi (6) *p*

Es - sa non è col - pe - vo - le, es - sa non è col - pe - vo - le!

mp

II Coro

Jaéle

Fa_te_mi mo_ri_re,

Cont. I.

p

Es_sa non è col_pe_vo_le!

Cont. II.

p

Es_sa non è col_pe_vo_le!

Ten.

_cen_te!

Bassi

È in_no_cen_te!

57

mf

m.d.

m.s.

Jaéle

tratt:.....
(rompe in un pianto convulso..)

fa_te_mi mo_ri_re, ma cre_

m.d.

m.s.

m.d. *f*

tratt:.....

m.d.

m.s.

a Tempo, non molto sost.to

Jaéle

(...e si abbatte per terra, spossata)

-de - te - mi!

Jèsser

(che s'è avanzato di tra il gruppo dei vecchi, puntando l'indice verso Jaéle)

(ride)

Ah, Ah, Ah!

II Coro

(Tutti) *f*

Più bel - la d'u - na ro - sa di giar - di - no re -

Bar. I. e II. del I. Coro *f*

Bel - la! Bel - la! bel - la!

a Tempo, non molto sost.to

ff *m.d.*

Jèsser

(ride) *ff*

Ah, Ah, Ah!

- a - le! Più bel - la d'u - na ro - sa di giar - di - no re -

Bel - la, bel - la, bel - la!

m.d.

Jèsser

La fem_mina è bel_la, e incan _ ta gli uo_mi_ni...

_a _ le!

58

sf

f

Jèsser

Essa chiude le pàlpebre, e li prende nel_la re _ te!... Ri_

mf

f

Jèsser

_co _ pri _ ti la fac_cia col tuo ve _ lo!

Ten.

mf

Hai mac _ chi _

Bar. e Bassi

mf

Hai mac_chi _ na _ to

Il Coro dei Vecchi

y

-na - to con la tua bel - lez - za con-tro il tuo

con la tua bel-lez - za con-tro il tuo po - po - lo...

Ob.e Clar.

f

Jaéle

No, non è ve-ro! A-vrei prima vo - lu-to che il Si-gno-re m'a-

po-po-lo...

59

f

mp

Pma intenso

Jaéle

-ves - se ri - co-per-ta del - la leb - bra:

f

Jaéle

piut_to_sto mi sa_rei ca_va_ta gli occhi e re_ci_si i ca_

mp

Jaéle

Sostenuto

_pel_li...

Jèsser

ff

Ah! Trar den_tro tu do_ve_vi nel tuo let_to

60

Sostenuto

f mp

Jaéle

(soffocato)

No! No!

Jèsser

Sisera, e nel tuo letto soffocar_lo; strin_gergli un laccio al

m.s.

f

Jaéle

No!

Jèsser

col_lo con i tuoi ca_pel_li pro_fu_ma_ti...

I Vecchi

Ten.

f

Il paz_zo di_ce

Bar. e Bassi

m.s.

Jèsser

Concitato

Nel tuo let_to, nel tuo

be_ne, di_ce be_ne...

f

Il paz_zo di_ce be_ne, di_ce be_ne...

61 Concitato

f

Jaéle

No! No!

Jèsser

let - to... Strin_gergliun lac - cio al col - lo....

Li_be_rare il suo po - po_lo, po_te_va, e non lo fe - ce...

La - pi -

f *mf*

f *mp*

Azriél

ff

La - -

La_pi - dia - mo - li, la - pi - dia_mo_li tut - t'e

- dia - mo - li, la - pi - dia_mo_li tut - t'e due,

mf

Azriél

_scia_te_la; noi non pos _ siamo giudi_car _ la...

Il Popolo

Sop.

Sì, Dè _ bo _ ra,

Cont.

Dè_bo _ ra la giu _di_chi...

Ten.

Aspettiamo la profe_tes _ sa...

Bar.

A_spettia _ mo la profe _ tes_sa...

Bassi

A_spettia _ mo la profe _ tes_sa...

I Vecchi

Ten.

due, tut_t'e due, tutt'e due!

Bar.e Bassi

tut_t'e due, tutt'e due!

m.s.

m.s.

Azriél

Noi non pos_sia_mo giu_di_

Dè_bo_ra la giu_di_chi...

Dè_bo_ra la giu_di_chi...

Dè_bo_ra la giu_di_chi...

Dè_bo_ra la giu_di_chi...

La_pi_dia_mo_li!

La_pi_dia_mo_li!

62

ff

Azriél

Ten.

_car_la;..

Dè_bo_ra la giu_di_chi...

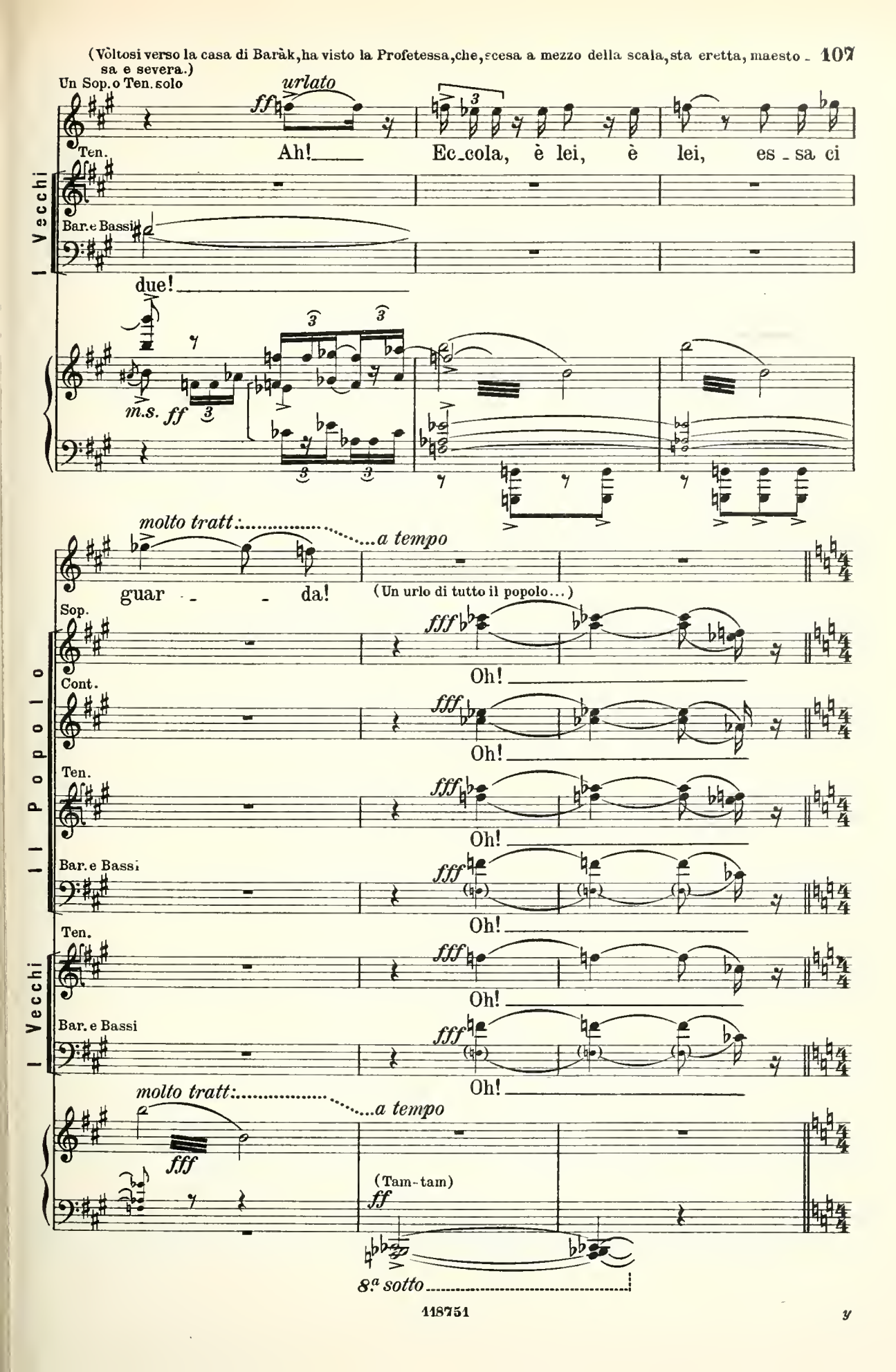
I Vecchi

Bar. e Bassi

La_pi_dia_mo_li!

A mor_te tut_t'e

m.s.


(Vòltosi verso la casa di Baràk, ha visto la Profetessa, che, scesa a mezzo della scala, sta eretta, maestosa e severa.)
Un Sop. o Ten. solo
urlato
ff
Ah! Ec-cola, è lei, è lei, es-sa ci due!
I Vecchi
Ten.
Bar. e Bassi
m.s. ff
molto tratt:
a tempo
guar - - da!
(Un urlo di tutto il popolo...)
Il Popolo
Sop.
Cont.
Ten.
Bar. e Bassi
fff
Oh!
I Vecchi
Ten.
Bar. e Bassi
molto tratt:
a tempo
fff
(Tam-tam)
ff
8.a sotto

(... e poi, buttatosi ognuno in ginocchio, e prostratosi con la faccia su la terra, un mormorio fondo e ondeggiante.)

Largo, maestoso

Il Coro

Sop. e Cont.

Oh!

Ten.

Oh!

Bar. e Bassi

Oh!

63 Largo, maestoso

fff *mf* *p e dolce*

Oh!

Oh!

Oh!

leggero *pp* *ppp*

Oh!

Oh!

Oh!

m.s.

Il Coro

Sop.

pp

O San - - ta! O

Cont.

pp

O San - - ta! O

Ten.

pp

O Madre Santa, a - iu - ta!

Bar.

pp

O Ma - dre, a - iu - ta! O Santa, Santa,

Bassi

pp

O Ma - dre, a - iu - ta! O Santa, Santa,

64

San - - - ta!

San - - - ta!

O Ma_dre San_ta, o Ma - - dre!

Bar.

a_iu_ta, a_iu - ta!

Bassi I.

pp e molto espress.

(6)

a_iu_ta, a_iu - ta! O

Bassi II.

a_iu_ta, a_iu - ta!

Ancora più largo e grave

Bar.

(6)

pp

3

Come un ne_mi_co in -

Bassi I.

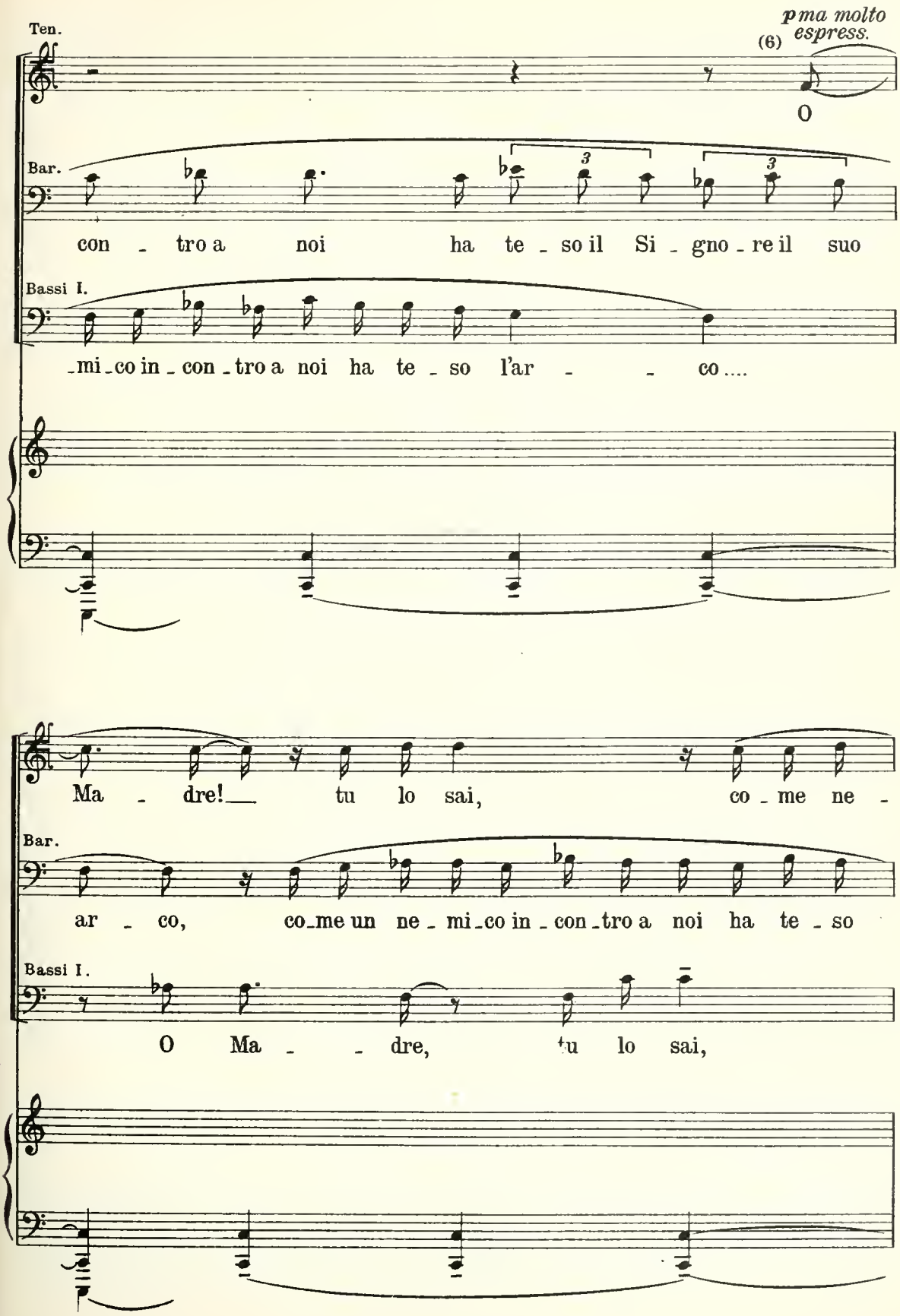
Ma_dre! tu lo sai, co_me ne_mi_ci ci tratta il nostro Dio! Come un ne_

Ancora più largo e grave

pp ma pesante

m.d.

m.s.


Ten.
(6)
p ma molto espress.
O
Bar.
con - tro a noi ha te - so il Si - gno - re il suo
Bassi I.
-mi - co in - con - tro a noi ha te - so l'ar - - co....
Ma - dre! tu lo sai, co - me ne -
Bar.
ar - co, co - me un ne - mi - co in - con - tro a noi ha te - so
Bassi I.
O Ma - - dre, tu lo sai,

Ten.

-mi - ci ci tratta il nostro Dio: come un ne-mi-co in-con-tro a noi ha teso

Bar.

l'ar - co, co - me un nemico in - con-tro a noi ha te-so il Si -

Bassi I.

Ma - dre San - ta! Come un nemi-co in-con-tro a

Bassi II.

(6) *p*

O Ma - dre San - ta, a - iu - ta!

65

un poco cresc.

l'ar - co! O Ma-dre, o Madre San - ta, co-me ne -

Bar.

-gno-re il suo ar - co! O Ma - dre, San - ta, a -

Bassi I.

noi ha te-so l'ar - co! O Ma - dre, o Ma-dre San - ta,

Bassi II.

O Ma - dre, San - ta, a -

p

un poco cresc.

m.s.

Il Coro delle Donne

Sop. I.

p

Noi sia_mo co_me gente che cammi _ na nel

Sop. II.

pp

O Ma _ _ dre, o Ma _ dre, a _

Cont. I.

pp

O Ma _ _ dre, o Ma _ dre, a _

Cont. II.

pp

O Ma _ _ dre, o Ma _ dre, a _

Il Coro degli Uomini

Ten.

pp

_mici il nostro Dio ci trat _ ta!..

Bar.

pp

_iu _ _ ta!..

Bassi I.

pp

a _ iu _ _ ta!..

Bassi II.

pp

_iu _ _ ta!..

pp

pp *m.s.*

bu - io: noi sia_mo co_me gen_te che cammi - na nel

- iu - ta!.. O Ma - dre, a -

- iu - ta!.. O Ma - dre, a -

- iu - ta!.. O Ma - dre, a -

p

O Ma - dre, a - iu - ta!..

p

Co_me gen_te che cammi - na nel bu - io...

mp

bu - io:... e gli orsi ed i le - o - ni stanno intor - no all'ag -

- iu - ta!.. Siam co - megente che cam - mi - na nel

- iu - ta!.. Siam co - megente che cam - mi - na nel

- iu - ta!.. Siam co - megente che cam - mi - na nel

O Ma - dre, a - iu - ta!...

co - megente che cammi - na nel bu - io:

mf

-gua - to: e gli orsi ed i le-o-ni stanno intorno all'ag-

mp

bu - io: siam co-me gente che cam-mi-na nel

mp

bu - io: siam co-me gente che cam-mi-na nel

mp

bu - io: siam co-me gente che cam-mi-na nel

mp

O Ma - dre, a - iu - ta!..

siam co-me gen-te che cammi-na nel bu - io:

cresc:

-gua - to... O Ma-dre, o Ma-dre, o

bu - io... O Ma-dre, o Ma-dre, o

cresc:

bu - io... O Ma-dre, o Ma-dre, o

bu - io... O Ma-dre, o Ma-dre, o

cresc: (Tutti) *ff*

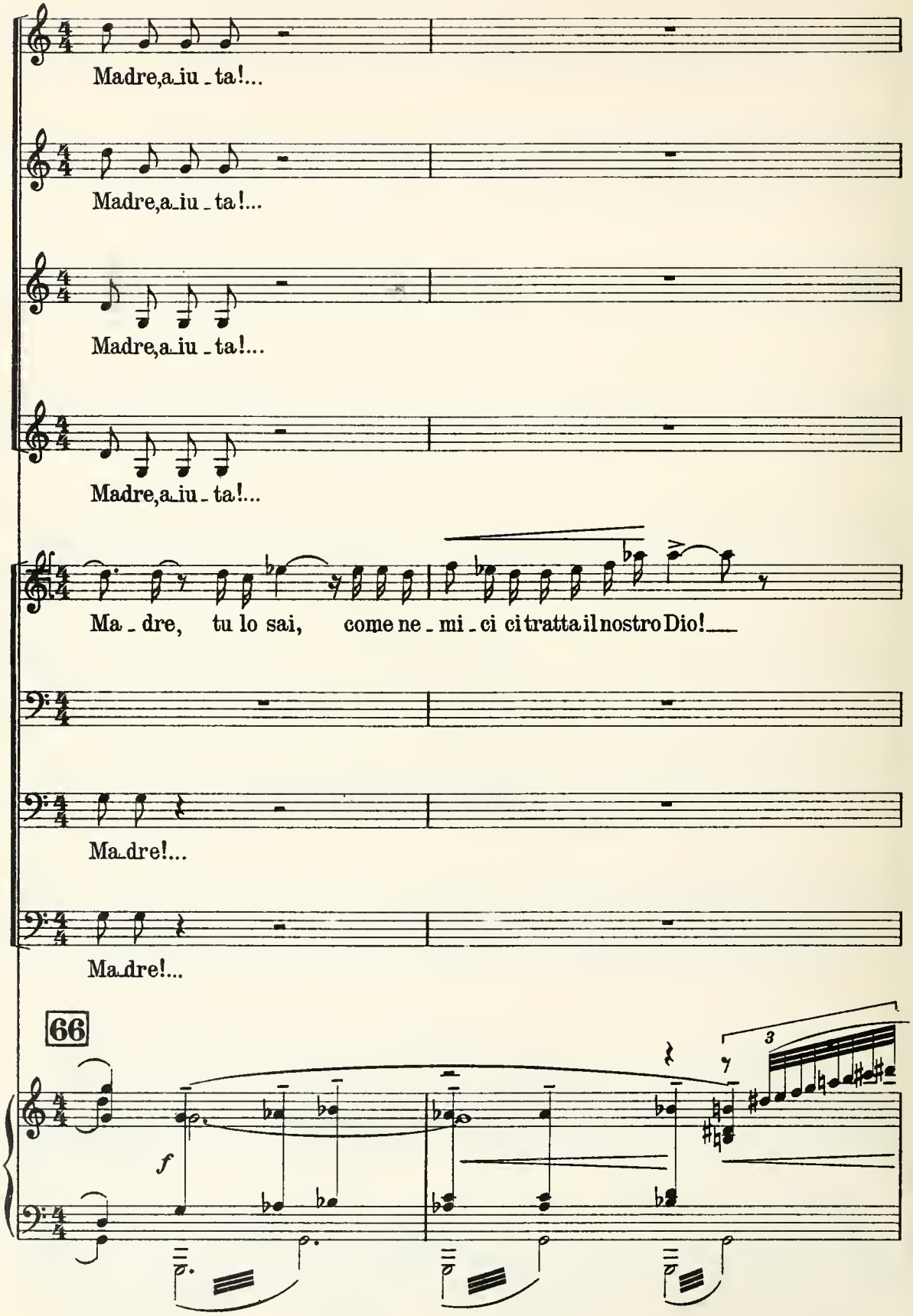
O

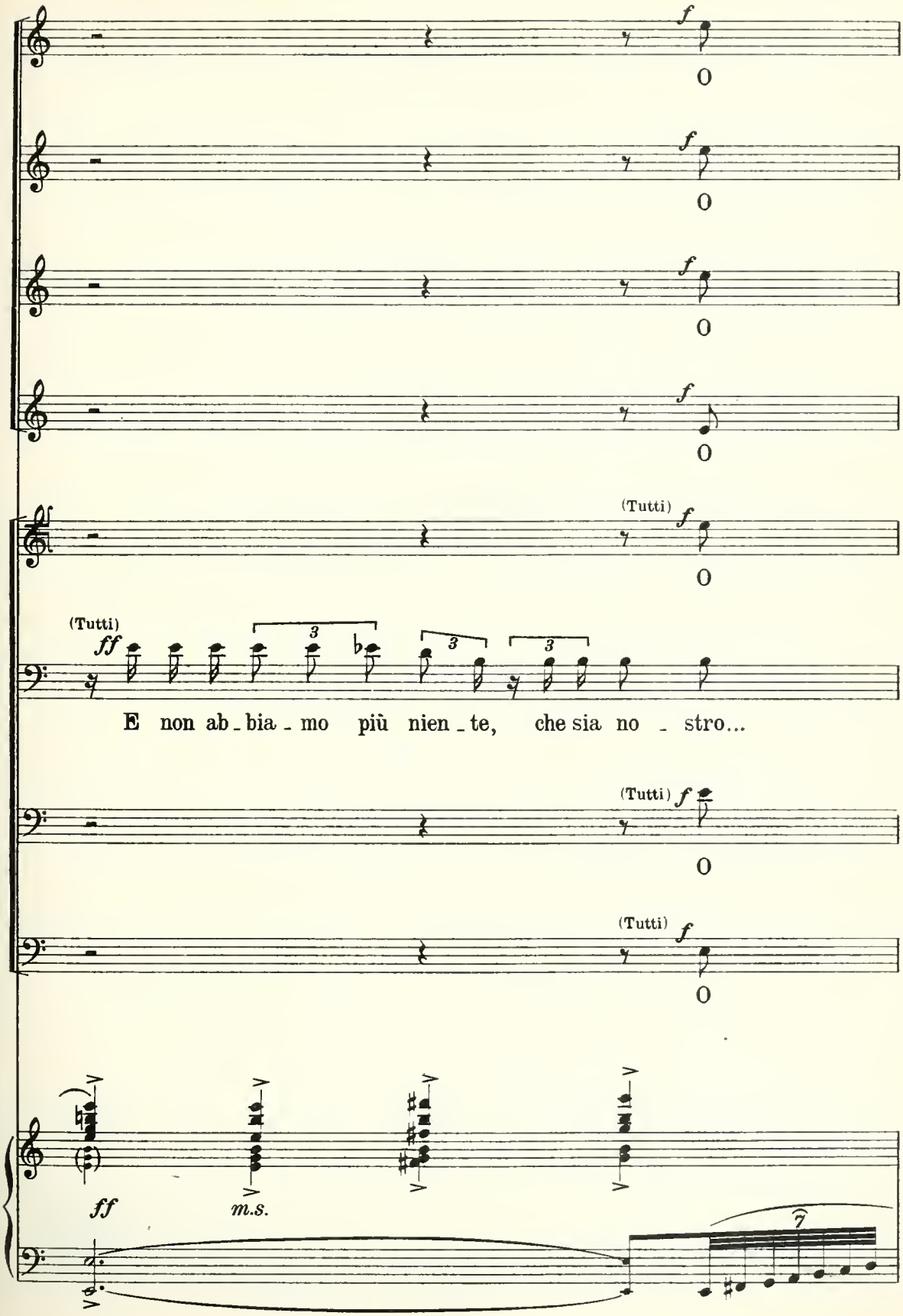
cresc:

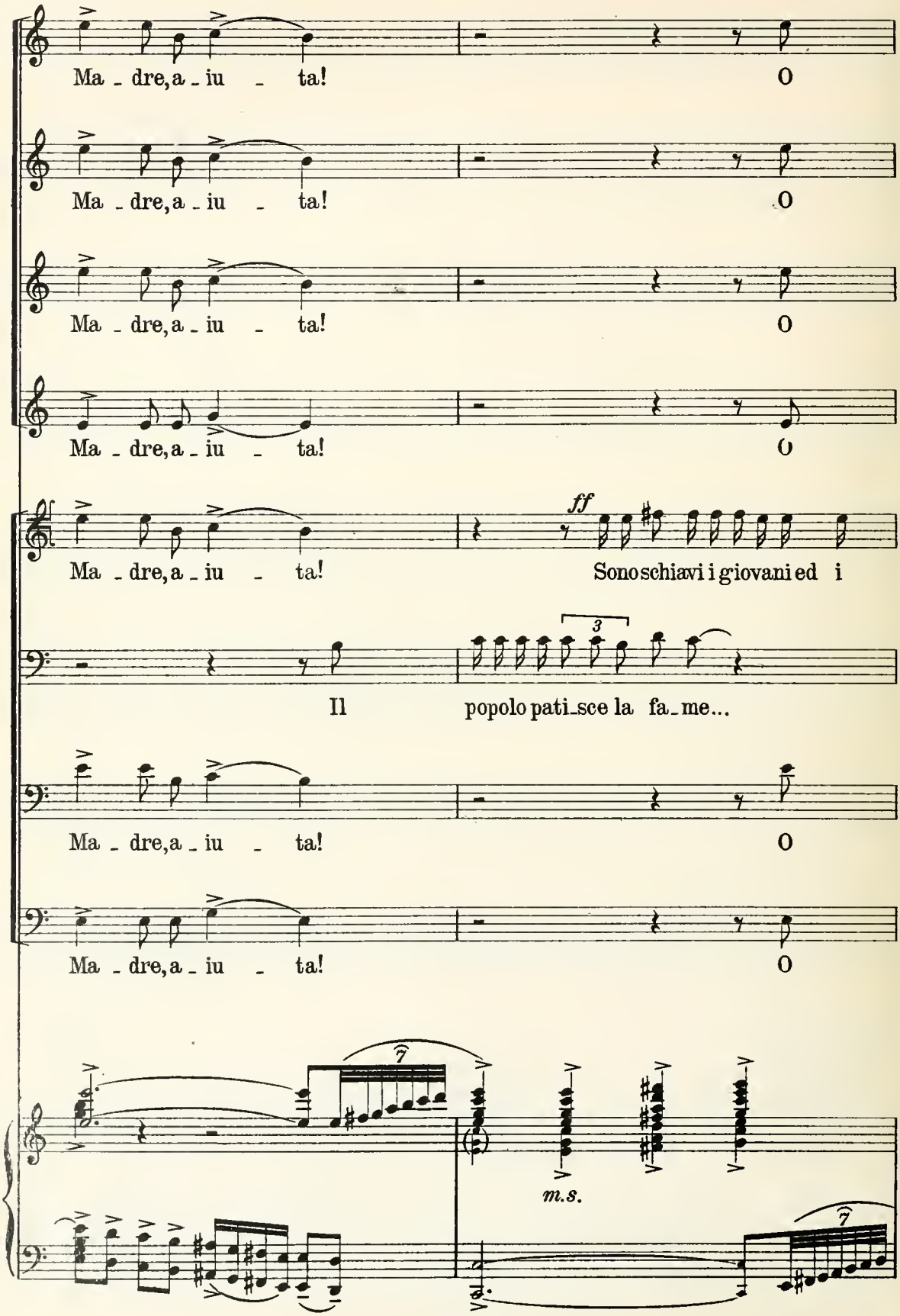
O Ma - dre, a - iu-ta!... A-iu-ta!... A-iu-ta,o

siam come gente che cammi-na nel bu-io... A-iu-ta!... A-iu-ta,o

mp cresc:


Madre, a_iu_ta!...
Madre, a_iu_ta!...
Madre, a_iu_ta!...
Madre, a_iu_ta!...
Ma_dre, tu lo sai, come ne_mi_ci ci tratta il nostro Dio!
Ma_dre!...
Ma_dre!...
66
f


f
O
(Tutti)
ff
E non ab - bia - mo più nien - te, che sia no - stro...
m.s.


Ma - dre, a - iu - ta! O
Ma - dre, a - iu - ta! O
Ma - dre, a - iu - ta! O
Ma - dre, a - iu - ta! O
ff
Ma - dre, a - iu - ta! Sono schiavi i giovani ed i
3
Il popolo pati - sce la fa - me...
Ma - dre, a - iu - ta! O
Ma - dre, a - iu - ta! O
7
m.s.
7

Ma_dre, a_iu_ta!

Ma_dre, a_iu_ta!

Ma_dre, a_iu_ta!

Ma_dre, a_iu_ta!

vecchi... Egli ha di_steso intorno a sè una

E il Si_gno_re non vuole più ascoltar_ci...

Ma_dre, a_iu_ta!

Ma_dre, a_iu_ta!

67

Jèsser

ff

Su, su, u - lu -

Il Coro degli Uomini

Ten.

nu - vo - la, per - chè la no - stra vo - ce non gli ar - ri - vi...

Bar.

mf

O Ma - dre!

Jèsser

- la - te, vol - to - la - te - vi nel - la ce - ne - re cal - da,

mf

Jèsser

stri - to - la - te - vi i den - ti con la ghia - ia!...

Bassi

mp

E non è

p subito

Un poco più mosso *e accel.*

(Quattro uomini si levano, e spingono Jaéle, tenendola per le braccia, verso la Profetessa)

Il Coro

Bar.

An - co - ra non e sa - zio...

Bassi I

sa - zio an - co - ra il Dio tre - men - do: e - gli ci

Un poco più mosso *e accel.*

mp

Bar.

O Ma - dre Que - sta

f

Bassi I.

su - sci - ta ne - mi - ci tra i fra - tel - li...

f

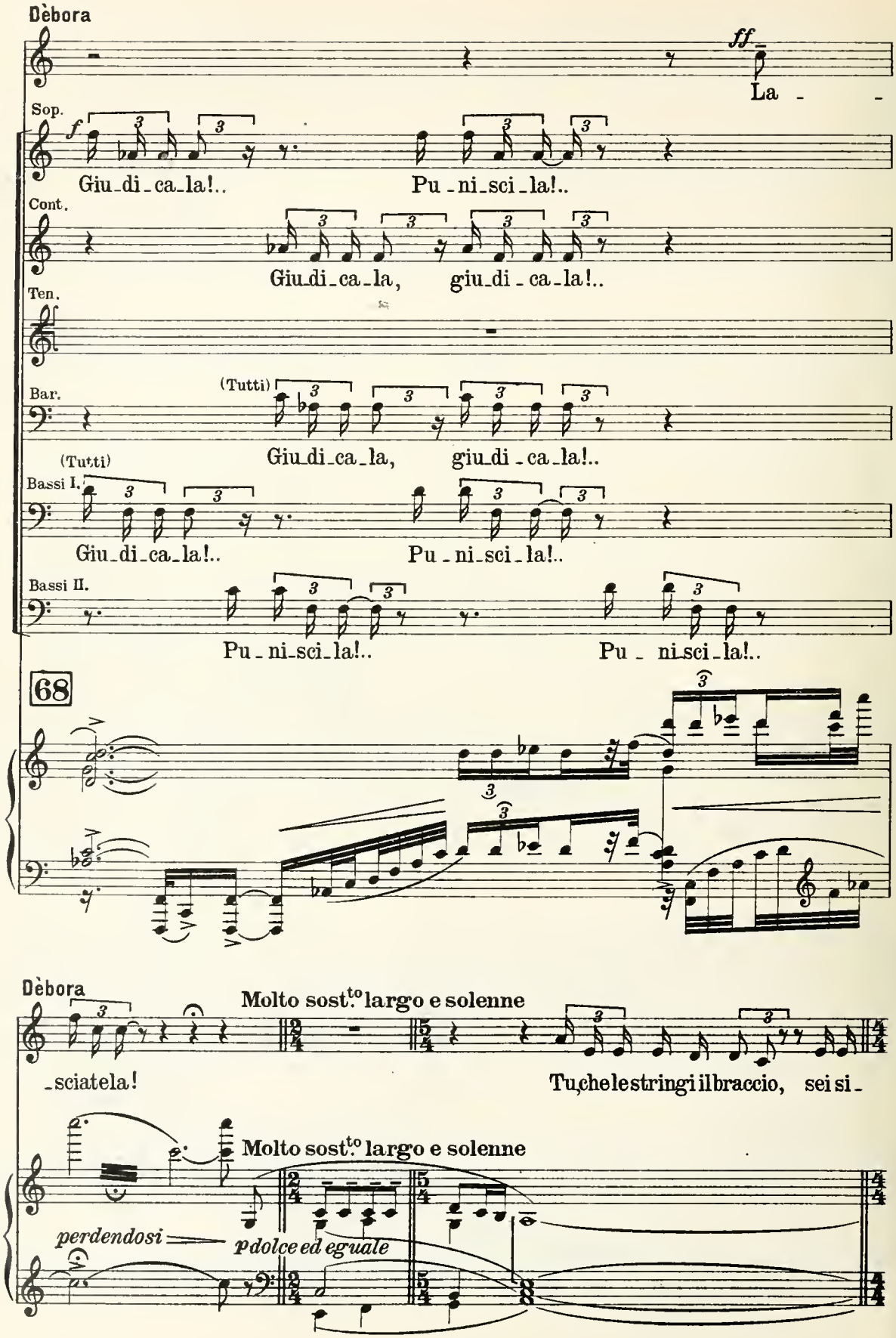
Bar.

don - na ha or - di - to un tra - di - men - to...

Bassi II.

O Ma - dre, giu - di - ca - la...

ff


Dèbora
ff
La - -
Sop.
f
Giu_di_ca_la!.. Pu_ni_sci_la!..
Cont.
Giu_di_ca_la, giu_di_ca_la!..
Ten.
Bar.
(Tutti)
Giu_di_ca_la, giu_di_ca_la!..
(Tutti)
Bassi I.
Giu_di_ca_la!.. Pu_ni_sci_la!..
Bassi II.
Pu_ni_sci_la!.. Pu_ni_sci_la!..
68
Dèbora
Molto sost.to largo e solenne
_sciatela!
Tu, che le stringi il braccio, sei si_
Molto sost.to largo e solenne
perdendosi
p dolce ed eguale

Dèbora

tratt:.....

-cu - ro che il tuo cuo - re sia pu - ro più del suo?

Dèbora

Voi tut-ti, che in-vo-

sempre p e dolce

Dèbora

-ca - te su di lei giu-di-zio e pu - ni - zio-ne, sie-te

Dèbora

cer - ti di non es - se - re più di lei col - pe - vo - li?

Dèbora

tratt:..... a tempo

69

Di che voi vi la-gna-te?

pp e dolce

p

tratt:... a tempo

Dèbora

tratt:..... a tempo

Di chi vi lamen_ta_te?

ppp

tratt:.....a tempo

pp e dolce

Dèbora

Largo, *calmo e uguale*

«Da que_sto fiu_me az_zurro in_si_no al ma_re di po_

Largo, *calmo e uguale*

p e dolce

Dèbora

_nen_te, si sten_don ter_re gras_se d'on_de stil_la il lat_te e il

Dèbora

tratt:.....

mie_le: ric_che di fonti e di fo_re_ste ric_che di fiumi e prate_

tratt:.....

Dèbora

-rie Io ve le dò, per voi e per i vo-stri fi-gli:..

70

sempre p

Dèbora

io, che vi tras-si fuo-ri dal-la ter-ra di ser-vi-tù,

pp

Dèbora

io, che so-no il Si-gno-re, io ve lo do-no,,

leggero

Dèbora

tratt.

"Or voi,, disse il Signore ai vostri padri sul Gior-da-no: "Se-

tratt.

Dèbora

a tempo

-gui-te le mie leg-gi, e gli sta-tu-ti che det-

71 *a tempo*

p e dolce

Dèbora

-tai: Non a-do-ra-te dèi stra-nie-ri, non ob-be-di-te ad al-tre

Molto largo

più ampio e più sonoro

Dèbora

leg-gi; ed io be-ne-di-rò la vo-stra ter-ra, ed o-gni co-sa

Molto largo

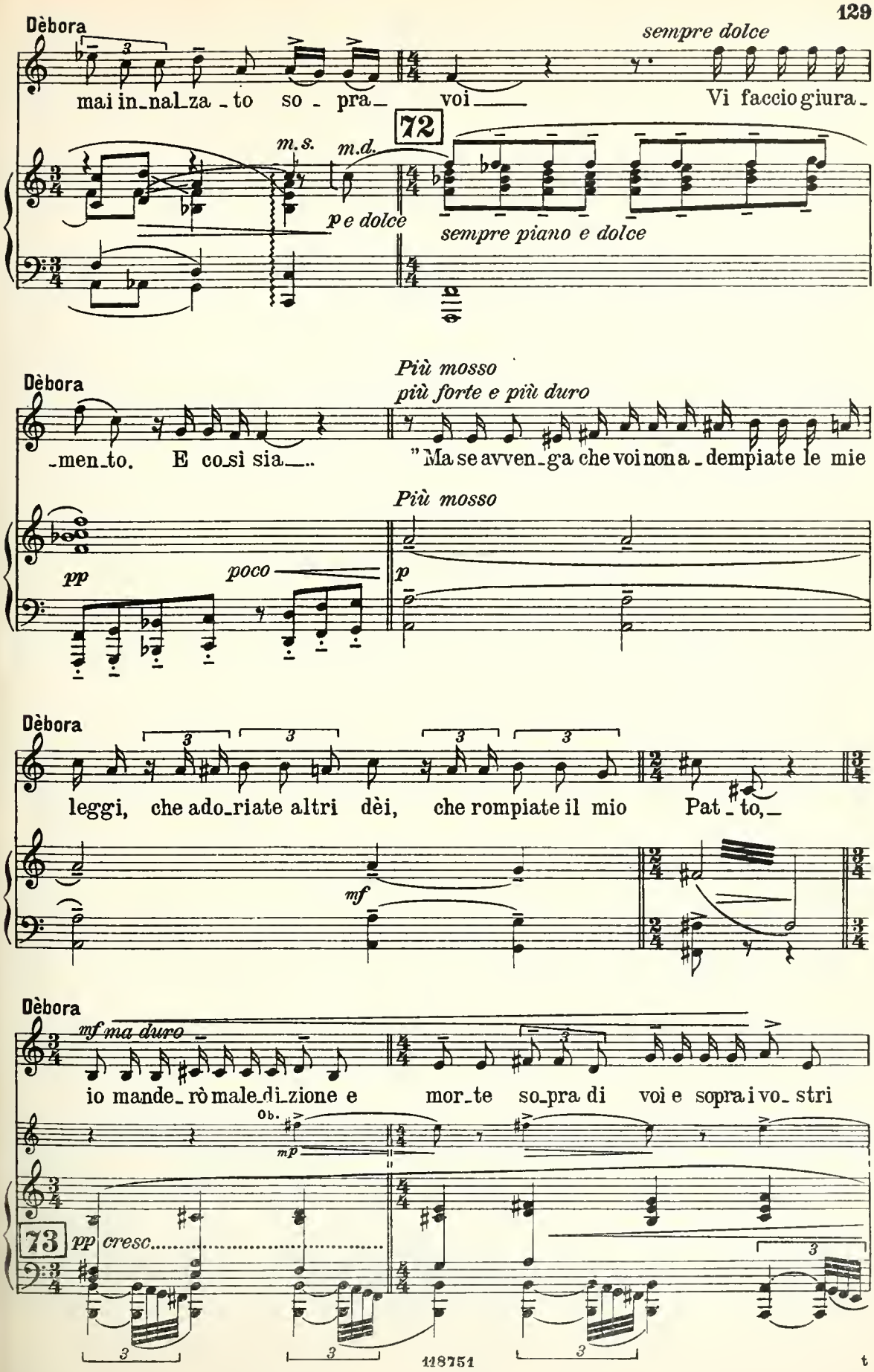
piano e dolce

Dèbora

vostra e i vostri fi-gli nei se-co-li dei se-co-li, e nessu-no sarà

pp

in rilievo


Dèbora
sempre dolce
mai in_nal_za_to so_pra_ voi
Vi faccio giura_
72
m.s.
m.d.
p e dolce
sempre piano e dolce
Dèbora
Più mosso
più forte e più duro
_men_to. E co_sì sia...
"Ma se avven_ga che voi non a_dempiate le mie
Più mosso
pp
poco
p
Dèbora
leggi, che ado_riate altri dèi, che rompiate il mio Pat_to,_
mf
Dèbora
mf ma duro
io mande_rò male_di_zione e mor_te so_pra di voi e sopra i vo_stri
Ob.
mp
73
pp cresc.

Dèbora

ff

fi - gli: farò pio_ve_re zolfo e fuoco e

Coro

Sop.

mf

No!

Cont.

mf

No!

Ten.

mf

No!

f

f

pp e cresc.

Dèbora

ce_ne_re, a bru_ciar_vi le ca - se ed i rac -

Dèbora

ff *f*

col - ti: perco_te - rò d'ar_sura i vostri

Il Coro

Sop. *mf*

No!

Cont. *mf*

No!

Ten. *mf*

No!

74

f *f* *p*

Dèbora

cor - pi, d'in_fiamma - zio - ne, di fe - bre, di

Cont.

No!

Bar. e Bassi

No!

mp

m.s. *m.d.*

Dèbora

leb - bra: fa-rò muo-ve-re po-po-li lon-

Cont.

No!

Bar. e Bassi

No!

m. s.

m. d.

Dèbora

-ta - ni a met-ter-vi sul col - lo il

Cont. I.

No!

Cont. II.

No!

Ten.

No!

Bar. e Bassi

No!

m. s.

m. d.

Sop. gio - go.

Cont. No, no! Pie - tà, pie -

Ten. No, no, non più, non più!

Bar. No, no! Pie -

Bassi Tu sei il so - lo

Per -

75

-tà, Si - gno - re!

Pie - tà dei nostri fi - gli! Per -

-tà! Pie - tà!

Dio!

- donaci le nostre iniquità! Perdo - na - ci le nostre ini - qui -

Dèbora

Un poco più sostenuto

Che a_ve_te fat_to voi, contro il Si_gno_re? A_

Cont.

_donaci le nostre iniquità!

Bassi

_tà!...

Un poco più sostenuto

p *mp*

Dèbora

_ve_te stret_to patto ed al_le_an_za coi po_po_li ch'egli ha ne_

Dèbora

_mi_ci: a_ve_te ge_ne_ra_to con le lo_ro

Il Coro

Bar.

pp

Sì, è ve_ro...

Bassi

pp

Si, e ve_ro...

mp

Dèbora

don_ne, e ser_vi_to ai lo_ro dèi:... a_

Bar.

Sì, è ve_ro...

Bassi

Sì, è ve_ro...

Dèbora

_gli i_do_li di go_la muta e d'oc_chi ciechi a_ve_te da_to i vo_stri

76

pp

Dèbora

accel: *a tempo*

fi_gli, il san_gue dei vo_stri fi_gli... A_

Il Coro

Sop.

p

Oh!

Ten.

p

Oh!

accel:

f a tempo

Dèbora

_vete infranto il Pat_to! S'è spez_za_ta la Pietra di_ Sichèm!...

Sop.

p No! *ff* No,

Cont.

p No!

Ten.

p No! *ff* No,

Bar. e Bassi

p No!

f

Largamente

no, *accel.* Ma_dre!

ff Pie_tà, pie_tà, Si_gno_re!

no, Ma_dre!

ff No,.. Ma_dre!

Largamente

77

ff pesantemente

accel.

Sì, è ve_ro, ab_biamo rotto il Pat_to, ab_biamo com_

m.d.

_mes_so d'ogni sorta ini_qui_tà! Ma i fi_gli del Signore sia_mo

m.s.

noi! Ei può pu_

Coro

Sop.

Sì, siamo noi, siamo noi!

Cont.

Sì, siamo noi!

Ten.

Sì, siamo noi, siamo noi!

Bar. e Bassi

Sì, siamo noi, siamo noi!

78

ff pesante come prima

-nir-ci, sì, ma non può rinne - garci, e decretar-ci la morte e lo ster-

Ten.

Bar.

p

O

poco

mp

m.s.

Più mosso, concitato

-mi - nio...

Sop.

pp

O Fonte di Sa - pien - - za,

Cont.

pp

Tu sei venu-ta nel

Ten.

pp

O Fonte di Sa - pien - - za,

Bar.

Ma - dre, o San - ta, sal - va il tuo

Più mosso, concitato

p

mf

pp

o Rocca di Spe - ran - - za...

no - me di Dio.... sal - va il tuo po - po - lo,

o Rocca di Spe - ran - - za, tu sei ve-

po - po - lo... A - iu - ta il tuo popolo, o

p *mf* *pp*

tratt:..... a tempo *tratt:.....*

mf

tu sei ve - nu - ta nel no - me di Dio! Salva il tuo

sal - va il tuo po - po - lo, Ma - - dre!...

- nu - ta nel no - me di Dio... sal - va il tuo popo - lo,

Ma - - dre.... Sal - va il tuo po - po - lo, Ma - dre!..

tratt:..... a tempo *tratt:.....*

mf *più f* *f*

a tempo

po - po - lo!...

Salva il tuo popolo, Ma - dre...

Salva il tuo popolo, Ma - dre...

Ma - dre...

a tempo

mf

p

Dèbora

Largamente sostenuto

Dal

79

Largamente sostenuto

p e uguale

m.s.

Dèbora

mon - te d'E - fra - ìm Dè - bo - ra u - di - va il pian - to del suo

Dèbora

po_po_lo lonta_no, che lo recava il ven_to di po_nen_te.... E u_

Dèbora

_sciva nelle notti costellate fuor della tenda, col suo cuore peso come una pie_tra,

pp

Dèbora

a im_plo_rare il Dio tremen_do pei suoi fi _gli....

p *pp* *p* *accel:..... m.s.* *pp*

Dèbora

a tempo

O Dio Si_gno_re,... i tuoi fi _gli non pos_so_no più

80 *a tempo*

ppp leggerissimo il tremolo

Dèbora

reggere ai tuoi col_pi, ai tuoi ca_sti_ghi. Anche i più forti son ri_

Arpa

pp *dolcissimo*

Dèbora

_dot_ti ta_li, che si la_scian ca_de_re nel_la pol_vere_ a in_voca_re la

ppp *pp*

Dèbora

tratt:.....

mor_te, ul_ti_ma gra_zia... Ma tu sei il Si_

dolcissimo

tratt:.....

Lo stesso movimento 𝅗𝅥=𝅗𝅥

Dèbora

-gno - re e se li a - iu - ti, po-tran sal-var-si an-

81 Lo stesso movimento 𝅗𝅥=𝅗𝅥

ppp e dolce

Dèbora

-co - ra, se li a-iu - - ti... E la - sce - rai tu

Dèbora

dun - que che il tuo po-po-lo va-da di - strutto? La - sce -

p *m.d.* *p*

Dèbora

-rai che i po - po - li ne - mi - ci cre-dan te me-no po -

Dèbora

ten - te de-gli empi lo - ro dèi? So-no pen-

p

p

Dèbora

-ti - ti, i tuoi fi - gli, o Si - gno - re....

82

pp

p

legatissimo

p e dolce

Dèbora

Un se - gno so - lo del tuo per - do - no, e li ve-drai riac-

Dèbora

tratt:.....

-cender-si di nuova fe - de in mil - le at - ti d'a -

Il Coro

Cont.

Oh!

Bar. e Bassi

Oh!

tratt:.....

ppp

strisciando

Dèbora

a tempo

-mo - re!.... Ve - drai brucia-re i bo - schi pro-fa -

Sop.

ppp

Oh!

Ten.

ppp

Oh!

83

pp *dolciss.* *a tempo*

pp *tr* *m. s.*

Dèbora

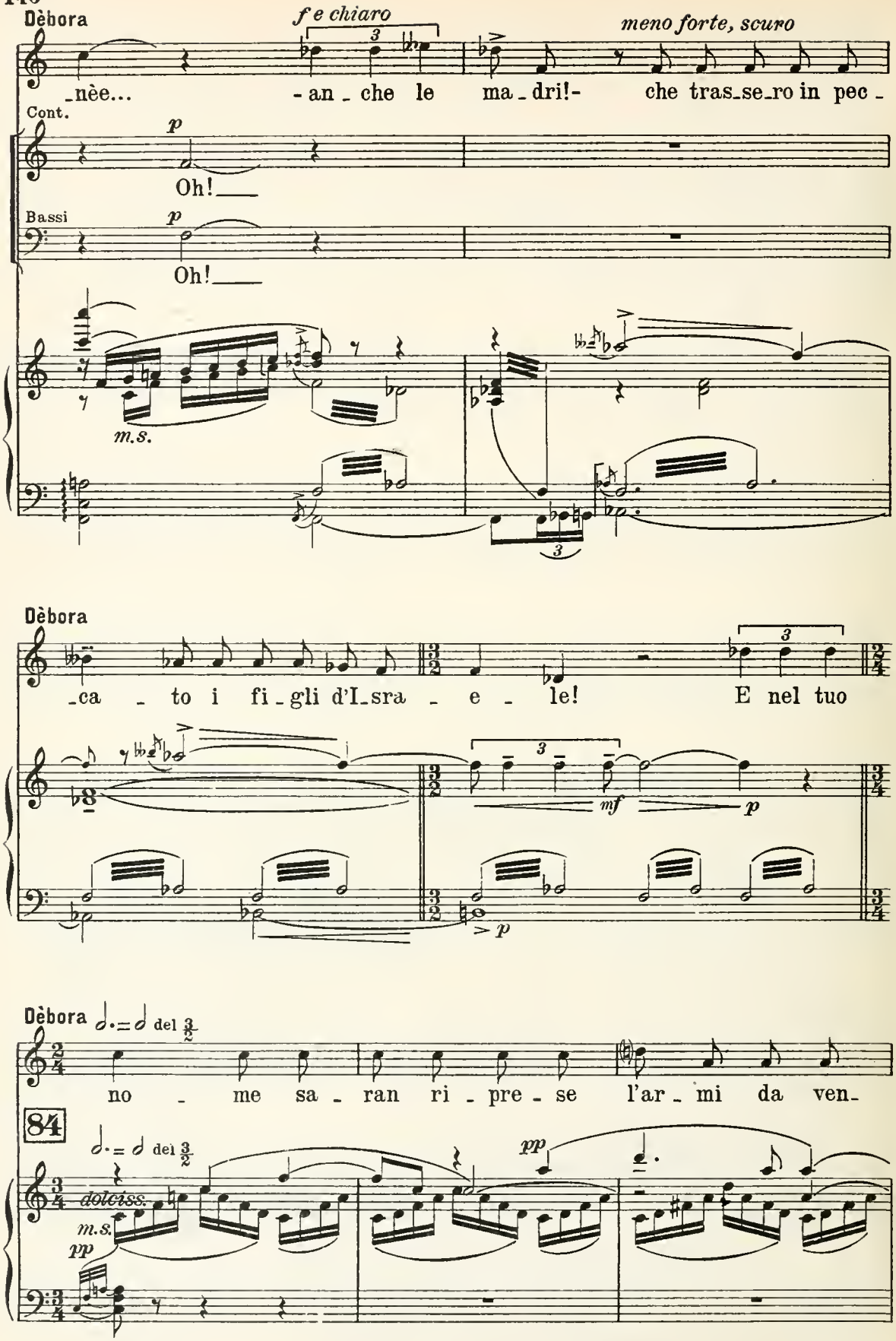
-na - ti dai fal - si dèi; ve -

m. s.

Dèbora

-drai cac-cia-re fuo-ri d'o-gni ca - sa le don-ne ca - na -

tr *m. s.*


Dèbora
f e chiaro
meno forte, scuro
_nèe... - an _ che le ma _ dri!- che tras_se_ro in pec _
Cont.
p
Oh!
Bassi
p
Oh!
m.s.
Dèbora
_ca _ to i fi _ gli d'I_sra _ e _ le! E nel tuo
mf
p
p
Dèbora
del 3/2
no _ me sa _ ran ri _ pre _ se l'ar _ mi da ven_
84
del 3/2
dolciss.
m.s.
pp
pp

Dèbora

-t'an - - ni na - sco - ste e ar - ru - gi -

Dèbora

- ni - - te

Coro

Sop. I.

pp

Oh!

Sop. II.

pp

Oh!

Cont. (I. Metà)

pp

Oh! Oh!

Ten.

(I. Metà) pp

Oh!

Bar.

(I. Metà) pp

Oh!

Bassi (I. Metà)

pp

Oh! Oh!

m.s.

Dèbora

e nel tuo no - me ve - drai ri - sol - le - var - si tut - to il

pp

m.d. *m.s.* *come prima*

Dèbora

po - po - lo in - contro ai tuoi ne - mi - ci...

Coro

Sop. I. *pp* Oh!

Sop. II. *pp* Oh!

Cont. *pp* Oh!

Ten. *pp* Oh!

Bar. *pp* Oh!

Bassi *pp* Oh!

Dèbora

Se tu lo vo_glia sal_vo, se l'a_

Sop. e Cont.

(I. Metà) pp

Oh!

Bar. e Bassi

(I. Metà) pp

Oh!

85

pp

pp

Dèbora

_iu_ti, se tu l'a_

Oh!

Oh!

ppp

ppp

mf

Dèbora

_iu_ti....» E al_lo_ra,... io

p

mf

mf

p

t

Dèbora

vi_di e udii, la lu_ce e il

Dèbora

tuo_no... Squilla_ro_no le trom_be d'o_ro,

Trombe

86

Dèbora

Squilla_ro_no le trombe d'o_ro,

accel.

Sop.

Oh!

Bar.

Oh!

accel.

Dèbora

e a Dè_bo_ra par_lò il Si_gnore, e dis_se:

ff

f

ff

Dèbora *tratt:* ..... *a tempo*

"Lè_va_ti in pie_di, e va, va in

p

87

tratt: ..... *a tempo*

mp

mf

Dèbora

Kè - - desh, chiama il po - po - lo a rac -

Dèbora

- col - ta, e an - nun - cia: Il

ff

mantenendo il forte

(o · : o *preced.*)

Dèbora

Dio tremen-do de-gli e - ser - ci-ti rin - no - va il

tratt. (*in 4 movimenti*)
molto cresc.

tratt. (*in 4 movimenti*)

molto cresc.

ff

Largamente (*ma in 2*)

Dèbora

pat - to e vol_ge la sua mano contro i nemi_ci dei suoi

(tutto il Coro è ora balzato in piedi)

Sop. I. *ff*

O Dio Si_gnore!

Sop. II. *ff*

O Dio Si_gnore!

Cont. (Tutti) *ff*

O Dio Si_gnore!

Ten. *ff*

O Dio Si_gnore!

Bar. *ff*

O Dio Si_gnore!

Bassi *ff*

O Dio Si_gnore!

Coro

88 Largamente (*ma in 2*)

ff

Dèbora

Un poco più mosso

fi - gli: ed

più p O Dio Si - gno - re! *pp*

più p O Dio Si - gno - re! *pp*

più p O Dio Si - gno - re! *pp*

più p O Dio Si - gno - re! *pp*

più p O Dio Si - gno - re! *pp*

più p O Dio Si - gno - re! *pp*

Un poco più mosso

m.d. *m.s.* *m.s.* *pp ma lontano*

Dèbora

es - si uc - ci - de - ran - no gli uc - ci - so - ri, e pre - deran - no i pre - da -

89

p

t

Dèbora

-to - ri, e di cit-tà e for - tez - ze fa-ran cam-pi di ru -

pp

Dèbora

-i - ne pei gufi e gli avvol - toi... E in ma - no del mio

p *pp* *più f*

Sostenuto

Jaéle

tratt:

p ma intenso

Ah!

Dèbora

po - pol sa - rà da - to Sì - se - ra, l'em-pio Re de -

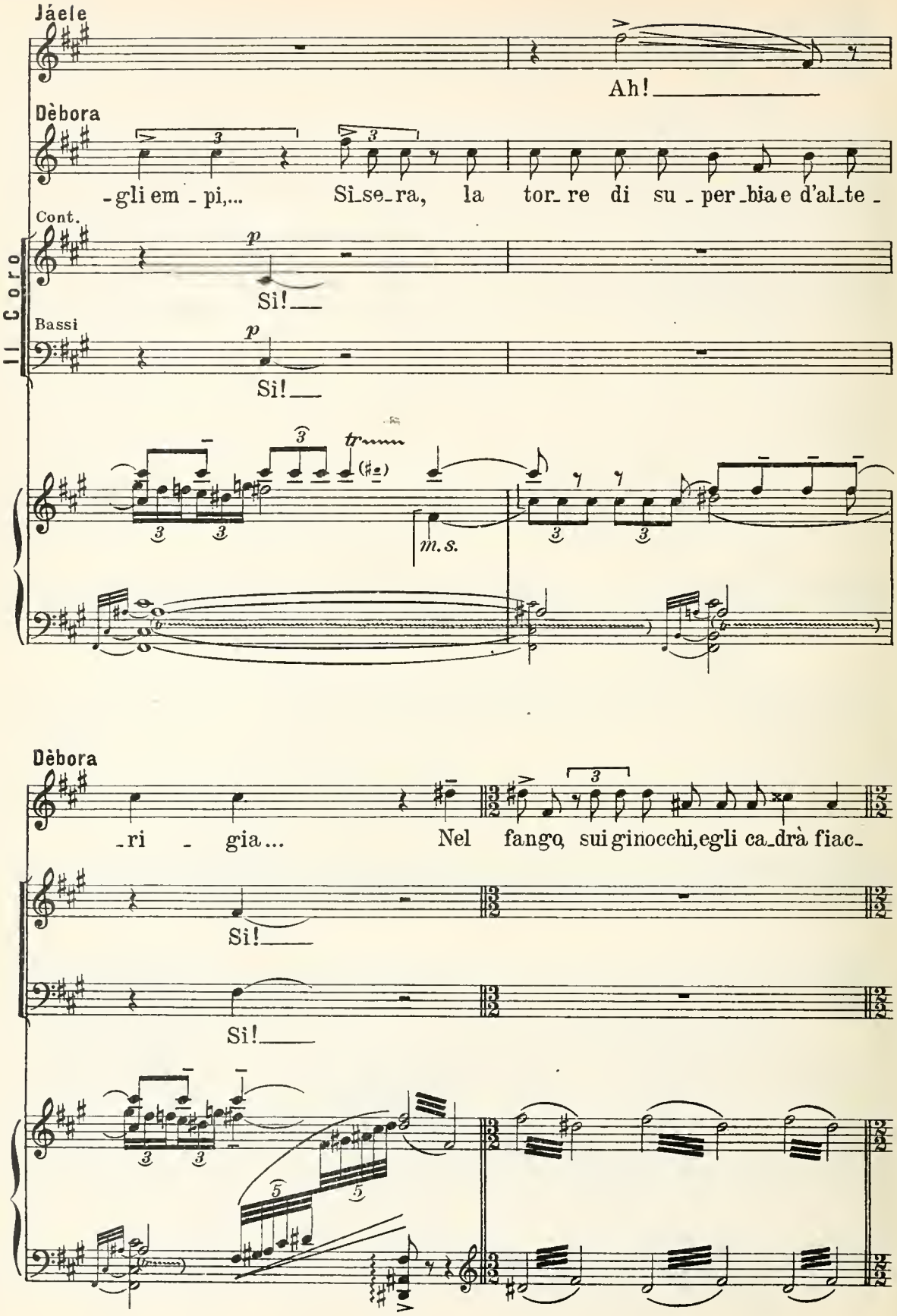
Sostenuto

tratt:

90

dolce e chiaro

(tr) (tr)


Jáele
Ah!
Dèbora
-gli em - pi,... Sì_se_ra, la tor_re di su - per_bia e d'al_te -
Cont.
Il Coro
Sì!
Bassi
Sì!
m.s.
Dèbora
-ri - gia... Nel fango, sui ginocchi, egli ca_drà fiac-
Sì!
Sì!

Jaéle

Ah!

Dèbora

ca - to, ed u - na

Sop. e Cont.

mp

Sì!

Ten.

mp

Sì!

Bar. e Bassi

mp

Sì!

p *mf*

Jaéle

Ah!

Dèbora

donna po_trà strin_gergli ai pol_si le ca - te - ne,....

sempre mp

Sì!

sempre mp

Sì!

sempre mp

Sì!

p *mf*

Dèbora

ed u - na don - na gli cal - che - rà il suo

p cresc: ..... *mf*

Jaéle

An - co - ra, an -

Dèbora

pie - de su la nu - ca...,,

Il Coro

Sop.

f

Lo - de a

Cont.

f

Lo - de a

Ten.

f

Il pat - to è rin - no -

Bar. e Bassi

91

p

f

m. d.

f

f

t

Jaéle

-co - - ra... An - co - ra, an -

Dio! Lo - - de a

Dio! Lo - - de a

-va - - to! Il pat - - to è rin - no -

Lo - - de a Dio!

Fl. e Ob.

Jaéle

-co - - ra...

Sop. e Cont.

Dio! Lo - - - de!

Ten.

-va - - - to!

m.d.

Sostenuto

Jaèle

ff

Lo - - - de a Dio!

Sop. e Cont.

ff

Lo - - - de a Dio!

Ten.

ff

Lo - - - de a Dio!

Bar. e Bassi

ff

Lo - - - de a Dio!

Cor. e Tr^be

Sostenuto

ff

Dèbora

Lo stesso movimento ♩=♩

L'o - ra è ve -

Lo stesso movimento ♩=♩

92

ben marcato

t

Dèbora

-nu - ta!... E dè-sta-ti,o Ba-ràk!... E

mf *dim.*

Dèbora

fa squil-lar le trom-be, e po-ni-tial-la te-sta dei tuoi

Dèbora

pro - di... Ba-ràk, che

p

Dèbora

c'è?

Baràk

mp

Se tu con-ce-di,

Baràk

Dè - bo - ra, il tuo ser - vo Ba - ràk vuo le par-

Baràk

-la-re a te e a que-sta gen-te va-lo-ro-sa.....

tratt:.....

tratt:.....

Baràk

a tempo

Voi vo - le - te la

93

p *a tempo*
m.d.

Baràk

guer - ra? E guer-ra sia!

m.s.

m.d.

Baràk

Se il Dio la chie - de, e la consi - glia Dè-bo-ra, e il

m.s.
mp

Baràk

po-po-lo la vuo - le, io pur la vo - glio, e so-no

m.d.
mf

Baràk

pron - to. In-nan-zi se - ra le trombe squil-le-ran-no l'a-du -

94

f
mp
dim:

Baràk

-na - ta.... Ma do - ve son gli e-ser - ci - ti ne -

p
m.d.
m.d.

Baràk

-mi - ci che de - von - si af - fron - ta - re? Li ab -

m.d.

Baràk

-bia - mo noi di fron - te in cam - po a - per - to? Se que - sto

m.d.

Baràk

fos - se,... io già ri - spon - de - rei del - la vit -

m.d.

cresc:.....

Baràk

f

-to - ria, an - cor che a - ves - si - mo a tro - var - ci un con - tro

95

f

p

Baràk

p

die - ci.... Ma i Ca - na - nei stan

p e espressivo

m.d. *m.s.*

Baràk

chiusi en-tro le mu - ra d'Ha - ro - scet....

Il Coro

Tenori (alcuni)

f

E che fa?

m.d.

cresc:

p

Baràk

Lo cre - de - te?

Li cac - ce - re - mo dal lo - ro co - vo, i lu - pi....

m.s.

m.s.

f

Baràk

Ne - ga - to - ci l'a - iu - to di tre tri - bù, non siam che die - ci -

p

dim:

Baràk

-mi - la.... i Ca-na-nei son più del dop - pio....

Ten. (due o tre soli)

Il Coro

E che fa? E che fa?

96

mf *p*

Baràk

Noi non abbiam che lan-ce e spa-de ed ar - chi....

Il Coro

accel:..... *mf*

E il cuo - re

Bar.

mf

E il cuo-re fer - mo,

accel:.....

cresc:..... *mf*

Dèbora

f

Ba - ràk, Ba-ràk, qual

fer - mo e Dio per noi....

Bar.

e Dio per noi

f

Dèbora

dè-mo-ne ti fa par - la - re?

Baràk

Io sono un uomo roz-zo, o Madre, e

dim.

Baràk

ma - le so di-re il mio pen - sie - ro...

97

pp

Baràk

Si, lo so, il cuore a - ve - te

p ma pesante

Baràk

fer - mo e il brac - cio sal - do; ma

f

p

p

Baràk

spa - de e lan - - ce e frec - ce, ab - bat - te - ran - no

Dèbora

Baràk

mu - ra di pie - - tre for - ti?

Uo - mo,

98

mf

p ma più sentito

Dèbora

tu hai pa - u - ra!

Baràk

Ah, no!... Fa

mf

Baràk

tu che sor - ta Si - se - ra dal - le roc - che, ed

m. s. *m. d.*

p

Baràk

io ti ga - ran - ti - sco la vit - to - ria!... Ma chi fa -

m. s. m. d.

Dèbora

(con voce quasi soffocata)

Ah!

Baràk

-rà ch'ei vo - glia u - sci - - - re?

m. s. m. d. m. s.

Jaéle

mp

Un poco più sostenuto ♩=♩

Dè - bo - ra!...

Dèbora

99

Uomo di poco cuore e po-ca

Un poco più sostenuto ♩=♩

f mf

m. d.

p

Dèbora

fe - de! Quel Dio che diede in mano dei suoi

f

Dèbora

ser - vi po - po - li e Re, non potrà da - re Sì - sera in mano

Dèbora

tua?... A terra! A terra!

Il Coro

Sop. e Cont.

f

Oh! Oh!

Bassi

f

p

Jaéle

mp *sost. (non troppo)*

Dè - bo - ra!... Ma - - dre!...

Dèbora

tratt:

Strap - pa-te-vi le ve-sti, la-ce-

100

sost. (non troppo)

tratt:

Jaéle

Ma - dre!...

Dèbora

tratt: *a tempo* *accel:*

-ra-te-vi le car-ni con le un-ghie... A ter-ra, a

Il Coro

Sop. e Cont.

Oh!

Bassi

mf

Un se-gno,

m. s.

tratt: *a tempo*

accel:

p *m. s.*

Jaéle

f

In

Dèbora

ter - ra!

mf

Un se - gno, Ma-dre!

ancora un se - gno, Ma - dre! Un se - gno!

m. s.

ff

m. s.

Jaéle

nc - me del Dio tre-men - - do che mi ve - de, io...

ff

Dèbora

sostenuto

101 Ta - ci!...

sostenuto

mf

p dim.

p

Largo ♩ = 𝅗𝅥

pp legato ed uguale

Dèbora

un poco più mosso
p e dolce

Bea - ti quei che hanno con - fidato, e quei che han temu - to!...

un poco più mosso

pp e dolce

legg.

p dolce e chiaro

102

legg. e quasi strisciando

mp ma sempre dolce

Dèbora

Ba - ràk, le - va - ti e va: ra - du - na tut - ti

pp e staccato

p

Dèbora

gli uo-mi-ni dai vil-lag-gi e le cit-tà, sa-li sul mon-te

Dèbora

Tà-bor, e là fer-mati ed a-spet-ta... Vedrai scen-de-re a

m. s.

mf pp

Dèbora

val-le, ver-so il Chi-scion, gli e-ser-ci-ti di

come prima

Dèbora

Sì-se-ra: piom-ba su di es-si, e an-

f *ff* *p*

Dèbora

accel.

-nien - ta - li! Ma

103

pp e dolce

accel.

Dèbora

a tempo

tu, che du - bi - ta - sti del Si - gno - re, e

a tempo

m. d.

pp

Dèbora

tu sarai pu - ni - to del tuo dub - bio. Ma - ni più degne del - le

pp

Dèbora

tue da - ran - no Sì - se - ra in man del

mp e dolce

p

Molto vivo

Dèbora

po-po-lo. V'è già chi ha pron-to, sotto un ve-lo

104

Molto vivo

pp e dolce

Dèbora

grigio, il laccio, e le ca - tc - ne... E

sempre pp

pp

Dèbora

m'o - de, e sa!...

Lo stesso movimento

Il Coro

Sop.

Cont.

pp

Glo - ria al Si - gno - re!

105

pp e leggero il trillo

tr

p

Dèbora

f

Su, in pie - di!

ppp

Glo - - - ria! Glo - - - ria!

Glo - - - ria al Si - gno - re!

tr

Jaéle

Ah!

Dèbora

Il Dio vi guarda! Al - l'ar - mi, al - l'ar - mi!

Ten.

(alcuni)

mf

All'ar - mi, all'ar - mi!

cresc.

p

Jaéle

Ah! Ah!

Sop.

Glo - ria!

Cont.

mf

Vi - va I - sra - e - le!...

Ten.

(Tutti) *f*

Il Si - gno - re è con noi!

Bar. e Bassi

mf

Il Signore è con noi!... Glo - ria!

106

legg.

f

Jaéle

Ah!

Sop. e Cont.

f

Glo - - -

Ten.

f

Guer - ra!... Guer - ra!... Mor - te e ster -

Bar. e Bassi

f

Guer - ra!... Guer - ra!... Mor - te e ster -

p

Jaéle

tratt. *a tempo*

Io so - no tua, Si - gno - re,...

- - - ria!

- mi - nio ai Ca - na - - nei!...

- mi - nio ai Ca - na - - nei!...

a tempo

tratt.

Jaéle

io so - no tua!

Mor - te!... Guer - ra!...

Mor - te!... Guer - ra!...

107

p

Jaéle

tua!

Ten. I.

Ten. II.

ff

Al mon-te

Bar.

ff

Al mon - te Tà - bor...

Bassi

ff

Al

cresc:

ff

Al mon-te Tà - bor!

accel:

Tà - bor, al mon - te Tà - bor!

Al mon - te Tà - bor!

mon - te Tà - bor, al mon - te Tà - bor!

accel:

p

Sop.
Largamente
ff
Non

Con.
ff
Non

Ten.
ff
Non dormi - re - mo più nel no - stro let - to, non

Bar. e Bassi
ff
Non dormi - re - mo più nel no - stro let - to, non

108 Largamente
(p)
ff
m.s.
8

Jèsser
ff
Non più!

più!

più!

più! Non ri - ve - dre - mo più le no - stre

più! Non ri - ve - dre - mo più le no - stre

8
m.d.
p

Jèsser

Non più!

Non più!

Non più!

ca - se, non più! pri-ma d'aver spaz-

ca - se, non più! pri-ma d'aver spaz-

m. s.

m. d.

109

Sop. e Con.

Ten.

-za - to dai ne - mi - ci la no - stra

Bar.

-za - to dai ne - mi - ci la no - stra

Bassi

-za - to dai ne - mi - ci la no - stra

p

Jèsser

tratt.

Sop. non più, non più, non più, non

Con. non più, non più, non più, non

Ten. non più, non più, non più, non

Bar. e Bassi ter - - - ra, non

ter - - - ra, non

tratt.

Jèsser *a tempo*

più!

più!

più;

più!

più;

110 *a tempo*

fff

p

Jèsser

(Tutto il popolo, preceduto da Baràk e dai

non più!

non più!

mp

principi di Neftalì, di Zevulùn e di Issachàr, esce in massa. Qualche vecchio soltanto si attarda, e si carica

Cont.

Bar. e Bassi

p

pp e leggero

p

le spalle del suo sacco, ed esce più lentamente).

Ten.

Non più!

Bar. e Bassi

Non più!

111

mp m.s.

pp

p

Non più!

p

Non più!

pp

m.d.

112

pp e dolce

pp

m.d.

m.s.

sempre piano e leggerissimo il tremolo

p

Ten.

(lontanissimo)

Oh!

Bar. e Bassi

(lontanissimo)

Oh!

strisciare leggermente

ppp

p ma sonoro

(Sulla piazza non sono più che Dèbora, Jaéle e Mara. E Dèbora tiene gli occhi fissi su Jaéle, la quale, obbedendo allo sguardo imperioso della Profetessa, lentamente si alza, che stava in ginocchio, e lentamente si avvicina a lei. Mara rimane accosciata e canta a voce bassa, quasi incosciente, una canzone dolce e triste. Il sole è alto nel cielo, a piombo, e par che infiammi ogni cosa).

Più sostenuto

Mara

Pe monoiono

Nin - na nan - na, nin - na nan - na, oc - chi bel - li, oc - chi mo -

113 Più sostenuto

Mara

- ra - ti: Nin - na nan - na... Ò - o!

ppp

m. s.

p

perdendosi

p

Mara

Gu - nì tor - na do - mat -

114

pp e dolcissimo

Mara

-ti - na, porta un sac - co di fa - - ri - na, e u - na

pp

Mara

pe - co - ra pel bim - bo suo più gran - de, e un a - gnel -

pp

Mara

Un poco più mosso

-li - no per il bim - bo più pic - ci - - no...

115

Un poco più mosso

p

mp

pp

Jaéle

p

Ma_dre, comandami: son pron_ta...

Dèbora

mp

Non son io, è il Si_

Jaéle

p ma intenso *mf*

Io so - no sua, io so_no co - sa

Dèbora

-gno_re che t'ha scel - to.

p leggero

pp

tr

Jaéle

accel. *tratt.* *accel.* *p a tempo*

sua... Quel_lo che i vuole io vo - glio... Non sa_

116

accel. *tratt.* *accel.* *a tempo*

p *p ma molto espressivo*

Jaéle

-pe - vo, al - lo - ra, non sa - pe - vo,... A - des - so

pp

Jaéle

so.

Dèbora

Ti met - te - rai in via a se - ra

Dèbora

fat - ta, al - l'o - ra che s'accendo - no le lam - pa - de. Fra sei

Dèbora

gior - ni sa - rai giun - ta in Ha - rò - scet ed en - tre - rai da

p

Jaéle

Conqua-le ar-ma lo col-pi-rò?...

Dèbora

lui... E chi ti dis-se ch'ei deve es-se-re uc-

117

mp *mf* *dim.*

Dèbora

-ci-so? Ab-bat-te-re u-na bel-va ba-sta

p

Dèbora

for-se, a far si-cu-ro il bo-sco?...

p e leggero

Dèbora

Tu devi far ch'egli esca dalle mura d'Haròscet, con tutti i suoi soldati e coi suoi

tr.

p

Dèbora

car - ri, e scenda a val - le, e pas - si oltre il Chi -

Dèbora

- scion: in - ten - di? E tu puoi far - lo, e lo fa -

pp

Jaéle

Più concitato

mf

Ah, Ma - dre!

Dèbora

(indicando Mara)

- rai... Tu con - dur - rai con te co - stei...

118

Più concitato

p

Jaéle

tu du - bi - ti di me, non hai fi - du - cia in me...

m. d.

Dèbora

Guar - da - la...

più sostenuto

Guarda - la... Ve - di? È

Mara

p (a bocca chiusa)

più sostenuto

poco tratt.

pp

Dèbora

co - me s'el - la a - ves - se in ma - no il cuo - re spac - ca - to e san - gui -

p

Dèbora

pp

-nante... Guardala... E in lei avrai pre-senti lo strazio e l'odio, sem-

Mara (a bocca chiusa)

119

p

m. d.

Dèbora

-pre e non va-cil-le-rai...

Mara

a tempo

Dèbora

f (a Mara)

accel:

Su, su, su in pie-di, o fi-glia d'A-hi-

a tempo

accel:

mf

mp

p

Dèbora

-rà, su in pie - di. Il Dio del - la ven - det - ta

Dèbora (La vedova si rizza sui ginocchi, e guarda con gli occhi spalancati, senza capire)

tratt.

chia - - - ma!...

tratt.

f *mp* *pp*

Dèbora

Largo

Ed o - ra, vai Sul mon - te Tàbor

120

Largo

a tempo *accel:*

m. s.

p

Dèbora

accel:

Dè-bo-ra e Baràk e il tuo po-po-lo t'aspette-ranno... Vai...

accel:

Dèbora

a tempo

(Camminando lentamente a ritroso, e tenendo sempre fissi i suoi occhi su quelli di Jaéle, Dèbora si avvici-

Il giorno del-la gloria or vie-ne!...

121

a tempo

p e dolce

na alla scaletta e risale, ... rientra).

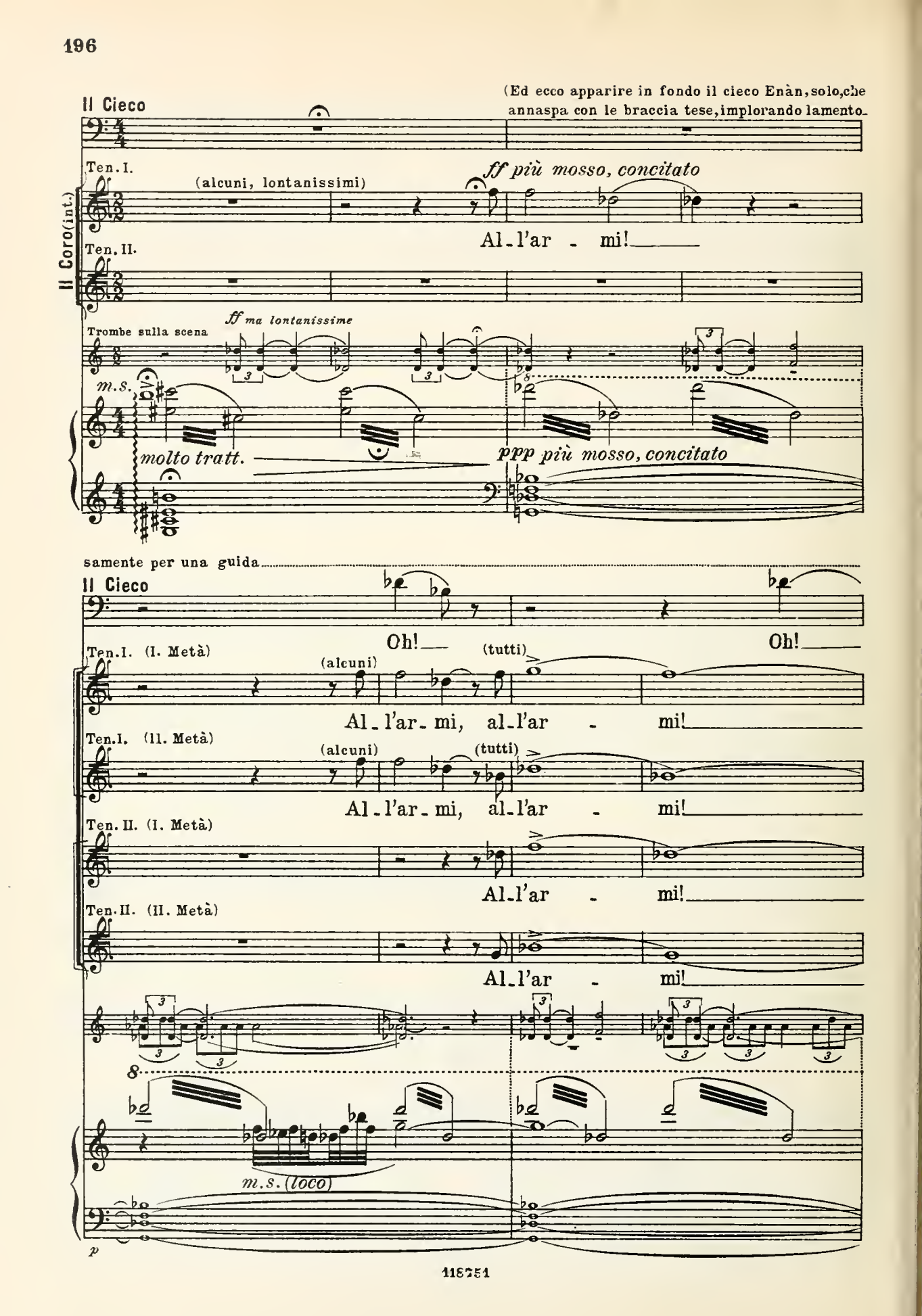
Dèbora

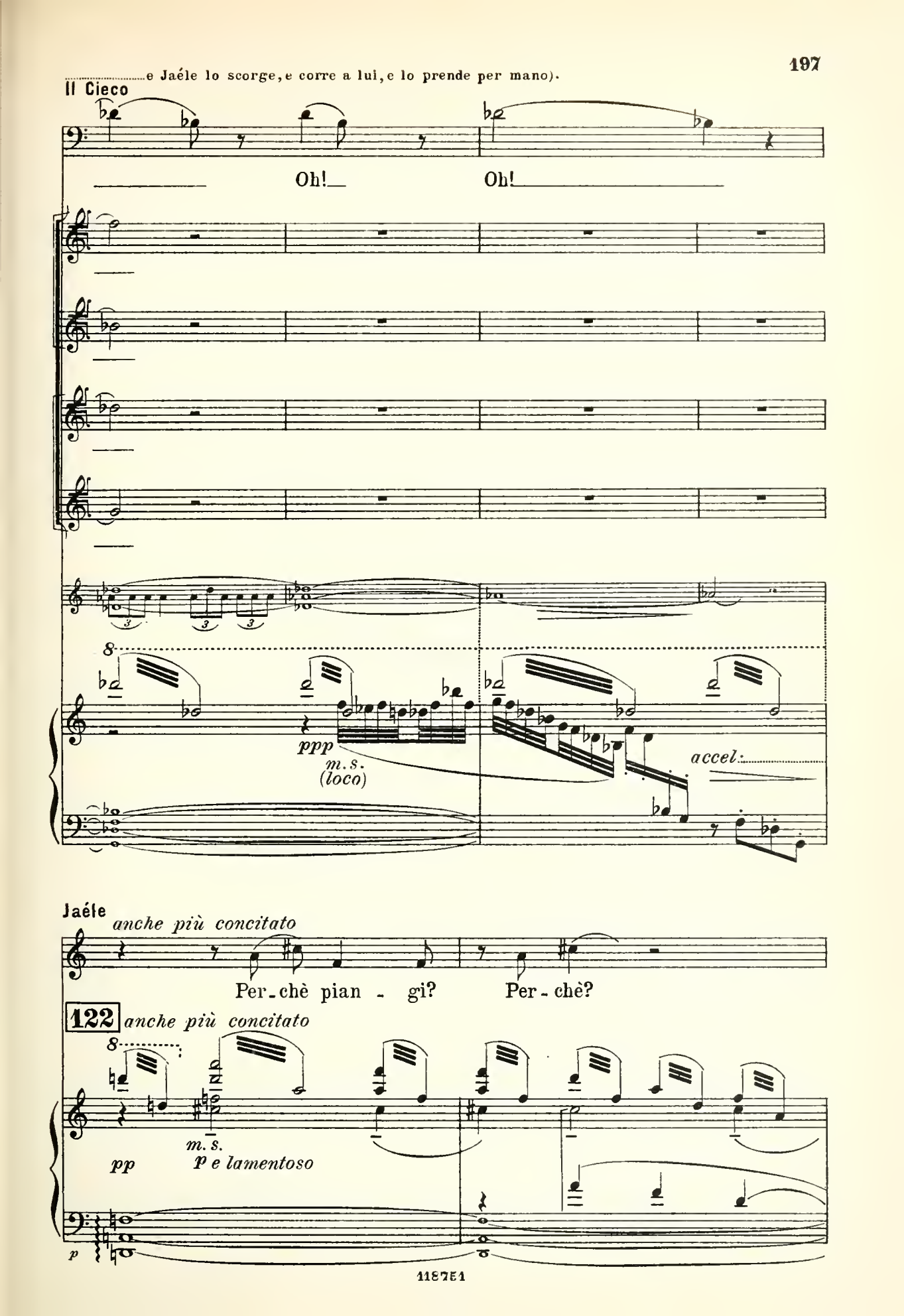
Il giorno del-la tua glo-ria vie-ne!...

sempre piano e leggero il tremolo

tratt:

p


(Ed ecco apparire in fondo il cieco Enàn, solo, che annaspa con le braccia tese, implorando lamento.
Il Cieco
Ten. I.
(alcuni, lontanissimi)
ff più mosso, concitato
Al-l'ar - mi!
Il Coro (int.)
Ten. II.
Trombe sulla scena
ff ma lontanissime
m.s.
molto tratt.
ppp più mosso, concitato
samente per una guida
Il Cieco
Oh!
Oh!
Ten. I. (I. Metà)
(alcuni)
(tutti)
Al-l'ar-mi, al-l'ar - mi!
Ten. I. (II. Metà)
(alcuni)
(tutti)
Al-l'ar-mi, al-l'ar - mi!
Ten. II. (I. Metà)
Al-l'ar - mi!
Ten. II. (II. Metà)
Al-l'ar - mi!
m.s. (loco)
p


e Jaéle lo scorge, e corre a lui, e lo prende per mano).
Il Cieco
Oh!
Oh!
ppp
m. s.
(loco)
accel:
Jaéle
anche più concitato
Per-chè pian - gi?
Per-chè?
122
anche più concitato
pp
m. s.
p e lamentoso
p

Jaéle

Più sostenuto

Vie - ni con me.

Il Cieco

Oh!

Più sostenuto

m. d.

pp

Jaéle

Io so la stra - da.

m. d.

Jaéle

tratt.

f

Io, io, io

tratt.

p

Più vivo
con intenso ardore

Jaéle

so - - la... Io so - la so la strada, io

123

Più vivo

f cresc: *m.d.* *mf* *m. s.*

Jaéle

so - - la! Non pian - ge - re più...

p *p e dolce*

Jaéle

vie - ni... vie - ni...

Lento
(E scende, tenendo il vecchio per ma-

124

Lento

pp e dolce

p *m.d.*

no; verso la città bassa: e Mara li segue).

Jaele

Ten. (lontanissimi)

Non dor-mi-re-mo più nel no-stro let-to, non più...

Bar. (lontanissimi)

Non dor-mi-re-mo più nel no-stro let-to, non più...

Il Coro (int.)

Ten. I.

Oh!

Ten. II. (I. Metà)

Oh!

Ten. II. (II. Metà)

Oh!

Oh!

pppe lontano

m. s.

SIPARIO, lento

Fine dell'Atto I.

PERSONAGGI DEL SECONDO ATTO

IL RE SÌSERA .. ..

IL KENITA HÈVER .. ..

JAÉLE. .. ..

MARA . .. .

TALMÀI .. ..

ADONISÈDEK .. ..

PIRÀM .. ..

JAFÍA.. .. ..

UNO SCHIAVO .. ..

CAPITANI CANANEI E GUARDIE . .. .

Rude e pesante

mf

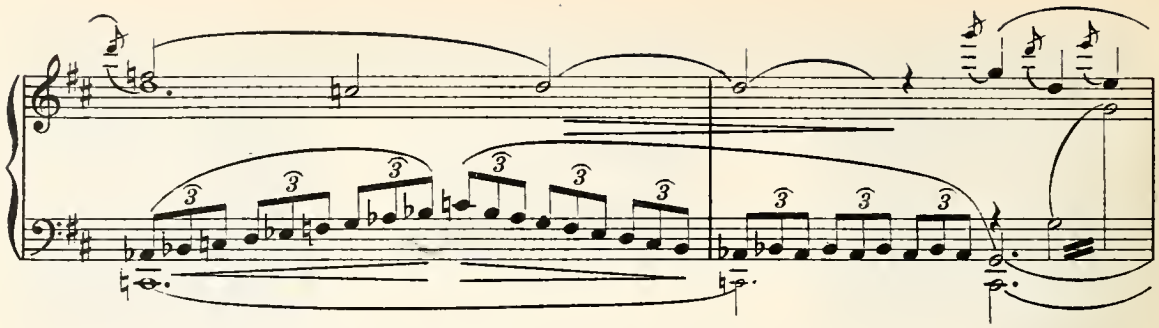
m.s.

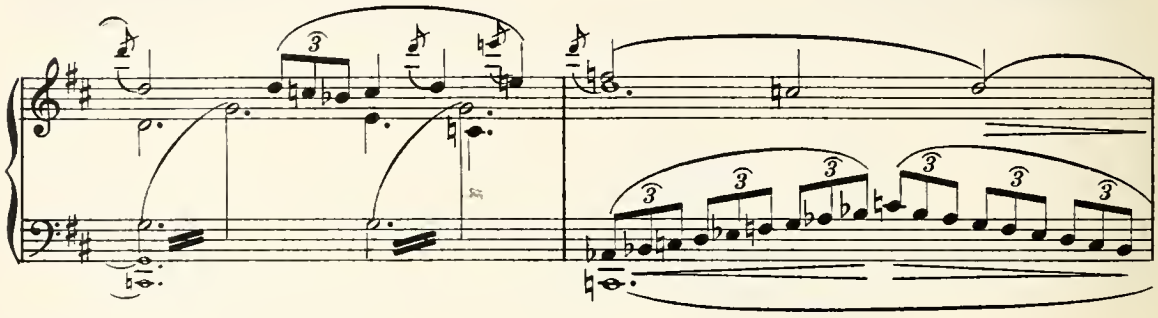
1

pp

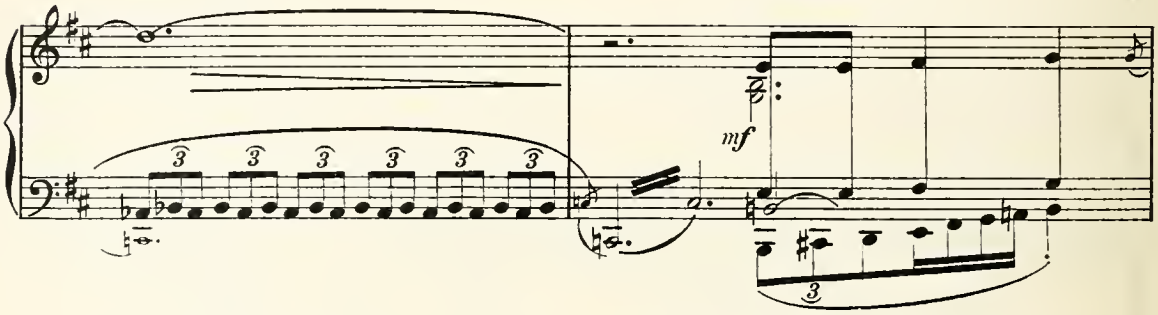
(*m.s.*)

leggero





SI APRE LA SCENA - Una terrazza terrena,

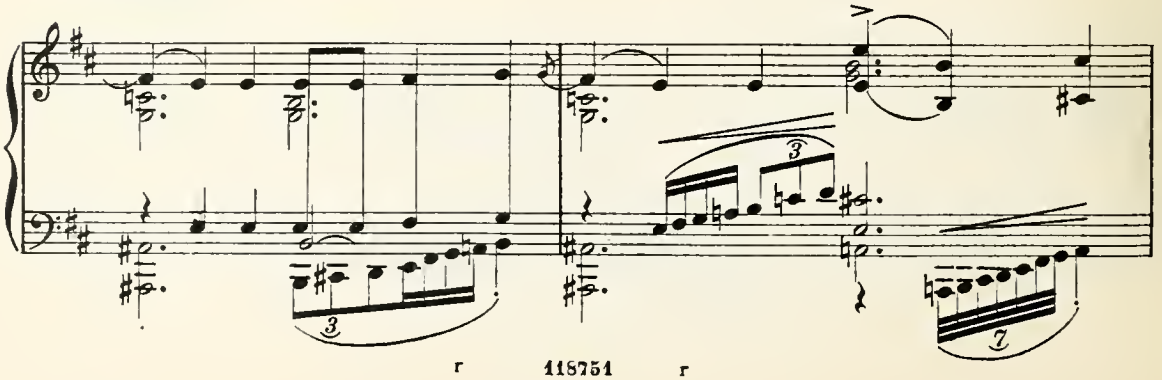


scoperta, sul lato orientale del palazzo di Sìsera in Haròscet. A sinistra il muro esterno del palazzo medesimo, con una bassa porta buia nel mezzo, e due finestre, ai lati della porta, ma più in alto, protette da grate di ferro; in fondo e a destra un basso muricciolo di mattoni d'argilla, disopra al quale si vedono gli alberi di un bosco folto. Si accede alla terrazza per due brevi scalinate di pietra, una a lato del palazzo, verso il bosco, l'altra nel mezzo del muretto, a destra.

È il crepuscolo. Una luce violacea è diffusa nell'aria, incupita dall'ombra del palazzo e delle piante.

Intorno ad una tavola bassa, posta nel mezzo della terrazza, stanno principi e capitani cananei, seduti su cuscini e tappeti stesi per terra, e in mezzo a loro, ma sopra un seggio più alto, Sìsera; gruppi di altri uomini di inferiore dignità ai lati della tavola.

La cena è ormai sul finire. Si discorre, si vocia, si ride. Ma Sìsera non parla, e pare che neppure ascolti e neppure guardi, e pare infastidito: solamente, di tanto in tanto, stende il braccio per prendere di sulla tavola un pezzo di carne che butta di là dal muretto, ai cani.



Ten.

Un poco più sost.to

(Un convitato, grasso e panciuto, si leva barcollante, tenendo un otre nelle mani, e grida)

Il Coro

Un Basso solo

Con - ce - da il som - mo

Bassi

2 Un poco più sost.to

Jafía

I. Tempo

(ridendo rumorosamente)

Ah!....

Ten.

(ridendo rumorosamente)

Ah!....

Un Basso solo

(e non riesce a reggersi e cade rovesciandosi il vino addosso)

Bà-al mil - l'an - ni a Sìs...

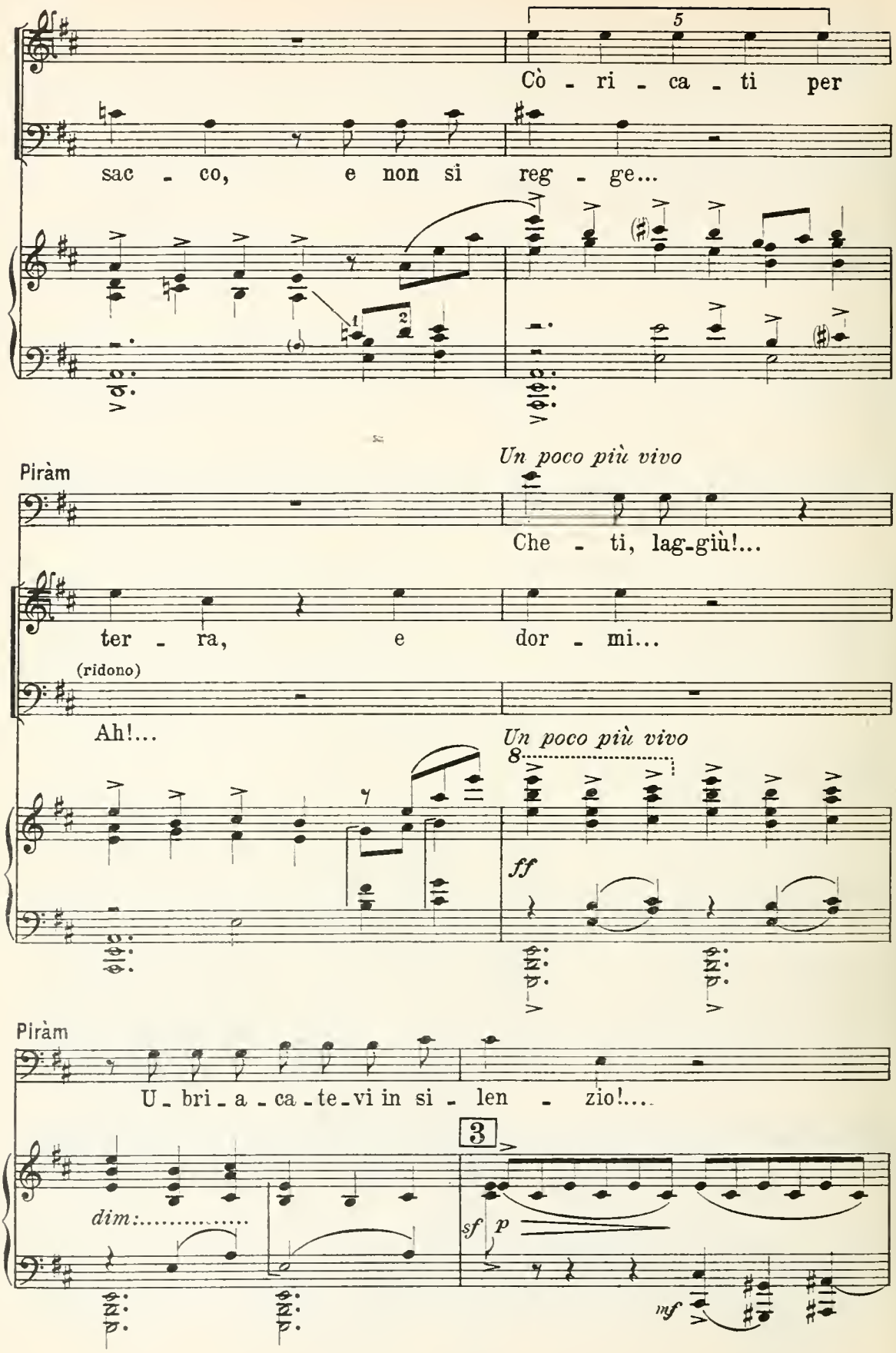
Barit. e Bassi

(ridendo rumorosamente)

Ah!.... Hai troppo empi-to il

I. Tempo

f


5
Cò - ri - ca - ti per
sac - co, e non si reg - ge...
Piràm
Un poco più vivo
Che - ti, lag-giù!...
ter - ra, e dor - mi...
(ridono)
Ah!...
Un poco più vivo
8
ff
Piràm
U - bri - a - ca - te - vi in si - len - zio!...
3
dim:
sf
p
mf

(che siede presso il gruppo dei convitati a destra)

Talmài

Ma Sì-se-ra non ri - de... Cat-ti-vo se - - gno!...

pp *m.s.* *m.d.*

Talmài

E butta carne ai ca - ni... Cat-ti-vo se - gno!...

pp *m.s.* *m.d.* *mp*

Talmài

E for - se egli fa - rebbe vo-lentie-ri sbra-nare uno di noi...

Ten.

Il Coro

Un Baritono solo

mp

Non lo guar-

4

p

Jafía

Sa-

Talmài

Sa-

Piràm

Sa-

Adonisèdek

Sa-lu- - -

Sa-

(Tutti)

-dar co-sì! Sa-lu - te a Sì - se - ra! Sa-

Jafía

-lu - - - -te!

Talmài

-lu - - - -te!

Piràm

-lu - - - -te!

Adonis.

- - -te!

-lu - - - -te!

-lu - - - -te!

Più sostenuto
(rivolgendosi ad Adonisèdek)

Piràm

Via, conti-nua. E al-lo - - ra?

Adonisèdek

A-uf! Ho

5 *Più sostenuto*

sf *p* *pp*

Adonisèdek

son-no! O-là, Ja-fía, raccon-ta

pp armonioso ed eguale

Jafía

(si alza, dal gruppo di destra, si gratta il mento sotto la barba appuntita, e ride)

Adonisèdek

tu, come andò che ru-basti le co - lom - - be....

Jafía

Anche più sostenuto

O mio si - gno - re, a-vea detto Jafía, - Jafía ha gli occhi

6

Anche più sostenuto

pp

Jafía

buo-ni - o mio si - gno - re, in ca-sa d'un e-breo qui del pa-

ppp

m.s.

Jafía

-e - se son fio-ri-te due ro - - se por - - po -

pp e dolce

p

m.s.

Jafía

-ri - ne: non vuoi co-glier-le?

mf *p*

Jafía

«Fammele ve_dere» dice il padrone; e viene alla fon_tana, e le

7

pp ed armonioso

Jafía

ve_de, na_scosto, e di - ce...

Adonisèdek

mp

No, co_desto non im_por - ta!

m.d.

p

mf

Jafía

Do - - - po?...

Adonisèdek

Do - - po...

pp

pp

Jafía

Ancora più sostenuto

Ancora più sostenuto

8

Ja - fía va con tre ser - vi e con quat -

p

Jafía

-tro a - si - ni ca - richi d'o - tri vuo - ti, va dal vecchio, e di - ce:

Jafía

«A - do - ni - sè - dek vuol com - pra - re tutto il tuo o - lio;

p

Jafía

pa - ga con ar - gen - to ed o - - - ro»

mf

Jafía

9

E il vec-chio, e la sua moglie, e due lor

pp come prima

Jafía

fi-gli gio-vi-net-ti ven-go-no, ed

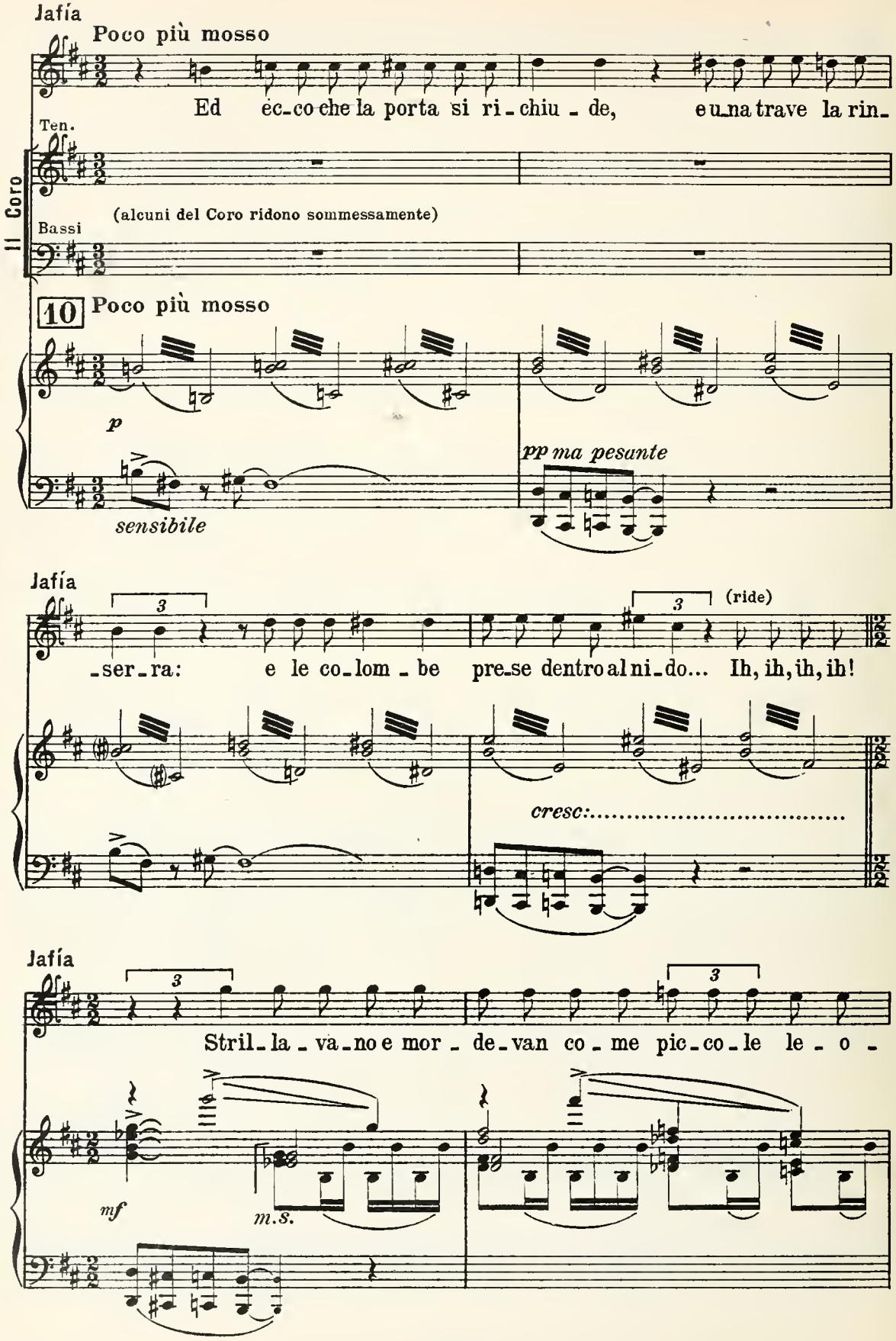
Jafía

a-pro-no la por-ta del-l'or-cia-ia, e lì si

leggerissimo

Jafía

dànno a tra-va-sa-re l'o-lio ne-glio-tri... (ride) Ih, ih, ih, ih!


Jafía
Poco più mosso
Ed ec-co che la porta si ri-chiu-de, e una trave la rin-
Ten.
Il Coro
(alcuni del Coro ridono sommessamente)
Bassi
10
Poco più mosso
p
sensibile
pp ma pesante
Jafía
-ser-ra: e le co-lom-be pre-se dentro al ni-do... Ih, ih, ih, ih!
(ride)
cresc:.....
Jafía
Stril-la-va-no e mor-de-van co-me pic-co-le le-o-
mf
m.s.

Jafía

-nes - se, le fi-glie di To - là!...

Adonisèdek (con la voce arrochita dal troppo vino bevuto)

mp

Mor - do - no

Ten.

Il Coro

(I capitani e le guardie ridono)

Bassi

m.s.

11

Adonis.

sem - pre, co-me pic-co - le le - o - nes - se, mor - do - no...

Jafía

Fuggono due dei ser - vi con la pre - da le-ga-ta sopra

Viol. e Viole sul ponticello

etc.

p

Jafía

gli a - si - ni. Ma i vec-chi dal-la fi - ne-stra del-l'or -

m.d.

p

Jafía

-cia - ia han vi-sto, ed ur - la - no... Ed al -

Jafía

-lo-ra i due fratel - li salgon sul tet - to, e si get - tan di -

accel:.....

accel:.....

Jafía

a tempo

-sot - to... Il pic - co - lo ri - ma - ne tra - mor -

12

mf a tempo

p

Jafía

-ti-to, ma l'al - tro è sal - vo, e mi si av-ven - ta

m.d. mf cresc:

Jafía

con - tro. Graf - - fiato e-gli m'a-ve - va sì che il

più f pp

Jafía

san - gue mi co - la - va sul vi - so a lun - ghi

Jafía

ri - vi. Io gli moz - zai le

13

m.d.

Il Re Sìsera (ha udito prima disattentamente, poi ha ascoltato con sempre maggiore attenzione. Udendo

Jafía

(ride)

ma - ni. Ih, ih, ih, ih! E il vecchio si strappa - va la sua

cresc.

m.s.

p

del ratto delle due fanciulle, s'è levato a mezzo, puntando le mani sul tavolo. Ora, ritto di tutta la per-

Sìsera

Jafía

bar - - - ba, da sta - re al - la fi -

sona, il suo aspetto è terribile).

Sìs.

ff

A - do - ni - sè - - - - -

Jafía

- ne - stra...

14

ruvido

m.s.

Sìsera

-dek!... A - do - ni -

Adonisèdek

Sì - se - ra...

Il Coro

Sì - se - ra... Sì - se - ra...

Sì - se - ra... Sì - se - ra...

pesantemente

m.s.

Sìsera

-sè - - - - - dek!...

Adonisèdek

Sì - se - ra...

Sì - sera... Sì - se - ra...

Sì - sera... Sì - se - ra...

Sìsera

15

Le ma - ni di co stui,... moz - za - te al

sf *p improvviso*

Sìsera

pol - so! Tu glie - le moz - ze - rai, tu

f *p*

Sìsera

stes - so.

Jafía

No! Sì - se - ra, no, si - gno - re mio, pie -

f *p*

Jafía

- tà!... Io non so - no che un ser - vo ob - be - di -

f *p*

Sìsera

Più mosso

E porta_te_lo via...

Jafía

_en_te... Sì_se_ra, signo_re mio... No!

Più mosso

f

p

Sìsera

Più sostenuto (ma sempre concitato)
(si volge ad Adonisèdek)

Jafía

No!

16 *Più sostenuto (ma sempre concitato)*

sf > *p subito*

Sìsera

Tu, co_me spunti il gior_no, fa_rai ren_de_re al vec_chio le sue

pp

Sìsera

fi - glie.

Talmài

pp

No, co-desto non è giu - sto!...

Adonisèdek

(con voce piagnucolosa)

Se vuoi,

Piràm

pp

Un ca-po ca-nanèo non può u-miliarsi co-sì...

Ten.

pp

Un ca-po ca-nanèo non può u-miliarsi co-sì...

Il Coro

Bassi

pp

No, co-desto non è giu - sto!...

sempre pp

Sìsera

f

Ca - ne ti - gno - so,

Adonisèdek

piut - to-sto io te le ce - do...

Sisera

ta_ci! Se il Re parla, chi osa opporsi?...

Talmài

Sì_se_ra, è giusto, il

Talmài Sostenuto

Re tu sei, e tu puoi fa_re di noi quel che ti pia_ce: ma umi_

Sostenuto

Talmài

_lia_re un ca_po ca_na_neo di fronte a de_gli schia_vi,... non è

Piràm

Fi_ni_ran_no per di_sprez_

Talmài

be_ne, si_gno_re, non è be_ne!

Sìsera

Fos - se do - mani, il gior - no!

Piràm

- zar - ci, e si ri - vol - te - ran - no con - tro di noi...

Talmài

E poi,

Talmài

chi ha la for - za a - do - pè - ra la for - za. È leg - ge an -

Sìsera

accel. *f* A chi?... *p* *tratt.* No, non per

Talmài

- ti - ca, an - ti - ca e sa - cra...

17

accel. *tratt.* *sf*

Sìsera

Sostenuto

que - sto io ri-var-ca-vo il ma - re, con l'oc-chio fer-mo e

Sostenuto

pp

Sìsera

fiso alla splenden - te Stel-la del Fuo - co!.. Non le -

f

strisciando

tr

Sìsera

- o - - -ni, sie - te, ma lu - pi e

f

m.s.

p

Sìsera

vol - pi, e de-gni di impe - ra - re a un po-pol di co -

Sisera

-ni - gli...

Talmài

mp

18

Sono ser - pi! E, se li la-scerai riz-zar la

p

Talmài

te - sta, e il Bàal non ci pro - teg - - ga...

Più sostenuto

Talmài

Non ci guar-da-no in fac - cia, ci s'in-chi-na-no, ma so-no

Più sostenuto

pp e dolce

Talmài

pie - ni di ranco - re e d'odio; fan sacrifizi ai nostri dèi, ma in cuore a-

Talmài

-do - ra - no u - no stra - no ed in - vi - si - bi - le lor

Talmài

dio, ne - mi - - co ai nostri ed a noi tut - ti, e an -

Viole

etc.

m.s.

Talmài

- ch'es - so in - gan - na - to - re e fro - do - len - to...

m.d.

m.d.

Talmài

19 Non ti fi - da - re al - l'ac - qua de - gli sta - - gni;

pp

p

m.s.

Talmài

non si sa maiquelche ci sia, nel fon - - - do!...

p

m.d.

Un poco più largo

Talmài

Ma fa più sal - - - di

Un poco più largo

mp

pp

m.d.

m.s.

Sìsera

(non forte)

Nel fon - do... Sa - pre - sti tu guardar - ci, giù nel

Talmài

gli ar - gi - ni...

p e dolce

p ma sentito

m.d.

Sìsera

fon - - do?

(dalla scaletta che è a lato del palazzo, sale ed entra sulla terrazza il Kenita Hèver, che s'inchina profondamente a Sìsera)

Il Kenita Hèver

20

mp

m.s.

Hèver

Sa - lu - te al grande Sì - se - ra, sa -

p come prima

f e marcato

Quasi lo stesso movimento

(*assai mosso* ♩=♩) (e si prostra con la faccia a terra)

Hèver

- lu - - te!

Quasi lo stesso movimento

(*assai mosso* ♩=♩)

pp *pp*

pp e molto legato

p *pp* *pp*

Hèver

Il tuo ser_vo ha da

p

Hèver

dirti alcuna co_sa se_gre_ta, se con_ce_di...

pp

Sisera

T'han ru_bato le pe_co_re? Hai da vendere il tuo mosto?

21

pp

m.s.

pp

Sisera

Che vuoi?...

mf

Sìsera

I se - gre-ti dei pa - ri

Hèver

Vor-rei par-lar-ti, in se - gre - - to...

p

pp m.d.

m.s.

Sìsera

tuoi si pos - so - no gri - da - re su le

Sìsera

piaz - ze...

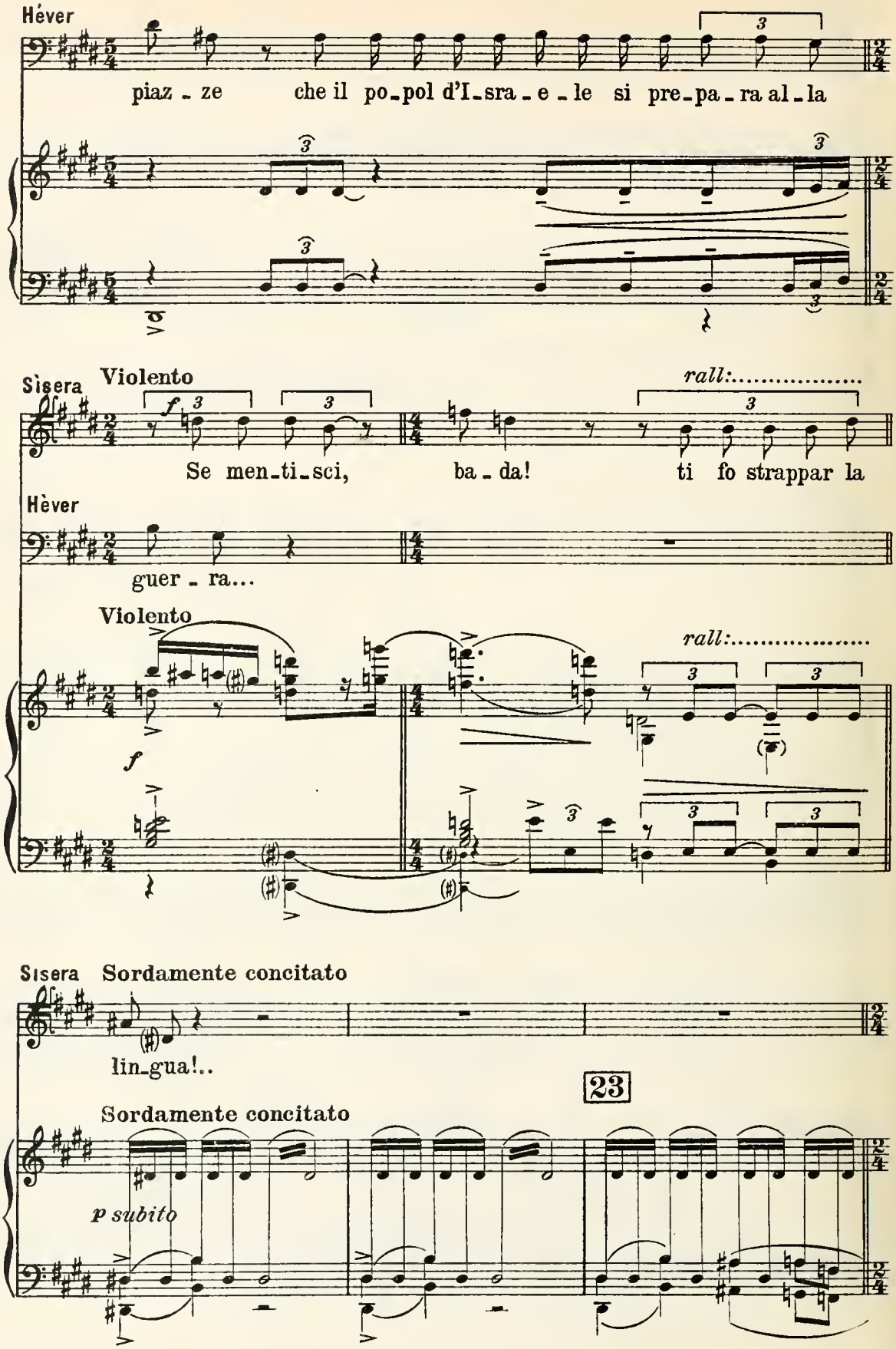
Hèver

E sia pu - re: e fa grida-re su le

22

f

mp


Héver
piaz - ze che il po-pol d'I-sra - e - le si pre-pa - ra al - la
Sìsera
Violento
rall:
Se men-ti-sci, ba - da! ti fo strappar la
Hèver
guer - ra...
Violento
rall:
Sisera
Sordamente concitato
lin-gua!..
23
Sordamente concitato
p subito

Sìsera

Do - ve?

Hèver

Hè-ver lo sa... Per dir-te-lo è ve-nu - to...

Corni

Sìsera

Do-ve?

Hèver

Ha viaggiato cinque giorni e cin-que

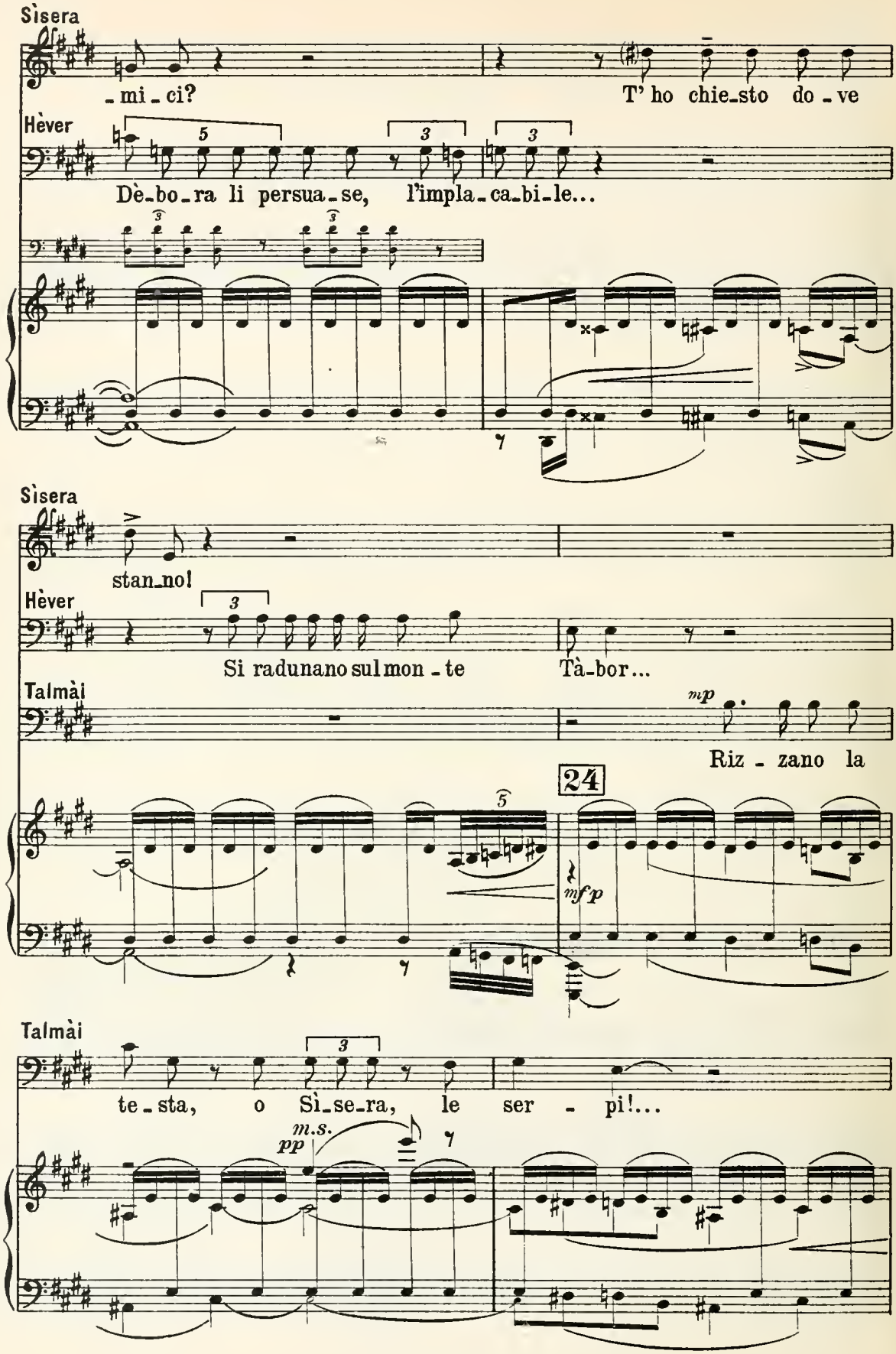
Sìsera

Do-ve so - no gli eserciti ne-

Hèver

notti, il tuo ser-vo, per ve-nir da te.

Corni


Sìsera
-mi-ci?
T' ho chie-sto do-ve
Hèver
Dè-bo-ra li persua-se, l'impla-ca-bi-le...
Sìsera
stan-no!
Hèver
Si radunano sul mon-te
Tà-bor...
Talmài
mp
Riz-zano la
24
mfp
Talmài
te-sta, o Sì-se-ra, le ser-pi!...
m.s.
pp

(che si è maggiormente accostato a Sìsera)

Hèver

p 3 3 3 3

Ma che Sì_se_ra vor_rà far - si at - ti - ra - re nel - la

m.s.

pp

p

Hèver

sostenuto

3 3

trap - pola? Il Chiscion non si gua_da più che in qualche

25

sostenuto

3

pp e tutto molto leggero

Hèver

3 3

trat_to; e il ter_re_no in - tor_no è pa - lu - do - so, pie_no d'in_

3

m.d.

Sìsera

(fra sè, piano ma distinto)

Tre gior - na - te di

Hèver

- si - die; i car - ri ci si af - fon - da - no...

p

m.d.

Sìsera

mar - cia...

Hèver

Ma il Ke - ni - ta, e - gli è ami - co di Sì - se - ra... Se

mf

pp

Sìsera

I tuoi fra -

(una pausa, e ancora più egli si accosta a Sìsera)

Hèver

vuoi,... posso dar - ti i ribelli nelle ma - ni...

Sìsera (non *f*)

-tel - li?

Hèver

In-gratie sco-no - scen-ti!...

26

pp

m.d.

pp

Hèver

p

Il gros-so dei ri - - bel-li è già sul

27

Hèver

Tà-bor: son più di die-ci - mi-la e bene ar - ma-ti.

Hèver

As-sa-li-ti alle spalle, sa-ran stretti fra il Giordano già pieno ed ingua-

pp *m.d.* *m.d.* *pp* *m.d.*

Hèver

-da-bi-le...

Talmài

C'è il pa-e-se d'A-scer da tra-ver-sa-re, per giunger dietro al

m.s. *pp*

pp e sempre leggero

Hèver

(ridendo furbescamente)

Il po-po-lo d'A-

Talmài

Tà - - bor...

28

p

Hèver

-scèr co-no-sce be-ne la potenza di Sì-se-ra...

Hèver

Sì-sera vuol pas - sare con le sue sol-da-tesche per il pa-

Sisera

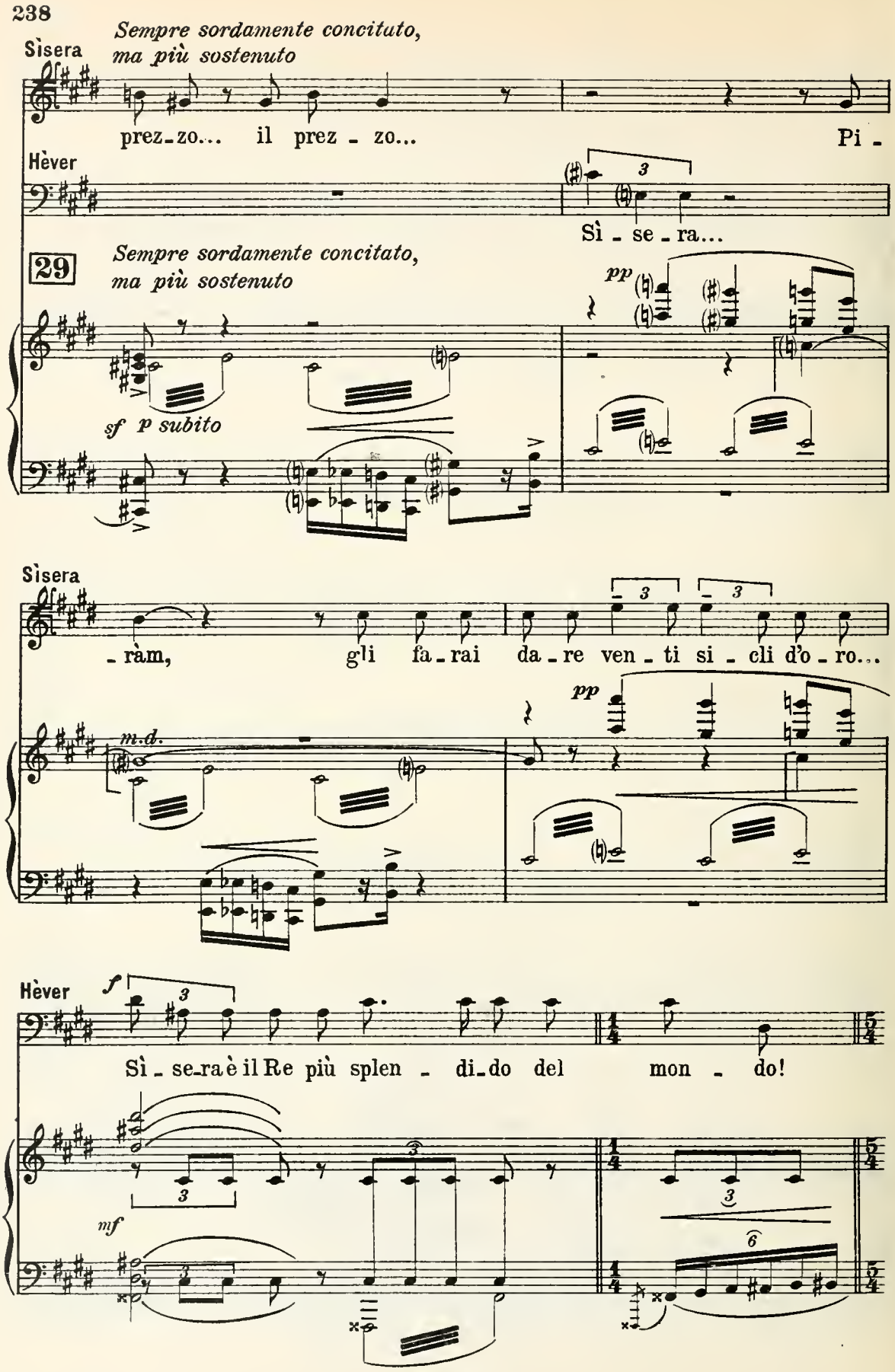
mf

Il

Hèver

- e - se? Vuo - le? Pas - si.

m.d.


Sìsera
Sempre sordamente concitato, ma più sostenuto
prez-zo... il prez - zo... Pi -
Hèver
Sì - se - ra...
29
Sempre sordamente concitato, ma più sostenuto
pp
sf p subito
Sìsera
- ràm, gli fa-rai da-re ven - ti si - cli d'o - ro...
pp
m.d.
Hèver
f
Sì - se-ra è il Re più splen - di-do del mon - do!
mf

Sìsera

Sostenuto

Ma lo fa - rai rin - chiu - der nel - la grot - ta

30

Sostenuto

p

p

Sìsera

sot - to la tor - re, a con - tar - li coi gu - fi...

p

Sìsera

più forte e duro

A contar - li coi

Hèver

O mio signo - re... Ah..... Tu vuoi scher - za - re...

p

Sìsera

gu - fi!

Sostenuto

E quand'io tor-ni d'aver vin-to i ri -

Hèver

Sì - se - ra...

Sostenuto

f

p

mp

Sìsera

-bel - li, ti da - rò in ma - no dei su -

Sìsera

Più vivo

-per - sti - ti,

Sostenuto

in ma - no dei su -

Hèver

Sì - - - se - ra, no, no!

31

Più vivo

f

mp

Sostenuto

Sìsera

-per - sti - ti, in ma - no dei fra - tel - li che hai tra -

Hèver

Ba - da!...

Sìsera

- di - to...

(Alcune guardie circondano Hèver e lo prendono per le braccia).

Hèver

Sì - se - ra, ba - - da a quel che

mp *m.d.*

Sìsera

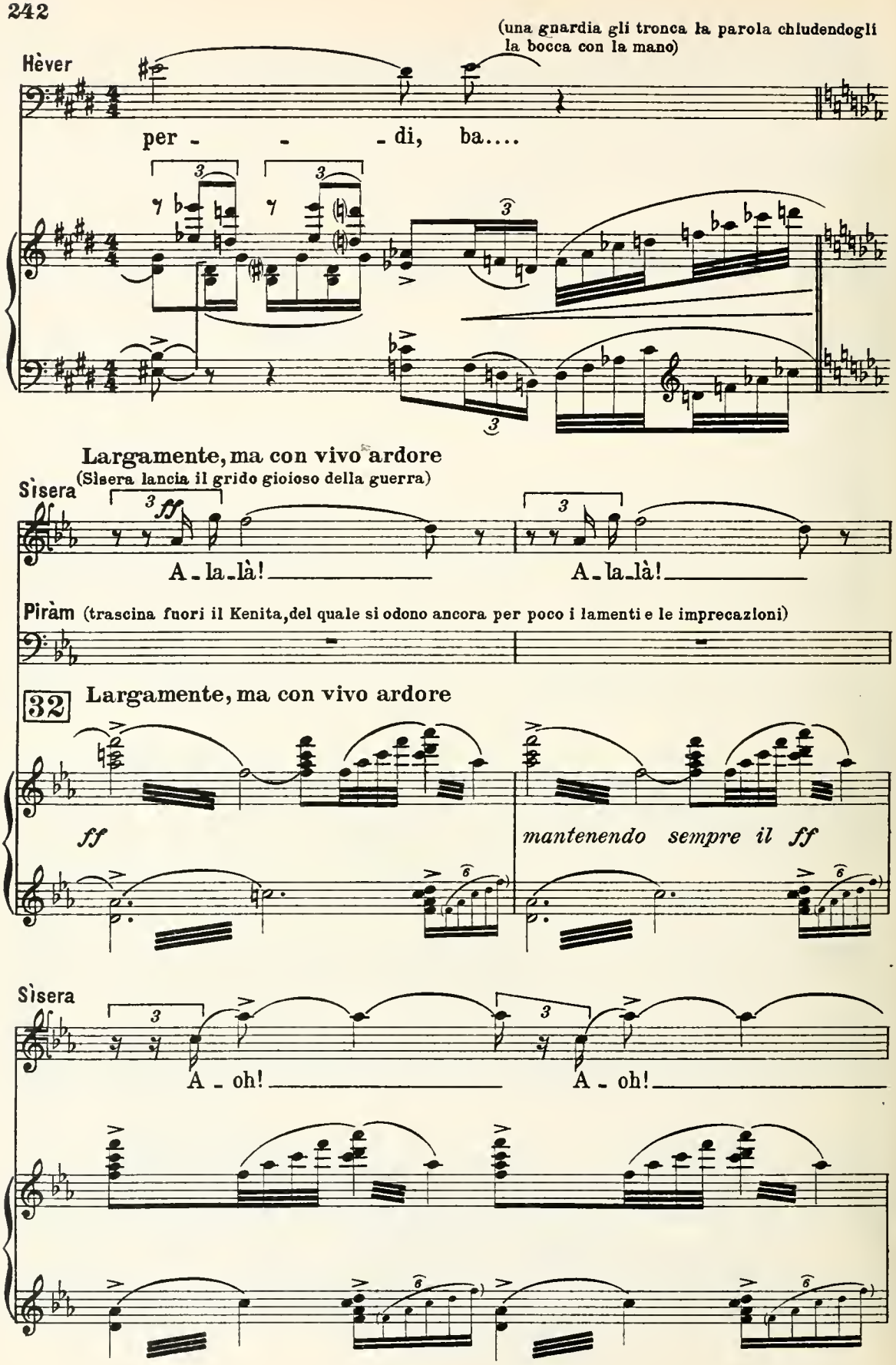
ff

Chiude - tegli la boc - ca!

Hèver

fai... Ba - da... E tu ti

f


(una guardia gli tronca la parola chiudendogli la bocca con la mano)
Hèver
per - - - di, ba....
Largamente, ma con vivo ardore
(Sìsera lancia il grido gioioso della guerra)
Sìsera
A - la - là!
A - la - là!
Piràm (trascina fuori il Kenita, del quale si odono ancora per poco i lamenti e le imprecazioni)
32
Largamente, ma con vivo ardore
ff
mantenendo sempre il ff
Sìsera
A - oh!
A - oh!

Sisera

Anche più largo

Il so_le di doma_ni sa_rà bel_lo,... il più

Anche più largo

Sisera

rall.

Largo, arioso

bel_lo che mai si sia ve_du_to risplender sopra il mon_do!...

33 Largo, arioso

rall.

mp dolce ma sentito

Sisera

A_do_ni_sè_dek,

pp leggerissimo

Sisera

Al sor_ge_re del so_le scannerai su l'alta_re del

pp

Sisera

Bàal i set_te più bei to_ri del mio ar_

Sisera

_men_to... Vo_glio che il Bàal tri_

Sisera

_pu_ _di, co_ _me Sì _ se _ ra!...

Sisera Più mosso

Alalà! A lalà!

34 Più mosso

mf f

Sisera

Aóh! Aóh!

Largo

Largo

ff

Sisera

Por - ta - te del - le lam - pa - de..

35

mantenendo sempre il ff

Sisera

Lu - ce, lu - ce, più lu - ce!..

Sisera

Di - te a mia ma - dre

mp

Sisera

che mi man - di fuo - ri le sue più bel - le an - -

Sisera

-cel- -le: vo - glio ve - der dan -

Sisera

-za - re, in questa not - te, u - na dan - za di gio - ia e di fu -

Sisera

-ro - -re... Il mio mi - glio - re

m.d. *f* *mf*

Sisera

vi - no, a tut - ti, a tut - - - ti!...

f squillante

I Capitani e le Guardie

Ten.

Assai mosso

A_la _ là!

Bar. e Bassi

A_óh!

36 Assai mosso

Sisera

Talmài, scendi in cit_ _

tratt:

tratt:

8ª sotto

Sisera

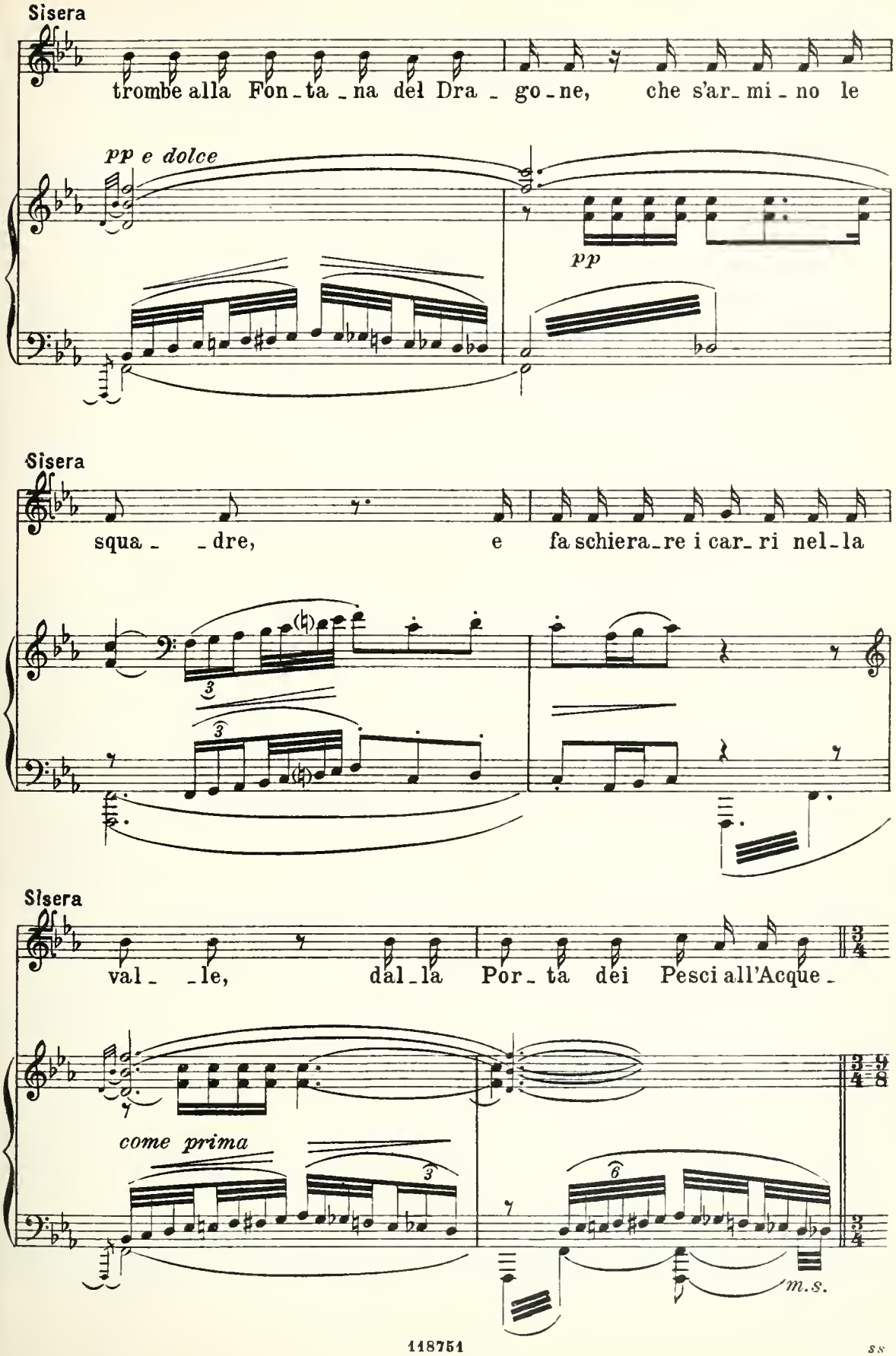
Lo stesso mov.to (non troppo vivo)

_tà: fa suo_na_re le

37 Lo stesso mov.to (non troppo vivo)

mp

p leggero e ben staccato


Sisera
trombe alla Fon_ta _na del Dra _ go_ne, che s'ar_ mi _ no le
pp e dolce
pp
Sisera
squa _ _dre, e fa schiera_re i car_ ri nel_la
Sisera
val _ _le, dal_la Por_ ta dei Pesci all'Acque _
come prima
m.s.

Sìsera

_dot _ to: si par_ti _rà col so_le.. (ride) Ah!..

Talmài

Verso Ascèr?

m.s.

Sìsera

Per la stra_da più bre _ ve, pro _ de Tal _

38

p

tr

m.d.

Sìsera

_mài, per la stra _da d'o _ _ rien _ te! Tre giorna _ te di

pp

pp leggero

Sisera

mar_ _cia, e noi ve_dre_mo la fac_cia dei ri_ _

pp

Sisera

bel _li. E pri_ma che il Chisciòn sia pie_no

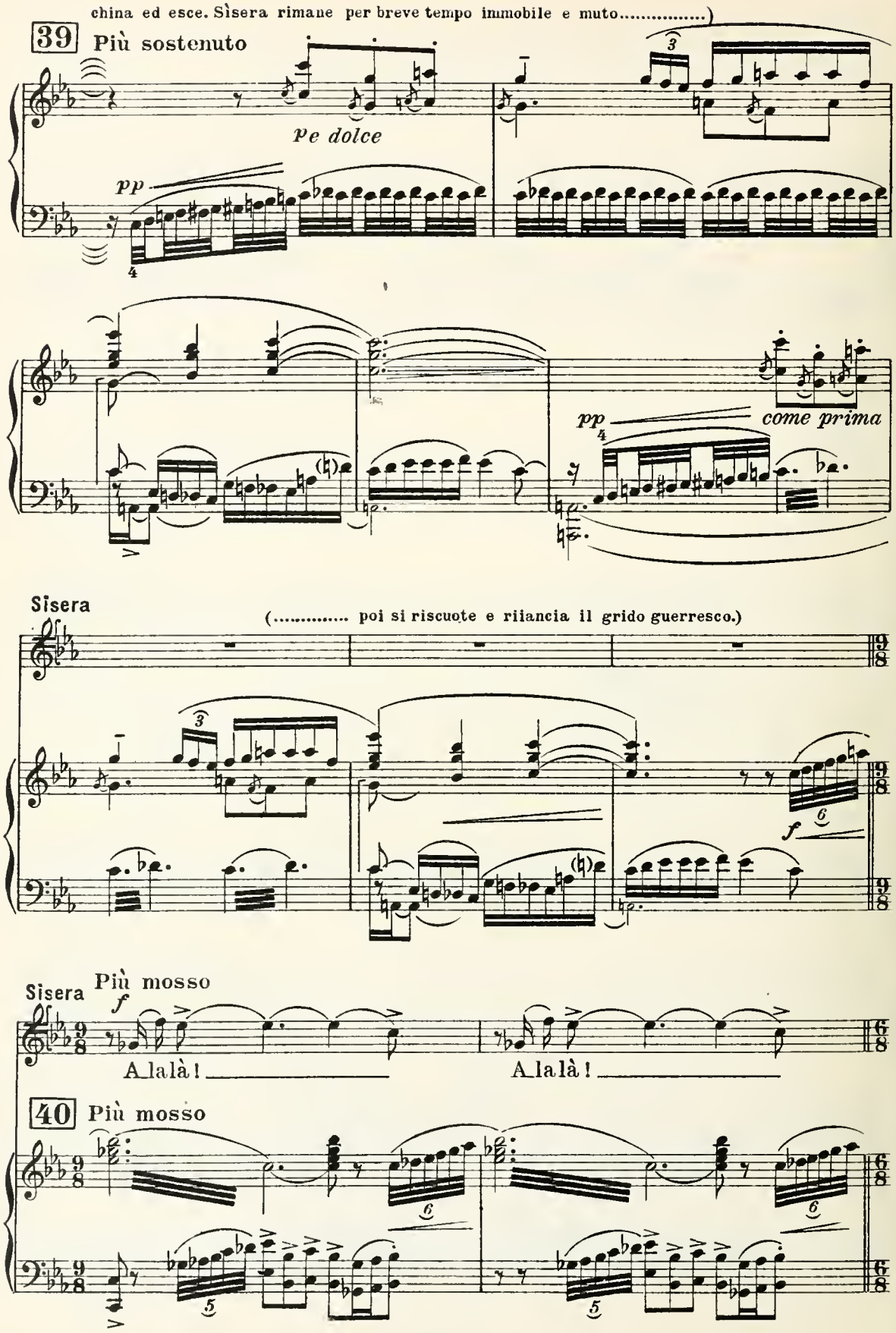
Sisera

d'ac_que l'a_vremo ri_pas_sa_to, vit_to_ _rio_si.

Talmàl

(Talmai s'in-

pp dolce
m.s.


china ed esce. Sìsera rimane per breve tempo immobile e muto.....)
39 Più sostenuto
Pe dolce
pp
pp
come prima
Sìsera
(..... poi si riscuote e riiancia il grido guerresco.)
f
Sisera
Più mosso
f
A lalà!
A lalà!
40 Più mosso

Sisera

Aóh! Beve - te,

f m.s.

Sisera

e al som - mo Bàal gri - da - - te gra - - zie e

m.d. f

Sisera

tratt. Sostenuto

lo - - - di!.....

Ten.

mf

O Bàal, tre - men - - da

Bar.

mf

O Bàal, tre - men - - da

Bassi

mf

O Bàal, tre - men - - da

I Capitani e le Guardie

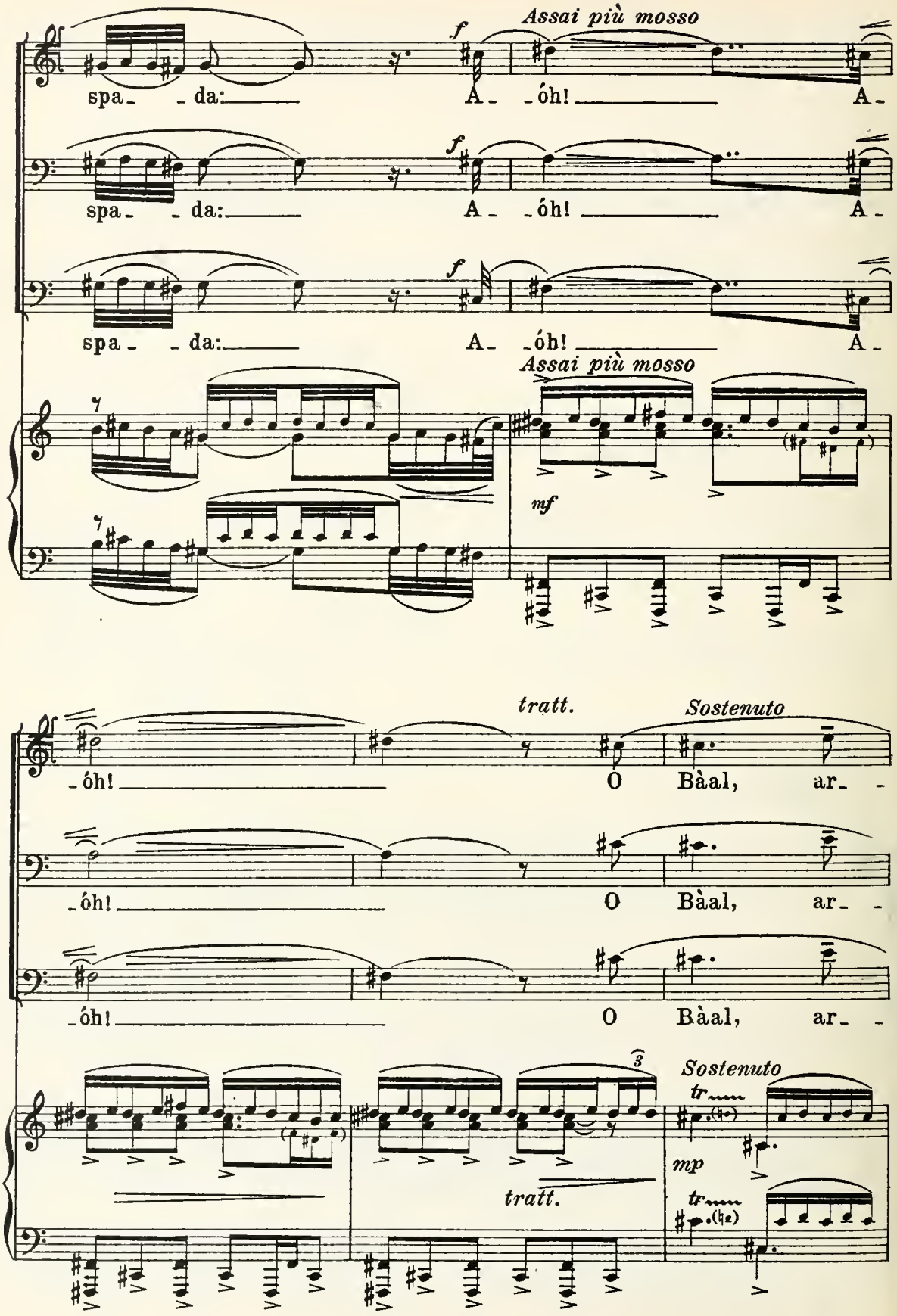
41

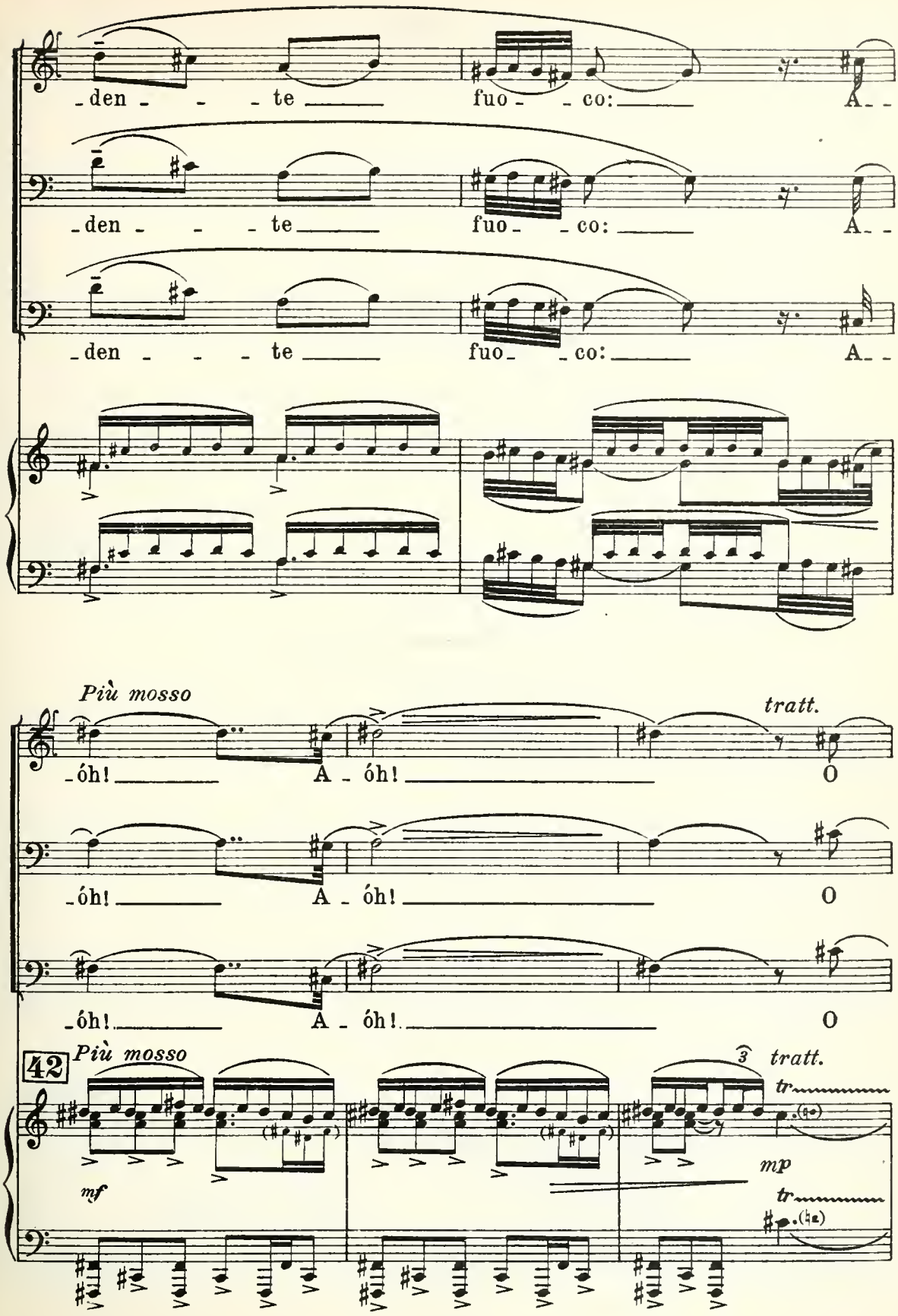
tratt. Sostenuto

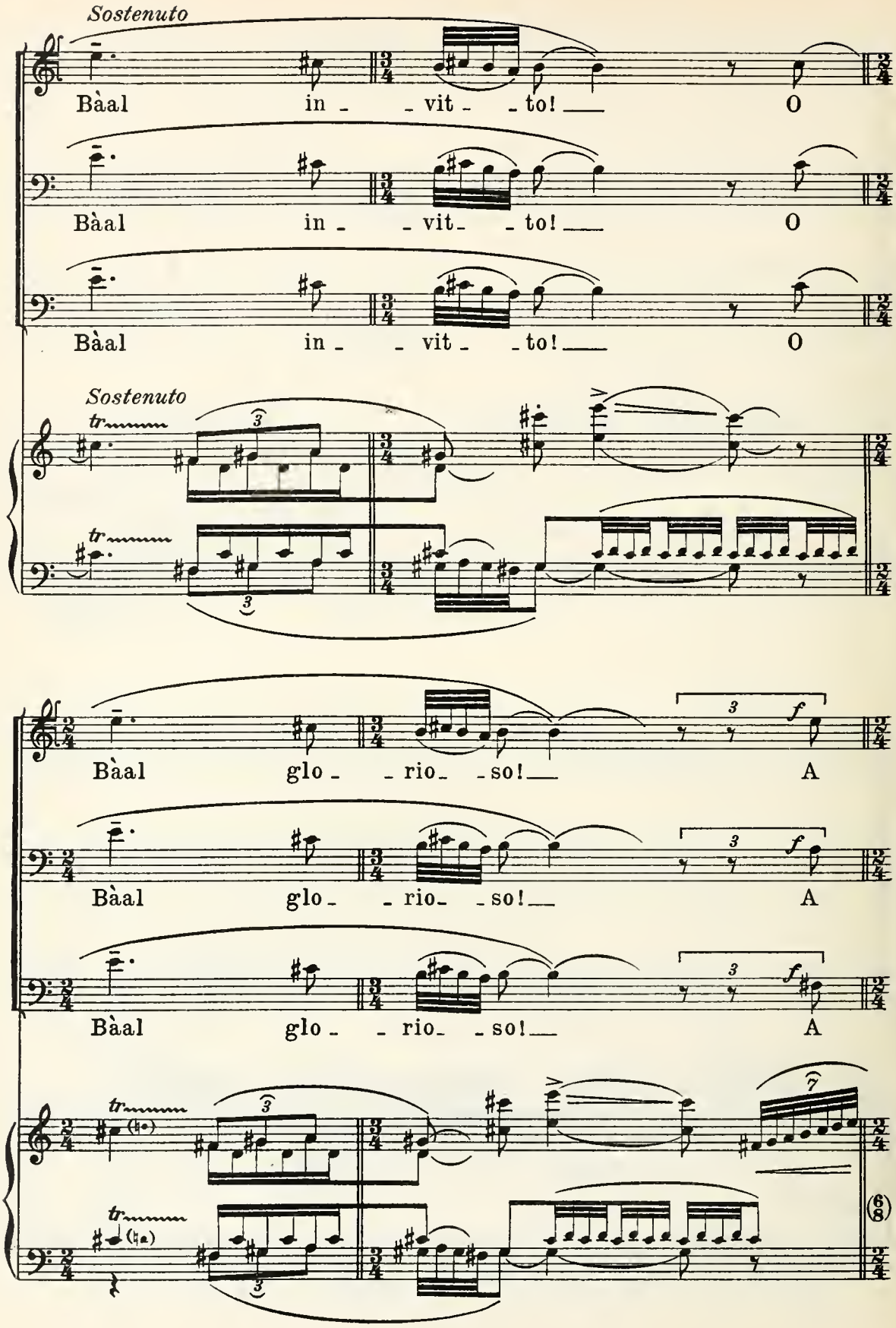
tr

mp

f tr


Assai più mosso
f
spa_ _da: A_ _óh! A_
spa_ _da: A_ _óh! A_
spa_ _da: A_ _óh! A_
Assai più mosso
mf
tratt.
Sostenuto
óh! O Bàal, ar _
óh! O Bàal, ar _
óh! O Bàal, ar _
3
Sostenuto
tr
mp
tratt.
tr


den - - - te fuo - - co: A - -
den - - - te fuo - - co: A - -
den - - - te fuo - - co: A - -
Più mosso
tratt.
- óh! A - óh! O
- óh! A - óh! O
- óh! A - óh! O
42
Più mosso
tratt.
mf
mp
tr
tr


Sostenuto
Bàal in - - vit - - to! O
Bàal in - - vit - - to! O
Bàal in - - vit - - to! O
Sostenuto
tr
Bàal glo - - rio - - so! A
Bàal glo - - rio - - so! A
Bàal glo - - rio - - so! A
tr
tr

(Dal palazzo sono ora uscite nove danzatrici che si avanzano e si dispongono per incominciare la danza al cenno che farà loro il re: ma in questo stesso punto appare alla svolta del muricciolo uno schiavo seguìto da due donne, una delle quali ha il viso nascosto da un velo griglio.)

te! A te!

te! A te!

te! A te!

43

(6/8) mf

Uno Schiavo (Fatte fermare le due donne presso la scaletta, lo schiavo sale e si presenta a Sìsera.)

(E in tre riprese, e lentamente, secondo il rito, tutti vuotano la coppa consacrata)

mp dolce ed uguale

pp

Uno Schiavo

O mio Si_gno_ _re,

p

Sisera

A notte fat_ta?

Uno Schiavo

u_na don_na stra_nie_ra chiede a Sì_se_ra u_dienza...

Ten.

Bar. I.

ppp

O Bàal!

Bar. II.

ppp

O Bàal!

Bassi

ppp

O Bàal!

I Capitani e le Guardie

m.s.

m.d.

p e dolce come prima

m.s.

Uno Schiavo

"Sìse_ra mi co_no_sce, es_sa ha insi_sti_to: "digli che porto ai

pp

Uno Schiavo

(Sìsera sussulta e

pol_ _si due ser_pen_ti con gli occhi di ru_bi_ no,,...

I Capitani e le Guardie

Bar. I.

ppp

O Bàal

Bar. II.

ppp

O Bàal

Bassi.

ppp

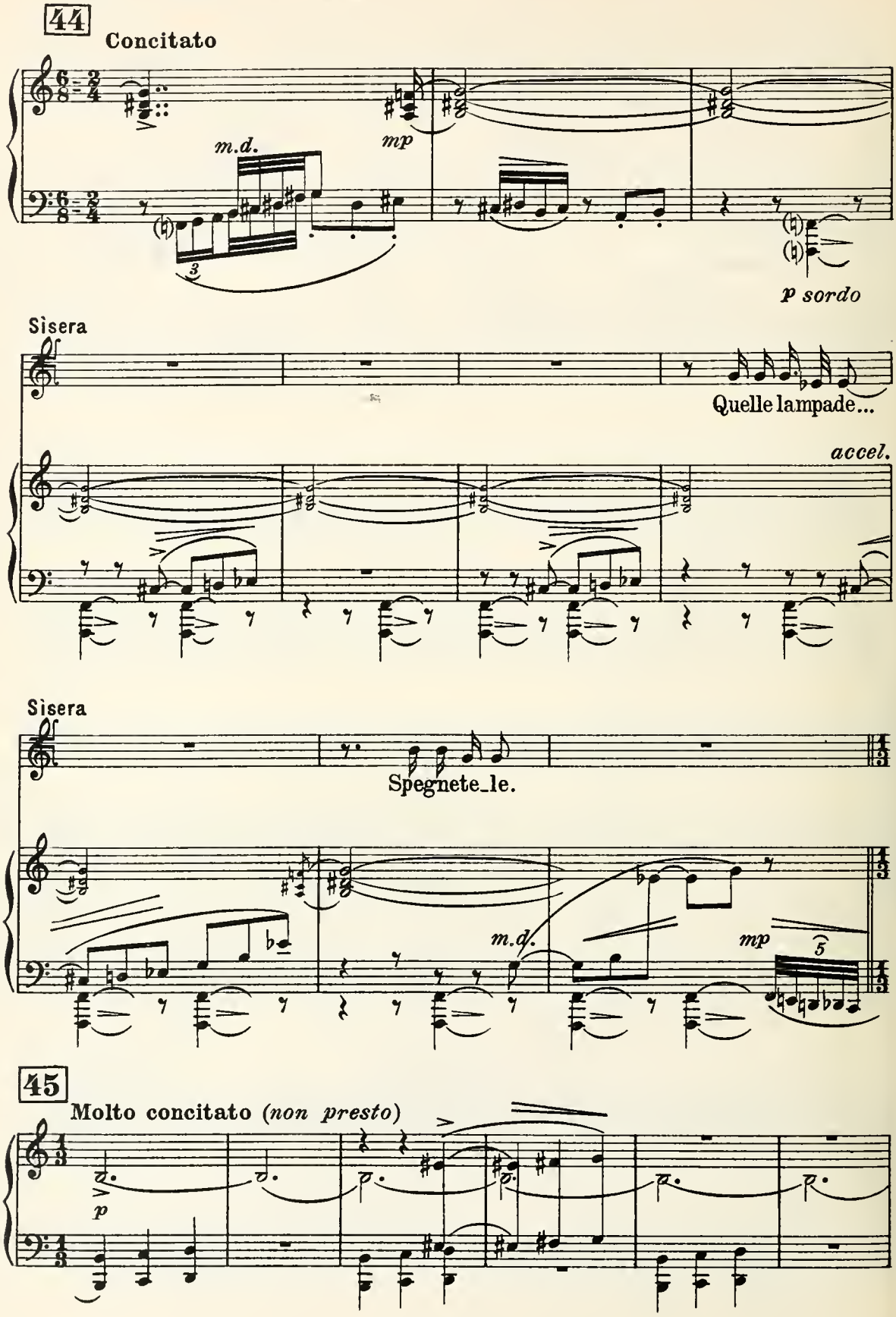
O Bàal

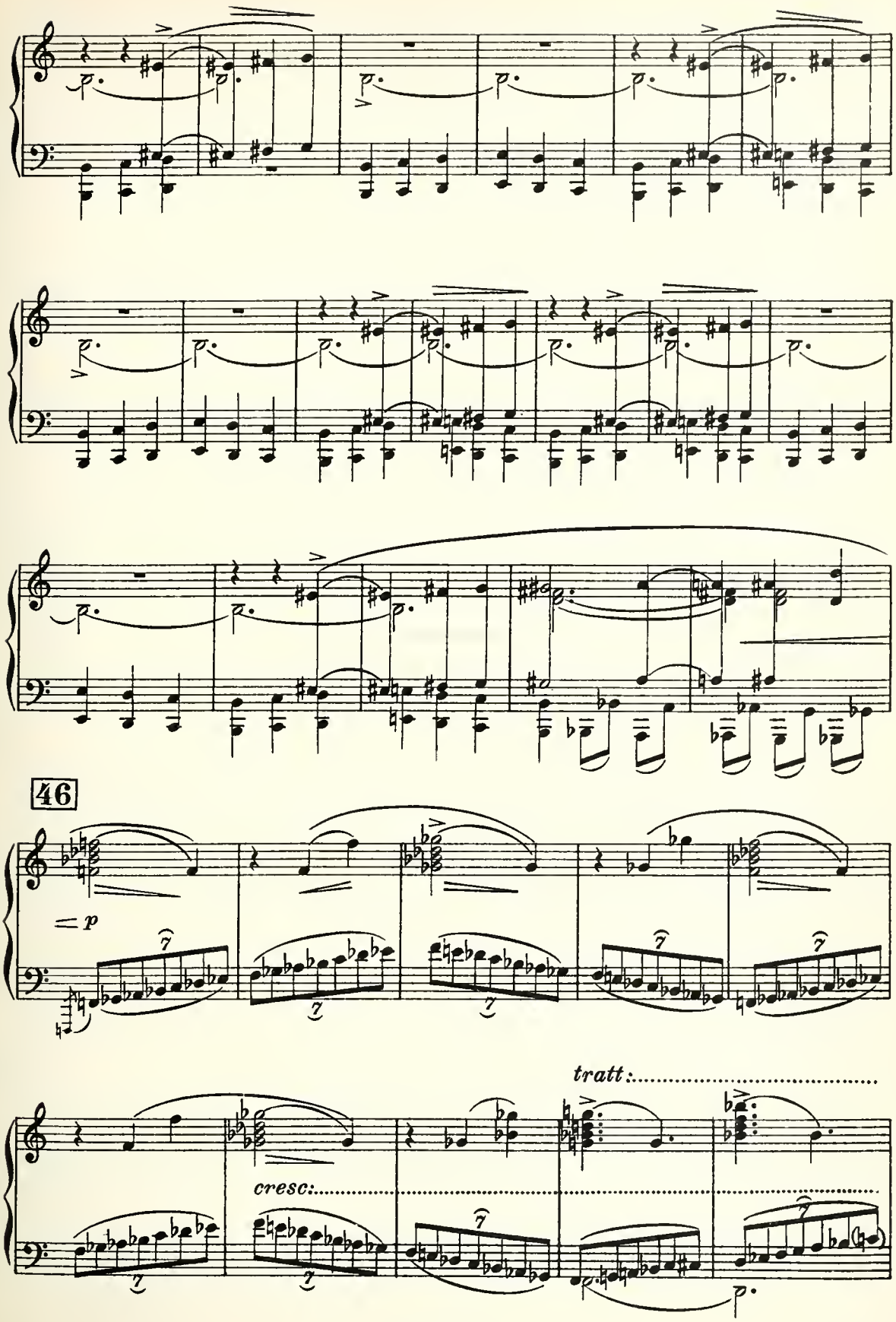
m.s.

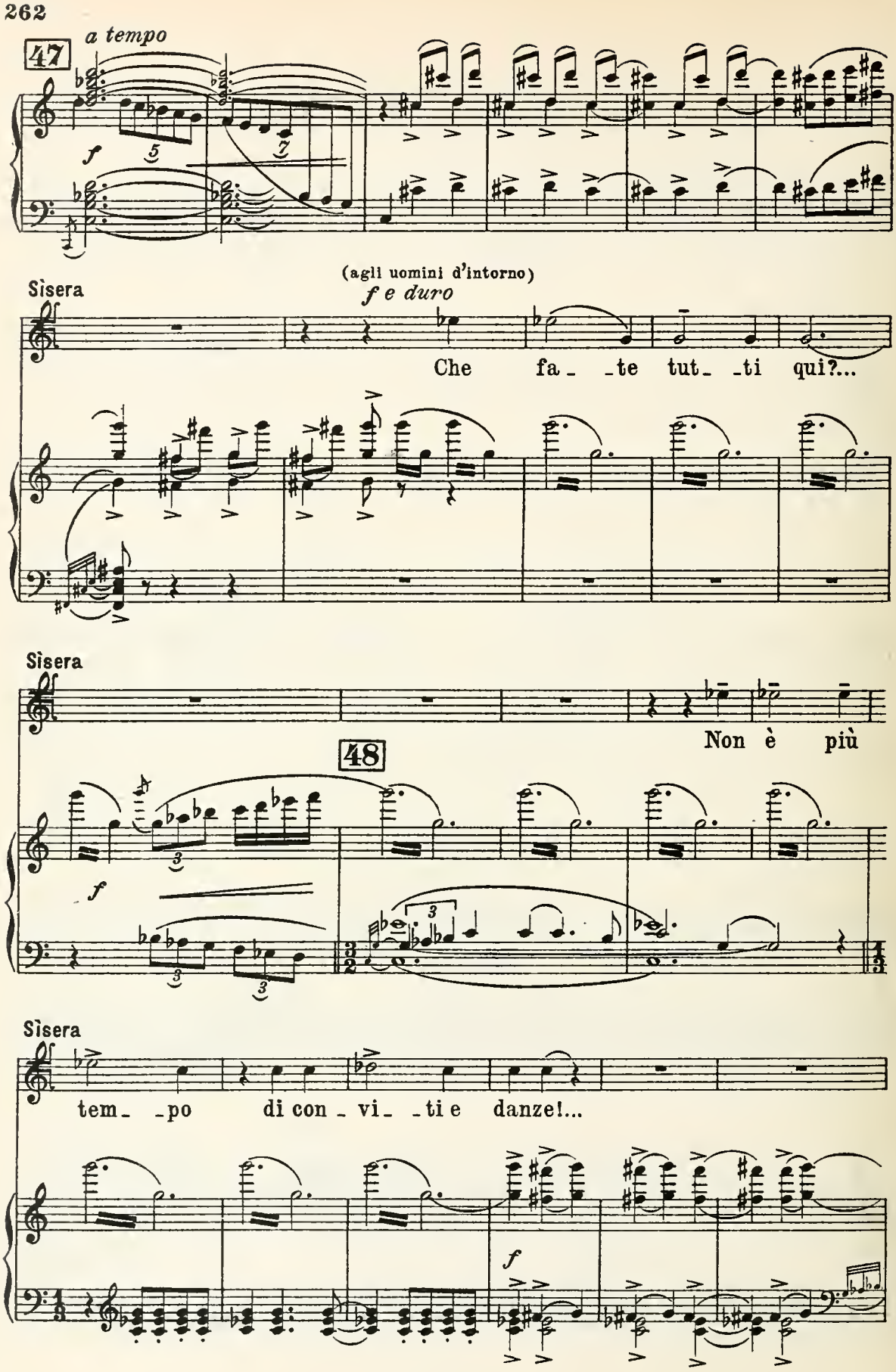
m.d.

ppp

si guarda intorno smarrito. E getta sul tavolo la sua coppa. E tutti ammutoliscono, stupiti.)




46
= p
tratt:
cresc:


47
a tempo
f
(agli uomini d'intorno)
f e duro
Sìsera
Che fa_ _te tut_ _ti qui?...
Sìsera
Non è più
48
f
Sìsera
tem_ _po di con_ vi_ _ti e danze!...
f

Sisera

49

O- -gnu- no al po- -sto

Sisera

rall:.....

suo, con l'ar- -mi in pu-gno.

rall:.....

Sisera

50

m. s.

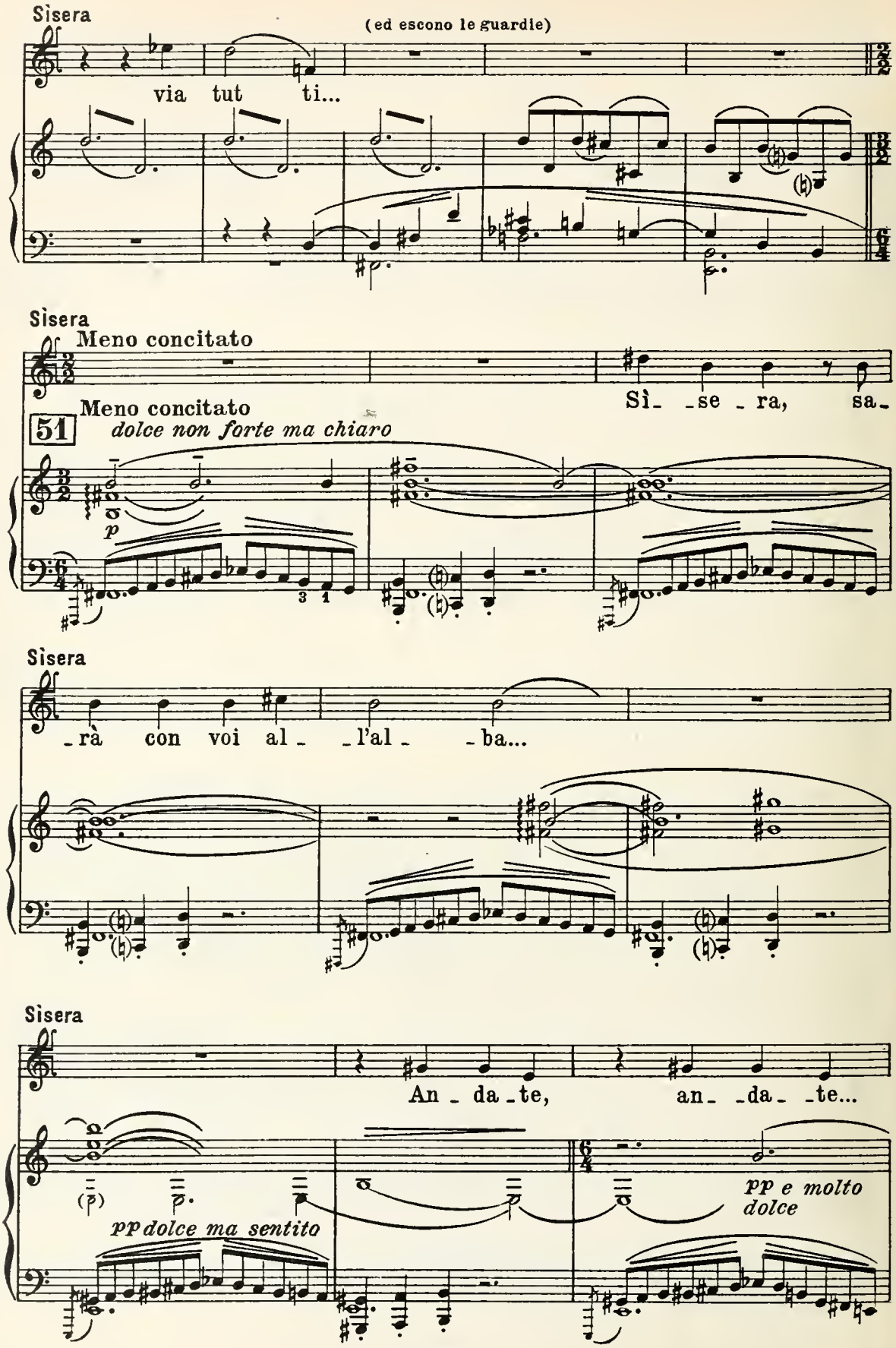
mp

Sisera

(mp)

Vi- -a, vi- -a,

p


Sisera
(ed escono le guardie)
via tut ti...
Sisera
Meno concitato
Sì_ _se _ ra, sa_
Meno concitato
51
dolce non forte ma chiaro
p
Sisera
rà con voi al _l'al_ _ba...
Sisera
An _ da _ te, an_ _da_ _te...
pp dolce ma sentito
pp e molto dolce

(Le danzatrici rientrano nel palazzo. Gli uomini escono per la scaletta verso il fondo: il grosso ubriaco, che s'era addormentato per terra, vien trasportato a braccia. Lo schiavo è sempre dinanzi a Sisera, immobile, in attesa.)

a tempo concitato

ppp *m.s.* *p* *m.d.*

Mara

(di sotto il muricciolo)

p sottovoce

52 Hai vi_ _sto, nel pas_

m.s. *pp e sordo*

Mara

_sa_re, quan_ti car_ ri? Non cre_di che potrebber strito_

Jaèle

sottovoce, ma intenso

Ta_ci, ta_ci... La

Mara

_la_ _re an_che dei to_ _ri?

leggerissimo

Jaéle

for_ _za del Si_ _gno_ _re_ di_rompe_ rà la for_za d'o_gni

53

Jaéle

co_ _sa, de_ _gli uo_mi_ _nie dei car_ _ri...

pp e dolce

Jaéle

E_ _gli è il più for_ _te: può

pp

Jaéle

poco tratt:.....

tut_ _ _to ciò che vuo_le..

Largo ($\frac{1}{4}$ = $\frac{2}{2}$ *prec.*)

54 Largo ($\frac{1}{4}$ = $\frac{2}{2}$ *prec.*)

poco tratt:.....

pp

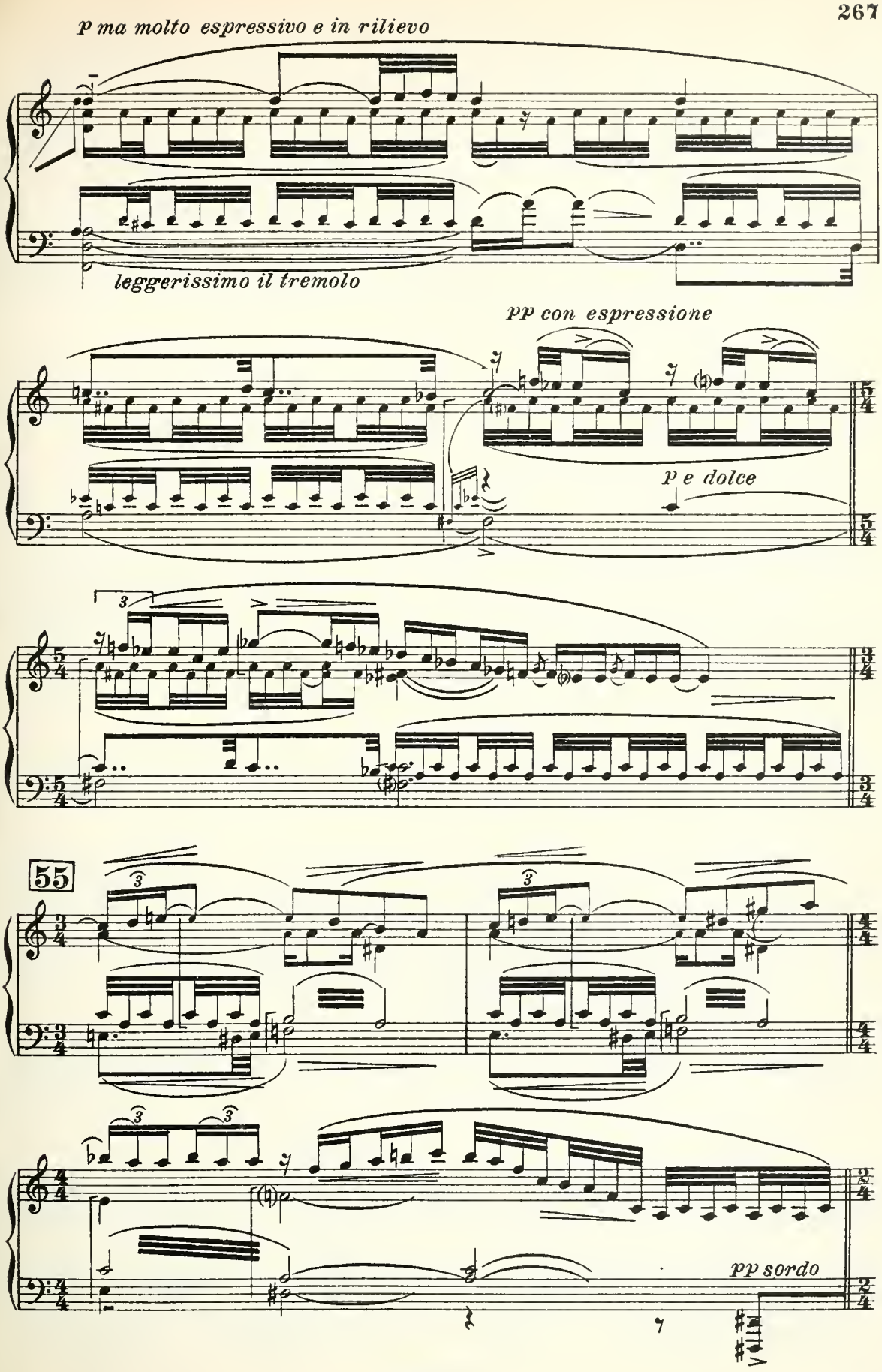
m.d.

strisciando

pp leggermente

m.s.

m.d.


p ma molto espressivo e in rilievo
leggerissimo il tremolo
pp con espressione
p e dolce
55
pp sordo

Sìsera

(Lo schiavo spegne ancora una delle due tor-

Spegni anche quella...

56

pp quasi strisciando

perdendosi

come prima

pp

8.a bassa

Sìsera

cie che erano rimaste accese.)

m.s.

Sìsera

Vai!

(Lo Schiavo si affaccia al muricciolo e fa un cenno a Jaéle.)

rall:

57

Concitato ♩ = ♪

mf mp

Jaéle

a tempo, non molto sost.to

(a Mara)

Fer_ma_ti

a tempo, non molto sost.to

mf p

Jaéle

tratt.

qui... S'io non tornas_si più... fug_gio ri_

tratt.

pp

Jaéle

(più rapido e più piano, ma intenso)

_ma_ni, fa quel che tu vuoi: ma

Jaéle

Largamente sostenuto

tie_ni si_gil_la_ta la tua boc_ca!..

Largamente sostenuto

58

mf

ppp

(Jaéle ha varcato la soglia della terrazza e sta di fronte a Sìsera. Lo Schiavo entra per la porta bula nel palazzo. La notte è piena: l'unica torcia rimasta accesa spande intorno una debole luce giallastra.)

Sìsera

p

Un gior_no, in un lon_

mf

ppp

pp e ben vibrato

Sìsera

_ta_no pa_e_se d'ol_tre_ _ma_re, u_dii di_scor_re_re da un

pp

Sìsera

vec_chio del_la mor_te de_gli e_ _roi...

59

sordo

Sisera

Largo e grave (non lento)

p

"Al_lo_ra che l'e_roe deb_ _ba affron _ ta_ _re la pro_va sua su_

Largo e grave (non lento)

pp

Sisera

prema,"- di ceva il vec_chio,- "al_ _lo_ra gli Dei, che l'han _ no

m.d.

pp

Sisera

ca_ _ro, pon _ gon di_nan_zi a lui il mag_gior be_ _ne che in_

mp

60

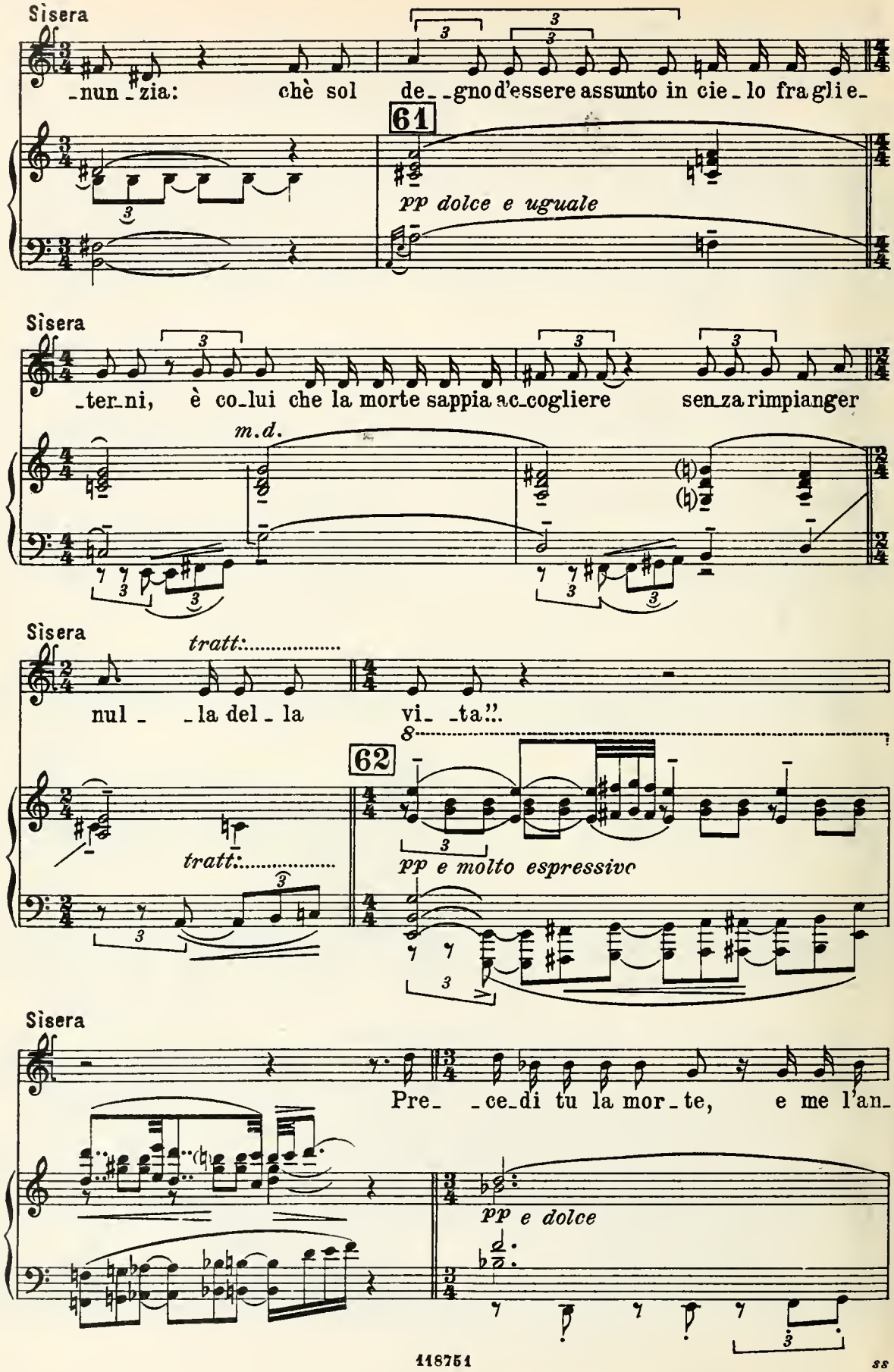
pp ma molto espressivo

Sisera

_va_no e_gli abbia in vi_ _ta de_ _si_ _a_ _to, per l'ul_ _tima ri_

accel.

p


Sisera
-nun-zia: chè sol de--gno d'essere assunto in cie-lo fra gli e-

pp dolce e uguale
Sisera
-ter-ni, è co-lui che la morte sappia ac-cogliere sen-za rimpianger
m.d.
Sisera
tratt:
nul- -la del-la vi- -ta!!.

tratt:
pp e molto espressivo
Sisera
Pre- -ce-di tu la mor-te, e me l'an-
pp e dolce

Jaéle

p e dolce *tratt.*

Con sì te_nue spe_ran_za, o Re po_tente e invit_to, m'at_ten_

Sisera

_nunci?..

p ma pesante

Jaéle

_de_vi? Non ti ricor_di più del_le paro_le che di_ce_sti a Ja_éle a Saa_na_

Jaéle

_ním, quando ti piac_que della tua pre_ _senza o_no_ra_re le ten_de dei Ke_

Jaéle

-ni- -ti?.. "C'è u-na lam-pa-da ac-

63

Jaéle

-ce-sa, in u-na stan-za se-gre-ta del-la mia reg-gia, in Ha-

pp e dolce e uguale

Jaéle

-rò-scet, che attendé chi la spenga, per ri-ac-cenderne u-na più al-ta e

ppp
m.s.

Jaéle

bel-la... Sa-rai tu l'at- -te-sa?„ Ed io ri-spo-si...

m.s.

m.s.

mp

Jaéle (con un lieve tremulo riso)

No, no, non dis_ _si "mai,"

Sisera

"Mai,,!

64

mf *pp*

Jaéle (con espressione mutata)

ma dis_ _si: Quando il Dio d'Isra_e_le mi si_

Jaéle

_gni_fi_ _chi che sei l'e_let_to ad im_pe_rar su

Jaéle

tut_ _ti, se_con_do il tuo vo_le_re e il tuo pia_

Jaéle

-ce- -re. E dis-si: Quan-do

mf *pp*

Jaéle

ciò ch'io stimo ma-le mi sem- -bri be-ne... Ed ho aspetta-to i

dolce *mp*

Jaéle

se- -gni. Ve- -de-voi tuoi in-va-dere i vil-

p

65

Jaéle

accel:.....

-lag- -gi, e vuota-re le case ed i gra- -nai, e di-

accel:.....

Jaéle

Sostenuto
(*p sempre*)

-ce- -vo: Il Si- -gno- -re or man- - -da un

Sostenuto

Jaéle

tur- bi- ne a ster-mi- na- -re gli empi e il lo- ro

Jaéle

Re; ve- de- vo i tuoi ra- pi- re le fan-

66

p

p

Jaéle

accel:.....

_ciul_le, e mas_sacra_re i vecchie di bam_bi_ _ni, e di_

accel:.....

Jaéle

(intenso ma sempre piano)

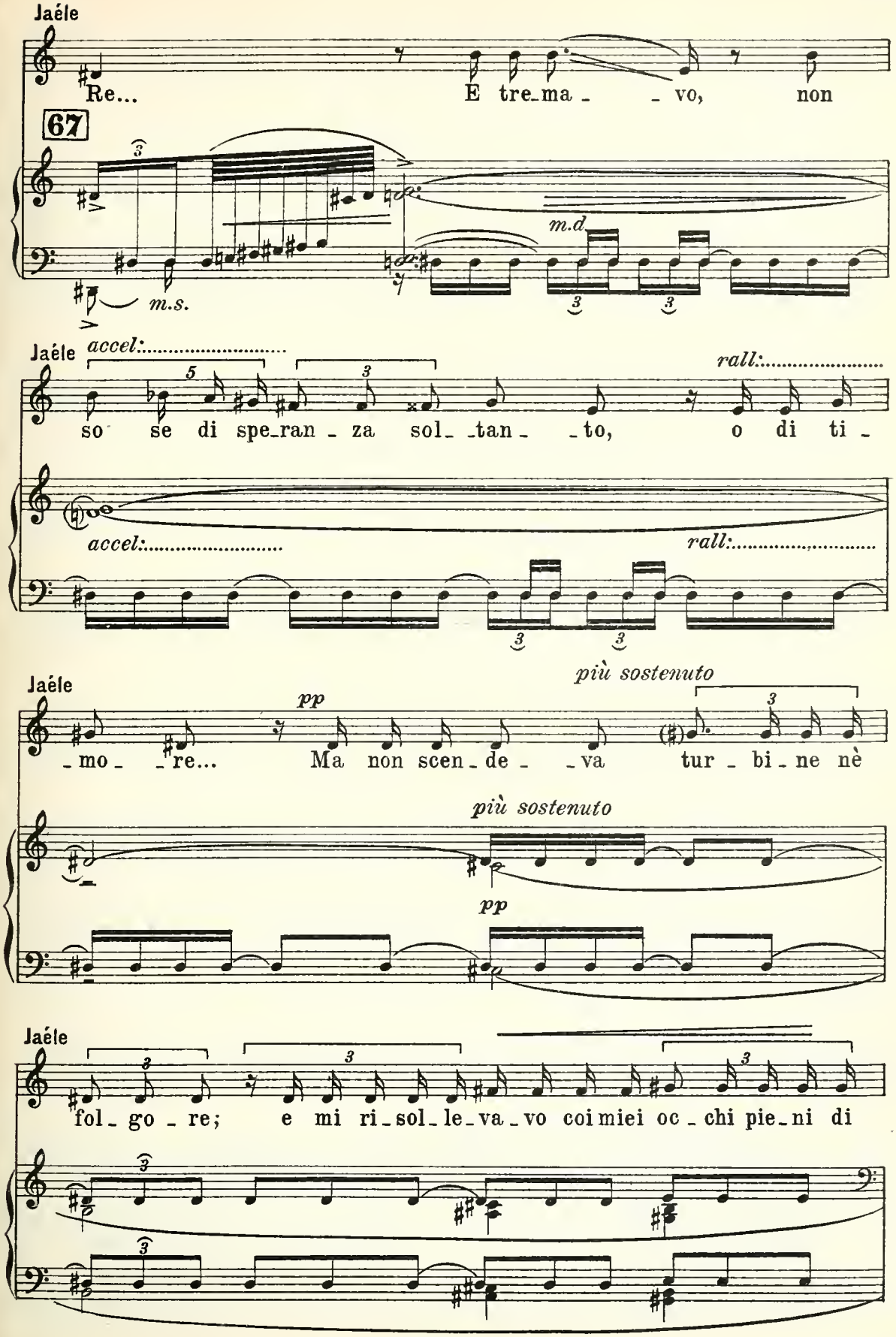
Sostenuto

_ce_ _vo: O_ra il Dio scio_ _glie la

Sostenuto

Jaéle

fol_go_re, a in_ce_ne_ _ri_ _re i vi_li e il lo_ro


Jaéle
Re... E tre_ma_ _vo, non
67
m.s.
m.d.
Jaéle
accel:
rall:
so se di spe_ran_za sol_tan_ _to, o di ti_
accel:
rall:
Jaéle
più sostenuto
pp
_mo_ _re... Ma non scen_de_ _va tur_bi_ne nè
più sostenuto
pp
Jaéle
fol_go_re; e mi ri_sol_le_va_vo coi miei oc_chi pie_ni di

Jaéle

pianto, e con le lab - bra sec - che...

68

p

Jaéle

E an - - co - ra nel ve - ni - re qui da

Jaéle

te.. ho so - sta - - to a u - na ca - sa a dis - se -

Jaéle

- tar - mi: due ver - gi - ni ra - pi - te per tuo

mf

m.s.

pp

Jaéle

or - di - ne, e i due fra - tel - li ste - si a ter - - - ra, e -

69

Jaéle

- san - - gui, e due po - ve - ri vec - - chi

Jaéle

che u - lu - - la - va - no co - me ca - - ni af - - fa - -

Jaéle

- ma - - - ti. Ed io,

Jaéle

accel:

-per- -do- -na- -mi!- ho gri- -

8 accel:

Jaéle

-da- -to:

Largamente

ff

O Signore di giusti-zia,

70

Largamente

m.d.

f

Jaéle

accel:

se il po-pol d'I-sra-e- -le non me-ri-ti sof-fri-re quel che

mp

accel:

Jaéle

Concitato

f duro

sof_ fre, fa che in Haròscet tro_vi mor_ _to Sì_ se_ra.

Concitato

Jaéle

più calmo e sostenuto

Al_le porte d'Ha_ ròscet m'informa_va_no le guardie che a con_

71

pp

rall:..... più calmo e sost.to m.s.

pp

Jaéle

_vi_to stava il Re, lie_ to, fe_ _li_ _ce, coi suoi

Jaéle

Ancora agitato

mp

(e ride di un riso convulso)

ca - pi... E al - lo - ra, al - lo - ra ho

72 Ancora agitato

Jaéle

ri - - so, ho

mp

p

Jaéle

ri - - so, e mi son

p

Jaéle

det - - ta: Hai tro - - va - to la via di - -

Jaéle *anche più mosso*

-rit- -ta, la via di ve- -ri- -

73 *anche più mosso*

mp

Jaéle

-tà, la via di

Jaéle ♩ = ♩ *preced.*

glo - - - - - ria!..

♩ = ♩ *preced.*

m.s.

dim.

ff

Jaéle

tratt. *a tempo*

E quello che cre_de_vi ma_le è be_ _ne, an_ _che al_

m.s. *tratt.* *a tempo*

p *p*

poco

Jaéle

(più piano e convulso)

_lo_ra sa_reb_ _be sta_ _to be_ne,... an_ _che al_

dim:

Jaéle

_lo_ra sareb_be sta_ _to be_ _ _ne...

Sìsera

p

Per _

74

p

Sisera

_chè co_sì ti tre_ma la tua vo_ce? Che

pp

Sisera

ce_li tu nel bu_io del tuo cuo_ _re?

Sisera

p ma duro

Hai nel_le ve_ ne il san_gue del tuo pa_dre, fie_ _ro e pro_

75

p ma molto espressivo

Jaéle

E_gli e_ra vec_ _chio e

Sìsera

_ ter_vo...

più piano

p ma molto espressivo

Jaéle

fol_ _le, ma sag_gia è la sua fi_glia:

Jaéle

sag_ _gia e giovi_ne... Ve_ _di?

Un poco più sostenuto

pp

76

Un poco più sostenuto

p dolce ed espressivo

Jaéle

Io mi so - no da me stes - - sa av - vin - - ta a

Jaéle

3

te, con gli smanigli che mi de - sti.. Ti rammen - ti?

Jaéle

11

Di - ce - vo che non mai a - vrei po - tu - to cin - gerli ai miei

77 *dolce*

pp

Jaéle

3

pol si, chè le ser - pi a - vreb - be - ro mor -

Jaéle

tratt:.....

_du_to, a dis_sanguarmi. E no, no, guarda: da sette

pp

tratt:.....

Jaéle

a tempo

gior_ni sei il mio si_gno_re; le due ser_pi

78

a tempo

Jaéle

(gli si avvicina un poco)

pp ma intenso tratt:.....

guarda, guarda, non hanno mor_so... Per servirti e pia_

tratt:.....

m.d. m.s.

Jaele *a tempo*

_cer_ti son ve nu _ ta, per_chè sei il più forte ed il più

79

pp *m.d.* *a tempo* *m.s.* *pp* *leggerissimo il tremolo*

Jaéle

de _ gno!_ Chi è con te_co è col Si _ gno _ re, e

m.d. *più p* *m.s.*

Jaéle.

5

chi s'oppone a te s'oppone a lui. Più mosso (distinto, ma rapido e senza respiro) *p* Son ve_nu _ ta per darti nel_le

80 Più mosso

ppp *mp* *pp* *m.d.*

Jaéle

ma - ni un bran-co di ri-bel-li del mio po - po-lo, che

Sìsera

(soffocato, senza suono)

No...

Jaéle

Dè-bora e Baràk stan raccogliendo a spode - star - ti...

Sìsera

mp

No!

pp

mp

Jaéle *Più sostenuto*

Che avresti tu pa - u - ra d'un bran-co di ri-bel-li tra-co-

Sìsera

(soffocato)

No...

81 *Più sostenuto*

mf

Jaéle

più p

-tan - ti? O - ra non son che po-che cen-ti-

pp ed eguale

Jaéle

-na-ia d'uomi-ni ma-le armati e senza ar-di-re: ma se in-

p

pp e molto espress.

Jaéle

-du-gi... Chi sa? Io stes-sa vidi e udii Dè - bora, in

82

p

Jaéle

(intenso ma piano)

Ke-desh. Ter - ri-bi-li mi - nacce proffe-ri - va contro i re-

pp

Jaéle

_stii, nel no_me del Si _ _ gno _ re! Se tu le la_sci

come prima

Jaéle

tempo a persua_de_re i fiacchi e i ti_mo _ ro _ si, può sol_le_var_ti

Jaéle

con _ tro tutto il po_polo e _ breo, dal Mar dell'Alghe al Ma _ re

Jaéle

accel.

dol _ ce. Baràk è in_ten_to a ra_du_nar l'e _

accel.

83

pp

Jaéle

-ser - ci - to nel pia - no d'I - zre - èl, di là dal

Jaéle

Tà - bor, e cre - de tu non ab - bi al - cun so -

ppp *m.s.*

Jaéle

- spet - to. In quan - to tem - po? In me - no di tre

ppp *m.d.*

Jaéle

gior - ni puoi piom - ba - re a di - sper - der - lo e di -

mp

Jaéle

Assai concitato

- strug-gerlo...

(quasi disperatamente, ma contenuto e non gridato)

Sisera

Togliti quel tuo ve - lo,

Legni

84 Assai concitato

p

Sisera

to-gli-ti quel tuo ve - lo, ch'io ti ve - da,

mp

Sisera

ch'io ti legga ne - gli occhi!..

Fl. e Ob.

tratt:....

f

Jaéle

Meno concitato

(lentamente Jaéle alza il velo, che, fermato nei capelli, le cadeva da la fronte fino sugli occhi...)

85 Meno concitato

p dolce ma intensamente espressivo

Jaéle

Guarda, e

dolcissimo ed estremamente piano

svanendo

Jaéle

più agitato

(... e poi del tutto se lo strappa di dosso e lo getta dietro di sè. Sìsera

leg_gi...

pp più agitato

Jaéle

tremante, smarrito, rimane silenzioso a contemplarla.)

tratt:.....

Sìsera

tratt:....

pp Oh!.. Oh!.. Co_me sei

86

col canto

pp molto epressivo

Sìsera

bel _ la!..

perdendosi

molto tratt:.....

Sìsera

Largo

p

E an -

Largo

dolcissimo

pp

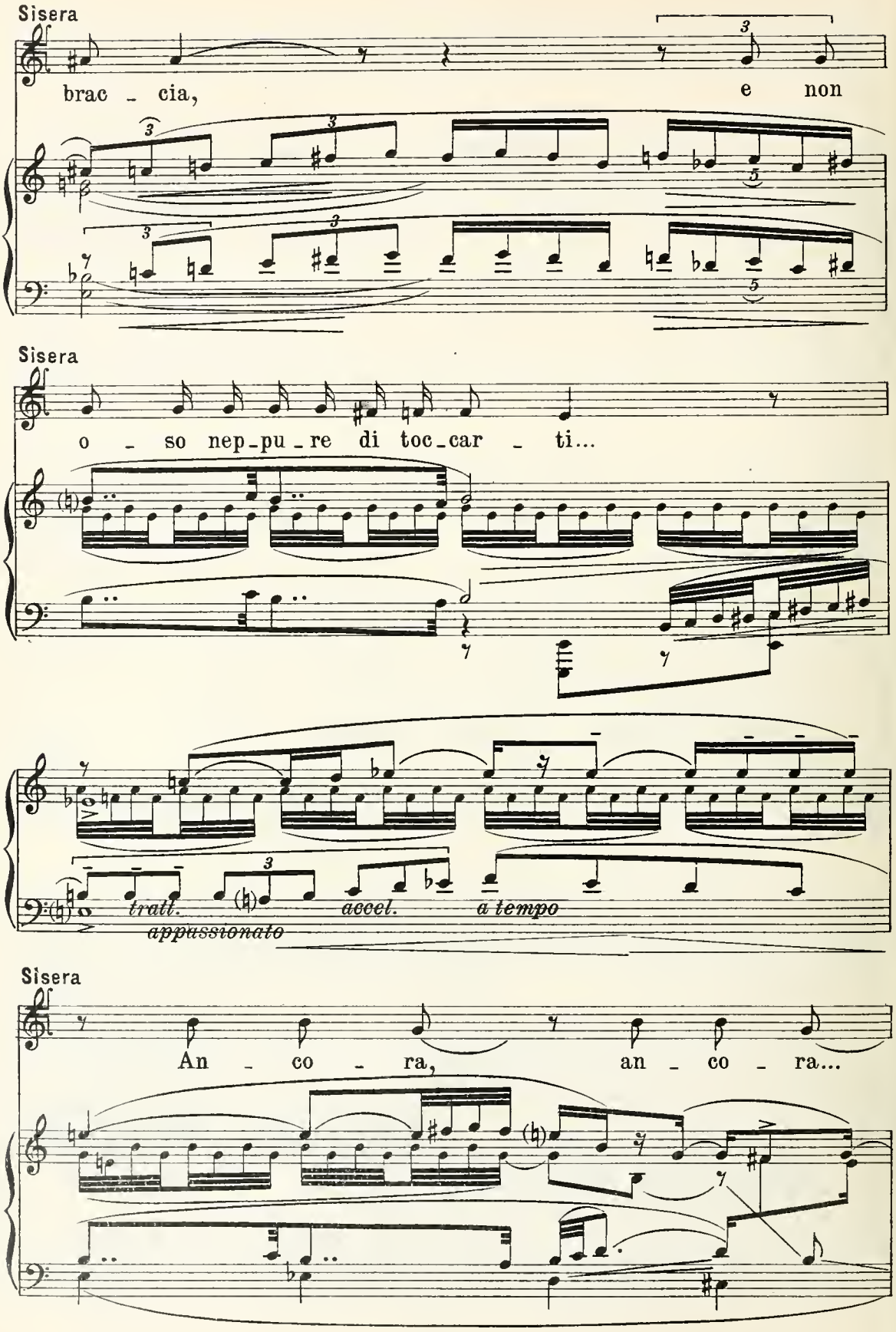
pp

Sìsera

-co - ra,.. an - co - ra... Vor-rei

Sìsera

pren-der - ti, strin - ger - ti vor-rei fra le mie


Sisera
brac - cia, e non
Sisera
o - so nep-pu-re di toc-car - ti...
tratt.
appassionato
accel.
a tempo
Sisera
An - co - ra, an - co - ra...

Sisera

C'è in_torno a te come una lie_ve

più mosso

Sisera

nu - be di fu_mo argen - te - o...

87

Sisera

ch'io non posso attraver - sa_re...

tratt:.....

Ac_cò_sta_ti...

m.s.

m.d.

m.s.

tratt:.....

pp dolcissimo e legato

Sisera

a tempo *tratt:....* Mosso e concitato

Co - me sei bel - la! Guar - da, là, là

m.s. Mosso e concitato

a tempo *molto tratt:...*

Jaéle

p

No, no, non o - ra:

Sisera

den - tro, dov'ar-de quella lam - pada... **88**

mp

Jaéle

poi, — quando sarai tor - - na-to... Vorresti che i ne-

mp

Jaéle

_mi_ci ti co_gliesse_ro pri_gio_ne nel tuo let_to? L'e_

mp

poco

Jaéle

_roe che ancor fan_ciul_lo stroz_zò con le sue ma_ni due le_

Jaéle

(e ride)

_o_ni.

Sìsera

Non ri_de_re, non ri_de_re co_sì!...

molto tratt.

f

p

mf

Sisera

Molto concitato

mp

Di _ ce _ vi che gli Isra _ e -

89

Molto concitato

p cupo

m.d.

pp

Jaéle

Pochecen_ti _ na _ ia...

Sisera

_li_ti in ar_mi son po_chi? E

Jaéle

Po _

Sisera

(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥.)

di _ ci che sa _ len _ do sopra il Tà_bor senza in _ du _ gio...

m.s.

p

Jaéle

-tresti in un sol gior-no stermi - nar - li... I tor-

90

Jaéle

-ren - ti, sot-to il Tà - bor, non sono an-co-ra

m. s.

Jaéle

gros - si; puoi pas-sa - re con gli uomi-ni e coi

m. s.

Jaéle

car - ri...

Sìsera

Sai che se mi tra - dis - si....

91

cresc.

Jaéle

Tu mi fa-re-sti uc - ci-de-re, lo so....

Sìsera

(un rumore di passi, sotto il muretto, in fondo)

Chi è

non molto

Sìsera

là?

(a Jaéle)

Resta qui, non ti

La voce di Talmài

Son io: Tal-mài.

f p

p subito

tr

p

non pesante

tr

tr

Sisera (a Talmài che è entrato)

muo_ve_re. Tal - mài, che av_ven_ne?

Talmài

O mio si - gno - re,

92

m. s.

tr

p

Talmài

gli or_di_ni tuoi son sta_ti da - ti, ma... ho inter_ro_

mf

Talmài

_ga - to le guar - die del - l'ac - que:..

mf m.d.

Talmài

tut_ti i tor_ren_ti cre_sco_no; il Chi_scion non si

pp

pp

Talmài

può più gua_da_re che in un trat_to bre_ve, e il ter_

pp

Talmài

_re_no in_torno a Me_ghid_dò è già al_la_ga_to,

Talmài

tut_to u_na pa_lu_de E son

93

f

Talmài

giun - ti da En - dòr più che due - cen - to fug -

p

pp

Talmài

- gia - schi. Quel Ke - ni - ta non men -

Flauti

C. Bassi e Fag.

Talmài

- ti - va! Son mi - glia - ia e mi -

Talmài

_glia_ia, sopra il Tà_bor, gli I_sra_e_li_ti in

Sisera

ff

For_te, gri_da_lo!

Talmài

ar_mi...

Sisera

94

Son mi - glia - ia e mi - glia_ia, so_pra il Tà - bor,

mf

Sisera

gli I - sra - e - li - ti in — ar - mi!

Talmài

Sei an_cora in

Talmài

tem - - po, sei an_co_ra in tempo, o mio si - gno_re, ad accet_

mf

p

Sìsera

No,

Talmài

-ta - re l'of - fer - ta del Ke - ni - ta...

95

Sìsera

No, Sì - se - ra non u - sa in - gan - nie

m.s.

f

Sìsera

Largamente

fro - di... Fac - cia a fac - cia, o - gnuno col suo

Archi

Largamente

m.d.

Sisera

braccio e col suo cuo - re!... Per la stra-da d'o -

96

m.s.

Sisera

- rien - te, al mon - te — Tà - bor!

m.s.

Sisera

Sì - sera ha detto. Va!

(Congeda Talmài, che ridiscende

Sìsera per la scaletta, scomparendo dietro il palazzo. E si riavvicina a Jaéle.)

Un poco più mosso

Legni

Un poco più mosso

Jaéle Concitato e angoscioso
(con la voce rotta e rauca)

Sìsera Ed o _ ra, fammiuc _ ci _ de _ re...

p e dolce

Ja_é _ _

97 Concitato e angoscioso

f p

Jaéle

Sìsera Fammiuc _ ci _ de _ re... Vo _ glio! Vo_glio!

_ _ _ le!

m.d.

Jaéle

Sì! t'ho tra_mato un in_gàn_no: a_

Jaéle

_vrei vo_lu_to trarti con i tuoi in ag_gua_to mor_ ta_le,...

m.d.

Jaéle

per_chè t'o_dio, per_chè

98

mp appassionato

Jaéle

t'o - dio, co - me t'o - dia - no tut - ti i miei fra -

tratt:

f

tratt:

Jaéle *a tempo*

- tel - li... Fam - miuc - ci - de - re,

a tempo

Jaéle

fam - miuc - ci - de - re! O uc - ci - di - mi tu

Oboe

99

mp ma sempre intensamente appassionato

Jaéle

stes_so, uc_ci_di_mi! Non io sa_rò la

mp cresc:

Jaéle

pri_ma don_na uc_ci_sa dal_le tue ma_ni,

Jaéle

uc_ci_so_re di don_ne e di fan_ciul_li! Uc-

cresc: *sempre*

m.d.

m.s.

m. d.

Più largo

Jaéle

tratt:

ff

_ci_di_mi, uc _ ci _ _ di_mi!..

Sìsera

100 Più largo

No,

tratt:

m.d.

ff m.s.

m.s.

m.d.

Sìsera

(e ancora più le si avvicina, e stende le mani per prenderla)

no, non t'uc _ ci _ do, ma ti pren _ do, e....

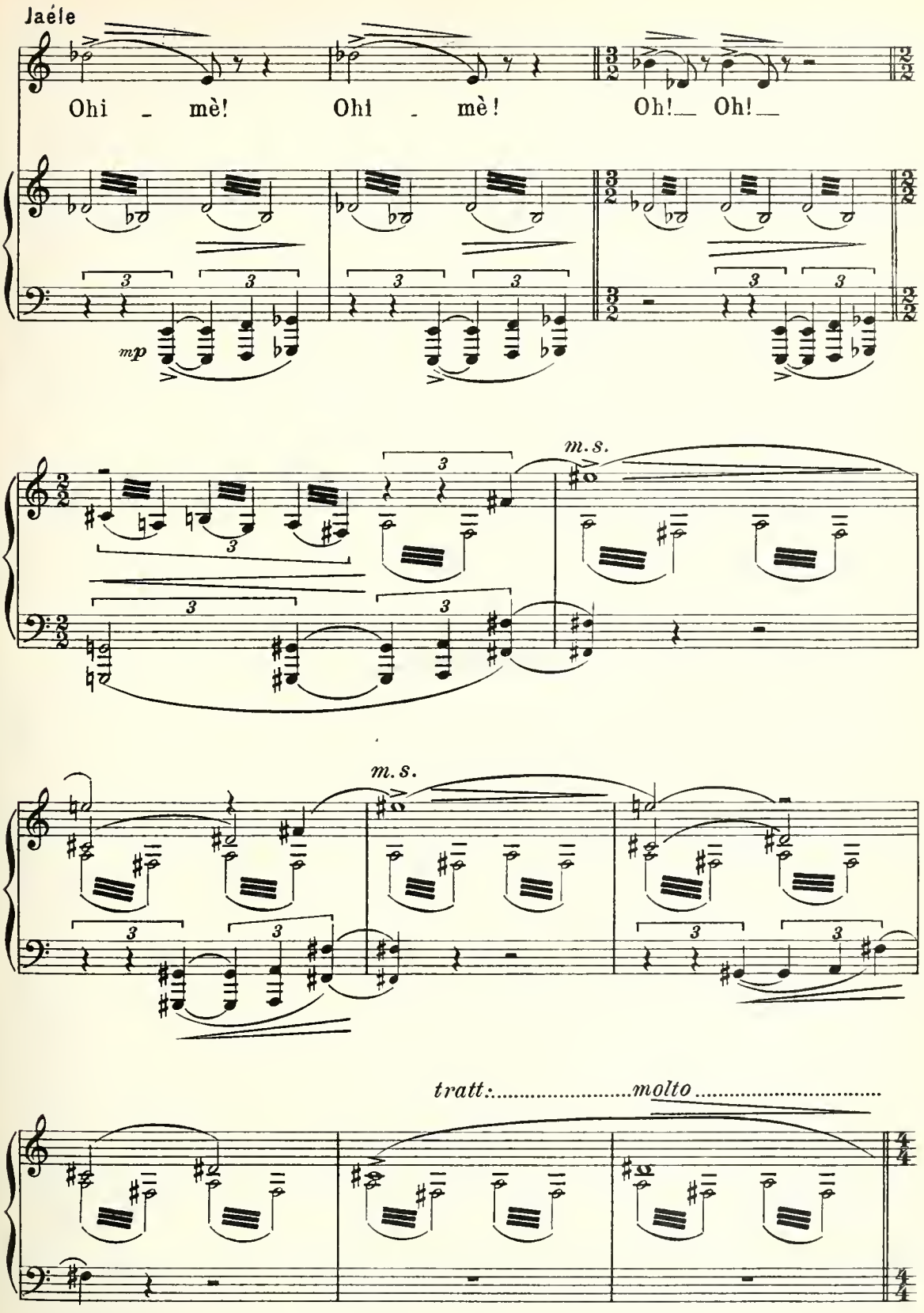
(Fulmineamente trae di sotto le vesti una piccola spada e si scaglia contro di lui col braccio alzato. Egli s'arresta e la guarda, fermo. Ed essa vacilla, e cade sui ginocchi, e si copre la faccia con le mani, e rompe in un pianto convulso e rantoloso.)

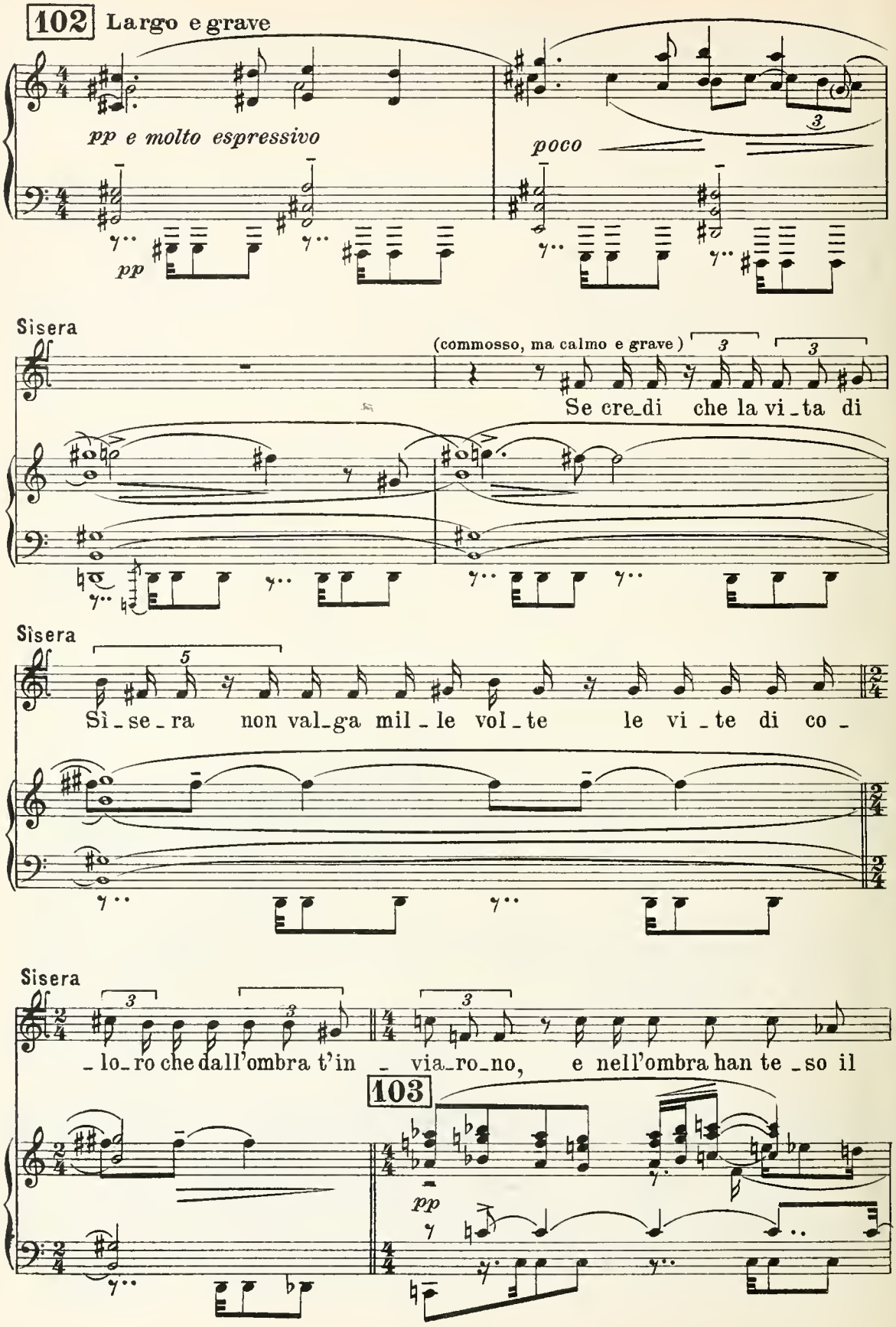
Jaéle

No!

101

ff p subito


Jaéle
Ohi - mè! Ohi - mè! Oh! Oh!
mp
m.s.
m.s.
tratt: molto


102
Largo e grave
pp e molto espressivo
pp
poco
Sisera
(commosso, ma calmo e grave)
Se cre_di che la vi_ta di
Sisera
Sì_se_ra non val_ga mil_le vol_te le vi_te di co_
Sisera
_lo_ro che dall'ombra t'in_via_ro_no, e nell'ombra han te_so il
103
pp

Sisera

lac_cio al le_o_ne che non s'af_fron_ta

m.s. m.d. m.s.

Sisera

rac_catta la tua spada, e uc_ci_di_mi: non mi dorrà mo_

pp e dolciss.

Sisera

Un poco più mosso

_ri_re. Ma se, vi_brato il col_po fol_le e

104 *Un poco più mosso*

pp

pp ma molto appoggiato

Sìsera

va_no, hai senti_to che in me tu avresti uc_ci_so la tua i_stes_sa

Sìsera

vi_ta: che a_vre_sti spen_to in me la lu_ce i_

Sìsera

_stes_sa on_de i tuoi oc_chi fu_ro_no con_

Sìsera

_dot_ti in_si_no a que_sto pas_so: che a_vresti aperto il varco della

105

Sìsera

morte a un sangue cheallo stesso fuo_co brucia del tuo san_gue

m.s. *p*

Sìsera (la commozione lo vince per un istante)

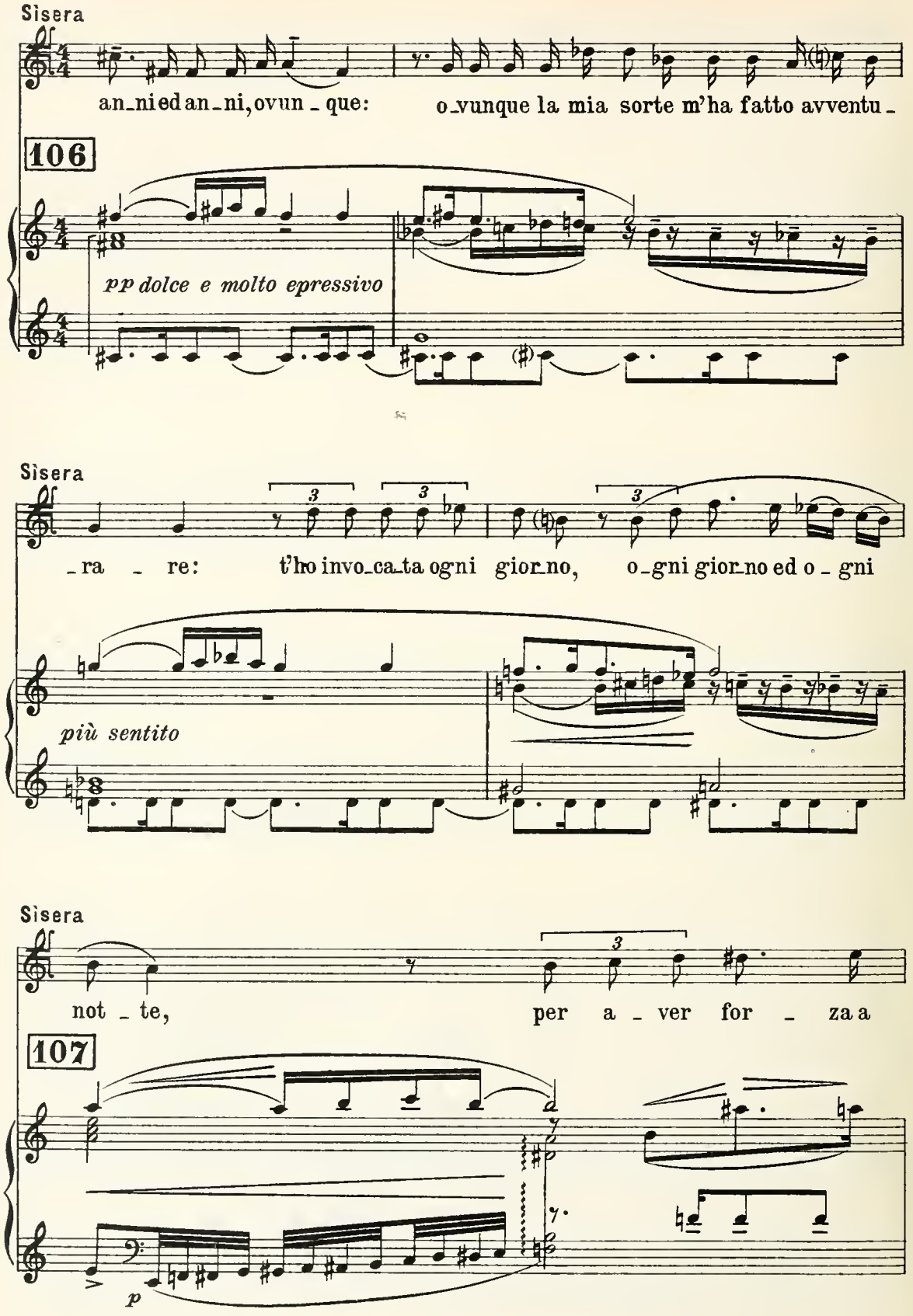
O, o, o Ja_é - le,

m.d. *cresc.* *m.d.* *m.s.*

Sìsera

o for - te epu - ra!... T'ho cer_ca_to per

più p *f*


Sìsera
an_ni ed an_ni, ovun_que: o_vunque la mia sorte m'ha fatto avventu_
106
pp dolce e molto epressivo
Sìsera
_ra _ re: t'ho invo_ca_ta ogni gior_no, o_gni gior_no ed o_gni
più sentito
Sìsera
not_te, per a_ver for_za a
107
p

Sìsera

vi - ve - re, per a - ver gio - ia a

p

Sìsera

vi - ve - re, per non sen - tir - - mi

cresc: a poco a

Sìsera

so - - lo, per non sen - tir - - mi

poco

Sìsera

poco tratt:

so - - lo, per a - -

f poco tratt:

Sìsera *Appassionato*

ff

- ma - - re,

Appassionato

m. s.

Sìsera

(La luna appare di sopra al palazzo, e diffonde sulla terrazza un lieve chiarore.)

tratt.

spe - chio del la mia forza e del mio ar - dore!

108

p *doloroso*

tratt:

Sisera *Più mosso e trepido*

Pdolce

Oh! Oh! il lie-ve fumo argenteo che te cingeva

Più mosso e trepido

pp

tr

pp

Sisera

dian - zi, o - ra ci av - vol - ge in u - na so - la

tr

Sisera

nu-be. E intorno è tut - to buio, tut - to ne - ro...

tr

Jaéle

f

No, no, non toc_

Sìsera

(e la tocca sulle spalle)

Sor _ gi, Ja_é_le, sor _ _ gi, sor _ gi!...

109

mf

p ma intenso

Jaéle Concitato

_carmi, non toc _ car _ mi!... C'e un oc_chio che mi

Concitato

mf

più p

Jaéle

ve _ de: c'è un oc _ chio fiam_meggian _ te che mi

p

Jaéle

guar - da!...

Sisera

f Al - za la te - sta e af - fis - sa - lo!

110

p

Jaéle

Ohi - mè, ohi - mè!

Sisera

Puoi so - ste - ner - - ne il fuo - co... Per -

p

p

Jaéle

Ohi - mè, ohi - mè!

Sisera

- chè tre - mi? Non vo - glio...

Jaéle (che ha volto la faccia verso Sìsera)

Sìsera

No, no, non tre - ma - re co - sì... Ah! la tua

mf

Jaéle

fac - cia è ri - ga - ta di san - gue! Non an - da - re, non an -

Sìsera

Ja - é - le!

cresc.

Jaéle

- da - re lag - giù! Hai sul tuo vol - to i se - gni del - la

Sìsera

Ja - é - le!

m. s.

Jaèle

mor _ te!

Sìsera (reagendo a un brivido di oscuro terrore)

f Non è ve _ ro!

111

4 Trombe (interne) Largo

f ma lontano

f *dim: sempre*

Sìsera

p dolce

O _ di, Ja _ é _ le?

tr

pp

pp

Sìsera

Squillano le trom _ be che chiamano i miei

tr

Sisera

rall.

uo_mini a raccol _ ta:

♪ = ♪ *prec.*

rall.

ppp

tr

Sisera

L'o_ra d'anda_re è pros_si_ma...

rall.

tr

Sisera

Largo e calmo

pp

Jaé _ _ le, non rimarrai tu

112 Largo e calmo

ppp

dolcissimo

dolce ma sentito

m.s.

appena sensibile

m.d.

Sisera

qui, nel - la mia ca - sa, nel - la tua

molto espressivo

tr

Sisera

ca - sa, ad a - spet - ta - re il tuo si - gno - re vit - to -

Sisera

pp e dolcissimo

- rio - - - - so? Ja - é - le!

113

come prima

tr

svanendo

Jaéle *largamente* *doloroso*

mp

O miei fra - tel - - li!

Sisera

mf

Il tuo fra - tel - - lo è un

largamente

pp

Quasi lento, *e pesante di passione contenuta*

Sisera

pp ma intensamente appassionato

so - lo, e t'è vi - ci - - no O

Quasi lento, *e pesante di passione contenuta*

pp dolce e ben appoggiato

Sisera

bel - - - la, o tut - ta bel - la, fio - re del - la mia

Clar.tto

p (dolce e lieve)

Sisera

vi - - ta, u - ni-ca ro-sa d'o - ro del-l'or - to mio se -

p e dolce

Sisera

- gre - - to, o a-mata, o sposa, guar-

114

mf

Sisera

- - da-mi, ch'io leg-ga nei tuoi oc - chi l'a-

Sìsera

allarg.

more che ti fa tutta tre - man - te: guar - dami, e

intensamente appassionato

mf

allarg.

Sìsera

la - scia ch'io ti ba - ci, ch'io cal_mi quest'ardo_re che mi

cresc:

Sìsera

opp.

bru - cia sul - l'u - mi - de tue

ff

Jaéle *Più concitato*

p

O mio si - gno - re,... o mio si - gno - re...

Sisera

lab - bra!... Vie - ni, Vieni...

115 *Più concitato*

mf

Sisera

O bel - - - la, o

legg.

Sisera

bel - - - la! Vie - ni, vie - ni,

Sìsera

piano, dolce

la_scia_ti con_dur_re, co_sì, tra le mie

116

p e dolce

leggerissimo

tr

Jaéle

pp appena sensibile

O mio si_gno_re,

Sìsera

braccia, o mia di_let_ta!...

tr

Jaéle

ab_bi pie_tà!...

Sìsera

Lascia_ti con_dur_re...

m.s.

tr

Calmo e dolce

Sìsera

pp dolcissimo, sussurrato

Ver - so u - na sel - va ver - de e pro - fu - -

117 Calmo e dolce

ppp

Sìsera

- ma - - - ta, e fre - sca d'om - bre

Sìsera

fit - te e d'ac - que chia - - - re,... s'a-

Sìsera

- - pro - no le se - grete e si - lenzio - se stan - - ze

sempre piano e leggerissimo

Sìsera

del - la re - gi - na che at - ten - de - vo... La - scia - vi - ti con -

dolce

Sìsera

- durre, co - sì, tra le mie brac - cia, o tut - ta bel - la!

mf appass.

Jaéle

O mio si - gno - re, ab - bi pie - tà!...

118

Sìsera

sempre dolcissimo

Ed al - lon - ta - ne -

p e dolce

Sìsera

_rò le no_ve an _ cel _ _ le, e spegne_rò le

p

(Nel silenzio della notte si leva e si spande un canto dolce e malinconico: è la compagna di Jaéle che ripensa e ricorda i suoi bimbi perduti.)

La voce di Mara *sensibile, ma piano e monotono*

Nin _ na nan _ na,...

Sìsera

lam_pa _de, se vuoi... e ad u_na ad

pp dolce

La voce di Mara

nin _ na nanna, oc _ chi bel _ li, occhi mo_

Sìsera

una io stesso to _ glie _ rò le vesti che mi celano il tuo cor_po...

mf appass.

La voce di Mara

più sentito

-ra - - ti! Gu - nì,

Sìsera

La-scia-vi-ti con-dur-re, co - sì,

Jaéle

Più sostenuto

(atterrita) *ppp* (soffocato)

Oh! Oh!

La voce di Mara

tor - - na do - mat - - ti - na, por-ta un

Sìsera

so-pra il mio cuo - re...

119

Piu sostenuto

sfz *ppp* *ppp*

Jaéle

Oh!

La voce di Mara

sac - - co di fa - - ri - na, e u - na

Sìsera

Chi è là?... Chi è là?...

Jaéle

(sempre piano e soffocato)

Oh! Oh!

La voce di Mara

pe - co - ra pel bim - bo suo più

Sìsera

Ja - é - le, par - la!...

Jaéle

È la vo - ce di Dio, che mi richiama! Ohimè, Ohimè!

La voce di Mara

gran - de, e un a - gnel - li - no per il

m.s.

Jaele

La fos - sa ne - ra... Ohi - mè, Ohi - mè!...

La voce di Mara

bim - bo più pic -

cresc:.....

Jaéle Concitato, febrile

O mio si-gnore, ab-bi pie-tà!...

La voce di Mara

-ci- - - -no.

Sìsera

O a-mo-re

120 Concitato, febrile

m.s. m.s. m.d.

Jaéle

Ab-bi pie-tà!... Lo so, lo so, io sono co-sa

Sìsera

mio!

Jaéle

tua, e tu puoi fa-re di me quel che t'ag-

Jaéle

-gra - da... Ohi-mè!...

La voce di Mara

Nin - - na nan - na!

Sìsera

O a-mo - re mio!

m.s. m.s. m.d.

come prima

Jaéle

La - sciamianda - re, la - sciamianda - re...

Jaéle

Non o - di, non o - - di?

La voce di Mara

Nin - - na nan - - na!

mf

Jaéle

No, no, ti sup - pli - co, ti sup - plico!...

La voce di Mara

(rompe in pianto, che a poco a poco diviene silenzioso)

Oh!

121

fp *p*

Jaéle

S'è ve - ro che tu m'ami, o mio si - gno - re, s'è ve - ro che tu

cresc:

Jaéle

m'ami, o mio si - gno - re, non mi fa - re vio - len - za...

Sìsera

mf

O a - mo - - - re

Jaéle

No, no, no! La - sciami! Tor - ne - ro à Sàana -

Sìsera

mio!

Viole

122

mp *appassionato, crescendo a poco a poco*

Jaéle

- nìm, e starò so - - la, so - - la, dentro la mia

tratt:.....

f *tratt:.....*

Jaéle

a tempo

ten - da... La - sciami, la - sciami!...

a tempo

Jaéle

Sì, lo so, non pos_so es_se_re che

123

f p cresc:

Jaéle

tua... Se il Dio tre_men_do vo_glia che tu

Jaéle

tratt.

sia vin_ci_to_re del mio po_po_lo, tu mi ri_tro_ve_

f

tratt.

a Tempo, vivo

Jaéle

(con sùbito terrore)

fff

-rai

O Dio Si-gno-re, per-

Sìsera

ff

O Ja-é-le!

a Tempo, vivo

124

ff

m.d.

ff *glissando*

m.s.

Jaéle

-do-na-mi, per-do-na-mi!...

f e pesante

Jaéle

(tenta, vacillando, due, tre passi, e poi si abbatte sui ginocchi e si prostra con la faccia su la terra)

Jaéle

mf

O Dio Si - gno - re, per - do - na-mi, per-

mf

mf

Jaéle

(convulsa, singhiozzante) *pp*

-do - na-mi! O Dio Si-gno - re...

p dim:.....

pp

Jaéle

O Dio Si-gno - re, per - do-na-mi,...

più p

pp

Jaéle

per - do-na-mi!... Oh! Oh!

sempre dim.

più p ancora

Jaéle

tratt.

125

Largo, grave e triste

p e triste

Sìsera *p e triste*

Sì - se - ra non vo - le - va far - ti vio - len - za.

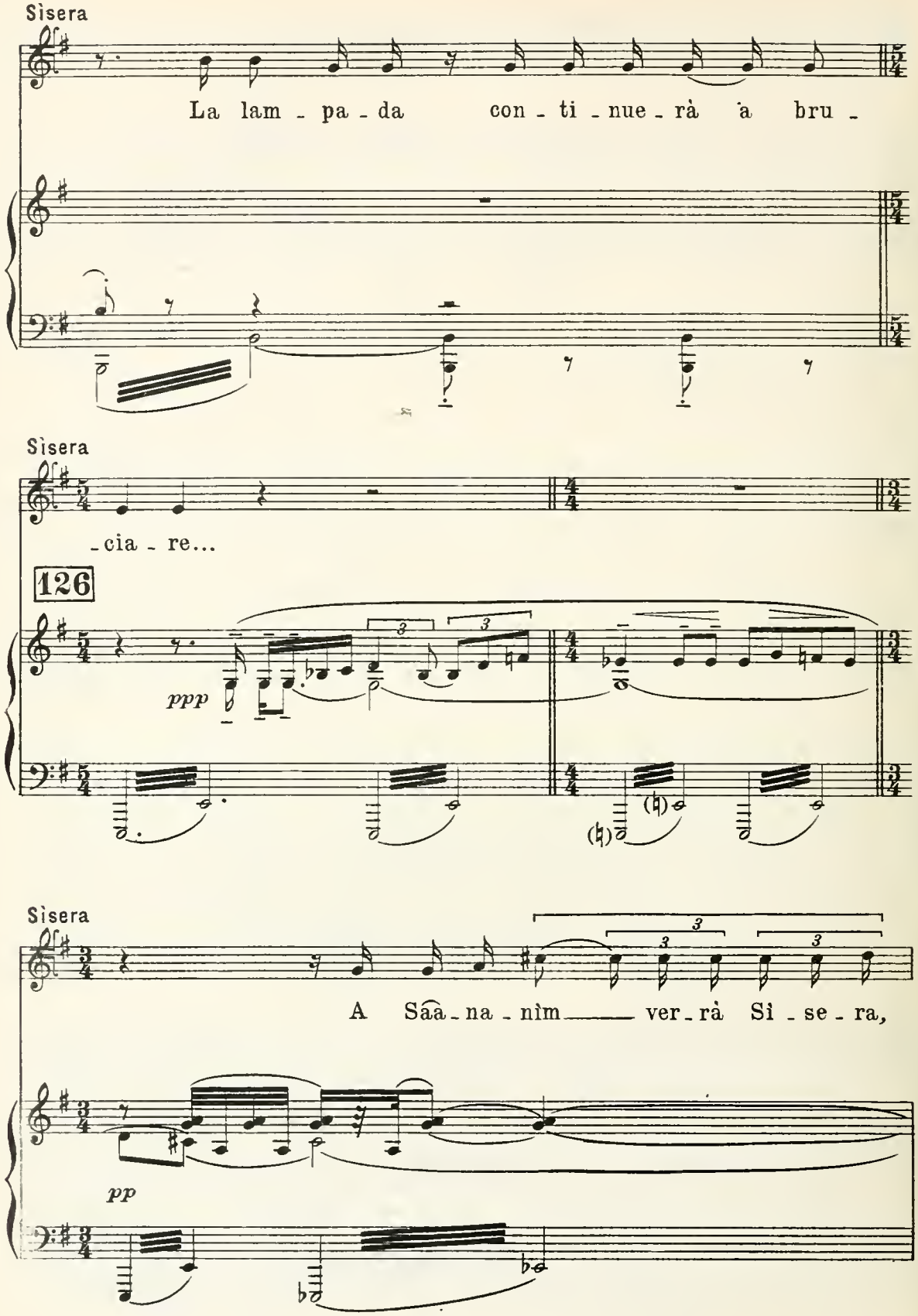
pp e dolce

Sìsera

Tor - na a Sàa - na - nìm, poi - chè co - sì tu vuoi...

m.d.

m.s.


Sìsera
La lam - pa - da con - ti - nue - rà a bru -
Sìsera
- cia - re...
126
ppp
Sìsera
A Sàa - na - nìm ver - rà Sì - se - ra,
pp

Sisera

mf *mp*

do-po: vin-ci-to-re, per pren-der-ti,... o...

127

f *pp*

Sisera

p

Sei li-be-ra, Ja-é-le, sei

Sisera

intens. appass. ma piano

li-be-ra... Ma baciami,

pp leggero *mp ma molto espressivo*

Sisera

bacia u_na volta il tuo si_gno_re!...

128

Jaéle

Sì _ _ _ _ se_ra!

m.s.

tr

pp legg.

mp

Sisera (E Sisera dolcemente l'aiuta a rialzarsi, ed essa si abbandona nelle sue braccia tremanti.)

rapido

sempre dolciss., ma intens. appass.

Sisera

f

129 Per chi

Jaéle

Non so... non so... Non

Sisera

tre_mi? Per me, o per i tuoi?...

Jaéle

so più nul_la, non so più

130

m.d.

mf

Jaéle

nul_la... Sono una mi_se_ra don_na... Ohi_

131

f *mf* *molto appoggiato* *mp*

Jaéle (Si scioglie dalle braccia di Sìsera .....

_mè! per_do_na_mi! U_na mi_se_ra don_na... Ad_

Jaéle ..... e si scosta, si dirige verso il muricciolo, scende. - Sìsera la segue per qualque passo, e

_dio, ad_dio...

132

perdendosi *accel.* *pp* *tratt.* *mf* *f*

poi s'arresta, con gli occhi fissi nel buio della notte.)

Sostenuto, *ma appassionato e angoscioso*

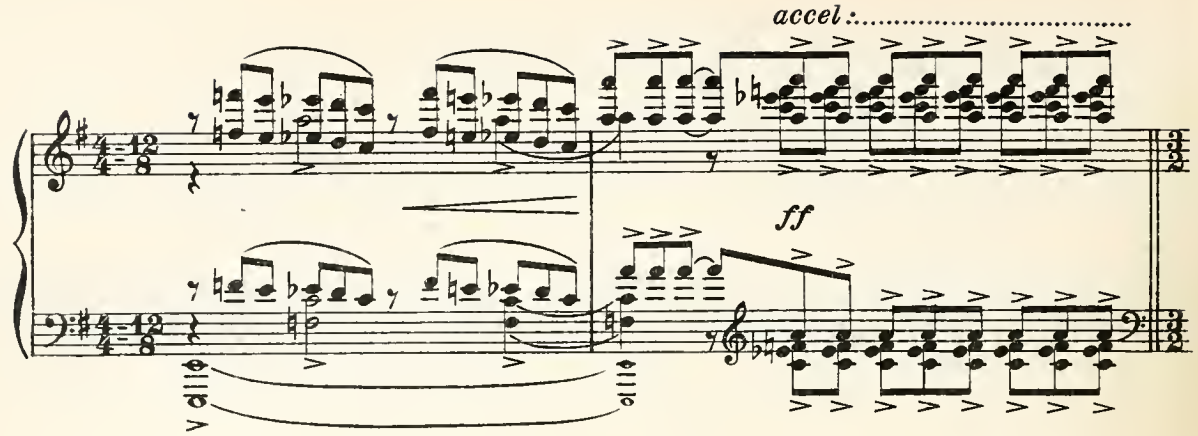
p ma intenso

legatissimo

133

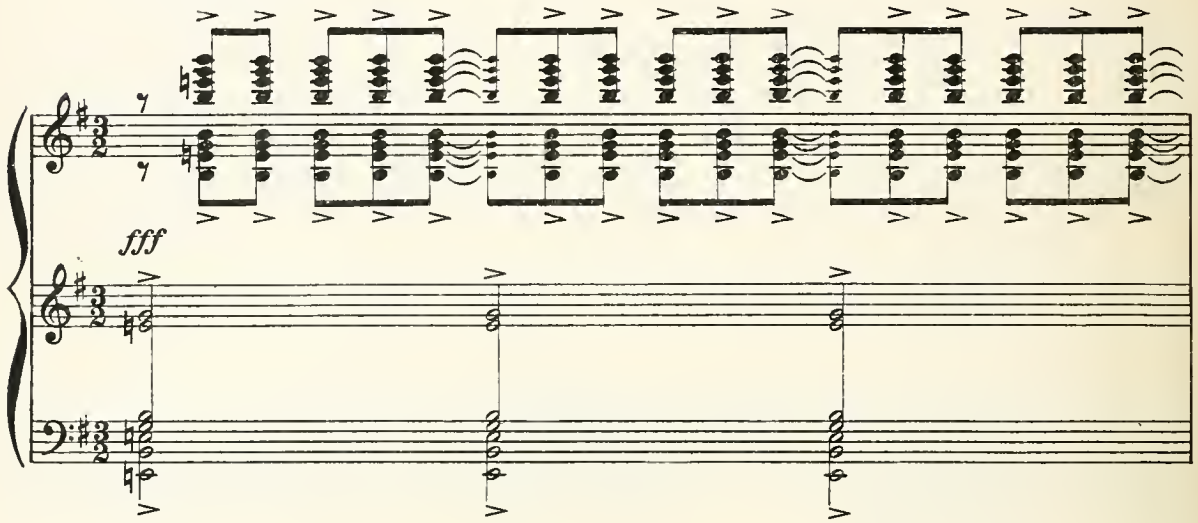
glissando

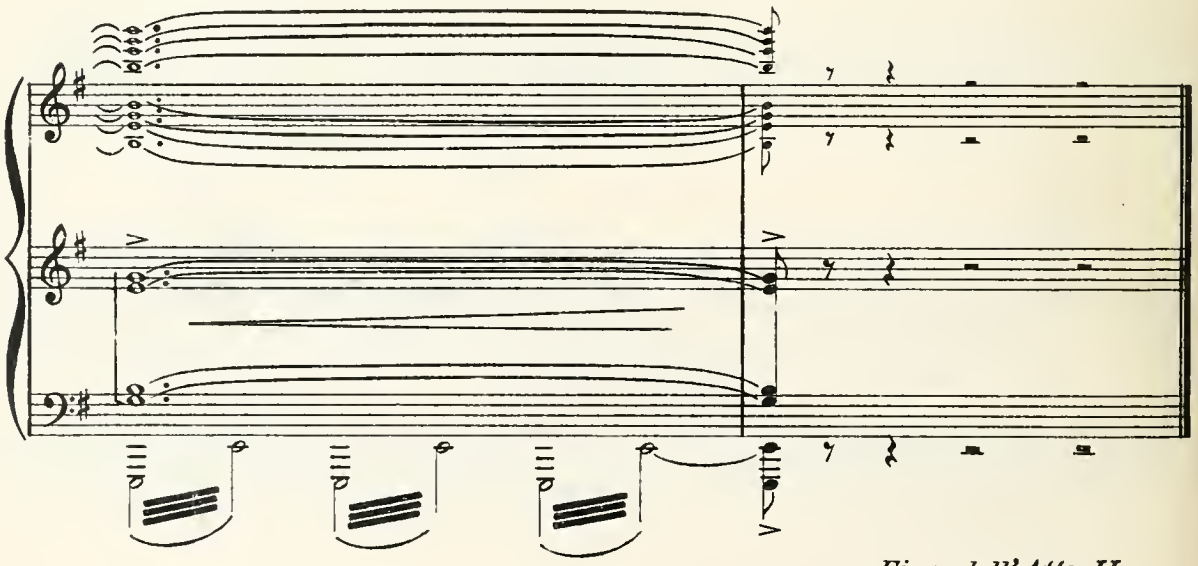
tratt. *accel.* *a tempo*



LA SCENA SI CHIUDE

Sostenuto





Fine dell'Atto II.

PERSONAGGI DEL TERZO ATTO

DÈBORA .. ..

JAÉLE .. ..

MARA .. ..

SÌSERA .. ..

JÈSSER .. ..

CORO D'UOMINI ISRAELITI .. ..

Tempestoso

mf

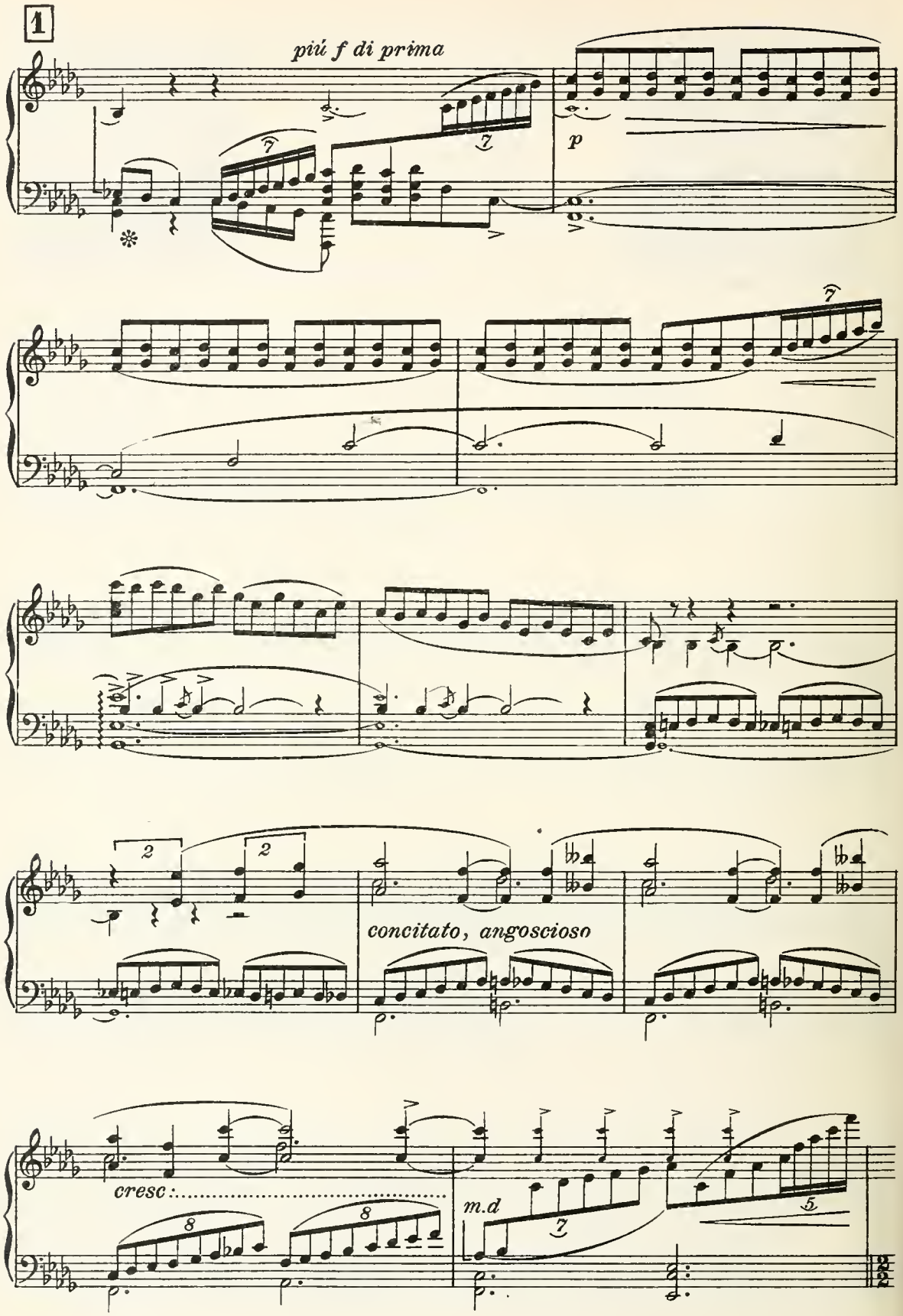
Ped.

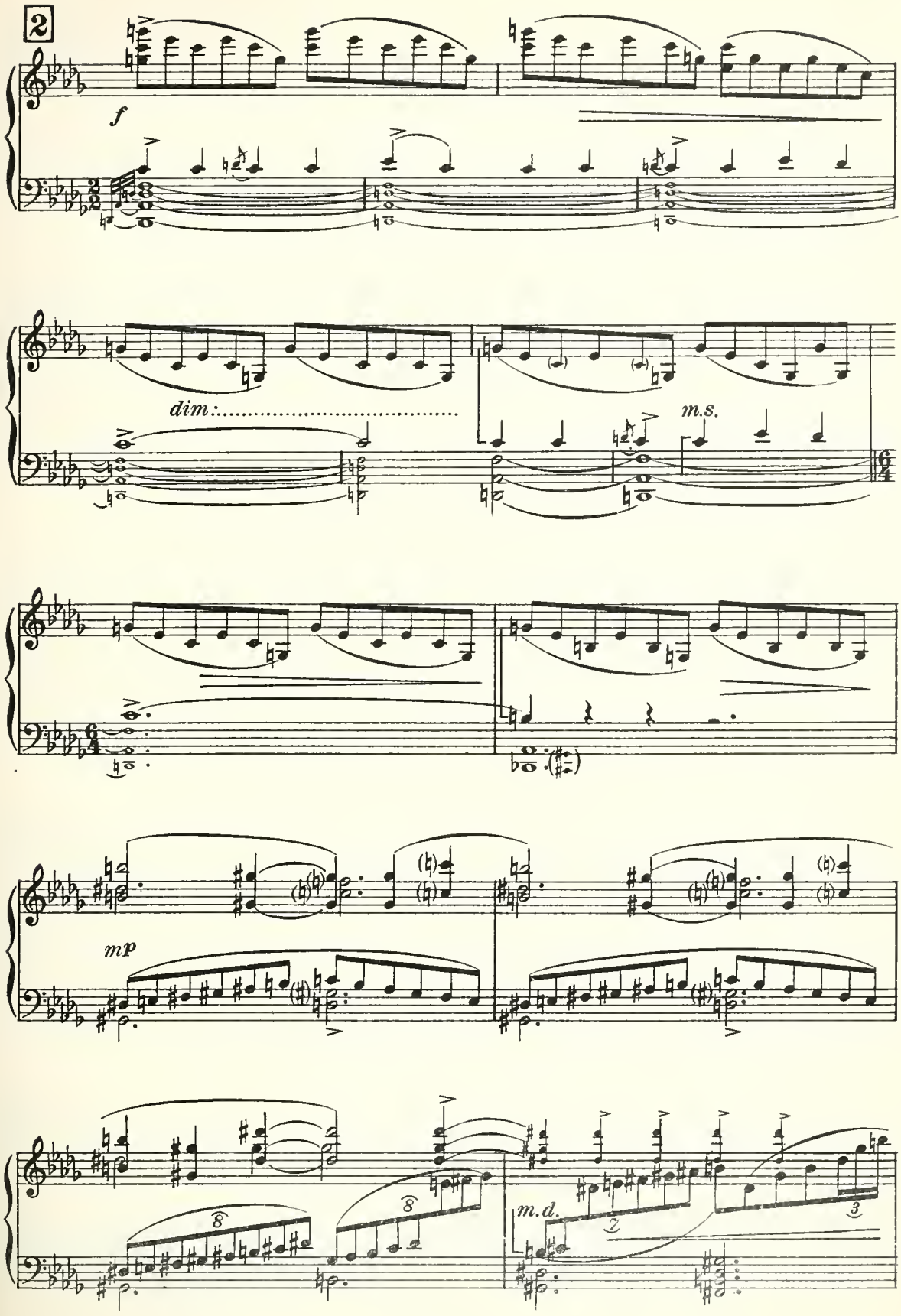
p

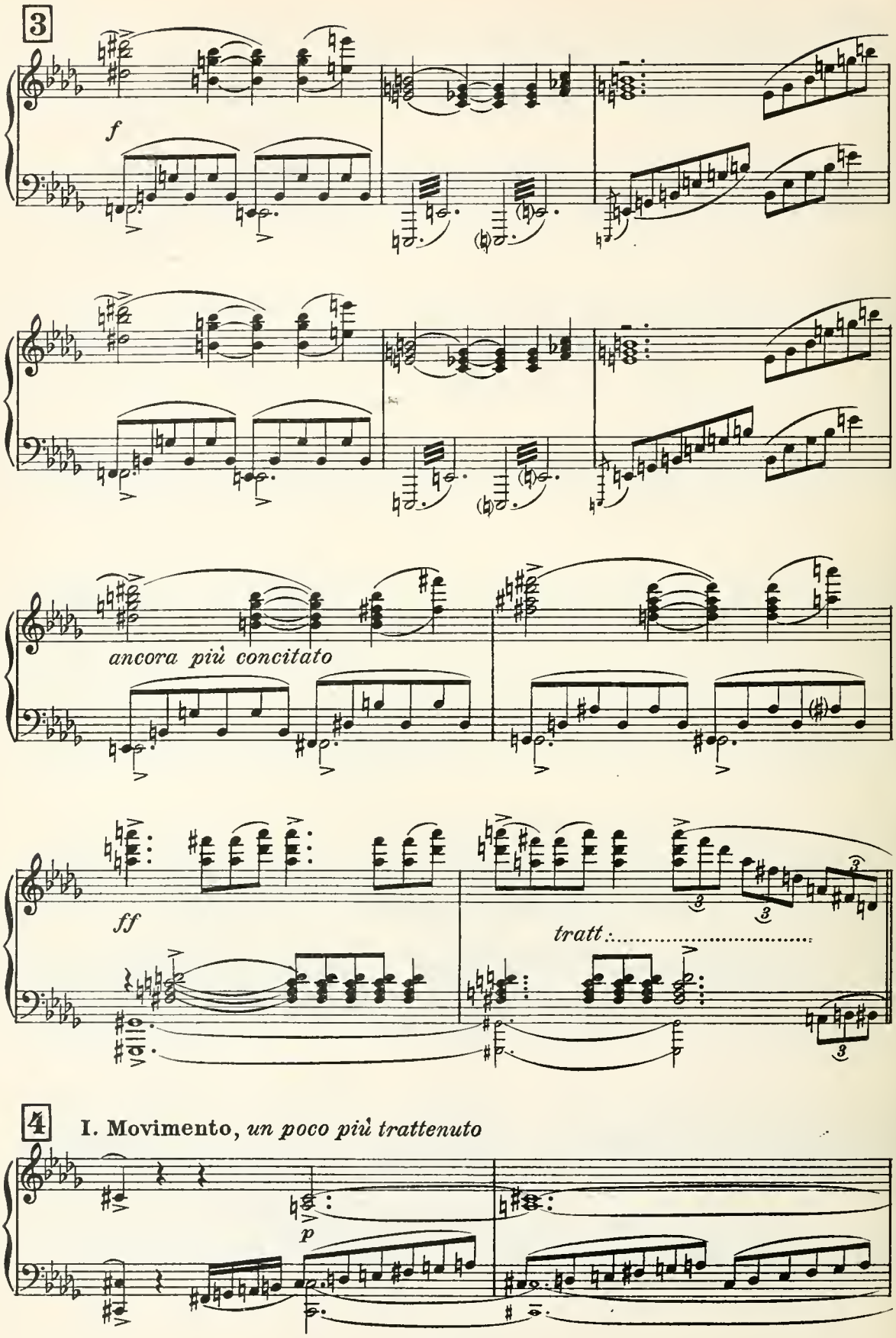
ben marcato

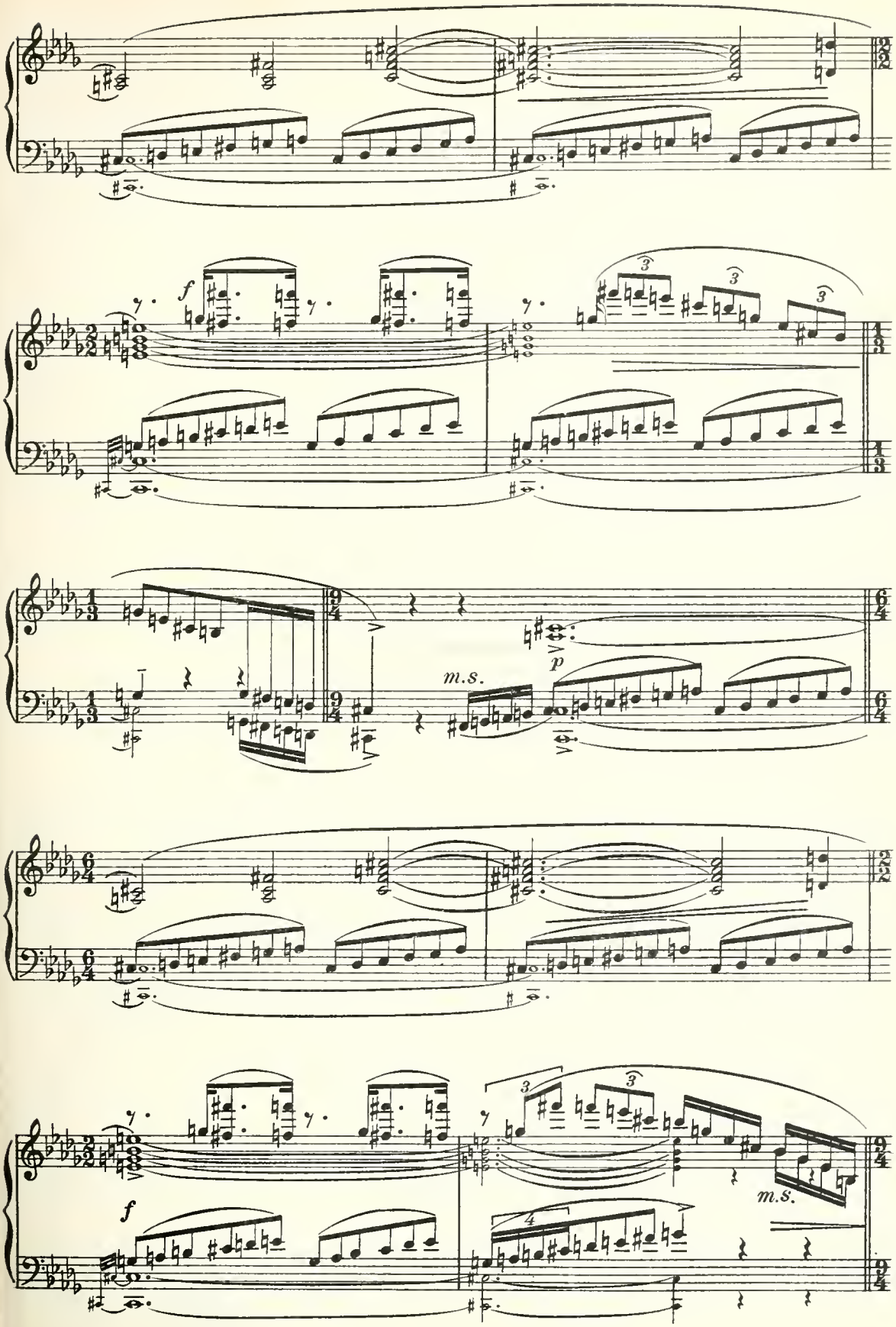
Ped.

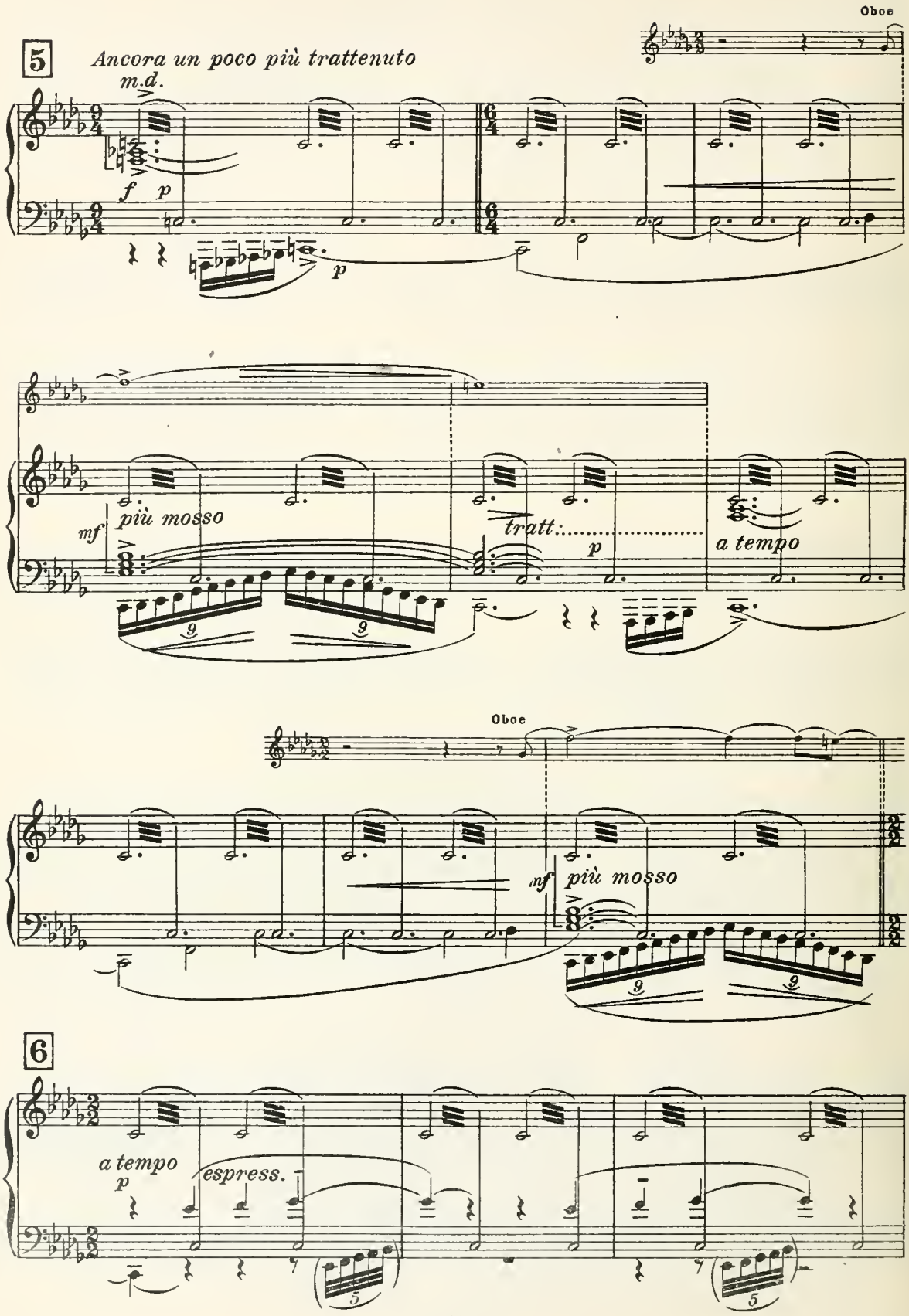
pp


1
più f di prima
p
concitato, angoscioso
cresc:
m.d


2
f
dim.
m.s.
mp
m.d.


3
f
ancora più concitato
ff
tratt.
4
I. Movimento, un poco più trattenuto
p


f
m.s.
p
m.s.
f


Oboe
5
Ancora un poco più trattenuto
m.d.
f
p
p
mf
più mosso
tratt.
p
a tempo
Oboe
mf
più mosso
6
a tempo
p
espress.

SI APRE LA SCENA = Uno spiazzo erboso nel querceto di Saananim. Il bosco si stende intorno, alto e folto. Sul fondo, fra i tronchi, s'intravede, distante forse un miglio, parte dell'attendamento dei Keniti; più oltre, lontano, il lineamento delle montagne del Libano. A destra la tenda di Jaéle, mezzo sconvolta da un terribile uragano che ha imperversato violentissimo per tre giorni interi. A sinistra un sentiero che si perde tra il frascame.

Di prima mattina. Ha smesso da poco di piovere, ma il cielo è tuttavia nuvoloso e scuro e basso, e le piante gocciolano dalle foglie lucide. Di tanto in tanto una ventata di tramontana, che piega i quercioli giovani e le cime degli alberi grossi. Fuor della tenda stanno Mara e Jaéle: Mara lavora a riaccomodare la tenda e rilega i capi dei vari teli a pioli di quercia, e i pioli configge nel terreno con un grosso martello di legno; Jaéle è seduta lì presso, sopra una pietra bassa, a testa china, il mento poggiato sul palmo delle mani congiunte.

Violini

pp

Lo stesso mov.

Mara

E di_ce che scappavan come

pp

Mara

le - pri, e im_plo_ra_va_no d'a_ver sal - va la

Mara

vi - ta, i va - lo - ro - si! E il Si - gno - re dal

Mara

cie - lo, a ro - ve - scia - re pioggia a torren - ti, e ad av - ven - ta - re

Mara

ful - mi - ni! E i car - ri nel pan - ta - no,

Mara

giù!, e gli uomi - ni a be - re fan - go e

Mara

(ride)

san - gue.... Ah!

Mara

Di - ce A - zri - él che sot - to Ta - a -

8

mp

Mara

- nàch l'ac - qua e - ra tut - ta

Mara

ros - sa, tut - ta ros - sa!

Jaéle (senza muoversi, nè guardare Mara)

Più sostenuto

p

Come se avessi ri_tro_va_to vi_vi i tuoi bam_bi - ni, sei con_

Più sostenuto

p

Jaéle

-ten - ta....

Mara

Cre_di che il mio marito e i miei bambini non saran conten_ti an_

Mara

_ch'es - si, lag_giù? Che cre_di tu, che da laggiù non si sappia più

Mara

nul - la?... O

a

Mara

9

tu, per-chè non ti met-ti le ve-sti tue più

p e leggero

Mara

bel-le? Il po-po-lo ver-rà a cer-car di

Mara

te chel'hai salvato, per glori-fi-carti.... O for-se aspetti che sia preso anche il

pp *mp*

Jaéle

(riscuotendosi)

Che è sem-pre vi-vo?

Mara

Re? Dice Azriel che fu visto sal-

mf *p* *pp*

Mara

-var - si. Si get - tò dal suo carro impan - ta -

10

Mara

- na - to, e a nuo - to po - tè giun - ge - re al - la

Mara

spon - da pri - ma che al - cu - na frec - cia l'ar - ri -

Mara

-vas - se. Non l'hanno ancor tro -

Mara

-va - to, ma lo cer-cano, lo cer-cano.... e lo pren-de -

m.s.

m.d.

Mara

-ran-no, è cer-to.

11

pp

Mara

Di - ce A - zri - él che Dè-bo-ra lo cre - de fug -

Jaéle

Per-chè?...

Mara

-gi-to ver-so quì ....

m.d.

a

Mara

Non pen - si che il po-po-lo do - vreb-be far-lo a

m.d. tr tr m.s.

Mara

pez - zi?

tratt. a tempo duro e forte

O - gni madre, o-gni

m.d. tratt. a tempo

Mara

spo - sa, gli do-vreb-be pian-ta - re u-na lan - cia nel

p

Mara

ven - tre!

O a te, non ti

m.d. tratt. a tempo

Mara

fe - ce bru - cia - re il tuo bam - bi - no ?...

m.s.

Mara

E tu gli strapperai il cuo - re fuor dal

pp

Jaéle

Un poco più sostenuto

(parlando a stento, penosamente)

Ah, ba - sta!... La - sciami

Mara

pet - to, il cuo - re....

12 Un poco più sostenuto

Jaéle

so - la, vai....

Mara

Più mosso

Che hai, Ja_é_le?...

Più mosso

f

lamentoso

Mara

Non può restar co_si, la ten_da.... Il cie_lo è sempre minac_

Mara

_cio_so:... ti_ra ven_to di tramonta_na: for_se pioverà di nuovo innanzi

Mara

se_ra....

Jaéle

Tor_ ne_rai più tar_di, O_ra va via....

13

Jaéle

Va per le legne, nel bo_sco,...

p e lamentoso

m.s.

m.d.

Jaéle (con la voce rotta da un singulto)

Ti sup_pli_co, va via!

(Mara la guarda lungamente, senza capire: e si incammina per il sentiero a sinistra, ed entra nel bosco.)

accel.

Jaéle (rompendo in un pianto convulso)

Sostenuto

O Si - gno - re, o Si - gno - re mio, sor -

14 Sostenuto

Jaéle

- reg - gi - mi! A - iu - ta - mi, o Si -

Jaéle

- gno - re! Ch'io non lo ve - da

Jaéle

più, mai più, mai più!

(E si volta per rientrare nella tenda. Ed ecco Sisera, curvo, e con le vesti la-

tratt.

Ah!

15

tratt.

-cere e infangate, appare a destra, sul limitare del bosco. Ed essa corre a lui, dimentica d'ogni altra cosa, e lo abbraccia con passione.)

Jaéle

a tempo

Sei tu .... sei tu,

a tempo, appassionato

m.s. *m.d.* *m.s.*

Jaéle

Sì - se - ra, Sì - se - ra, sei

m.s. *p* *m.d.*

Jaéle

tu, sei tu,

Jaéle

Sì - se - ra,.... *ppp* Sì - se - ra,...

m.s. *m.s.* *m.d.*

Sisera

(si scioglie, dolcemente)

tratt.

16

Sì - se - ra... è

tratt.

ppp

Sisera

Sostenuto, ma sordamente concitato

mor - to: là, nell'ac-qua tor - bi - da.

Sostenuto, ma sordamente concitato

pp e sordo

ppp perdendosi

pp m.d.

Sisera

Io sono un mendicante, sono un ca - ne inseguito da una tor-ma di

pp

m.s.

Sisera

lu - pi... Un ca - ne stan - co, ed as - se -

p

m.s.

Jaéle

No, no, no, tu sei il Re,...

Sìsera

p

-ta-to... Se vuoi darmi un po' d'ac-qua... E poi ri-entrerò nella fo-

17

Jaéle

No! Tu sei il mio signore, sei Sì-se-ra...

Sìsera

-re-sta, a nascondermi, an-co-ra...

m.d.

cresc. m.s.

Più largamente

Sìsera

Ma non te l'hanno det-to? An-co-ra non te l'hanno

Più largamente

f

ecc.

pesante

f

Sìsera

det - to, dunque, che Sì - sera è fug - gi - to? E - gli è scap -

tratt.

tratt.

Sìsera

Concitato

-pa - to! Non gli è ba - stato il cuo - re di mori - re sul

18

Concitato

car - ro, con la spa - da nel pu - gno!

Sìsera

S'è but - tato a salvamento nel - l'ac - qua, e s'è nascosto nelle

Sìsera

sel .. ve, per na-scon-de-rea-gli uo-mi-ni e a sè

Sìsera

stes-so la sua ver- - go-gna!..

Poco più sostenuto e stanco

19

Poco più sostenuto e stanco

Sìsera

No, non son fe-ri-te di lancia o spada, queste che tu guardi:

Jaéle

Tu di-sprez-za-sti troppo i tuoi ne-

Sìsera

so-no strap-pi di spi- - ne...

Jaèle

accel: ..... Sordamente concitato

-mi - ci.

Sìsera

No, non trop - po!

accel: ..... Sordamente concitato

m.s.

f *p* *m.s.*

Sìsera

mp

Quan - do fum - mo fac - cia a fac - cia, si die - de - ro al - la

Viole

pp e leggero

Sìsera

fu - ga, non o - sa - ron re - si - ster - ci: e i miei

m.s.

Sìsera

uo - mi - ni già qua - si a - vean rag - giun - to la som - mi - tà del

Sìsera

mon - te, e la vitto - ria po - te - va dir - si no - stra... Ma dal

Sìsera

cie - lo, al - lo - ra, l'ura - ga - no, la tempesta, l'acqua a tor -

20

p ma pesante

Sìsera

-ren-ti, e pietre e fuo-co e ful- - -mini

cresc:

Sìsera

Gl'Lsra-e- -li- -ti ur-la-va-no di

f

f e marcato

tr

Sìsera

gio ia, ur- -la-va-no e can-ta-va-no di

tr

Sìsera

gio - - ia!

21

ff

Sìsera *Più sostenuto*

p e cupo

Più sostenuto

E in-co-min-ciò la rot-ta giù dal

p

Sìsera

mon-te, con gli urla-to-ri paz-zi al-le cal-

m.s.

Sìsera

-ca-gna. Per-chè non disfidai allora io stesso il Dio persecu-

22

mp

Jaéle

(atterrita)

No, no, Sìsera...

Sìsera

-to-re?... Per-chè non gli gridai di far-si uo-mo di car-ne e

Jaéle *p soffocato*

Ba_da, ba_da! po_treb_be ful_mi_

Sìsera

d'os_sa, e di ve_nir_mi a fron_te?...

mf

Jaéle Sostenuto

_nar_ti... No!..

Sìsera *f*

O in_vi_si_bi_le Dio ne_mi_co, Sì_se_ra ti

Sostenuto

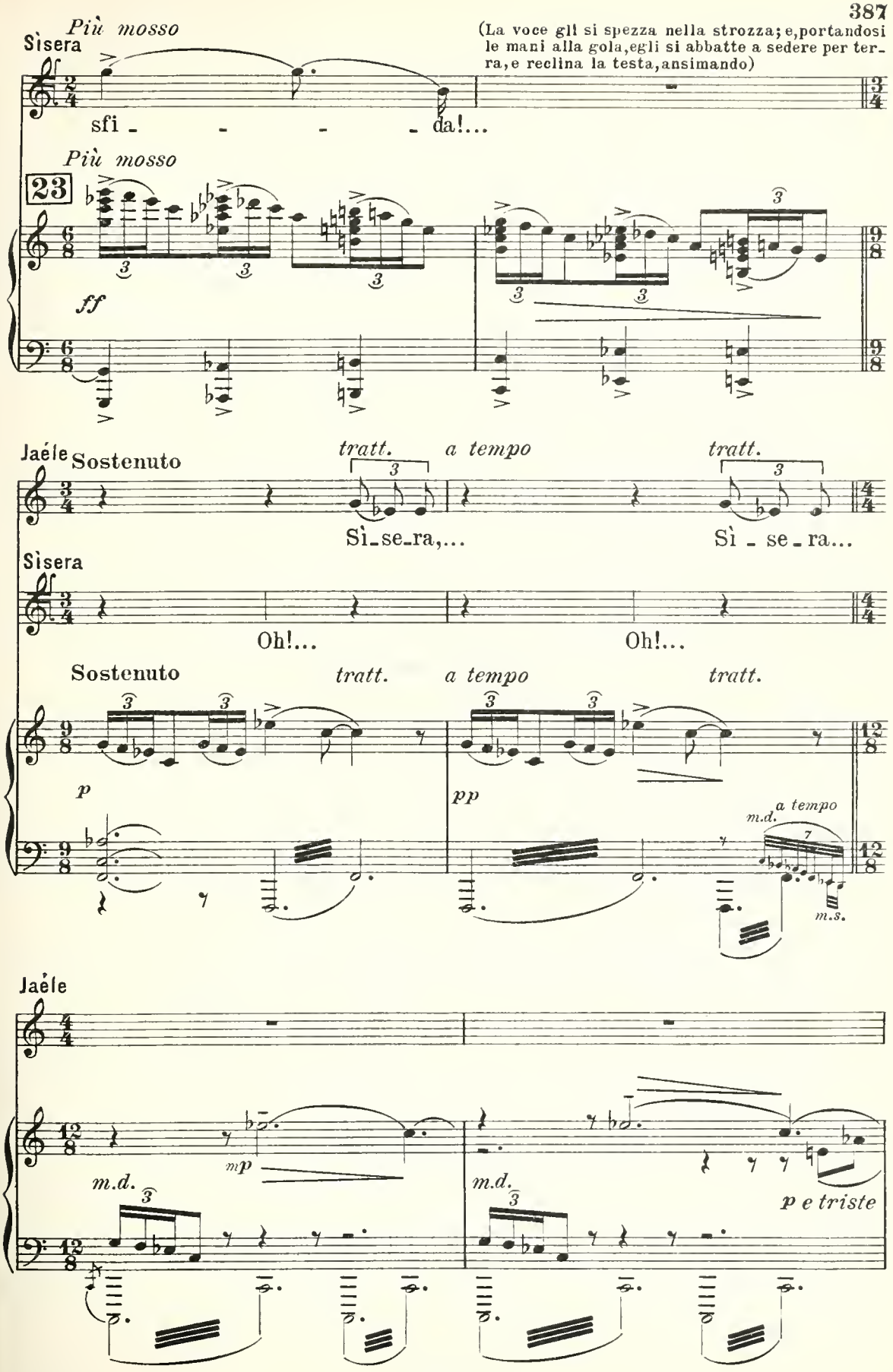
pp *cresc.* *a poco* *a poco*.....

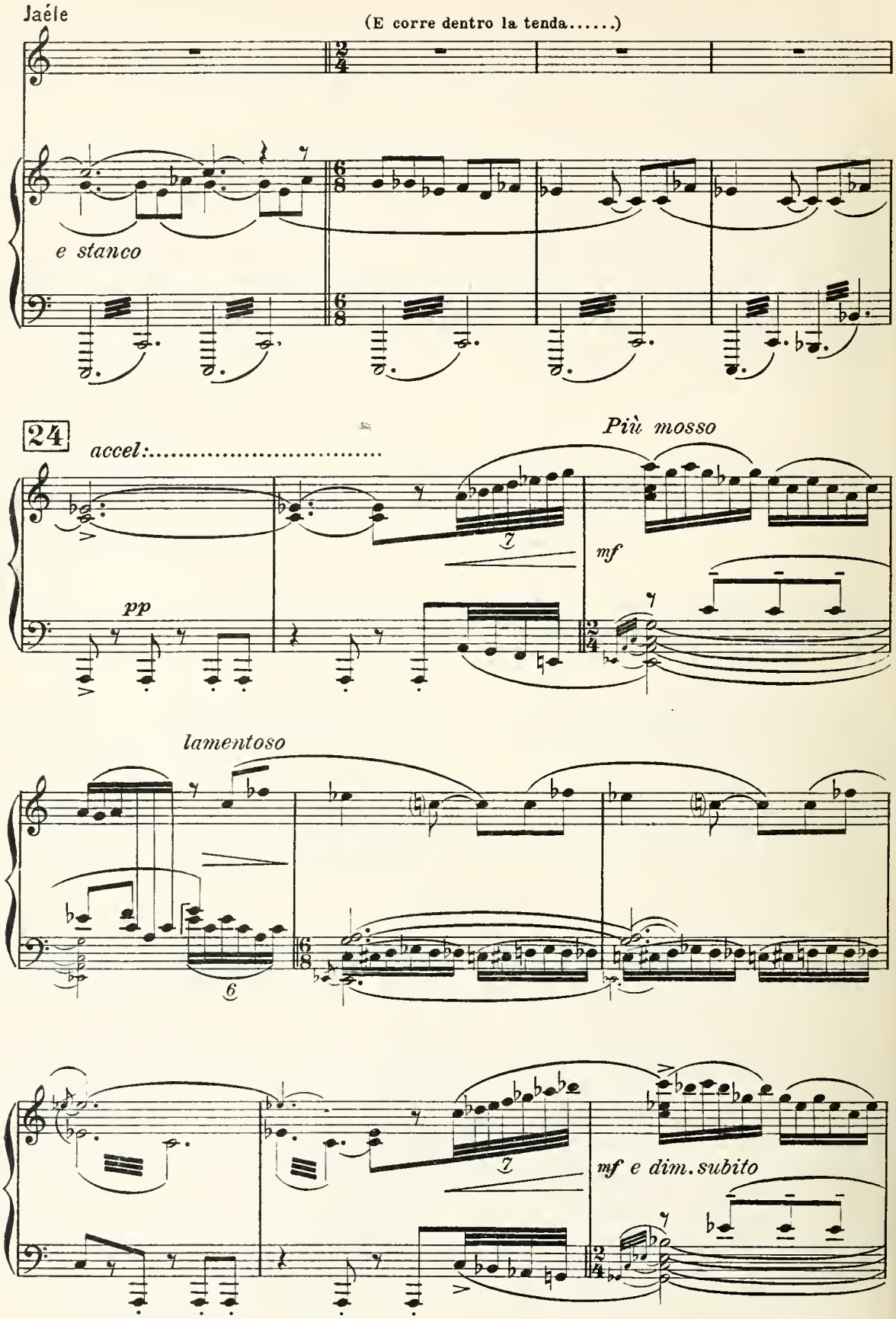
Jaéle

no,... Sì_se_ra,... Sì_se_ra!...

Sìsera

chia_ _ma, ti chia_ _ma e


Più mosso
Sìsera
(La voce gli si spezza nella strozza; e, portandosi le mani alla gola, egli si abbatte a sedere per terra, e reclina la testa, ansimando)
sfi - - - - da!...
Più mosso
23
ff
Jaéle
Sostenuto
tratt.
a tempo
tratt.
Sì-se-ra,...
Sì - se - ra...
Sìsera
Oh!...
Oh!...
Sostenuto
tratt.
a tempo
tratt.
p
pp
m.d.
a tempo
m.s.
Jaéle
mp
m.d.
m.d.
p e triste


Jaéle
(E corre dentro la tenda.....)
e stanco
24
accel:.....
Più mosso
pp
mf
lamentoso
mf e dim. subito

Jaéle .... e ne esce con un otre e una ciotola; e versa nella ciotola del latte, e lo porge con mano tremante all'assetato....)

mp *m.s.* *pp*

Sìsera (Sìsera beve, e si rià, e rende la ciotola alla donna, che lo contempla con occhi pieni di pietà e d'amore.)

Un poco più sostenuto

25 *Un poco più sostenuto*

Sìsera *dolce, ma intensamente affettuoso*

3 *p*

O so - la ami - ca mia, u - ni-ca mia!...

Sìsera *pp*

For - se, s'io non t'a-ves-si a-vu-ta in cuo - re... Ma non po -

Sìsera

-te - vo non pensar-ti!... For - se so-lo per te vo-le-vo conqui-

ppp

pp

26

Sìsera

-sta - re la vit - to - ria, per-chè tu fos - si fie - ra del tuo si -

Sìsera

-gno - re; e for-se sol per te io non vol - li mo-ri-re sul mio

tratt.

pp

tratt.

Sìsera

Più agitato

più sentito

car - ro.... E anco - ra do - po, an - co - ra... Io non vo-

Più agitato

leggero

Sisera

mf *poco tratt.*

-le - vo ve-ni-re qui, non lo vo - le - - vo!...

poco tratt.

Sisera Sostenuto *(non calmo)*

p

Mi co-ri-cavo, a sera, nella sel-va, con la fac-cia a po-

27 Sostenuto *(non calmo)*

pp

Sisera

-nen - te, e mi giu - ra - vo di non vol - tar - mi in -

Sisera

-die - tro, al - la mat - ti - na:... e poi, al-l'al-beg -

mp

Sìsera

-gia - re, mi tro - va - vo rit - to, che cam - mi - na - vo ver - so il

intensamente appassionato

Sìsera

so - le... per venirti a ve - dere, cammina - vo: e non pensa - vo ad

mf *espressivo* *dolce*

Sìsera Un poco più mosso, ma quasi calmo

(si risolleva a mezzo)

al - tro.. Or ec - co, son ve - nu - to e t'ho ri -

28 Un poco più mosso, ma quasi calmo

p e triste (non pp)

pp

m.d.

Sìsera

-vi - sta. Ed anche tu m'hai ri - ve - du - to...

m.d.

Sìsera

Quello che fu Re Sì_sera, quel_lo che ti vo - le_va far re_gi - na!

leggero

Sìsera

29

Un Re, un e_roe, un uo - mo... U_na festu - ca di

leggero

Sìsera

pa_glia... E vie_ne il ven - to, il ven_to senza corpo e sen_za

(p) *accel. un poco*

accel. un poco

Sìsera

ripr. il mov.

fac_cia,... la fa vo_la_re via... Non c'è più

a tempo

Sìsera *Più concitato*

(si rizza in piedi)

nul - la.

Più concitato

pp

Sìsera *frettoloso e febbrile*

p

Mi so_no dis_se_ta_to: pos_so an - da - re. Ad -

30

mf p

pp

Jaéle *Ancora più mosso, agitato*

mp

Ma do - ve andrai?

Sìsera

- dio. Non so, ma ormai, che im-

Ancora più mosso, agitato

p

Jaéle

No, non vo - glio che mi lasci, non vo - glio!...

Sisera

- porta?

Jaéle

31

O mio si - gno - re, par - ti - rai a not - te

Jaéle

fat - ta. O - ra po - tre - sti im -

Jaéle

- bat - ter - ti nei tuoi in - se - gui - to - ri...

Jaèle

A not - te fat - ta... Co -

32

mf p tr

Jaèle

-no-sco la fo - re - sta pal - mo a pal-mo:

tr tr

Jaèle

pp

t'in-di-cherò i sen - tie - ri più si - cu - ri... For-se

33

tr

Jaèle

il Si-gno-re che t'ha lasciato in vi - ta, non vol-le che pu-nir la tua su -

tr

Jaéle

-per-bia... Po-trai ri-con-qui-stare il re-gno, for-se,

Jaéle

p e dolce

e tor-ne-rai in Ha-rò-scet, nel-la ca-sa do-ve t'at-

m.d.

Jaéle

-tende la tua ma-dre...

Sìsera

mf

Ohi-mè!

sfz

p

Sìsera

Più sostenuto assai

Sta là, dietro le grate, la mia ma-dre,

molto tratt. **34** *Più sostenuto assai* *ppp*

pp

Sìsera

con le ancelle più fi - de e affe - zio - na - te... Riguarda alla pia-

pp e dolce

Sìsera

(p)

-nu - ra, e gli occhi stan - chi si stan-ca per guar-

Sìsera

Un poco più mosso

-da - re... "Per chè tan - to in - du-gia il mio fi -

Un poco più mosso

perdendosi *pp* **35**

Sìsera

-gliuo - lo? Perchè an - co - ra non ap - pa - re il suo

pp *ed armonioso*

Sìsera

car - ro ri - splen - den - te? Certo hanno fatto tanta

pp come prima *m. s.*

Sìsera

pre - da, che a - spar - tir - la ci vuol di mol - to

pp

Sìsera

tem - po! Ed ec - co, u - na fanciulla ad o - gni

Sìsera

uo - mo, ma la più bel - la ver - gi - ne al mio fi - gliuo - lo,

36

pp e dolciss.

Sìsera

che è il più bel - lo è il più va -

leggerissimo

Sìsera

tratt.

- len - te tra gli e - roi di Ca - na -

tratt.

Sìsera (La voce gli si vela di pianto. Jaéle gli accarezza i capelli. E a questo punto, dal sentiero a si-

Concitato

- àn...,,

Concitato

p

mf

-nistra, appare Mara, che porta sulle spalle un fascio di rami secchi. E vede. Si arresta un momento a guardare; e poi lascia cadere il fascio, e scompare subitamente tra il frascame. Al rumore, Sìsera s'è voltato, di scatto.)

Sìsera

f

m.s.

m.d.

accel.

Jaèle

tratt:..... a tempo

Che c'è, che hai?

37

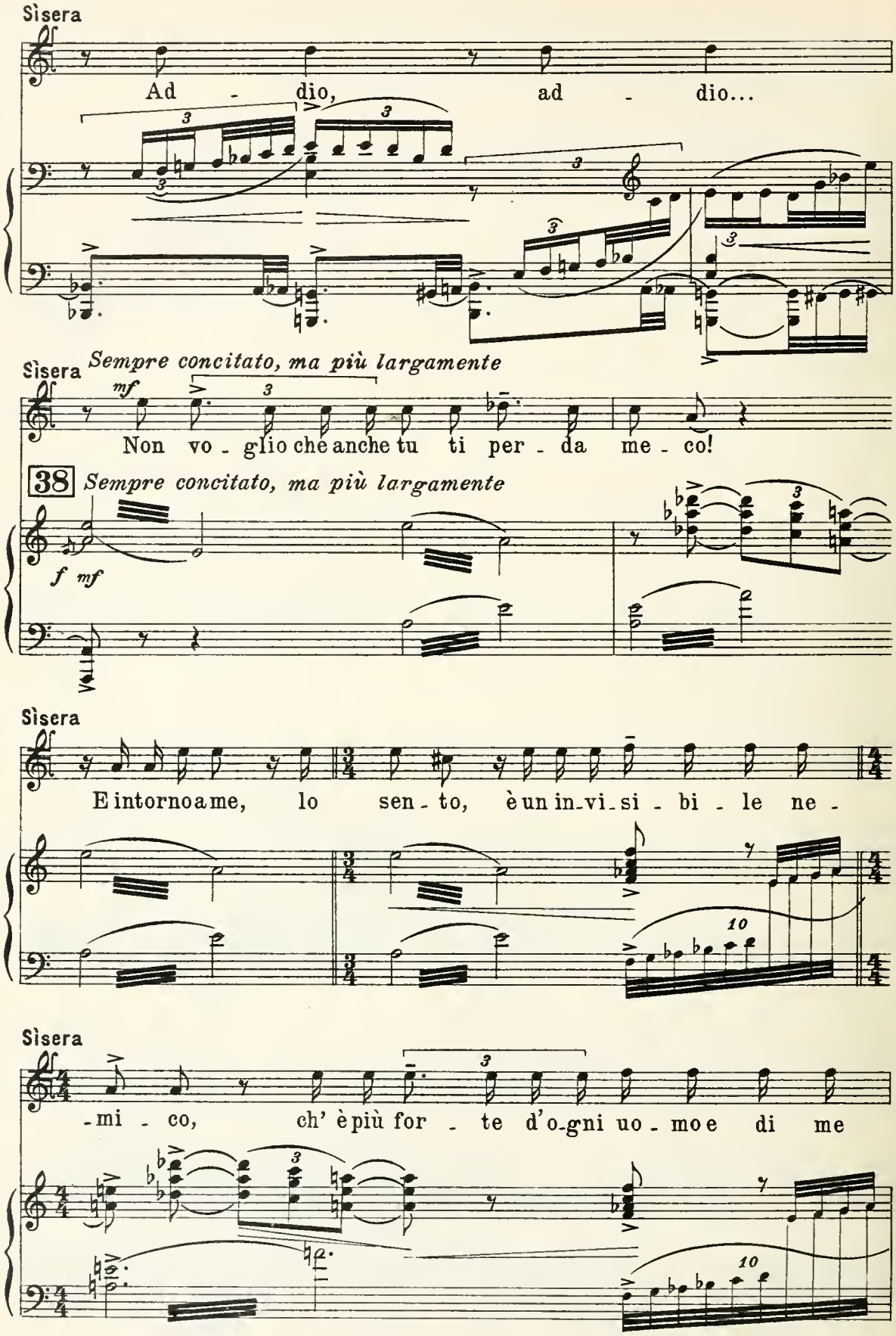
tratt:..... a tempo *mp* *mp*

Sìsera

Non hai u - di - to, là,

Sìsera

là den-tro, nel-la sel - va?


Sìsera
Ad - dio, ad - dio...
Sìsera
Sempre concitato, ma più largamente
mf
Non vo - glio che anche tu ti per - da me - co!
38
Sempre concitato, ma più largamente
f mf
Sìsera
E intorno a me, lo sen - to, è un in - vi - si - bi - le ne -
Sìsera
- mi - co, ch' è più for - te d'o - gni uo - mo e di me

Jaéle

f

E

Sisera

stes_so, e che mi tien sul capo una mano artigliata per gher_

cresc. molto

Jaéle

tratt.

Appassionato

che mi fa? Se teco iosia, mi pren_da!

Sisera

_mir_mi!

39

ff

tratt.

Appassionato

tr

p

Jaéle

O mio signo_re, io lo sen_ti_vo,

p ed espressivo

Jaéle

sì, che sa-re - stive - nu - to, e t'at - ten -

Jaéle

- devo, o mio si-gno - re, per ve - ni - re con te,

Jaéle

per es - ser tua, per es - ser

40

m.s. cresc.

m.s.

Jaéle

tua, sol - tan - to tua...

Jaèle

Che tu sia Re o men - di - co, e

f *m.d.* *f*

Jaèle

che m'im-por - ta? Te,

Largamente

41 *Largamente*

m.d. *ff*

Jaèle

te, te so - - lo io a - mo!

a tempo

a tempo

Jaèle

Ti sup-pli-co, t'im - plo - ro,

mp *p* *e dolce* *p*

Celli

Jaele

non vo - le re par - ti - re, non la - sciar - mi!

Jaèle

En - tra nel - la mia ten - da. A - spet - te - re - mo che pas - si il

42

Jaèle

p e dolce *tratt.*

gior - no, e in - sie - - me fug - gi -

pp *col canto*

Jaèle

a tempo

- re - mo. Co - no - sco o - gni sen -

a tempo

pp e dolce

Jaéle

-tie - ro, ed io

43

dolcissimo

Jaéle

ti con - dur - rò ver - - - so il tuo

Jaéle

ma - - - re... En-

44

tratt.

a tempo

Jaéle

- - - - tra nella mia ten - da, vie - ni, vie - ni, e

pp

Jaèle

p dolcissimo

cò - ri - ca - ti sul mio let - to, e dor - mi...

p

tr

Jaèle

sen - za a - ve - re ti - mo - re,...

m. d.

m. s.

Jaèle

tratt. p intensamente appassionato

45 Vuoi ch'io venga con te, ch'io stia con

tratt.

m. d.

Jaèle

te?

p e dolce

tr

(♩= ♩ prec.)

Jaèle

p e dolcissimo

Ti cin - ge - rò le bracciaattornoal col-lo,

(♩= ♩ prec.)

Jaèle

pp

e po - se - rai la te - stasul mio se - no...

tr

Jaèle

(lo bacia)

Assai più mosso

Oh, quanto ama - ro tu devi a-vere in

accel.

46 Assai più mosso

più sentito

ppp

Jaèle

cuo-re, che sì a-ma - ra hai la bcc - ca!

Jaèle

Ma la mia boc - ca è pie - na di dol - cez - - - za,

Jaèle

sul - le mie lab - bra è mie - le... Vie - ni,

più calmo

Jaèle

vie - ni... E poi t'ad - dor - mi - rai...

un poco tratt.

pp e dolce

un poco tratt.

Largo

Sìsera

p eguale e dolce

(abbandonandosi)

Ad - dor - men - tar - mi, co - sì, fra le tue

47

Largo

pp e dolce

Sìsera

braccia, con la boc - ca su la tua boc - ca, e non de - star - mi

Sìsera

più! Non sa - pe - re più nul - la, non ve - de - re più

m.s. *m.s.*

pp *mp* *pp*

Sìsera

pp appena sensibile *tratt.*

(ma si riscuote, e grida)

nul - la, non sen - ti - re più nul - la...

m.s. *tratt.*

pp *leggerissimo*

Un poco più Mosso

Sìsera

f

No, no, ma - le - di - rei al mio ri - sveglio, e for - se pu - re a

48 Un poco più Mosso

f *f* *m.d.*

Largo e dolce

Jaéle

p e dolce

Ti chiede_rò per_do_no,

Sìsera

te ma_le_di_rei!

Largo e dolce

f

pp

tr

Jaéle

e t'of_fri_rò la vi_ _ta, per il ma_le che t'a_vrò

m.d.

Jaéle

fat_to..

Più mosso

Vie_ni, vie_ni...

(Entrano nella tenda.)

49 Più mosso

tratt.

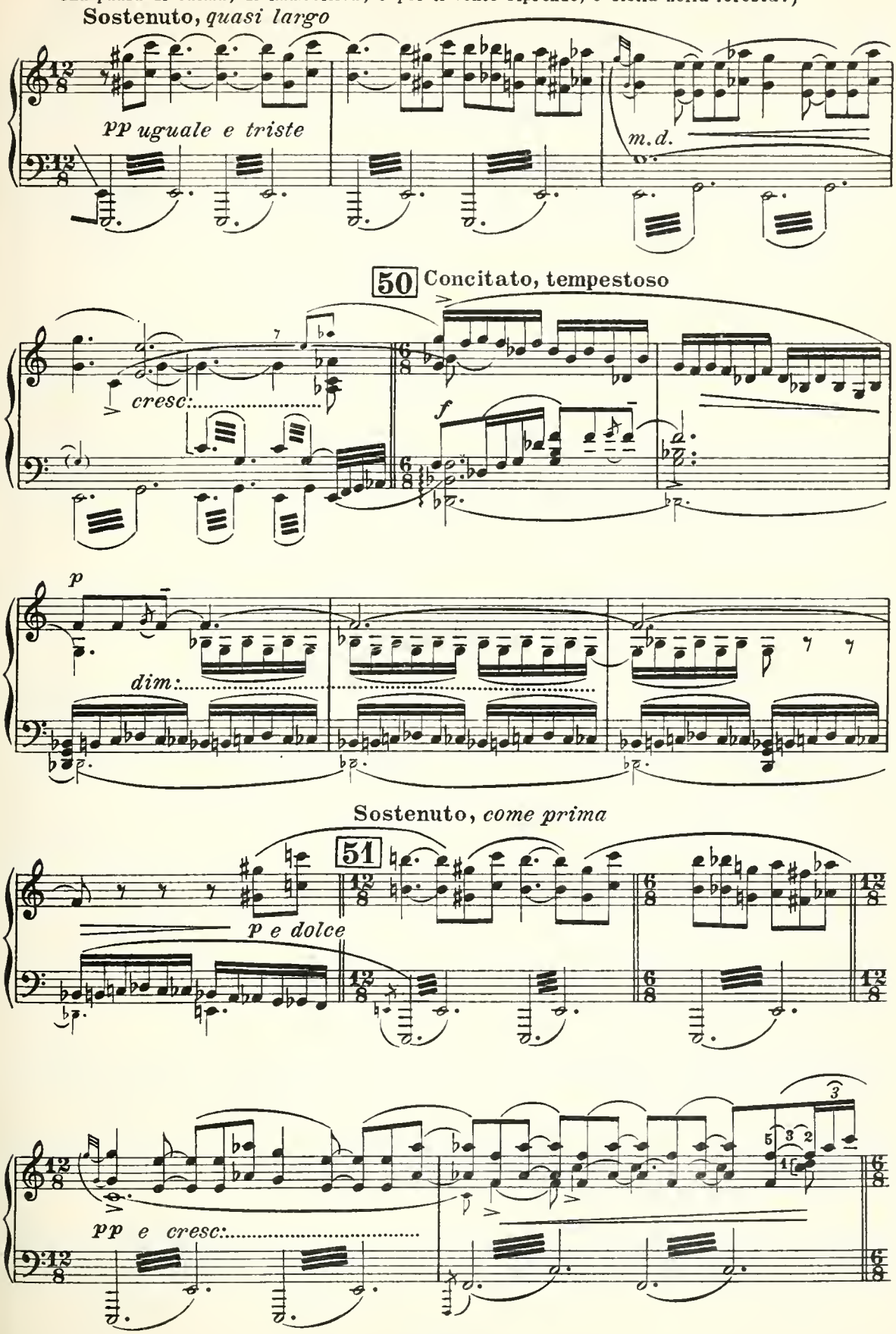
m.d.

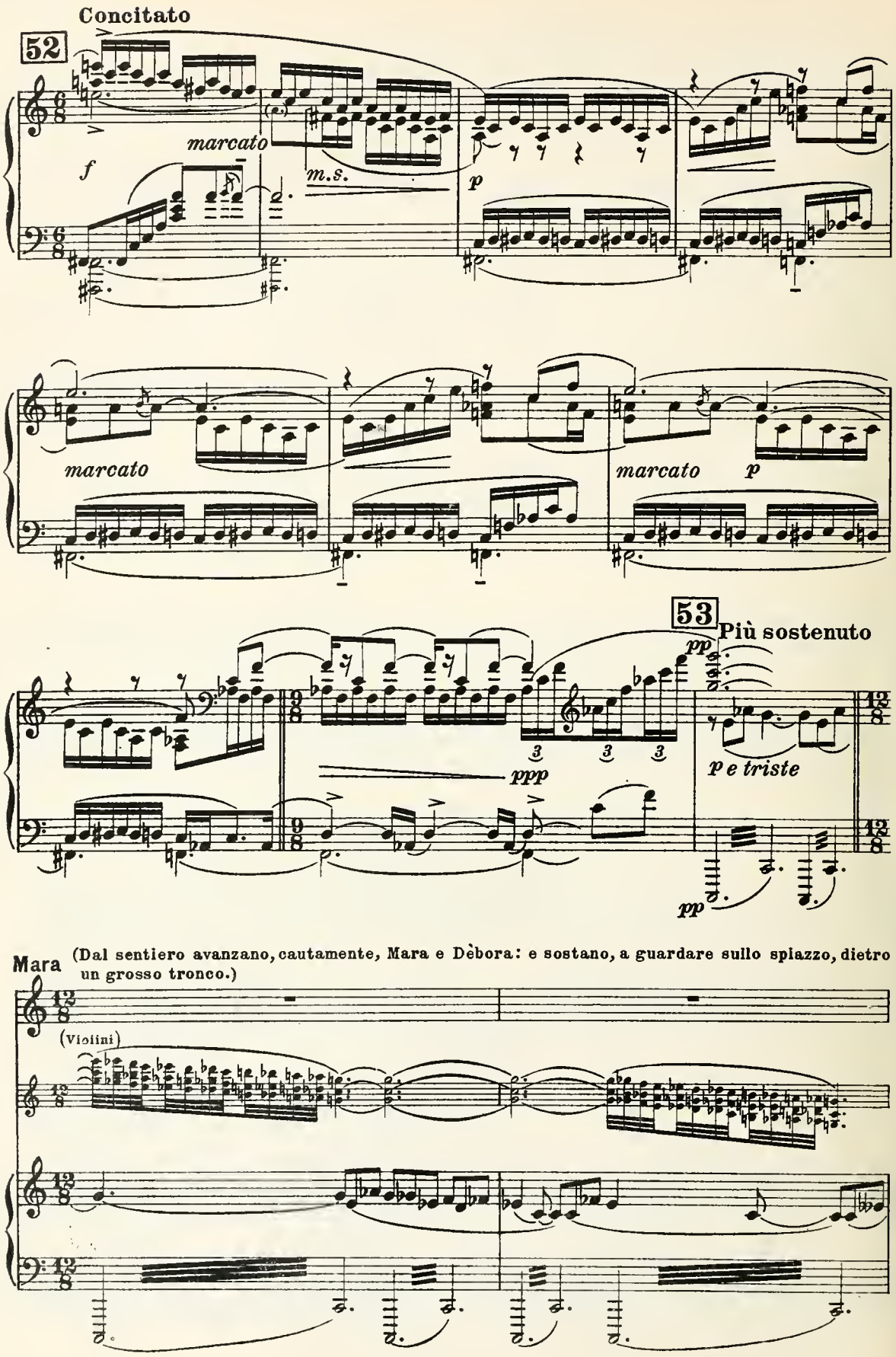
m.s.

glissando

p

(Una pausa di calma, di immobilità, e poi il vento riprende, e sibila nella foresta.)




Concitato
52
marcato
f
m.s.
p
marcato
marcato
p
53
Più sostenuto
pp
ppp
p e triste
pp
Mara
(Dal sentiero avanzano, cautamente, Mara e Dèbora: e sostano, a guardare sullo spiazzo, dietro un grosso tronco.)
(Violini)

Mara

p quasi sottovoce

No, non ci sono più... E_rano là, presso la tenda, ed

Mara

es_sa l'abbraccia_va e piange_va... For_se che sono entra_ti...

marcato

Dèbora

E cre_di tu che l'uomo fos_se Sì_se_ra?...

p m.d.

Mara

(*p*)

54 Non so, ch'io non lo vidi bene, in quella notte. Ma un cananèo egli è per certo.

pp e dolce
m.d.

Dèbora

Allon_tà_na_ti. Vo

Mara

E a _ ve _ va aspetto e ve _ sti di princi_pe.

(Mara scompare nel bosco. Dèbora scende, e gira dietro la tenda, a pochi passi dalla quale si arresta, e sta in ascolto.)

Dèbora

so_la.

55

pp

p ma pesante

mf

Jaéle

(Jaéle esce, scostando cautamente

56 *p e dolce*

perdendosi

p e pesante come prima

Jaéle i téli, e avanza guardinga;.....

mf *p*

.....a un movimento di Dèbora, s'accorge che qualcuno stava a spiare, e si volge spaurita. Vista la Profetessa, dà un balzo indietro e si pone dinanzi all'entrata della tenda, in attitudine di difesa.)

Jaéle

Molto sostenuto
ma sordamente concitato

glissando

57

Molto sostenuto
ma sordamente concitato

ppp

ppp

Dèbora

più largo

Egli è dunque costì, l'e_roe fug-

più largo

pp

Dèbora

Concitato (ma sempre sostenuto)

-giasco...

Concitato (ma sempre sostenuto)

Dèbora

tratt.
sempre piano

Che chie_de _ re_sti an_co _ ra, co_me in quel gior_no in

Dèbora

Kè_desh, la gran pro_va dell'acqua ma_le _ det_ta?

pp

Dèbora

Ma poi....., che fa? se il fi _ _ ne è

58

pp

Dèbora

san_to, se l'hai fatto a fin di be _ ne? Non sei tu sempre

Dèbora

quel_la che prometteva a Dèbo_ra: "Quel — che il Si_gno_re vuo_le io

poco cresc.

Dèbora

vo_ _glio?,, E cer_to, hai trat_to nel_la re_te

Dèbora

Sì_se_ra per con_se_gnar_lo al po_pol d'I_sra_

Dèbora

_e_le, che lo chie_de, e lo vuo_le,... e che l'a_

Jaéle (Jaéle sogguarda, con gli occhi torvi, ma non risponde.)

mf

Par - la

Dèbora

accel:

-vrà... Il giorno della tua glo-ria è ve-nu-to, o don-na forte!...

59

mf

accel:

Jaéle Sostenuto

bas-so!

Sostenuto

ppp

pp ma intenso

legato

Dèbora

mf

Te - mi che il le-o-ne si de - sti? Egli è

m s

Jaéle

(con voce bassa

E

Dèbora

stan - co, il le - o - ne, e dorme grosso, tu ben lo sai.

Jaéle e trattenuta, ma intensamente vibrante.)

60 tu, hai a - spetta - to che fos - se chiuso in gabbia e addormen -

m.s.

Jaéle

- ta - to per ten - tar di sor - pren - der - lo e col -

f

Jaéle

- pir - lo? Ma ba - da!.....

ss

Jaéle

c'è chi ve_glia, e lo di_fende. Sì,_ una

Dèbora

Lo difende una donna..

m.s.

Opp.

faccia e non tre_ _ma_re.

Jaéle

don_na, che può guardarti in faccia e non tre_ _ma_re.

61

m.d.

pp e molto appoggiato

Dèbora

Tu di_fen_di il nemico del tuo po_po_lo? A_pri la

Dèbora

tenda ed of_fri il let_to al dra_ go che ucci_se e di_vo_rava i tuoi fra_

pp

Jaéle

Il Si_gnore permi_se ch'ei fug_ gis_se...

Dèbora

_tel_li?.... Sì, per pro_

Dèbora

var _ti, for_se: non già per i_scam_parlo al suo ca_

62

p

espressivo

Dèbora

_stigo. E ve_di? Ei mandò me su le sue

m.d.

Jaéle Un poco più mosso, *angoscioso e appassionato*

p

Dè_ _bo_ra,... o Ma_dre San_ _ta...

Dèbora

traccie!...

63 Un poco più mosso, *angoscioso e appassionato*

pp

espressivo

Jaéle

Dè_ _bo_ra, o Ma_dre San_ _ta...

Jaéle

Il po_po_lo di Ca_na_àn sconfitto, Sì _ se_ra non è più nè re nè

cresc. a poco a poco *m.d.* *m.d.*

Jaéle

prin_cipe; è un mi_se_ro viandante di_spe _ ra _ _ to...

accel. non molto *accel. non molto*

m.d. *m.d.*

Jaéle

Dè_bo_ra, o Ma _ dre San _ _ _ ta...

tratt. *tratt.*

64

Jaéle

Che può im _ por _ _ ta _ _ re a te,

dolce *mf*

Jaéle

ch'e- -gli ti muo- ia sot-to gli oc-chi, op- pur lon- -

m.s.

Jaéle

-ta- no, o- -ve nes- su- -no ab- -bia a ve- -

m.s.

Jaéle

-der- lo, se non le pian- -te, e il

Jaéle

cie- - - lo, e la sua

m s.

m.d.

dim:

Jaèle

accel.

don - - - - - na?...

65

accel.

Vc I

Dèbora *ancora più mosso*

duro, non forte

E - gli è un ne - mi - co! Ed

ancora più mosso

8ª bassa

8

Dèbora

io devo annien - tar - lo! O - gni sof - fio di

66

(8)

8

8

Dèbora

poco cresc:

vi - ta d'un nemi - co è contro la mia gen - te, e de - vo

marcato

3

8

8

Dèbora

spegner_lo!... M'in_ten_di?....

accel.

Jaéle

p quasi timoroso

67

E,..... se sa_pes_si il tuo ne_

Jaéle

_mi_co... de_gno di vi_ta, e

Jaéle

no_bi_le so_pra tut_ti i mi_glio_ri del tuo

Jaéle

po - po - lo?...

Dèbora

fe duro

Ed io do - vrei fi - nir - lo, an - co - ra, e

m.d.

Dèbora

sem - pre! Perchè dinanzi a lui non si sen - tis - se nep - pu - re per un

68

p

pp

Dèbora

at - ti - mo u - mi - lia - to ed av - vi - li - to un fi - glio del Si -

Sost.to, *ma sordamente concitato*

quasi = *preced.*

Dèbora

- gno - re! Ma

Sost.to, *ma sordamente concitato*

quasi = *preced.*

pp *ma pesante*

Opp.

tu, che fosti e_let_ta dal_l'Al_

Dèbora

tu, che fosti e_let_ta dall'Al_tis_si_mo per es_se_re strumento di giu_

69

pp

Dèbora

_sti_zia, or tu vorrai tra_di_re il tuo Si_gnore e i tuoi fra_

m.d.

Jaéle

pp soffocato

Ah, ta_ci, ta_ci....

Dèbora

_tel_li? E l'i_ra del Ter_

pp come prima

Dèbora

-ri - bi - le vor - rai tu che ri - ca - da su di

70

Jaéle

Ta-ci, ta - ci!

Dèbora

lo-ro per te, pel tuo pec - ca - to? Fug-

Dèbora

-gi - revorresti, tu, con lui? Do-ve fug - gi-re, che il braccio del Signore non v'arri-vi?

Dèbora

Sostenuto

Tro_ve_re_te o_gni let_to trop_po

Archi

ecc.

71 Sostenuto

Dèbora

cor_to, e tut_te le coper_te trop_po

Fl. Ob.

Dèbora

mi_se_re, e in_va_no ten_tere_te di co_

Jaéle Sostenuto

Pie_tà, pie_tà,...

Dèbora

_prir_vi!

72 Sostenuto

f *ff*

Dèbora *con gran voce*

L'An_ge_lo del Si_gno_re pas_se_

Dèbora

_rà, e un col_po per due

Dèbora

vi_te,... un so_lo col_po per due

Jaéle

accel:

Pie - - tà, ti sup-pli-co!....

Dèbora

vi - te!...

accel:

ff

73

tratt:

mp *p* *pp*

Dèbora *Sostenuto*

tratt:

Ma que-sto po-treb-

Sostenuto

p ma sentito

p

tratt:

Dèbora

accel:

-be esse-re,... deve essere il dì del-la tua glo-ria. Tu

sostenuto

accel:

sostenuto

Jaéle *a tempo* — *Concitato* *f e convulso*

No, no, non mai, non

Dèbora

stes_sa darai Si_sera in ma_no del tuo po_po_lo...

74 *a tempo* — *Concitato*

pp — *p*

Jaéle

mai, non vo_glio!....

Un poco più sostenuto

Dèbora

f

Te l'im_pon_go, in no_me del Dio

Un poco più sostenuto

f — *(riprendere la sonorità)* *m.d.*

Dèbora

giu_sto, che mi ve_de e ti

f

mp con voce rattenuta, ma intensamente espressiva

Jaéle

Ah! Ma tu, tu,... che non hai pietà del do_lo_re degli

Dèbora

ve_de.

75

pp ma intenso

ff

Jaéle

uo_mi_ni, sei be_ne cer_ta, tu, di ben com_

Jaéle

_pren_de_re la vo_lon_tà di Dio?

76

perdendosi

Dèbora (Dèbora sussulta, ma subito si ricompone, severa e rigida.)

Sì, so_no

mf

Dèbora

Sostenuto (*non molto Largo, nè calmo*)

cer_ta.... L'ho gri_dato al Si_gno_re mil _ le

Sostenuto (*non molto Largo, nè calmo*)

pp e molto appoggiato

pp

Dèbora

p ma fervidamente espressivo

vol _ te:... "Se ve_di ch'io non sappia eserci _ tare e a _

Dèbora

_dempier la missio_ne d'amore e di giu_sti_zia che m'im_po_si, e tu fam_mi mo_

pp ma

Dèbora

-ri - re, ed in mia ve - ce susci-ta e man-da un'altra cre-a-tu-ra che sia di me più

77

molto appoggiato

m.s.

m.s.

Dèbora

for - te, e pu - ra, e de - gna!„

78

mf ma dolce

Molto largo ♩ *quasi* = 𝅗𝅥 *del mov. prec.*

Dèbora

f

"Sè-gui-ta la tua stra-da„ E-gli ha ri-spo-sto,

Molto largo ♩ *quasi* = 𝅗𝅥 *del mov. prec.*

ed armonioso

Dèbora

"e non voltarti indietro, e non te - me - re; chè tu cammini sul la via dei

m.d.

e sempre dolce

Dèbora

san - ti, sul la via di giu - sti - zia e ve - ri -

Dèbora

- tà.,, f e duro Or io ti

m.d.

m.d.

Dèbora

Assai più mosso 𝅗𝅥 *quasi* = 𝅗𝅥 *del mov. preced.*

di - co: Ciò che il Dio tre - men - do mi fe - ce pro - fe - ta - re un giorno in

79

Assai più mosso 𝅗𝅥 *quasi* = 𝅗𝅥 *del mov. preced.*

Dèbora

Kè - desh, sta già per av - ve - ni - re, ed av - ver -

mf *f*

Dèbora

Concitato

- rà. A - scol - ta - mi!

80 Concitato

ben marcato

mf

Dèbora

più piano, ma con voce dura

Per quan - to il bo - sco è lar - go, cir - con -

Dèbora

-da - to è da uo - mi-ni ap - po - sta - ti, che at-ten - do-no il le -

Oboe

p

Dèbora

-o - ne, per pren - der - lo e fi -

Dèbora

-nir - lo... Va', va',

81

f

mf

Debora

dè - sta_lo, l'e_roe di Ca - na - àn!....

Dèbora

Sot - - to i tuoi oc - chi, te lo ve_drai uc -

Dèbora ♩=♩ *del preced.*

_ci_de_re, e pri_ma di mo - ri - re ei ti ma_le_di -

♩=♩ *del preced.*

Jaéle

No!...

Dèbora

_rà, per_chè si cre_de - rà da te tra -

Jaéle

No, no, non cre - de - rà....

Dèbora

- di - to... Tu già ten -

Archi

82

f

Dèbora

- ta - sti di tra - dir - lo u - na vol - ta. Cre - de -

Jaéle

No, no....

Dèbora

- rà. Che tu l'ab - bia ven -

cresc.

con la voce quasi strozzata dallo strazio e dal terrore

Jaéle

No, no... No, no, non

Dèbora

(E sale rapidamente per il sentiero d'onde è ve-

-du - to, crede-rà!

83

ff > *mf subito*

nuta, e scompare nella selva.)

Jaéle

vo - glio, no— O Dio Si - gno - re,—

p ma aspro

Jaéle

ab - bi pie - tà, ab - bi pie - tà! O

Jaéle

Dio! Io t'offro la mia vi - ta,

Jaéle

pren - di - ti la mia vi - ta!

84

Jaéle

Ahi - - mè! No,

Jaéle

angosciosamente

f

no, non vo - - - - - glio,

ff

(S'ode il grido di Dèbora agli uomini appostati)

La voce di Dèbora (gridato, ma lontano)
(dietro la scena)

f

O_è _ oh! O_è _ oh!

85

sf > *p*

pp

La voce di Dèbora

O_è _ _ _ oh!

pp

Il Coro degli Inseguitori

Ten.

ff

O_è _ oh!

(dietro la scena)
(lontanissimi)

Bar.

ff

O_è _ oh! O_è _

Bassi

86

cresc. ancora

ritardando

f

t

O_è _ oh! O_è _ _ oh!

_oh! O_è _ _ oh!

O_è _ oh!

pp

Jaéle

(in ascolto)

p e angoscioso

Ah! sal _ gono,

Jaéle

sal _ gono in cer _ _ _ chio...

87

molto espressivo

Il Coro degli Inseguitori

f

O è - - - oh!

f

O è - oh!

f

O è - oh!

Jaéle (Si guarda intorno smarrita, e geme, e batte i denti, tutta scossa da brividi di terrore e d'angoscia. Il cielo è coperto di nuvoloni scuri, e il vento soffia tra gli alberi.)

ff

O è - oh!

O è - oh!

O è - oh! O è - -

Jaéle

Che pos - so fa - re?...

88

p

m.s.

m.s.

Jaéle

(Essa corre a sinistra, e chiama:)

Che pos - so fa - re, ahi - mè! Ma - ra,

m.s.

m.s.

Jaéle

Ma - ra, Ma - -

Jaéle

(Nessuno risponde.)

Sempre Concitato, ma largamente

- - - ra! 89 Chi può a - iu -

Sempre Concitato, ma largamente

ff (p improvviso) cresc:

Jaéle

- tar - mi? Chi?

Jaéle

Non c'è un Dio che m'a -

ff p

Jaéle

- iu - ti, in tut - to il cie - lo?

cresc:

Jaéle (Ed ecco gli

ff

Jaéle occhi le cadono sul martello e sul piolo lasciati per terra da Mara, e li guarda,

Più mosso, *non molto*

Il Coro degli Inseg.

Ten.

mf

O_è _ oh! O_è _

Bar. e Bassi

mf

O_è _ oh!

90

Più mosso, *non molto*

mf

Jaéle li guarda.....) (Dà un balzo indietro per l'or.

(con voce soffocata)

No.... No....

_oh!

O_è _ oh!

t

Jaéle rore,.... ma subito si riavvicina..... E pare che non ola più le grida di coloro che dall' in.

O_è _ oh! O_è _ oh!

O_è _ oh! O_è _

Jaéle torno si avvicinano.....

♩=♩ *prec.*

91 _oh!

perdendosi

♩=♩ *prec.*

Jaéle E ripete, a voce bassissima, le ultime parole di Sisera:)

pp

"E non de_star_mi, e

Jaéle

(La gola le si chiude in un singhiozzo.)

non de - star - mi.... più!

tratt:.....

pp e dolce

Jaéle *Molto sostenuto*

Ti chie - de - rò per - do - no,

92 *Molto sostenuto*

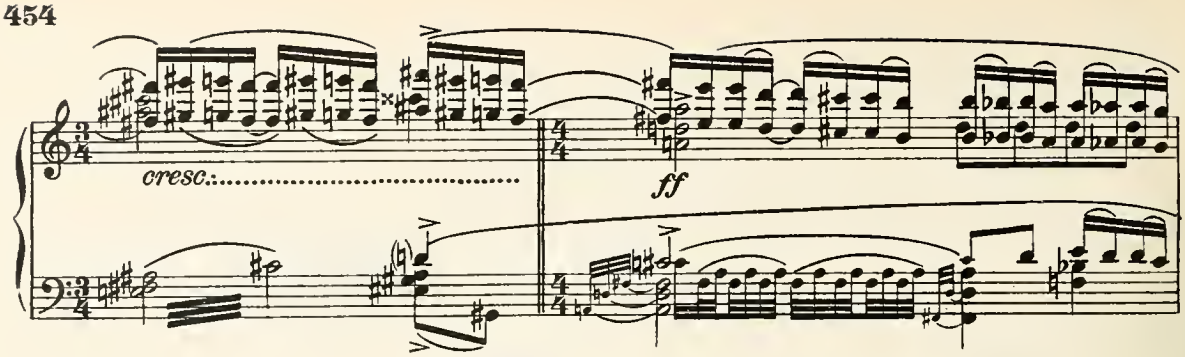
Jaéle

per il ma - le che t'a - vrò fat - to....

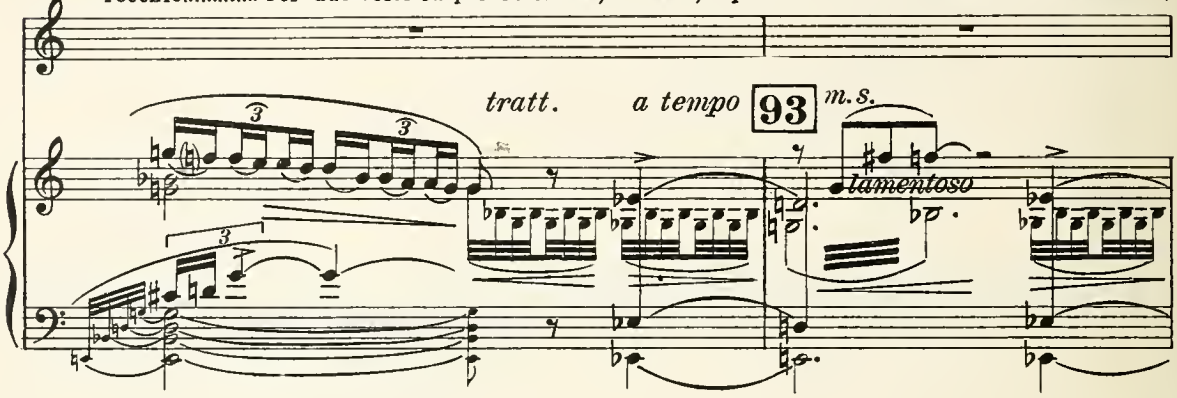
tratt.

pp

Più mosso e appassionato

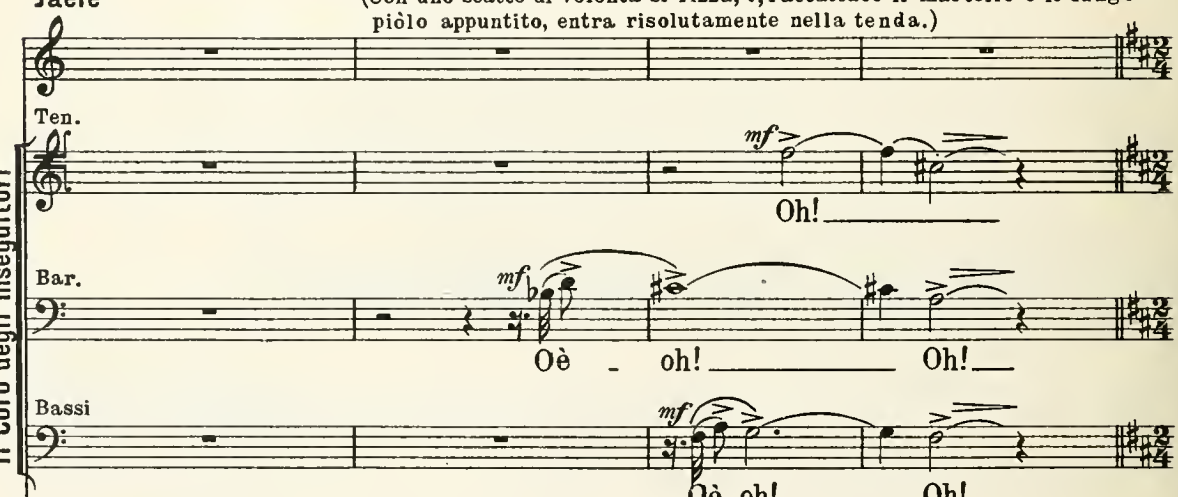


Jaéle (Camminando china, quasi strisciando, si avvicina alla tenda, e sta in ascolto con la mano all'orecchio..... Per due volte fa per rialzarsi, e ricade, e pare che le forze l'abbiano abbandonata.)

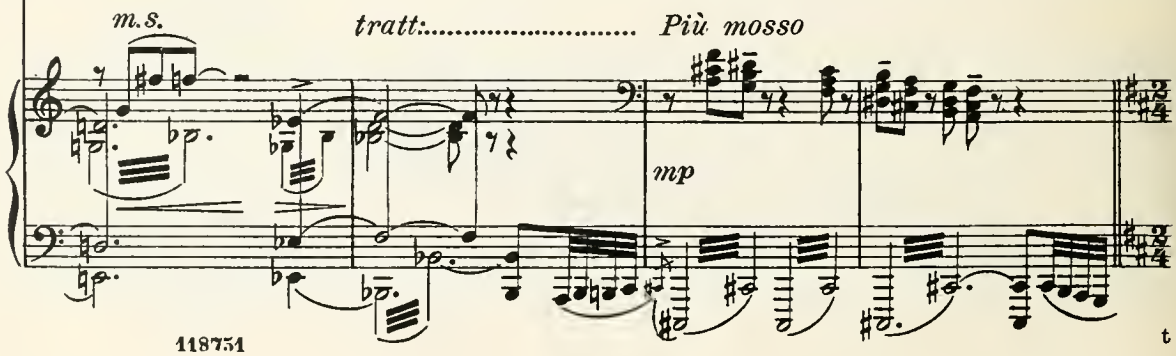


tratt:..... Più mosso

Jaéle (Con uno scatto di volontà si rizza, e, raccattato il martello e il lungo piòlo appuntito, entra risolutamente nella tenda.)



Il Coro degli Inseguitori



Concitato, tempestoso
(non troppo mosso)

(Il cerchio degli inseguitori si rinserra. Si odono distintamente le loro grida feroci e gioiose, che son certi di trovare il leone nel covo.)

mp

O_è _ oh!

mp

O_e _ oh! O_è _

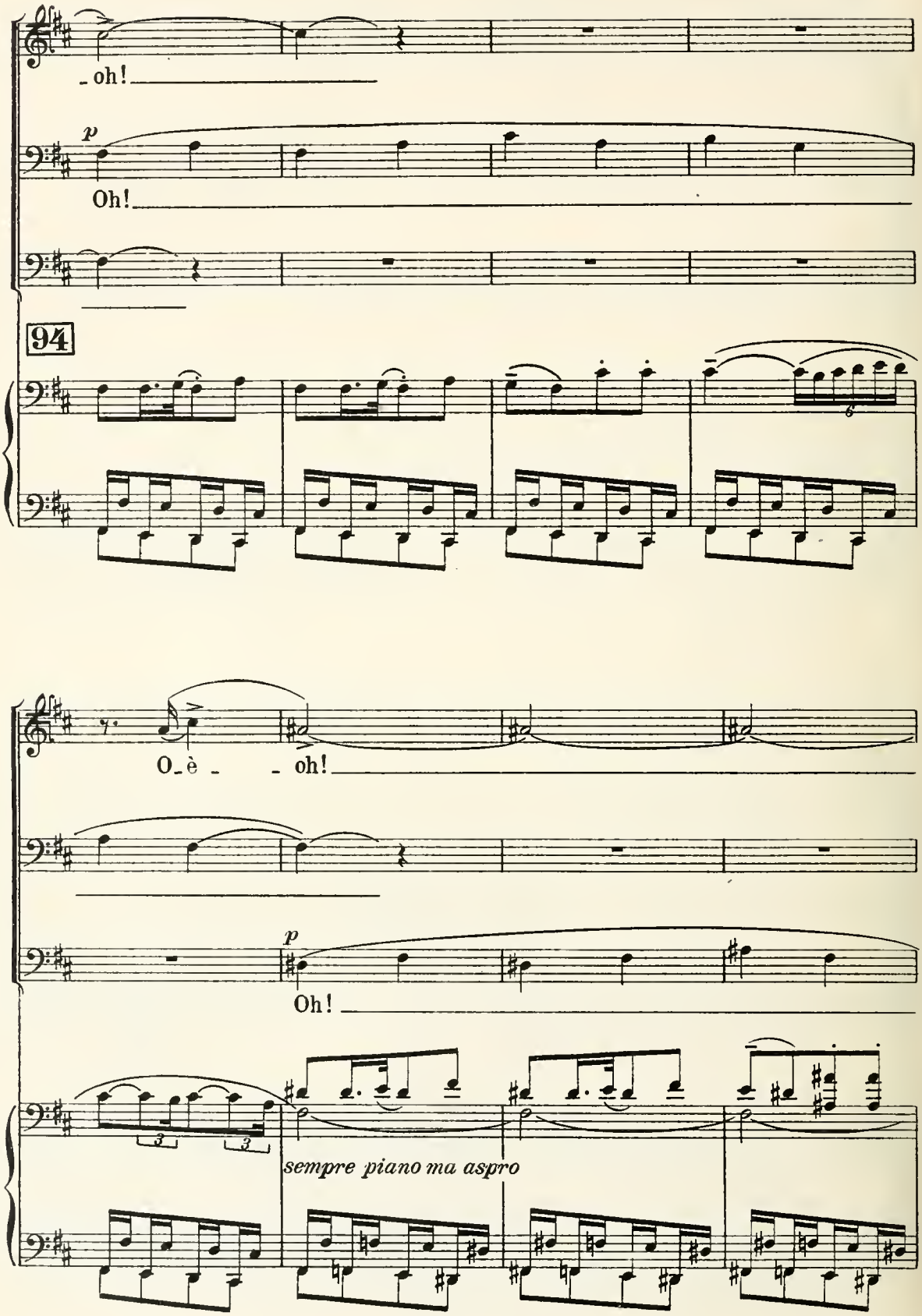
Concitato, tempestoso
(non troppo mosso)

pp ma aspro

p

O_è _ oh! O_è _

_oh! O_è _ oh!


oh!
p
Oh!
94
O è oh!
p
Oh!
sempre piano ma aspro

O - è - oh!

mf

Su!.... Su!....

mf

Su!.... Su!....

95

p

O - è - oh!

An - co - ra, Su!.... Su!....

An - co - ra, Su!.... Su!....

O - è -

Su!... An - co - ra, Su!.... O - è -

Su!... An - co - ra, Su!.... O - è -

cresc. poco a poco:

- oh!.... O - è - oh!.... O - è -

- oh!.... O - è - oh!.... O - è -

- oh!.... O - è - oh!.... O - è -

96

-oh! O-è - oh!

-oh! Mor-te! Mor - te a Si-se-ra!

-oh! Mor-te! Mor - te a Si-se-ra!

f

O-è - oh!

Mor - te! Mor - te a Si-se-ra! Ecco la ten-da...

Mor - te! Mor - te a Si-se-ra! È là, las-

97

O_è _ oh! O_è _ oh!

Chiude_te il sen_tie_ro di sot_to... O_è _ oh!

_sù.... Per di qui, ve_ni_te... O_è _ oh!

(E alcuni della torma vociferante irrompono sullo spiazzo, armati di lance e spade ed archi; e poi altri ed altri ancora. E Dèbora vien dietro, da sinistra.....)

Furioso

Oh!

(grida altissime e confuse)

Oh!

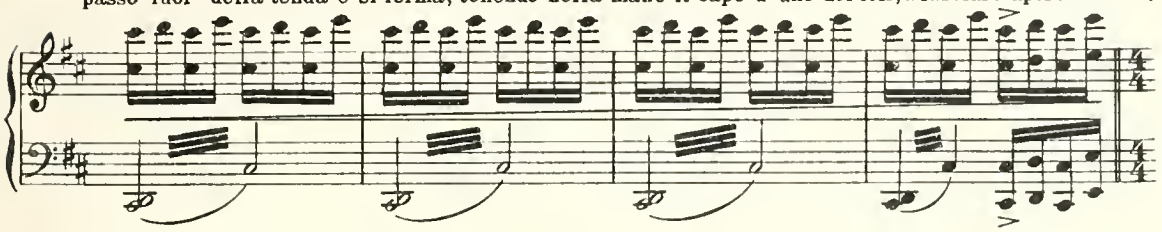
(grida altissime e confuse)

Oh!

98 Furioso

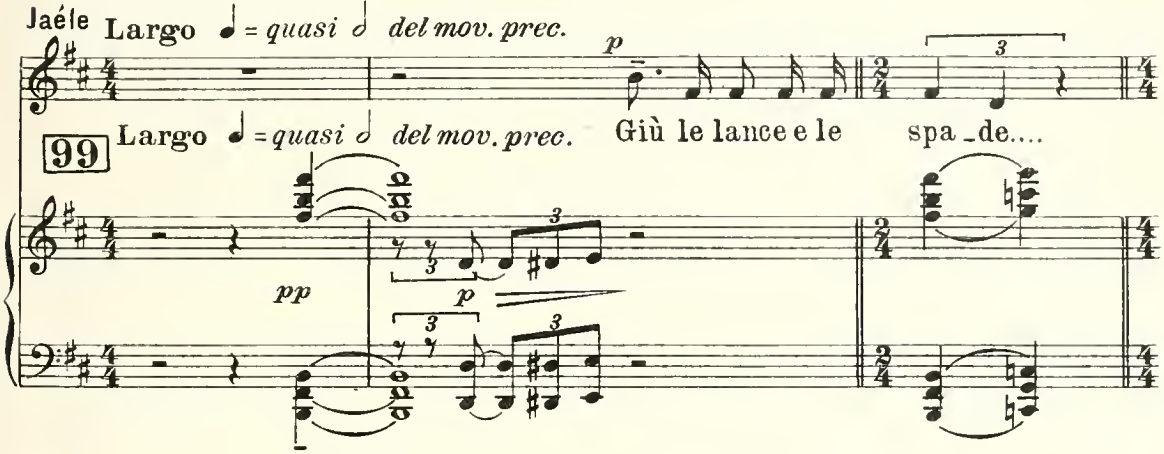
8 sotto

Ed ecco, dinanzi agli uomini furibondi, appare Jaéle. Pallida, ma eretta di tutta la persona, fa un passo fuor della tenda e si ferma, tenendo nella mano il capo d'uno dei teli, a lasciare aperto l'adito.

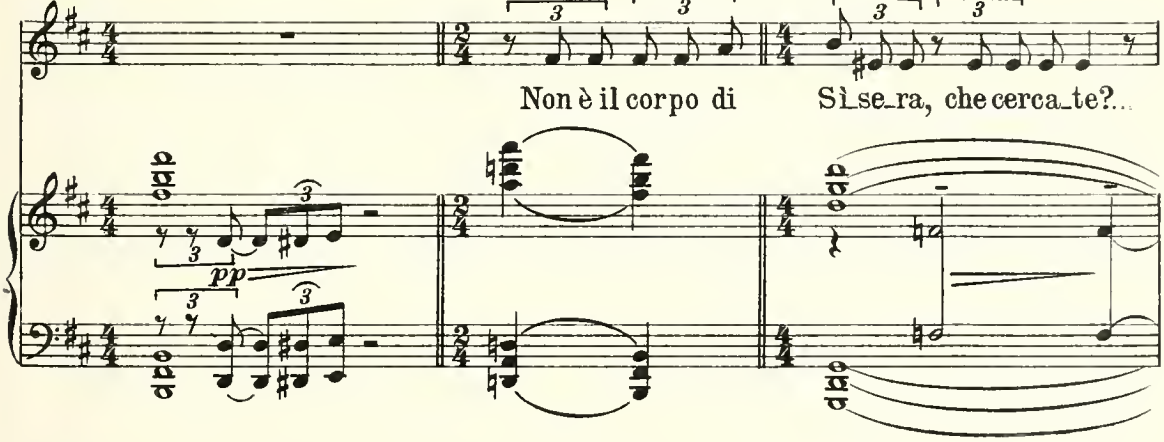


Gli uomini si arrestano, presi da rispetto e da timore.)

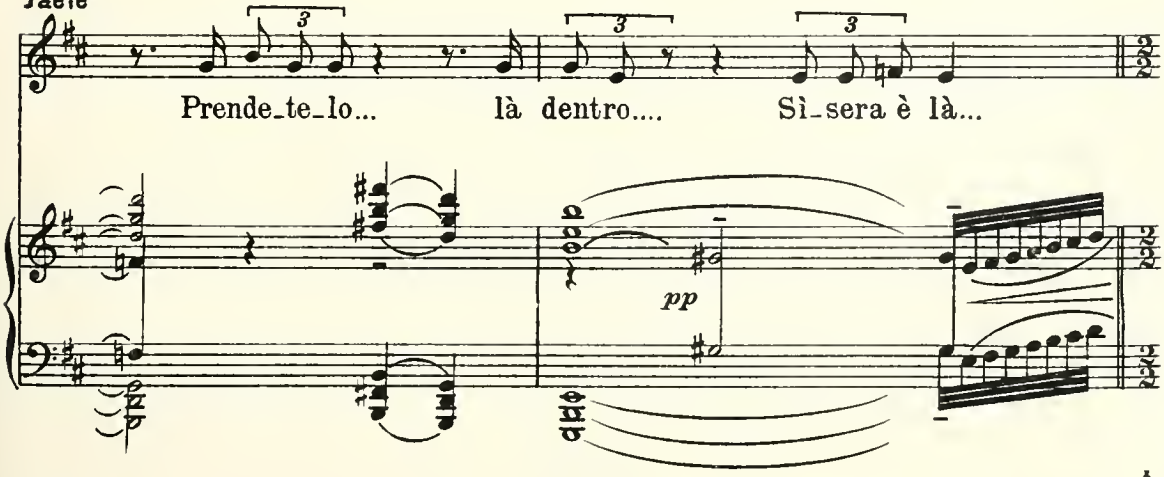
Jaéle Largo ♩ = *quasi* 𝅗𝅥 *del mov. prec.*

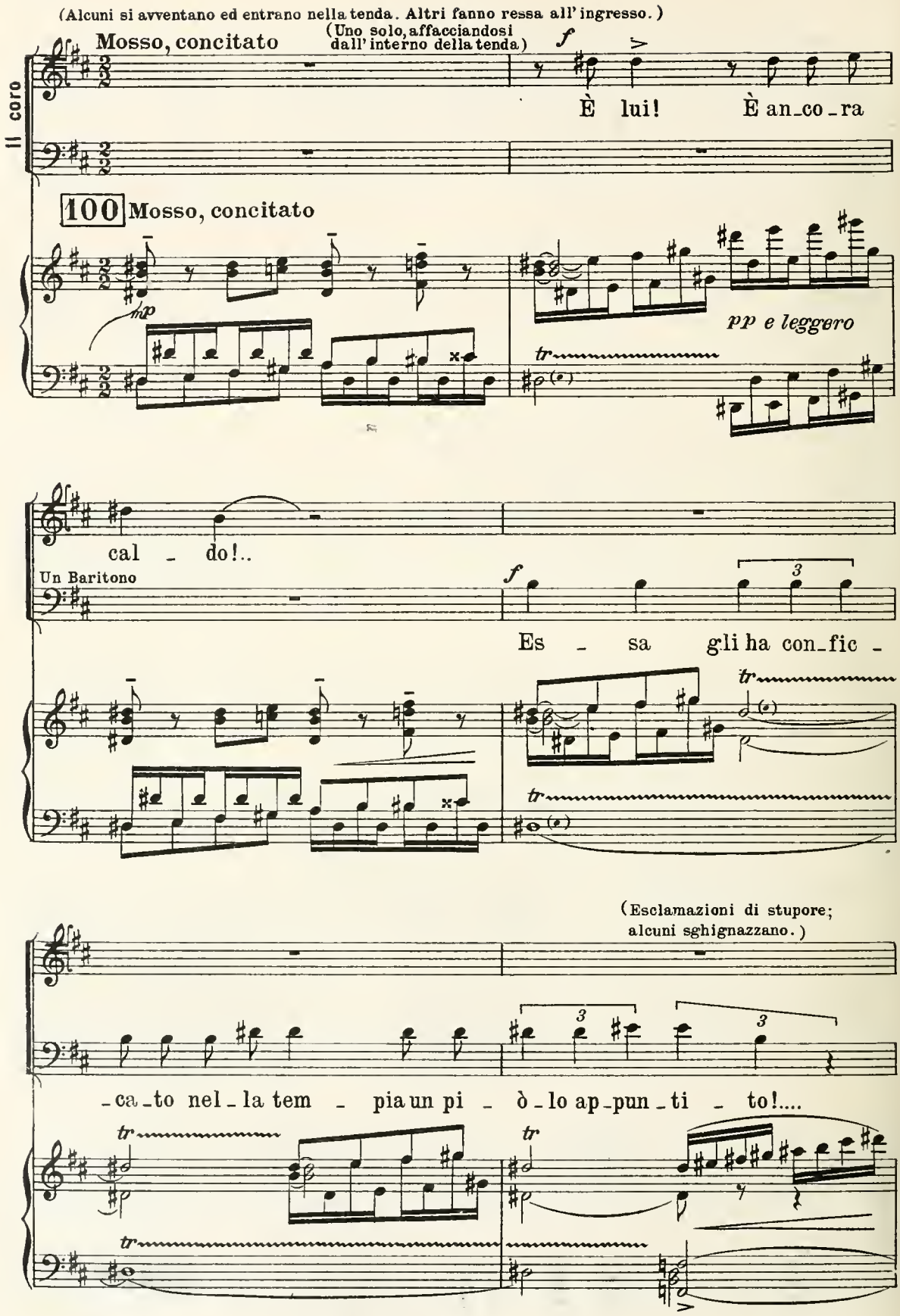


Jaéle



Jaéle




(Alcuni si avventano ed entrano nella tenda. Altri fanno ressa all'ingresso.)
Mosso, concitato
(Uno solo, affacciandosi dall'interno della tenda)
Il coro
È lui! È an_co_ra
100 Mosso, concitato
mp
pp e leggero
tr
cal _ do!..
Un Baritono
Es _ sa gli ha con_fic _
(Esclamazioni di stupore; alcuni sghignazzano.)
_ca_to nel_la tem _ pia un pi _ ò_lo ap_pun_ti _ to!....

Dèbora (a Jaéle) *p e intenso*

Hai u - di - to la vo - ce del Si -

101

Jaéle *p ma intenso e vibrante*

Non del tuo Dio,... d'un

Dèbora

- gno - re?...

p ma intenso

Jaéle *tratt.*

al - - tro, che non co - no - sci!!....

tratt:.....

Un Tenore solo (fra quelli che fan ressa all'entrata della tenda)

Assai mosso

102 Assai mosso

Jès - ser, e - sci, e por - ta - lo di fuo - ri....

Il Coro

Barit.

(Tutti)

Glo - ria al Dio tre - men - do de - gli e - ser - ci - ti!

Bassi

(Tutti)

Uh!

(Tutti)

La sua de - stra ha vin - to!...

Uh!

La sua de - stra ha

Ancora più mosso

ff

Glo_ria alla Ma_dre

Un Barit. solo

ff

La pro_fe_zia di Dè_bo_ra si com_ _ pie.

Gli altri

ff

Glo_ria alla Ma_dre

Bassi

ff

vin_to!.... Glo_ria alla Ma_dre

103 Ancora più mosso

ff

ff

San_ta d'I_sra_e_le!

E be_ne_det_ta sia per tut_ti i

San_ta d'I_sra_e_le!

San_ta d'I_sra_e_le!

O _ no_re e glo _ ria a

se_co_li la mo_glie del Ke _ nì _ ta!

O _ no_re e glo _ ria a

O _ no_re e glo _ ria a

104

Dè _ bo _ ra e Ja _ é _ le! Can _

ff

Can _ tia _ _ _

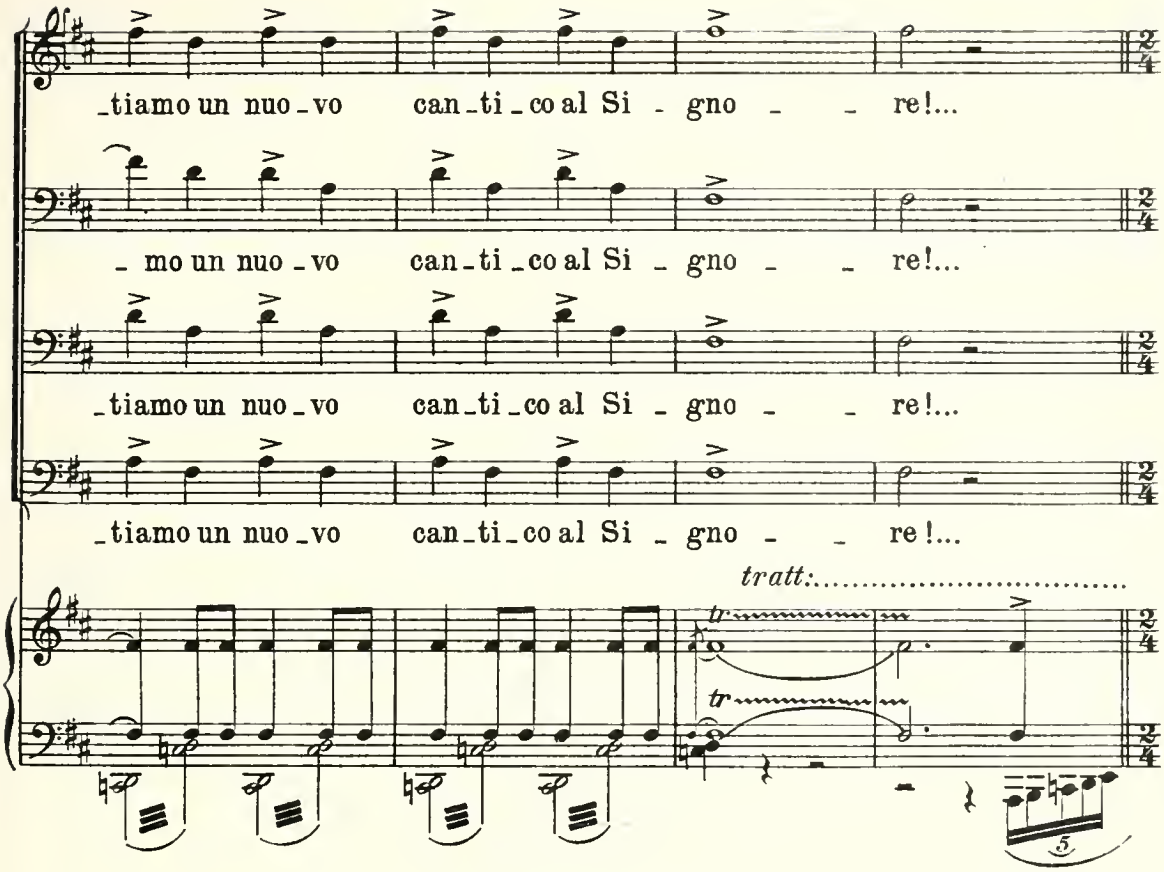
Dè _ bo _ ra e Ja _ é _ le! Can _

ff

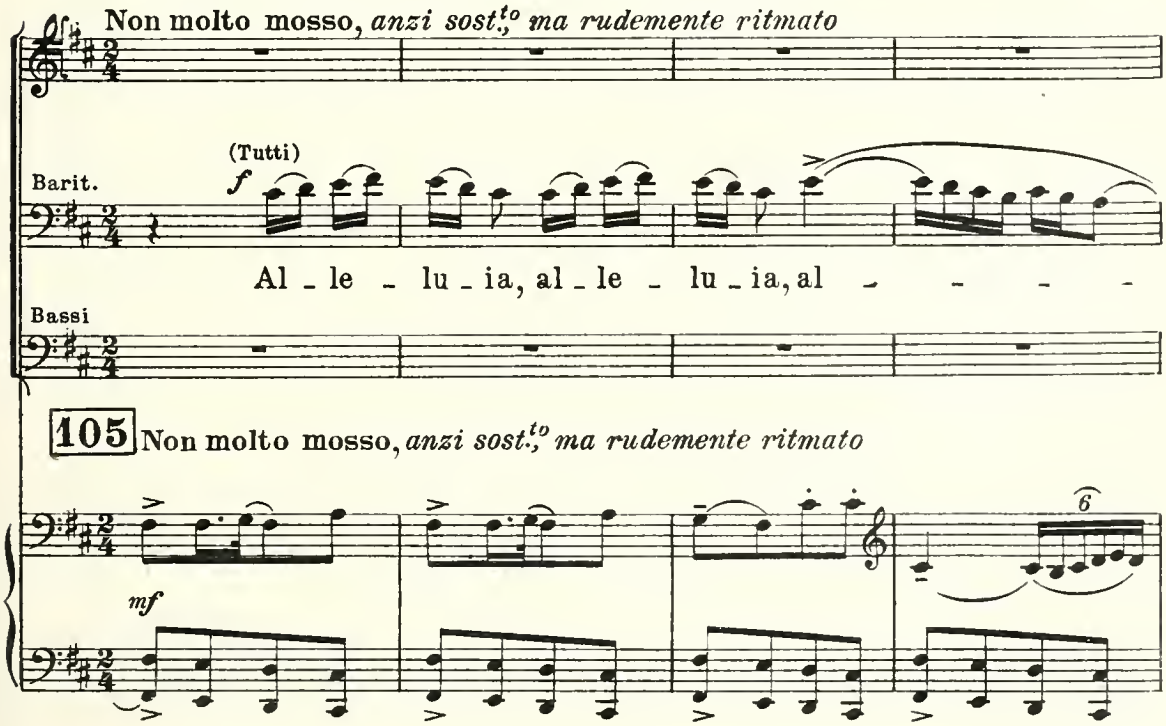
Dè _ bo _ ra e Ja _ é _ le! Can _

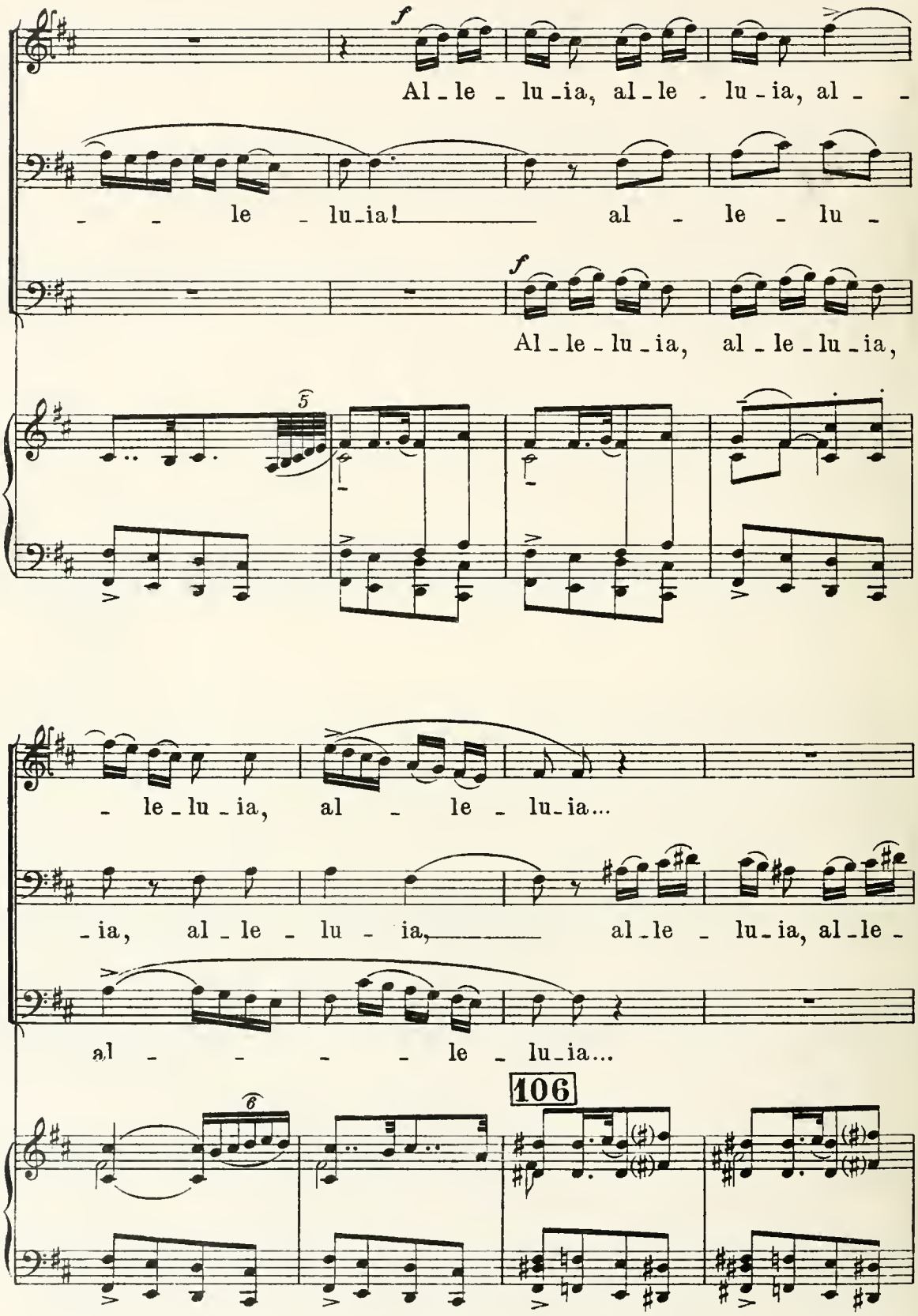
ff

f



(Gli uomini accompagnano il canto con larghi gesti ritmici delle braccia che brandiscono le armi.)




f
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - -
- - le - lu - ia! al - le - lu -
f
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
5
- le - lu - ia, al - le - lu - ia...
- ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -
al - - - - le - lu - ia...
6
106

Al - le - lu - ia, al - le - lu - - ia...

- lu - ia, al - le - lu - - ia, al - le -

Al - le - lu - ia, al - le - lu - - ia...

Al - le - lu - ia, al - le - lu - -

- lu - ia, al - le - lu ia.... al - le - lu - -

Al - le - lu - ia, al - le - lu - -

107

ff

-ia, al-le-lu - - ia, al-le-lu - -

-ia, al-le-lu - - ia, al-le-lu - -

-ia, al-le-lu - - ia, al-le-lu - -

6 6

cresc:

accel.

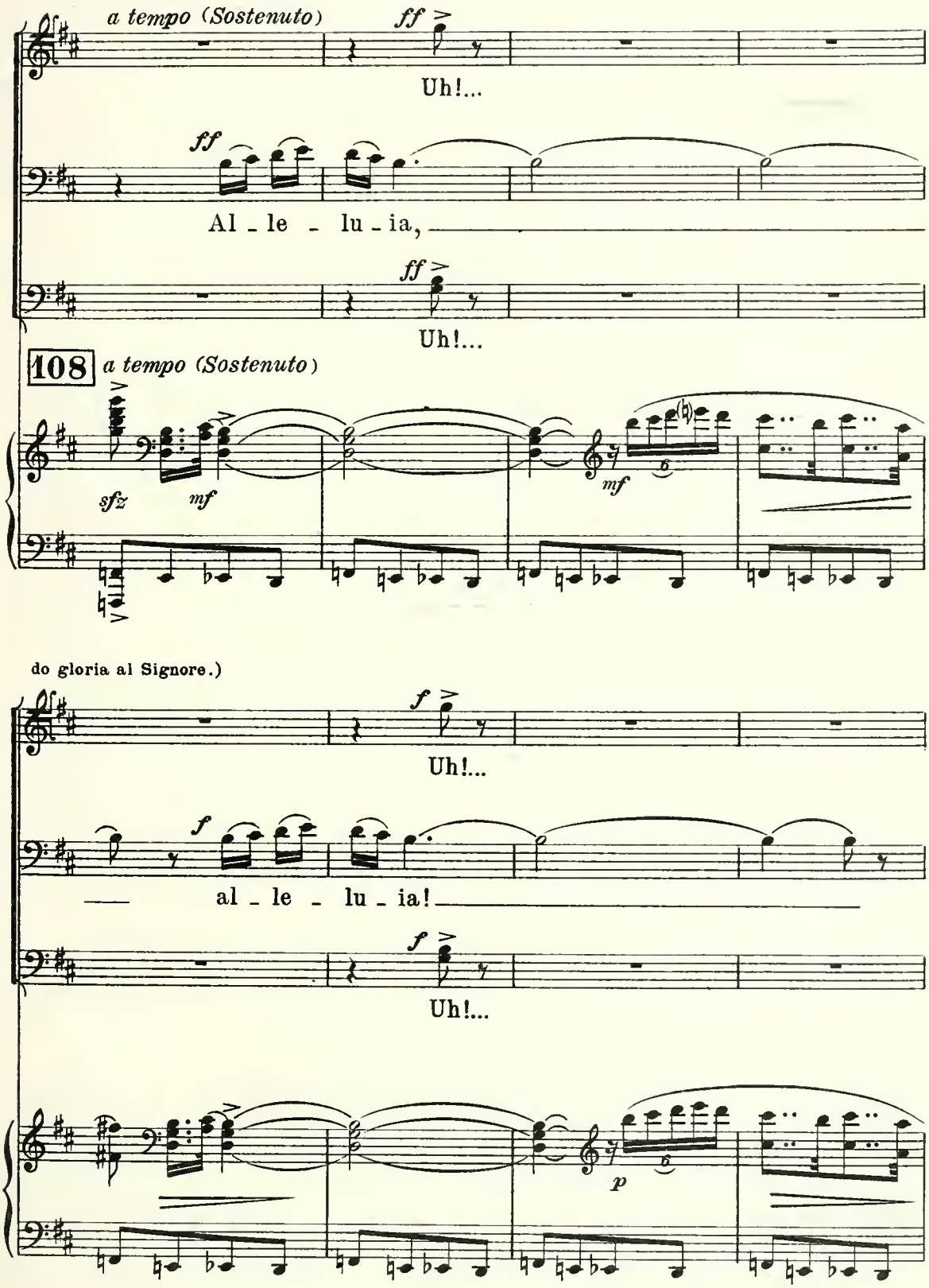
- - - - - - ia!

- - - - - - ia!

- - - - - - ia!

accel:

(E tutto il coro, preceduto da Dèbora, esce trascinando il cadavere, e si allontana gridando e cantando gloria al Signore.)



(Jaéle s'è abbandonata a sedere su la pietra bassa, e tiene il capo piegato su le ginocchia e nascosto fra le mani.)

Uh!...

(già fuori dalla scena)

mf

Al - le - lu - ia!

Uh!

109

p

Barit.

p

Al - le - lu - ia!

tratt:

(Il vento riprende, a intervalli, a strisciare fra gli alberi.)

Più sostenuto

110 Più sostenuto

pp

cresc:

Assai più Mosso

Il coro interno

(lontani)

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

Assai più Mosso

mf

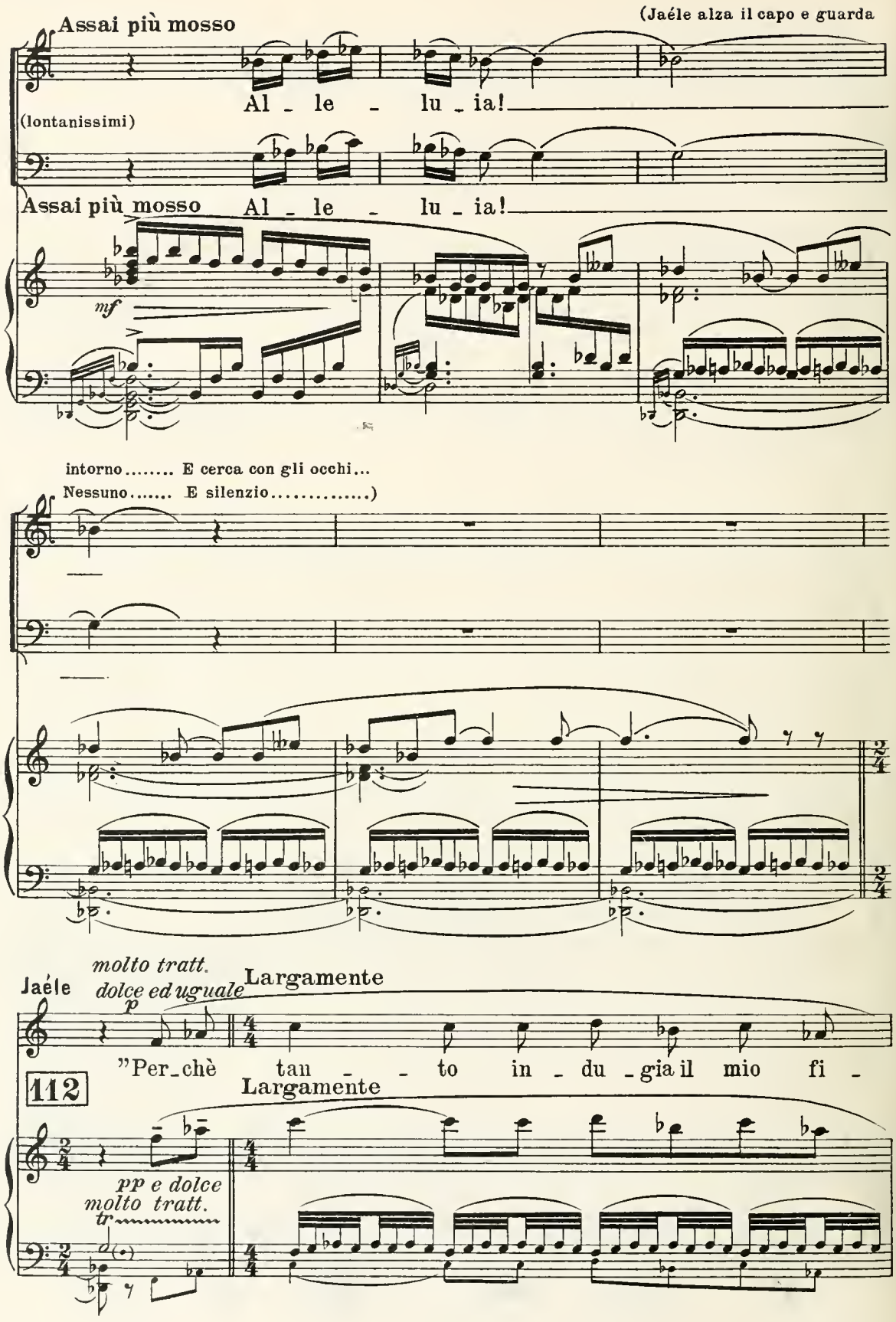
(Jèsser, il pazzo, s' è fermato a lato della tenda, e guarda la donna, attònito e curioso.)

5

111 Sostenuto

cresc:

6


Assai più mosso
(Jaéle alza il capo e guarda
Al - le - lu - ia!
(lontanissimi)
Assai più mosso
Al - le - lu - ia!
mf
intorno..... E cerca con gli occhi...
Nessuno..... E silenzio.....)
Jaéle
molto tratt.
dolce ed uguale
p
Largamente
"Per-chè tan - - to in - du - gia il mio fi -
112
Largamente
pp e dolce
molto tratt.
tr

Jaéle

-gliuo-lo?... Per-chè an-

p e dolce come prima

Jaéle

-co-ra non ap-pa-re il suo car-ro ri-splen-

Jaéle

-den-te? ...Tanta

113

poco accel.

p

tr

Jaéle

pp

pre-da, che a spar-tir-la ci vuol di mol-to

tr

Jaéle

con commozione sempre più sensibile

tem - po.... Ma la più bella vergine al mio

ppp

leggero quasi glissando

tr

Jaéle

fi-glio, al mio fi - gliuo-lo, ch'è il più bello e il più va -

114

pp e doloroso

ppp

Assai più mosso

(e scoppia in pianto e si abbatte, con le braccia aperte, su la grande pietra, e singhiozza e geme.)

Jaéle

-len-te tra gli e-roi...."

(a voce bassa soffocata, e come tra sè)

Jèsser

Al - le - lu - ia, al - le -

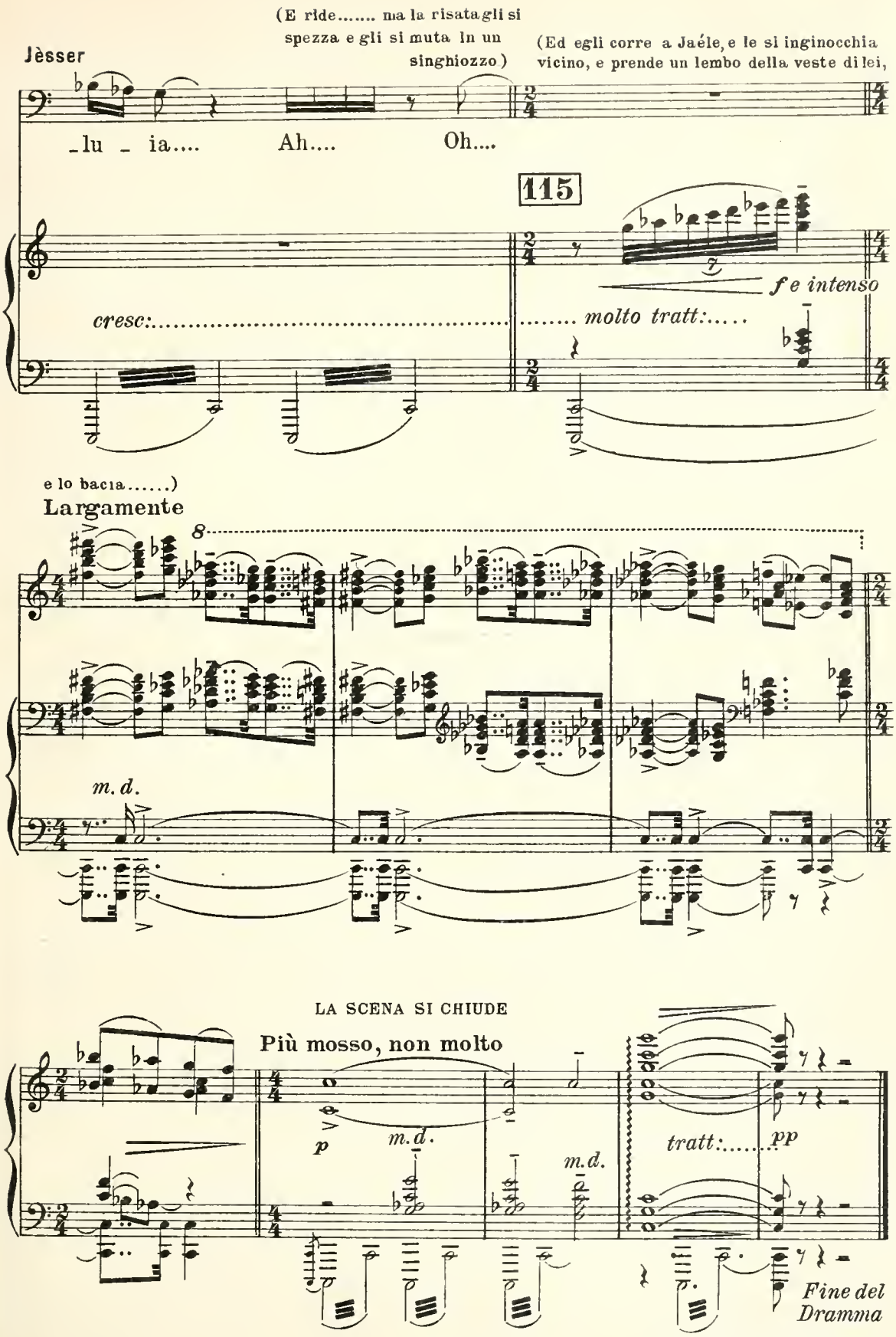
Assai più mosso

molto tratt.

m. s.

pp espress.

pp



118751

Caselline di Pratolino 1915
Firenze, 12 giugno 1921 $\frac{A|S}{A|V}$